

INFORME ANUAL  
**2010**  
ANNUAL REPORT



CANAL DE PANAMÁ  
*La Ruta del mundo*



## SUMARIO

## SUMMARY

- 2 MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA**  
122 MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS
- 6 MENSAJE DEL ADMINISTRADOR**  
126 MESSAGE FROM THE ADMINISTRATOR
- 10 EL CANAL DE PANAMÁ, DESAFÍO DE UNA DÉCADA**  
130 PANAMA CANAL, CHALLENGE OF A DECADE
- 14 RESULTADOS DE OPERACIONES**  
134 OPERATING RESULTS
- 24 AMPLIACIÓN DEL CANAL, TRES AÑOS DE PROGRESO**  
144 THE CANAL EXPANSION, THREE YEARS OF PROGRESS
- 38 FUERZA DEL CANAL**  
158 CANAL'S FORCE
- 46 AMBIENTE, AGUA Y ENERGÍA**  
166 ENVIRONMENT, WATER AND ENERGY
- 54 IMPACTO COMUNITARIO**  
174 COMMUNITY IMPACT
- 60 VOLUNTARIADO ACP, TIEMPO, TRABAJO Y TALENTO**  
180 ACP VOLUNTEERS, TIME, TOIL AND TALENT
- 66 RESULTADOS FINANCIEROS**  
187 FINANCIAL RESULTS
- 78 ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS**  
198 AUDITED FINANCIAL STATEMENTS





CANAL DE PANAMÁ



# Mensaje del PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA




Durante el año fiscal que termina, se ha dado cumplimiento a las metas trazadas, como continuación del esfuerzo de modernización y de ampliación del Canal, del mantenimiento de un servicio de calidad internacional, y de generación de significativos ingresos para el desarrollo de la Nación Panameña.

Además, este período tiene un significado muy especial: culmina la primera década del Canal de Panamá bajo administración panameña. La etapa que inició el 31 de diciembre de 1999 con retos y expectativas, hoy ofrece logros y metas superadas para orgullo de Panamá, que ha demostrado a la comunidad internacional la capacidad técnica y administrativa para operar y desarrollar empresas del primer mundo como lo es la vía interoceánica.

De los primeros pasos de la administración panameña, cuando se pensaba que era suficiente mantener la operación continua, segura y confiable de la vía para tranquilidad de todos nuestros clientes, se procedió a la ejecución de un programa de modernización, con el objeto de optimizar los recursos existentes y satisfacer los crecientes requerimientos de los usuarios. De esa manera, se logró dar acceso a la doble vía para tránsitos selectos en el corte y finalizar los proyectos que culminaron con el levantamiento de las restricciones existentes para el tránsito nocturno en las esclusas.





Con la misma tenacidad se emprendió, con la aprobación expresa del pueblo panameño, la magna obra de la ampliación de la vía acuática mediante la adición de nuevas esclusas. Este megaproyecto, que está a la altura de los tiempos actuales y que toma en cuenta las condiciones actuales de la comunidad marítima internacional, allana el camino para tener un canal sólidamente preparado para dar respuestas al tránsito marítimo, con los consiguientes beneficios para el país.

En este proyecto cooperamos todos, desde los directores de la Junta Directiva, dispuestos siempre a apoyar a la administración en la aprobación de Acuerdos y Resoluciones que sirven de fundamento para la estructura normativa y práctica de esta organización, hasta cada uno de los 9,759 colaboradores que, como eslabones de una gran cadena, contribuyen de manera eficiente al excelente funcionamiento y operación de la vía acuática.

Invito a examinar el detalle contenido en este Informe Anual. Es rico en informaciones, datos de interés, fluctuaciones y, sobre todo, en las perspectivas del principal activo de la República de Panamá. El período transcurrido ha demandado grandes esfuerzos, pero, quizás por eso, ha estado también lleno de indudables satisfacciones para nuestro desarrollo interno e internacional.



**Rómulo Roux**

Presidente de la Junta Directiva  
de la Autoridad del Canal de Panamá

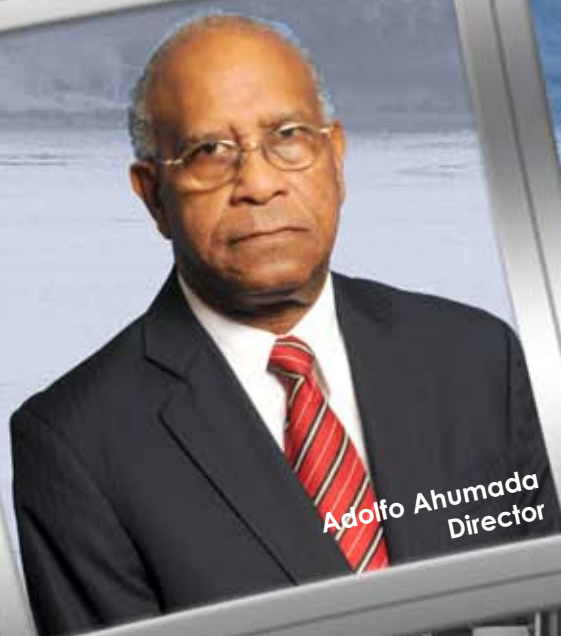


**CANAL DE PANAMÁ**

# Junta Directiva



**Rómulo Roux**  
Presidente



**Adolfo Ahumada**  
Director



**Alfredo Ramírez, Jr.**  
Director



**Eduardo A. Quirós B.**  
Director



**Norberto R. Delgado D.**  
Director





Ricardo De La Espriella T.  
Director



Guillermo O. Chapman, Jr.  
Director



Rafael E. Bárcenas P.  
Director



Marco A. Ameglio S.  
Director



Nicolás Corcione  
Director



José A. Sosa A.  
Director

# Mensaje del ADMINISTRADOR DEL CANAL DE PANAMA



El período que registra este informe fue de logros significativos para la ACP dado que se alcanzaron los objetivos establecidos para el año fiscal 2010, al tiempo que se superaron diversas expectativas dentro de la organización.

En virtud de las políticas previsoras adoptadas, en todo lo extenso de la entidad, fue posible enfrentar con éxito los efectos colaterales de la coyuntura que, meses atrás, había afectado de manera severa las economías mundiales. Sin duda, en este lapso el país fue beneficiario del efecto de su decisión de aprobar la ampliación del Canal. Y es que, como se reconoce de manera unánime, dicha decisión vendría a destacar y a impulsar de manera vigorosa la actividad productiva del país, lo que colocó a Panamá en una situación ventajosa frente a muchos otros.

Este año, y como resultado concreto de haber actuado tanto con responsabilidad como con criterio visionario, la disminución que de hecho se dio en el volumen de tránsitos por la vía fue compensada con el aumento tarifario de los peajes, lo que permitió establecer al final del ciclo, un balance positivo. Esto hizo posible, inclusive, aportar al Estado una suma mayor a la



del año inmediatamente anterior. Una vez más, la empresa cumple y supera los estándares de aportaciones establecidos en la ley mandataria de la ampliación.

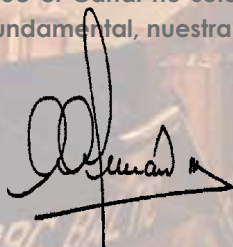
Nuestro desempeño este año ha consolidado la confianza de que el Canal disfruta en la comunidad marítima internacional, gracias a la eficiencia, la seguridad y la eficacia con que sirve a las diferentes rutas de transporte.

También durante este período se cumplió con el cronograma que marca el desarrollo del Programa de Ampliación del Canal, al concluir de manera puntual, y en algunos casos antes de lo previsto, diferentes fases tanto en el aspecto de las contrataciones, como en el terreno mismo de diversas obras. Es importante destacar que en la mayoría de los contratos adjudicados y ejecutados se registran, hasta el momento, ahorros sustanciales ya que sus costos han estado por debajo de lo presupuestado oficialmente.

Debo destacar el apoyo oportuno y eficaz que la Administración recibió como siempre de la Junta Directiva de la ACP. La colaboración franca y cordial entre las partes arroja resultados que son motivo de satisfacción para el país, a la vez que marca el rumbo a seguir de manera sostenida. Reconocimiento similar merecen los miembros de nuestra Junta Asesora.

Durante el lapso que abarca este informe, el Canal ha cumplido una década bajo administración panameña. En estos diez años, la ruta ha consolidado su presencia gracias a que hemos podido elevar todos los índices de su desempeño. Ello significa prestigio merecido para el país dado que se traduce en la confianza de los usuarios y el respeto de la comunidad marítima.

Por supuesto, no sería posible destacar estos logros sin la contribución comprometida y decidida de nuestros colaboradores. Ellos, en los distintos niveles de la ACP, aportan el factor decisivo para que el Canal no sólo sea el referente que es del transporte global, sino también, y de manera fundamental, nuestra credencial ante el mundo.



Alberto Alemán Zubieta  
Administrador del Canal de Panamá



CANAL DE PANAMÁ

# Administración



Alberto Alemán Zubieta  
Administrador

## Vicepresidentes Ejecutivos



Jorge L. Quijano / Ingeniería  
y Administración de Programas



Manuel Benítez  
Operaciones

## Vicepresidentes



Luis Alfaro  
Ingeniería



Ana María P. de Chiquilani  
Gestión Corporativa





**José Barrios Ng**  
Subadministrador



**Francisco Miguez**  
Administración y Finanzas



**Francisco Loaiza**  
Recursos Humanos



**Esteban Sáenz**  
Ambiente, Agua y Energía



**Rodolfo Sabonge**  
Investigación y Análisis de Mercado



**Álvaro Cabal**  
Asesoría Jurídica



**Fernán Molinos**  
Comunicación Corporativa



# El Canal de Panamá, desafío de una década

Se cumplen diez años del momento histórico en que el país asumió plenamente la administración del Canal de Panamá. Lo que entonces fue un desafío, vino a ser, con el tiempo, demostración inequívoca de cuanto puede hacer una nación cuando enfrenta con determinación su destino. Porque no sólo se trataba de asegurar la operación continua, segura y confiable de la vía, para tranquilidad de clientes y usuarios en el mundo, sino también de administrarla como el recurso más estratégico del país.

Ambos objetivos vienen siendo satisfechos con éxito. Debe señalarse que el reconocimiento internacional, y el creciente aprecio ciudadano por la gestión del Canal, tiene fundamento en el modelo de gestión decidido mediante consenso por sociedad nacional, al normar la acción presente y futura de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP). Ese marco, constitucional y orgánico, hace posible que la Administración, con la orientación de la Junta Directiva, el consejo y el apoyo de todos y cada uno de los colaboradores de la organización, trabajen cada día en el propósito de impulsar, de manera cada vez más vigorosa, el desarrollo de Panamá y el bienestar de todos sus hijos. El respeto y la colaboración que los sucesivos gobiernos de la República han observado para con la ACP a lo largo de esta década, reafirman la visión de Estado que en la conciencia nacional se reconoce a los asuntos del Canal.

La contribución significativa del Canal a las diversas órdenes que hacen la calidad de vida de los panameños, de manera directa mediante sus aportes al gobierno central, y el apalancamiento de las actividades conexas a su operación, se ve ahora potenciada con la ampliación de la vía. El Programa, que es seguido con acucioso interés por la industria y la comunidad internacional, concretará beneficios aún más impactantes para el país. Quienes tenemos el privilegio de laborar en la ACP, representando a todos nuestros conciudadanos, registramos la celebración de estos primeros diez años con el firme compromiso de que en el Canal de Panamá encarnen por siempre los anhelos más sentidos de nuestro pueblo. En ello va la grandeza de nuestra nación.

## NUESTRA VISIÓN

**LÍDER MUNDIAL** en servicios a la industria marítima y en el desarrollo sostenible para la conservación de la cuenca del Canal;

**PIEDRA ANGULAR** del sistema de transporte global e impulsora del progreso, desarrollo y crecimiento de Panamá;

**MODELO** de excelencia, integridad y transparencia en nuestra gestión; comprometida con el desarrollo integral de nuestro equipo humano.

## NUESTRA MISIÓN

**NUESTRO NEGOCIO** - Somos la empresa que opera, mantiene y mejora el Canal de Panamá para ser la ruta preferida de nuestros clientes. Administramos privativamente el patrimonio del Canal de manera rentable, eficiente y competitiva, con excelencia, calidad y transparencia, garantizando el tránsito interoceánico expedito, confiable, seguro e ininterrumpido.





Invertimos en capacidad y tecnología; crecemos para fortalecer la posición competitiva de la empresa y asegurar su viabilidad futura. Administramos y conservamos el recurso hídrico del Canal, participamos activamente en la protección del medio ambiente y en el desarrollo sostenible de nuestra cuenca hidrográfica.

**NUESTRO PAÍS** - Aportamos riqueza a Panamá y contribuimos con nuestra gestión al bienestar, desarrollo, progreso y mejoramiento de la calidad de vida de todos los panameños.

**NUESTROS CLIENTES** - Construimos relaciones duraderas con nuestros clientes, entendiendo y anticipando sus necesidades, aportándoles valor y brindándoles un servicio de calidad.

**NUESTRA GENTE** - Reconocemos que nuestra gente es el recurso más importante para el logro de la excelencia en el servicio. Reclutamos y promovemos a los mejores. Valoramos la diversidad y fomentamos el trabajo en equipo, a la vez que capacitamos continuamente a nuestra gente, creando las oportunidades para que cada persona contribuya, aprenda, crezca y avance en función de sus méritos y sea justamente recompensada por sus contribuciones.

### **NUESTRO DESTINO ESTRATÉGICO**

Ser impulsor del crecimiento y desarrollo sostenible del país en completa integración con la sociedad.

### **VALORES CORPORATIVOS**

TRANSPARENCIA  
COMPETITIVIDAD  
RESPONSABILIDAD

HONESTIDAD  
LEALTAD  
CONFIABILIDAD

### **OBJETIVOS ESTRATÉGICOS**

**OBJETIVO 1** - Incrementar la rentabilidad de la empresa de forma sostenible para el beneficio del país.

**OBJETIVO 2** - Expandir la oferta de servicios y productos para aprovechar las oportunidades del mercado.

**OBJETIVO 3** - Administrar eficientemente, en volumen y calidad, el recurso hídrico de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

**OBJETIVO 4** - Aumentar la productividad mediante la excelencia en el desempeño y el bienestar del recurso humano.

**OBJETIVO 5** - Implementar prácticas de negocios que fortalezcan el buen gobierno corporativo.

### **PILARES CORPORATIVOS DE SOSTENIBILIDAD**

Para la organización, la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) es vista como un modelo de negocios que integra la gestión de la empresa, el respeto por los valores y principios éticos, los trabajadores, la comunidad y el medio ambiente, para el bienestar de las generaciones presentes y futuras del país.

**COLABORADORES** – Garantizar el bienestar laboral, brindar oportunidades de crecimiento y desarrollo de los empleados y fortalecer la cultura ética de la ACP.



**AMBIENTE** - Promover la sostenibilidad de los recursos ambientales de la cuenca del Canal.

**COMUNIDAD** – Contribuir al desarrollo integral social de las comunidades a través de la transferencia de conocimientos y la ayuda participativa de la organización.

**CLIENTES** – Mejorar las relaciones con los clientes brindando un servicio confiable y seguro, manteniendo abiertos los canales de comunicación.

**PROVEEDORES** – Promover la diversidad en el proceso de contrataciones y supervisar el cumplimiento de los proveedores en cuanto a calidad y conducta ética.

**ESTADO** – Mantener los aportes al país para contribuir con el desarrollo de Panamá, incluyendo la integración efectiva con la comunidad e instituciones públicas y privadas.

### **SOLICITUDES DE INFORMACIÓN**

Desde el 1 de octubre de 2009 hasta el 30 de septiembre de 2010, la Oficina del Asesor Jurídico ha recibido 791 solicitudes de información:

- 200 están en la categoría de pensiones alimenticias de las cuales 199 han sido resueltas y 1 está en trámite y revisión para respuesta.
- 591 están en la categoría de solicitudes en general (sindicatos, empleados, entidades gubernamentales y público en general). De éstas, 582 han sido resueltas y nueve están en espera de información para responder a los solicitantes.

### **NUESTRO CÓDIGO DE ÉTICA Y CONDUCTA**

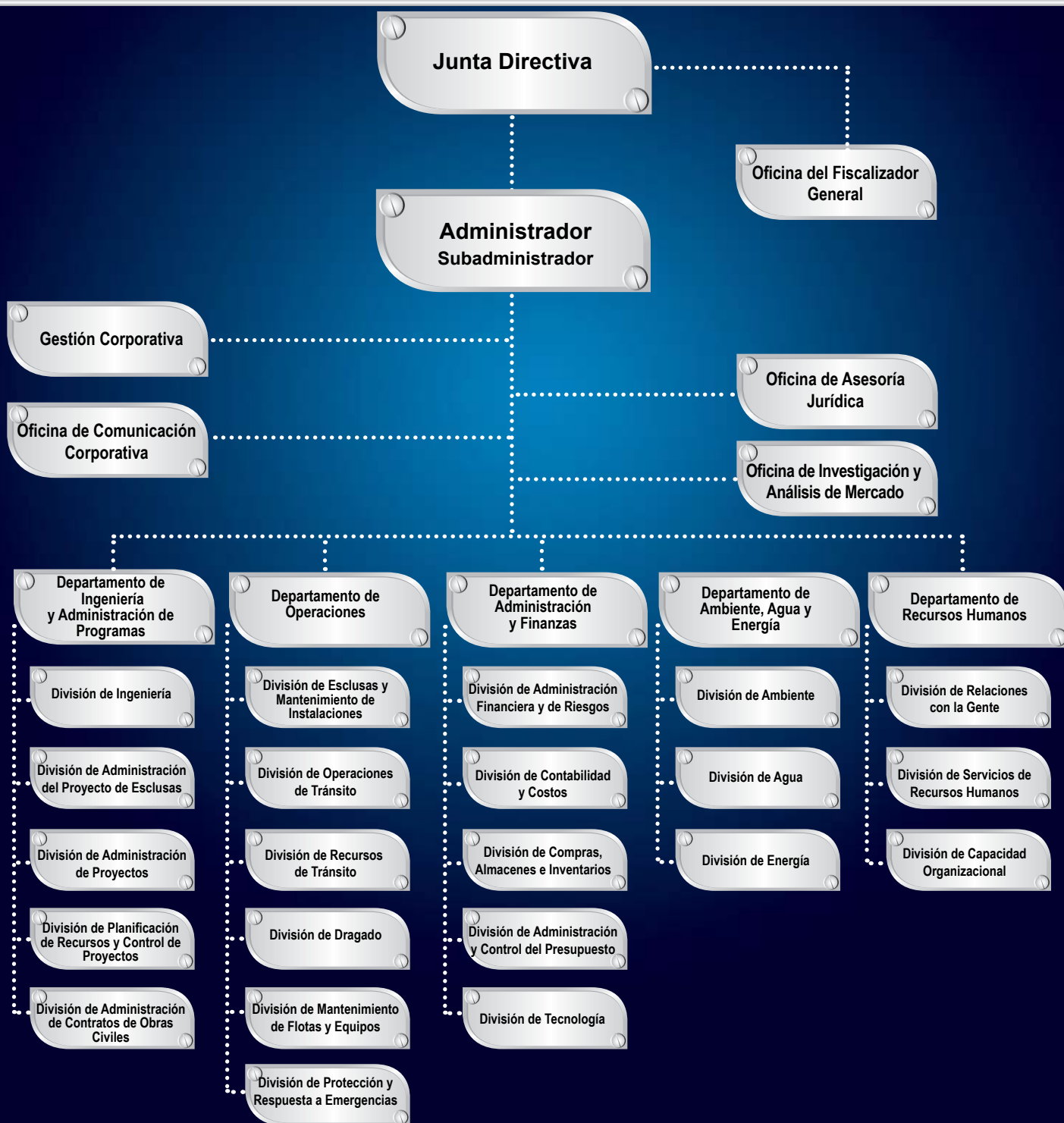
El Programa de Ética de la ACP bajo el lema "Nuestros Valores: Siéntelos, Vívelos, Pásalos" tiene como propósito promover la conducta apropiada y fomentar conciencia ciudadana para fortalecer la transparencia e integridad de nuestra organización. En el 2010 sobrepasamos la meta establecida de capacitar al 40.0 por ciento de la fuerza laboral sobre el Programa de Ética y Conducta. Esto se logró mediante la realización de sesiones presenciales y la implementación del nuevo curso virtual de Ética. Como parte de las iniciativas del Programa para sensibilizar a la fuerza laboral sobre este tema, invitamos a expositores externos para que compartieran con la fuerza laboral sus experiencias y puntos de vista sobre el tema de ética y transparencia; y publicamos artículos y cápsulas informativas sobre el Reglamento de Ética y Conducta y los valores corporativos en los medios informativos de la empresa.

Por segundo año consecutivo, la ACP obtuvo la más alta calificación en la medición del Índice de Integridad 2009 de las Instituciones Públicas Panameñas, realizado por la Fundación para la Libertad Ciudadana, Capítulo Panameño de Transparencia Internacional, con el auspicio del Fondo de las Naciones Unidas para la Democracia (UNDEF). De igual manera, nuestro Programa de Ética y Conducta fue reconocido como "Mejor Práctica Institucional" al ser emulado por otras instituciones del Estado. La calificación obtenida por la ACP la ubica en un nivel alto de integridad y, por ende, con poca vulnerabilidad a los riesgos de corrupción, y constituye un reconocimiento a la gestión de la organización y un estímulo para la fuerza laboral de continuar trabajando con compromiso, eficiencia y profesionalismo en beneficio de la ACP y del país.



# ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

## del Canal de Panamá









OPERACIONES



# Resultados de operaciones

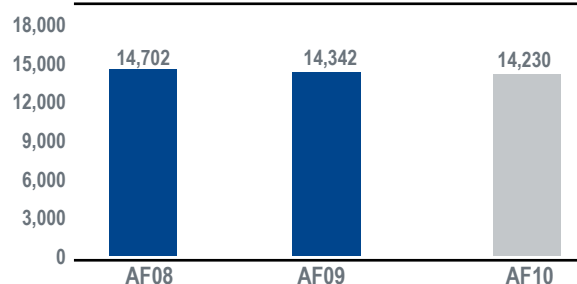
## Tráfico del Canal

El año fiscal 2010 fue un período de recuperación para la economía mundial después de la recesión global en los años 2008-2009. El crecimiento global probablemente no retornará a los crecimientos observados en el período 2004-2007, dados los ajustes sustanciales que se deben efectuar en los países desarrollados. Como resultado de la aplicación de masivos estímulos fiscales, los mayores niveles de deuda pública han generado preocupaciones sobre la sostenibilidad de las deudas soberanas, como en el caso de la Unión Europea. La expansión global en el período 2012-2014 debe ser mucho más estable y sólida.

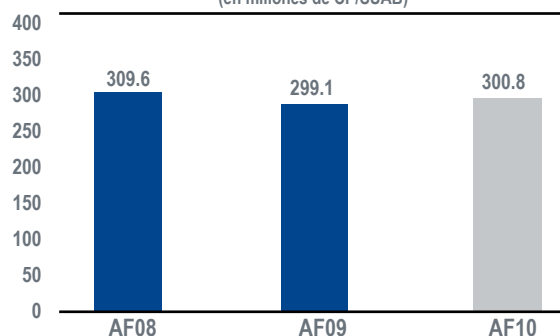
La economía de los Estados Unidos, el principal usuario del Canal de Panamá, estuvo en recesión desde diciembre de 2007 hasta junio de 2009<sup>1</sup>. Esta recesión ha sido la más profunda y de mayor duración en el período de posguerra y la recuperación de la misma ha sido lenta. A pesar de los tiempos difíciles para la economía estadounidense, los flujos comerciales por el Canal en el año fiscal 2010 registraron un leve aumento.

La economía de China, el segundo usuario en importancia del Canal, continuó siendo una de

Tránsito del Canal de Panamá



Tonelaje de buques  
(en millones de CP/SUAB)



<sup>1</sup>Business Cycle Dating Committee, National Bureau of Economic Research





las economías más dinámicas en el mundo. El fuerte desempeño de esta economía reflejó un rápido despliegue de su paquete de estímulo fiscal en el 2009. Las exportaciones chinas se recuperaron de una manera muy fuerte en el 2010, y se espera que el crecimiento económico de China continúe en el 2011.

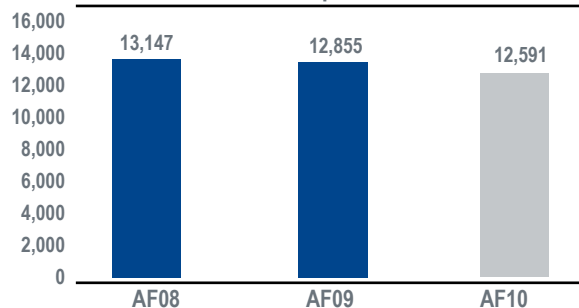
El Canal de Panamá finalizó el año fiscal 2010 con 14,230 tránsitos, una disminución de 0.8 por ciento con respecto a los 14,342 tránsitos del año fiscal anterior. El tonelaje CP/SUAB (Sistema Universal de Arqueo de Buques del Canal de Panamá) registrado fue de 300.8 millones de toneladas, un incremento de 0.6 por ciento comparado al año fiscal 2009. Los ingresos en concepto de peajes aumentaron un 3.1 por ciento, como resultado de la implementación de incrementos de peajes en los segmentos de carga refrigerada y pasajeros el 1 de octubre de 2009, y en el resto de los segmentos el 1 de mayo de 2009, más el ligero aumento en el tonelaje CP/SUAB. Los buques de alto calado representaron un total de 12,591 tránsitos en el año fiscal 2010, para un promedio de 34.5 tránsitos diarios. Los tránsitos de buques Panamax, con 100 pies o más de manga aumentaron un 3.6 por ciento.

Los ingresos por peajes totalizaron B/.1,482.1 millones, un aumento de 3.5 por ciento y B/.43.9 millones en ingresos adicionales en comparación al año anterior.

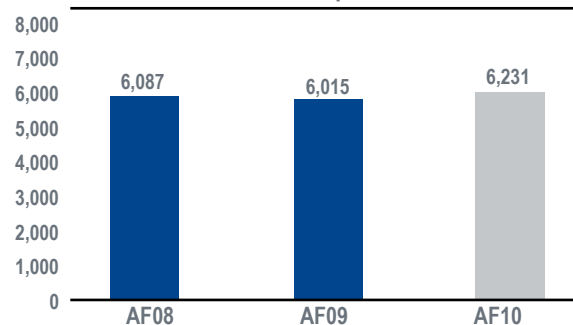
#### Segmento de buques portacontenedores

Durante el año fiscal 2010 transitaron un total de 3,031 buques portacontenedores, los cuales generaron 104.6 millones de toneladas CP/SUAB

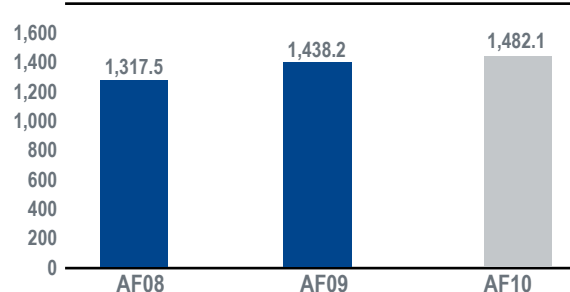
**Tránsitos de buques de alto calado**



**Tránsitos de buques Panamax**



**Ingresos por peajes**  
(en millones de balboas)





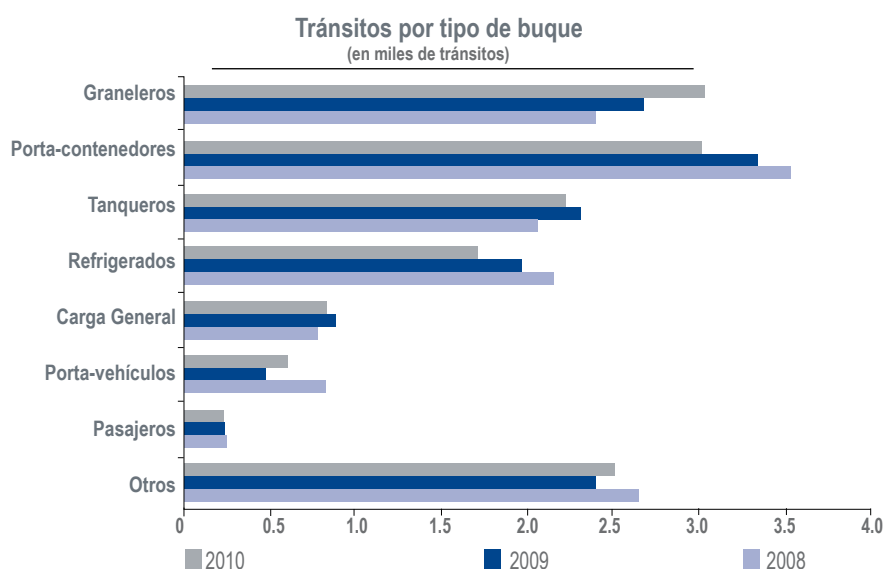
y 10.6 millones de TEU. Estas cifras de tráfico representaron disminuciones de 9.9, 11.7 y 10.8 por ciento, respectivamente, en comparación con las estadísticas al cierre del año fiscal 2009, siendo las más bajas registradas en los últimos cinco años para este segmento. En concepto de ingresos por peajes, se recaudaron un total de B/.764 millones, 3.7 por ciento por debajo de lo generado durante el año fiscal pasado.

El Canal de Panamá no fue inmune a la grave crisis económica de los últimos dos años, reflejándose en la disminución significativa de tránsitos de buques portacontenedores a través de la vía durante el 2010. El año fiscal inició con 34 servicios de línea; durante el transcurso del primer semestre, los operadores eliminaron cuatro servicios y en el último semestre, el tráfico mostró mejoría producto del aumento de carga en las rutas principales del eje este-oeste y se reincorporaron tres servicios, cerrando el año con un total de 33 servicios de línea a través del Canal de Panamá.

Durante los últimos meses del año, la industria marítima mostró señales positivas para el transporte de carga contenerizada, registrándose aumentos en volúmenes de importación en los principales puertos de contenedores de los Estados Unidos. También, las principales líneas navieras volvieron a generar ganancias en sus estados financieros, infundiendo optimismo en cuanto a la recuperación del mercado. Las tarifas de fletes alcanzaron los niveles del 2008, lográndose aumentos de hasta el 75.0 por ciento en algunas rutas comerciales en comparación con el año 2009. Además, los principales operadores aumentaron su capacidad activa de buques celulares reincorporando capacidad en amarre a su flota y se reactivó el mercado de las nuevas construcciones.

### Segmento de buques de carga refrigerada

Al cierre del año fiscal 2010, el segmento de buques refrigerados registró B/.61.7 millones en ingresos por peajes recaudados, una disminución de 10.8 por ciento al comparar esta cifra con la del cierre del año fiscal pasado. Los tránsitos, el número de TEU transportados efectivamente y las toneladas netas de carga al cierre del año





fiscal, registraron también un comportamiento negativo con relación al año anterior, con un total de 1,718 tránsitos, 130,468 TEU y 14.3 millones de toneladas CP/SUAB, reflejando disminuciones de 12.9, 11.1 y 12.0 por ciento respectivamente.

La disminución del segmento de carga refrigerada se debe principalmente a la transición del transporte de carga refrigerada en buques convencionales refrigerados a buques portacontenedores en servicios de línea, tendencia que empezó desde hace varios años y bajo la cual se continuarán transportando mercaderías refrigeradas en muchas rutas comerciales. El transporte en contenedor refrigerado ofrece un medio más eficiente, logrando reducir el tiempo de tránsito y a su vez la reducción de los costos de transporte e inventario. El banano, principal mercadería refrigerada que utiliza la ruta del Canal de Panamá, es la que mayormente experimentó esta transición.

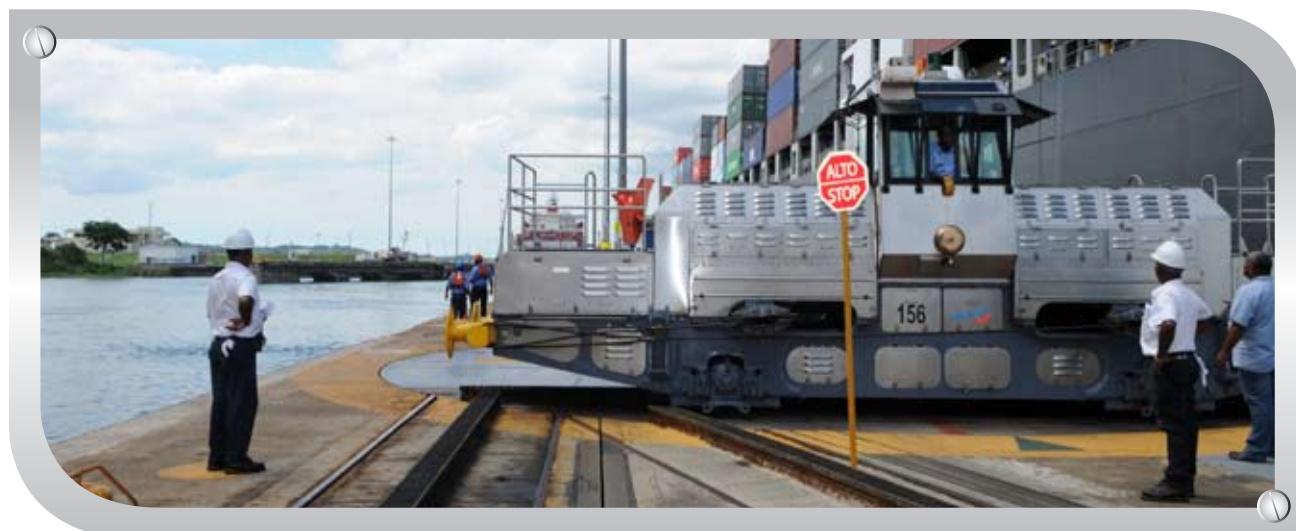
### Segmento de buques cisterna

El año fiscal 2010 fue un año de buen desempeño para este segmento, a pesar de registrar una leve disminución en las cifras de tránsitos y toneladas CP/SUAB, y un ligero aumento en ingresos por peaje con respecto a las cifras excepcionales del año fiscal 2009. Es importante señalar que en el año fiscal 2009, el tráfico de buques cisterna a través del Canal registró su mejor año en los últimos doce años.

Para el cierre del año fiscal 2010, el segmento de buques cisterna registró 2,233 tránsitos, 46.6 millones de toneladas CP/SUAB y B/.171.2 millones en ingresos por peaje, lo cual equivale a una disminución de 3.8 y 3.4 por ciento en tránsitos y tonelaje CP/SUAB y un incremento de 0.3 por ciento en ingresos por peaje con relación al año fiscal 2009. Este incremento en los peajes recaudados es consecuencia del aumento en las tarifas a partir del mes de mayo del año calendario 2009, las cuales se aplicaron para los últimos 5 meses del año fiscal 2009 y para la totalidad del año fiscal 2010.

La disminución en el tráfico de buques con carga líquida, es evidente por la caída de 37.5 por ciento, equivalente a 3.3 millones de toneladas largas, en el volumen de petróleo crudo transportado a través del Canal procedente principalmente de Colombia y del puerto de Chiriquí Grande en Panamá con destino a las refinerías en California. Esta reducción en el volumen de petróleo crudo transportado a través de la vía acuática procedente de Colombia y Panamá, la ocasiona principalmente la reversión del flujo con dirección norte hacia dirección sur del oleoducto transístmico operado por Petroterminal de Panamá.

Por otra parte, se registraron aumentos de 22.0, 54.0, 53.1 y 59.7 por ciento en los volúmenes de carga de diesel, combustible para aviación, aceites vegetales misceláneos y gas licuado de petróleo (LPG), respectivamente; lo cual compensó en cierta medida la caída en el volumen de carga de petróleo, para finalizar el año fiscal 2010 con una disminución de 5.9 por ciento, equivalente a 2.8 millones de toneladas largas, con respecto a la carga de graneles líquidos registrada en el año fiscal 2009.



### Segmento de buques graneleros

En el año fiscal 2010 los buques graneleros registraron 72.6 millones de toneladas CP/SUAB, un 21.7 por ciento por encima del año fiscal anterior. Este nivel fue el más alto en los últimos once años fiscales. Los ingresos por peaje totalizaron B/.250.7 millones, un aumento de 24.2 por ciento con respecto al año fiscal anterior, como consecuencia del aumento en el tonelaje y por los efectos del aumento en peajes que se hizo efectivo el 1 de mayo de 2009 y que tuvo efecto durante todo el año fiscal 2010. En cuanto a número de tránsitos, los graneleros estuvieron a la cabeza dentro de los distintos tipos de buques, con un total de 3,050 tránsitos, lo que representó un incremento de 13.5 por ciento en comparación con el año fiscal anterior. Por otro lado, la carga total en toneladas largas transportada en buques graneleros aumentó en 12.3 por ciento por efecto de fuertes movimientos de granos, carbón y fertilizantes.

En efecto, se registraron un total de 38.9 millones de toneladas largas de granos, el nivel más alto desde el año fiscal 2000 y representó un aumento de 12.6 por ciento con respecto al año fiscal anterior. Los cargamentos de granos, en especial de frijol de soya y maíz, se movieron principalmente desde el Golfo de México en los Estados Unidos hacia China, Japón y Corea del Sur. Estos embarques también generaron un auge en el reposicionamiento de buques vacíos que transitaban por el Canal de Panamá.

Por su parte, el carbón experimentó un aumento de 28.6 por ciento, como resultado de mayores embarques en las rutas de la costa este de Colombia a Chile y México, de la costa este de Estados Unidos a China y de la costa oeste de Canadá a Europa. El aumento de 23.7 por ciento en el movimiento de fertilizantes destinado a países en Asia y América Latina también contribuyó al desempeño positivo del segmento.

### Segmento de buques portavehículos

Los principales indicadores de tráfico de los buques portavehículos mostraron señales de recobro durante el año fiscal 2010, al tiempo que las condiciones del mercado automovilístico mejoraron gradualmente, luego del desplome provocado por la crisis económica mundial del año anterior. El intercambio comercial de Asia se reactivó, junto con las exportaciones marítimas de la región hacia Estados Unidos. Este patrón fue evidente a lo largo del año en las rutas marítimas de buques portavehículos emplazados por el Canal de Panamá.

Al cierre del año fiscal 2010, los tránsitos de buques portavehículos totalizaron 607, reflejando un aumento de 29.4 por ciento con relación al año anterior. A su vez, el tonelaje facturable registró 33.0 millones, 31.5 por ciento por arriba del tonelaje movilizado por el Canal de Panamá durante el año fiscal 2009. Por consiguiente, los ingresos por peajes totalizaron B/.118.8 millones, o un incremento de 36.1 por ciento por encima de los peajes recaudados durante el año fiscal 2009.

Dos factores influyeron en la recuperación del mercado: por un lado, la mentalidad y disposición del consumidor por comprar, a medida que el sistema crediticio se normalizó y la demanda vehicular aumentó; y por otro lado, un retorno a niveles razonables de los inventarios vehiculares, particularmente en los Estados Unidos. Estos factores permitieron a los fabricantes de vehículos planificar su producción y exportaciones con mayor antelación.

### Segmento de buques de pasajeros

El año fiscal 2010 cerró con un buen desempeño en términos de indicadores de tráfico para el segmento. El Canal de Panamá registró 225 tránsitos de buques de pasajeros, una ligera disminución de 5.1 por ciento por debajo del total de tránsitos realizados durante el año fiscal pasado. En contraste, las toneladas facturables totalizaron 1.2 millones de toneladas, 8.9 por ciento por arriba de la cifra alcanzada en el año fiscal 2009. Esto fue el resultado del paso de buques con mayor tonelaje.





Por otro lado, el número de literas cobradas totalizó 302,466, una diferencia marginal de 1.2 por ciento por debajo de las literas cobradas al cierre de la temporada de cruceros 2008-2009. Sin embargo, esto fue compensado por un incremento de 4.1 por ciento en concepto de peajes comparado con los doce meses del año fiscal pasado. Cabe destacar que el cobro por literas representó el 89.1 por ciento de los peajes facturados durante el año fiscal 2010 para este tipo de buque.

El desempeño positivo del tráfico fue el resultado de iniciativas de los operadores de cruceros para promover el destino de Panamá con ofertas y precios de boletería especiales y paquetes familiares atractivos. A lo largo de la temporada 2009-2010, se incrementó el tráfico de buques con itinerarios de 10 días y más de navegación, operados por las principales líneas navieras. Por otro lado, buques pequeños con itinerarios de corta duración entre las costas oeste y este del istmo centroamericano también contribuyeron a los resultados de tráfico del segmento.

### Otros servicios marítimos

Los ingresos por otros servicios marítimos (OSM) totalizaron B/.321.7 millones, una disminución de 15.0 por ciento con respecto al año anterior. Esta disminución se debe a la baja utilización del sistema de reservación de tránsito durante la mayor parte del año fiscal 2010.

La mejora significativa en el promedio de Tiempo en Aguas del Canal (TAC), combinado con los esfuerzos realizados por las compañías navieras para reducir costos en medio de la crisis económica mundial, resultaron en una menor utilización del sistema de reservación de tránsito que la registrada para el año fiscal 2009. Como consecuencia de ello, los ingresos por reservaciones de tránsito fueron de B/.56.3 millones menos que los del año fiscal 2009.

### Tiempo en aguas del Canal y tiempo en tránsito

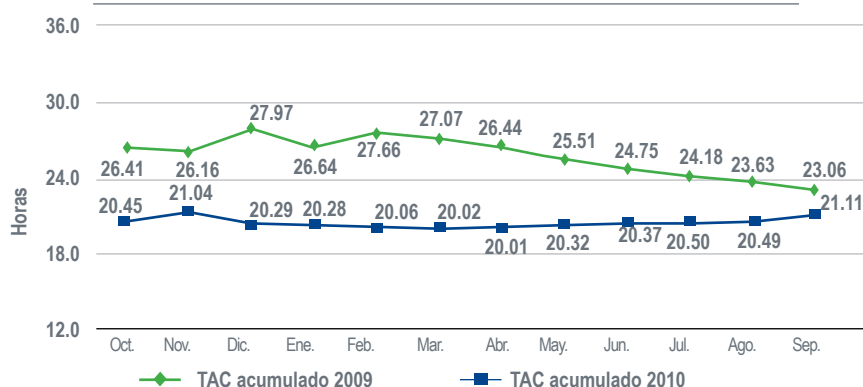
El TAC, tuvo un promedio de 21.1 horas en el año fiscal 2010; una mejora de 8.5 por ciento comparado con las 23.06 horas del año fiscal 2009. El promedio de TAC se benefició con una mejora en el desempeño operativo y es testimonio de la excelencia operativa lograda en la organización.

En el año fiscal 2001 transitaron un total de 231.5 millones de toneladas CP/SUAB con un promedio de 22.2 horas de TAC. En el año fiscal 2010 se mejoró ese registro de TAC, y transitó un tonelaje significativamente mayor a 300.8 millones de toneladas CP/SUAB.

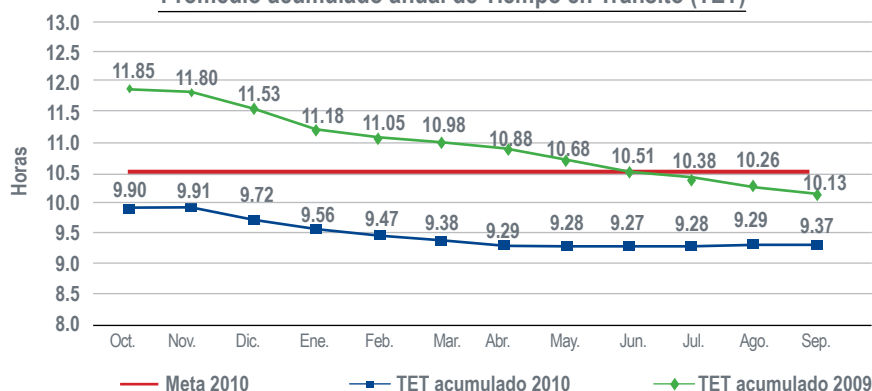
El promedio del TAC para los buques con reservación fue de 13.3 horas y de 24.7 horas para los buques sin reservación.

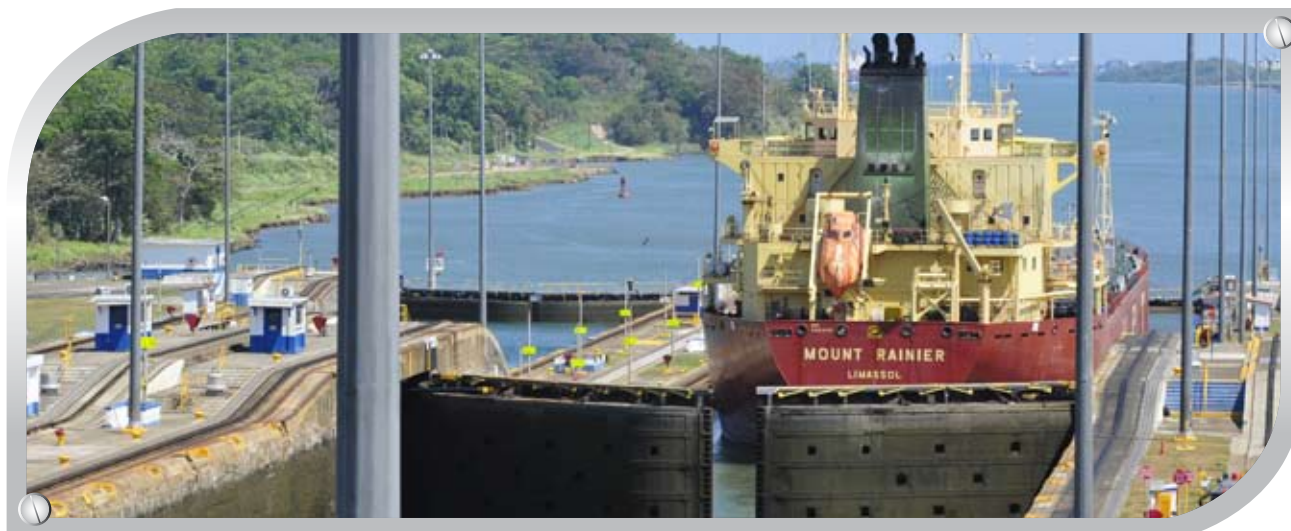
El Tiempo en Tránsito (TET) tuvo un promedio de 9.4 horas en el año fiscal 2010, una disminución de 7.5 por ciento sobre el promedio de 10.1 horas del año

Promedio acumulado anual de Tiempo en Aguas del Canal (TAC)



Promedio acumulado anual de Tiempo en Tránsito (TET)





fiscal 2009. Esta mejora se debe a la eficiencia en el desempeño operativo e implementación de la nueva convención colectiva con el Sindicato de Prácticos en junio del 2009.

### Utilización del sistema de reservaciones de tránsito

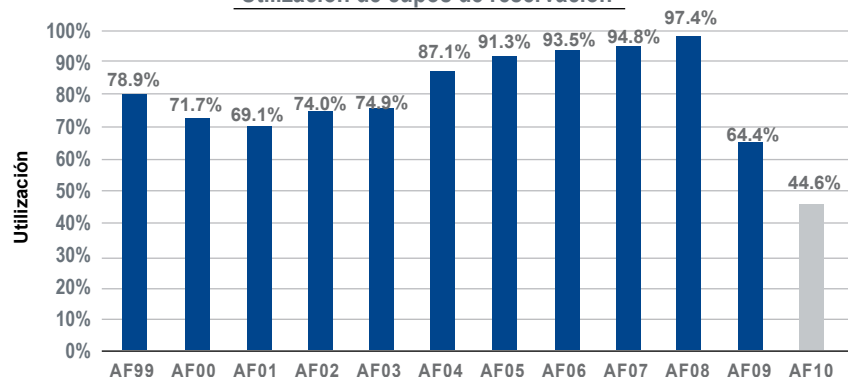
La demanda del sistema de reservación de tránsito disminuyó debido a los problemas económicos de la industria del transporte marítimo y a los excelentes tiempos de espera registrados a lo largo del año fiscal 2010. La utilización de los cupos de reservación de tránsito fue de 44.6 por ciento para el año fiscal 2010. La utilización de los cupos de reservación de tránsito para el año fiscal 2009 fue de 64.4 por ciento.

Un total de 12 cupos fueron subastados en el año fiscal 2010, lo cual representa un 1.6 por ciento de utilización. Para el año fiscal 2009 un total de 66 cupos fueron subastados, representando un 18.1 por ciento de utilización.

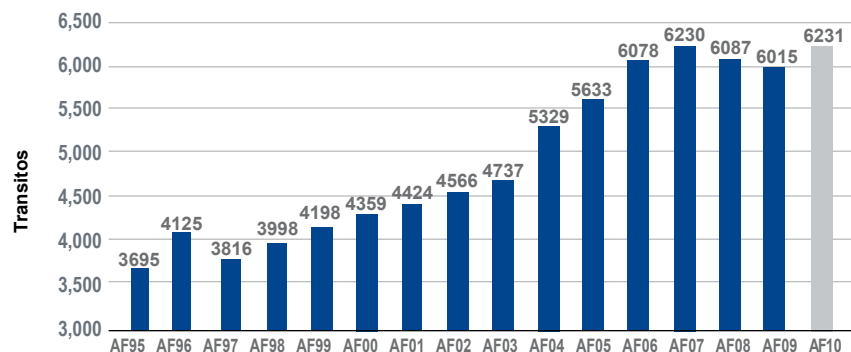
### Tránsito de buques Panamax

En general, hubo un aumento de 216 (3.6 por ciento) tránsitos Panamax en el año fiscal 2010, en relación al año fiscal 2009. Este incremento se observó principalmente en los buques

Utilización de cupos de reservación



Tránsitos de buques Panamax





graneleros (+470) y los portavehículos (+140). Por otro lado, hubo una disminución significativa en el segmento de portacontenedores (-310). Actualmente, el tránsito de buques Panamax representa el 49.5 por ciento de tránsitos de alto calado. El número de tránsitos de buques de eslora mayor o igual a 900 pies muestra una disminución de 257 buques (-16.0 por ciento) en relación con el año fiscal 2009. Estos buques representan el 10.7 por ciento de los tránsitos de alto calado.

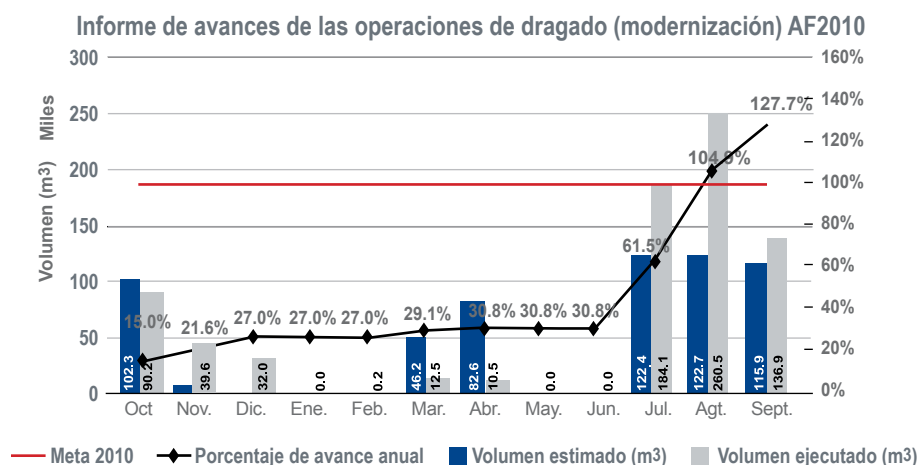
### Operaciones de dragado

Como parte del Programa de Ampliación, se logró completar 26 bordadas entregables (secciones dentro del cauce del Canal), 20 en el corte Culebra y 6 en el lago Gatún, rebasando la meta establecida de 24 bordadas entregables. Esto representa una ejecución de 108.3 por ciento con respecto a lo programado.

Los entregables son secciones de bordadas del corte Culebra y del lago Gatún, los cuales han sido definidos de la siguiente manera:

- Los entregables en el lago Gatún representan 1,000 metros (1 kilómetro) de cada bordada, lado este y oeste.
- Los entregables en el corte Culebra representan 200 metros de cada bordada, lado este, centro y oeste.

Como apoyo a los proyectos de modernización, se logró excavar un volumen de 766.3 miles de metros cúbicos de un total estimado de 600 mil metros cúbicos. Esto representa un porcentaje de ejecución de 127.7 por ciento. Estos resultados se dieron gracias a mejoras implementadas en los procesos operativos y en mantenimiento.









AMPLIACION



## Ampliación del Canal, tres años de progreso

Un año más ha transcurrido desde el inicio de este majestuoso y retador Programa. Muchos han sido los esfuerzos emprendidos, algunos de los cuales ya se han visto culminados, otros apenas empiezan. Planes, compromisos, retos y lecciones aprendidas son las notas constantes del arduo trabajo que se realiza para continuar con esta obra iniciada hace ya tres años.

Sin duda alguna, los procesos de contratación reflejan el éxito de los esfuerzos realizados durante este año. Algunos ejemplos de contratos licitados y adjudicados dentro del presupuesto y tiempo programado son: el contrato para la cuarta fase de la excavación del cauce de acceso del Pacífico (CAP4), las coberturas permanentes de seguros de responsabilidad civil y todo riesgo de construcción para los contratos de esclusas y CAP4, el ensanche y profundización de las bordadas del norte del cauce del lago Gatún, y el dragado del acceso norte del Pacífico. Otros esfuerzos, no menos importantes, se enfocaron en contratos de apoyo para reubicar y construir estructuras, carreteras u otras instalaciones; así como en las áreas de seguridad y manejo ambiental, donde se incluyen las actividades de rescate de vida silvestre, el análisis y preservación de restos paleontológicos y arqueológicos, los programas de reforestación y los levantamientos arquitectónicos de estructuras halladas en los sitios de trabajo.

La ejecución de los proyectos del Programa de Ampliación presenta un sinnúmero de aristas, por lo que los equipos de trabajo han sido estructurados de tal forma que cada etapa del desarrollo de los proyectos es evaluada y monitoreada detallada y constantemente. Esta estructura organizacional, dedicada exclusivamente al Programa de Ampliación del Canal, ha marcado la pauta y demostrado el compromiso de la ACP con la realización de esta obra. La culminación satisfactoria de algunos trabajos como las fases 1 y 2 de la excavación del cauce de acceso del Pacífico y los avances significativos en la fase 3 de esta excavación y en el dragado de la entrada del Atlántico, entre otros, son una muestra clara de este compromiso.

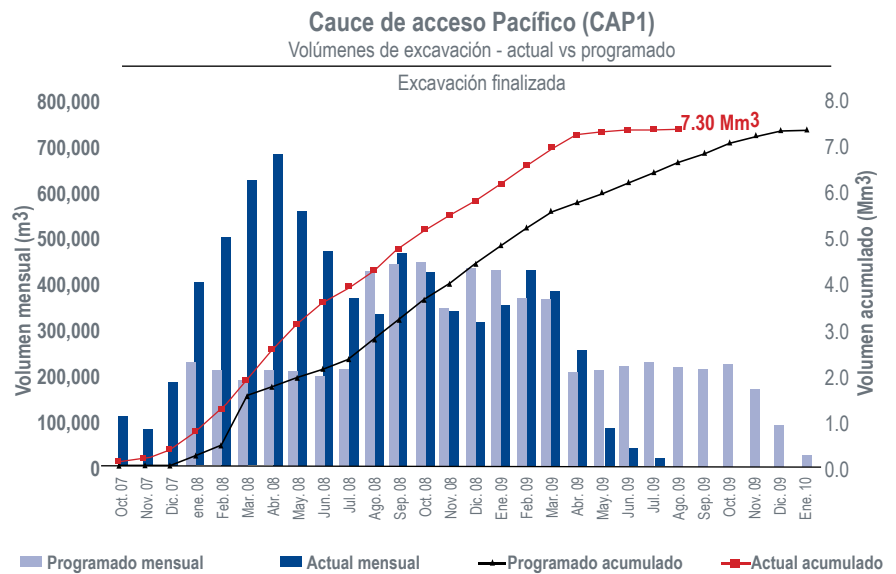
Otra de las actividades relevantes del Programa es el trabajo de documentación y comunicación realizado con el fin de garantizar que las generaciones venideras tengan acceso a toda la información e imágenes que registran los esfuerzos empeñados en la ejecución del Programa. Muchos nacionales y extranjeros se han dado cita en los sitios de trabajo de los diferentes proyectos para observar de cerca y ser testigos del avance y características de esta monumental obra.



## Cauce de acceso del Pacífico (CAP)

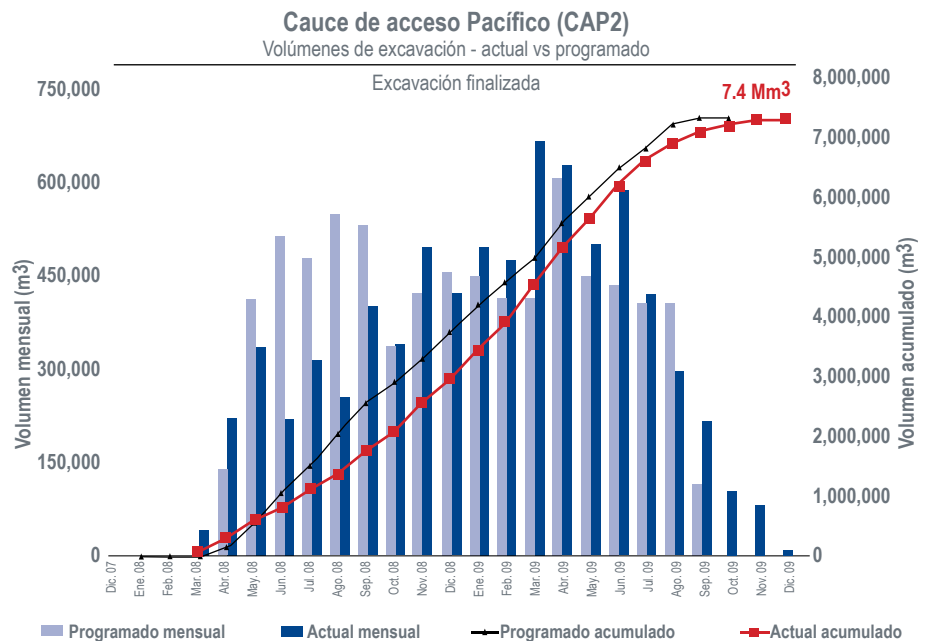
### Fase 1 de la excavación (CAP1)

Este contrato fue concluido el 25 de enero de 2010, luego de que la empresa Constructora Urbana, S.A., contratista encargado de esta obra, nivelara el cerro Paraíso llevándolo de 136 metros a 46 metros de altura sobre el nivel del mar. El contratista excavó 7.3 millones de metros cúbicos de material, saneó 146 hectáreas que contenían municiones y explosivos de consideración y construyó 3.5 kilómetros de la nueva carretera Borinquen.



### Fase 2 de la excavación (CAP2)

El contratista del CAP2, CILSA-Minera María Panamá, concluyó el 25 de febrero de 2010 los trabajos contemplados en el contrato, con la remoción de 7.4 millones de metros cúbicos de material del cauce de acceso; además, completó la desviación de 3.5 kilómetros del río Cocolí y la construcción de 1.3 kilómetros de la nueva carretera Borinquen.



### Fase 3 de la excavación (CAP3)

La compañía Constructora Meco S.A. tiene la responsabilidad, de acuerdo al contrato, de nivelar el cerro Paraíso de 46 metros a 27.5 metros de altura sobre el nivel del mar, mediante la excavación aproximada de 8 millones de metros cúbicos de material. También constituye parte del contrato, la limpieza de 190 hectáreas de áreas contaminadas con municiones y explosivos de consideración. Al finalizar el año fiscal se excavaron 7.8 millones de metros cúbicos de material y se completó el saneamiento de las hectáreas contempladas en el contrato; con ello, el proyecto refleja un progreso de 86 por ciento.

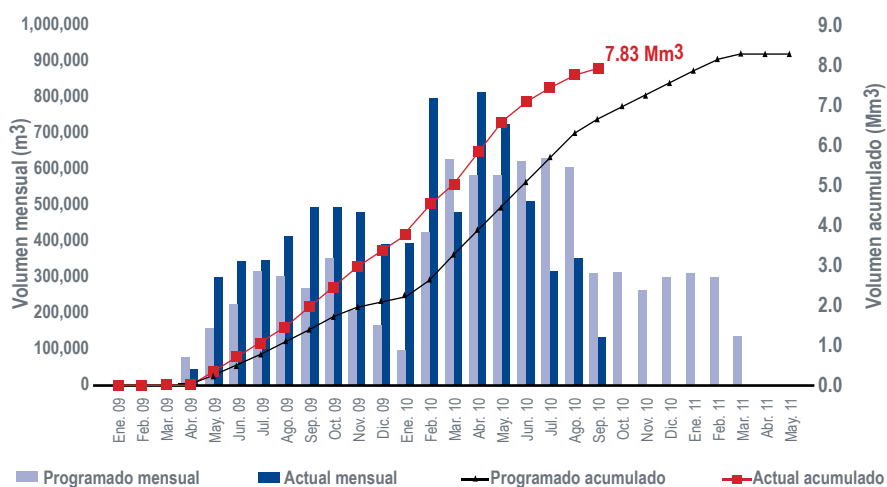
### Fase 4 de la excavación (CAP4)

El cuarto y último contrato para la excavación del cauce de acceso del Pacífico fue adjudicado el 7 de enero de 2010 al consorcio conformado por las compañías Ingenieros Civiles Asociados, S.A. de C.V., Fomento de Construcciones y Contratas, S.A. y Constructora Meco, S.A. (ICA-FCC-MECO). Este contrato comprende la excavación aproximada de 26 millones de metros cúbicos de material sin clasificar, la construcción de la presa Borinquen de 2.3 kilómetros de largo que separará las aguas del lago Miraflores del nuevo cauce de acceso a las nuevas esclusas del Pacífico y la limpieza de 80 hectáreas de áreas contaminadas con municiones y explosivos de consideración. Al cierre del año fiscal, el proyecto alcanzó un 13 por ciento de avance y el contratista completó el saneamiento de las hectáreas contaminadas pactadas en el contrato y dio inicio a la excavación. Mientras



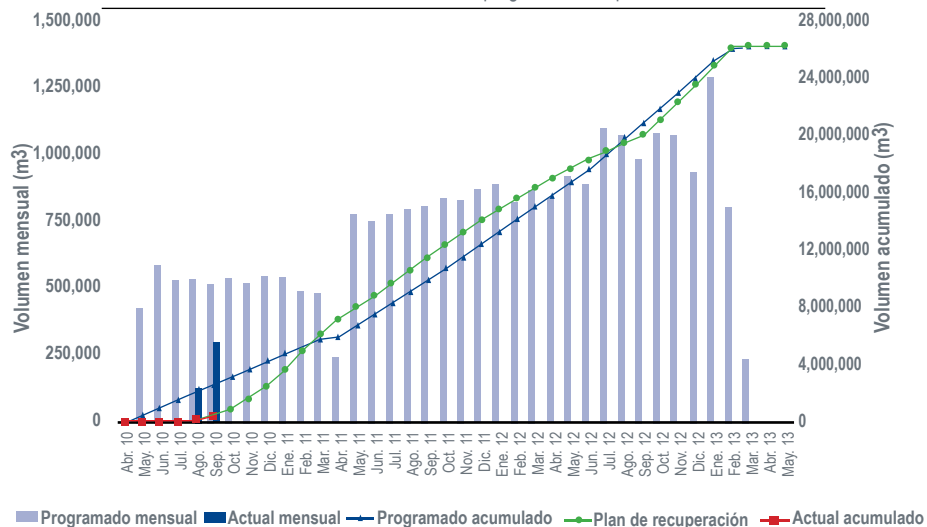
#### Cauce de acceso Pacífico (CAP3)

Volúmenes de excavación - actual vs programado a septiembre de 2010

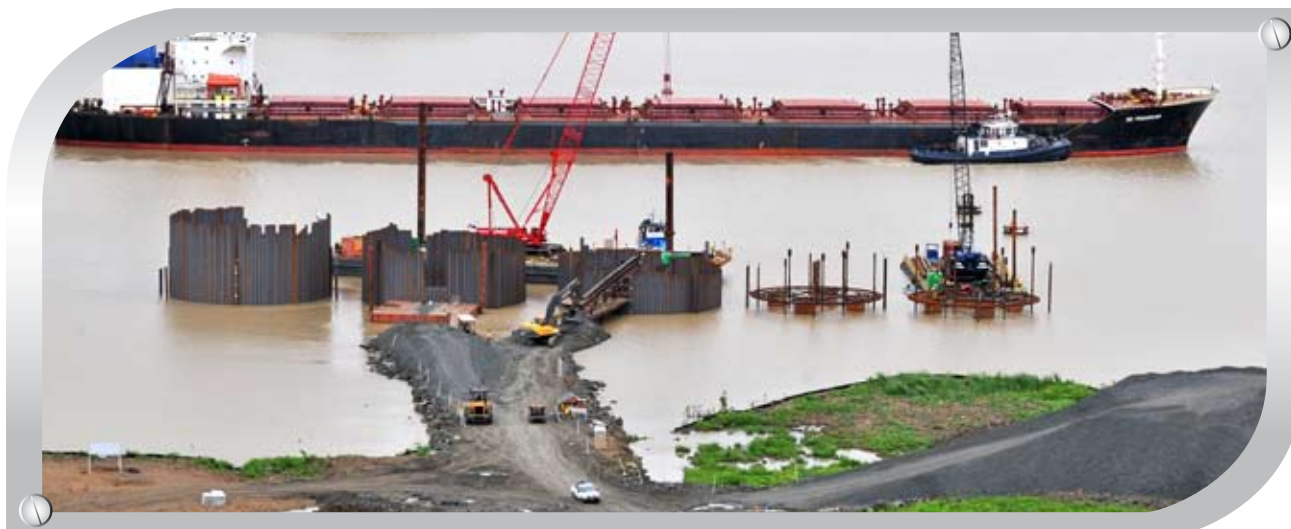


#### Cauce de acceso Pacífico (CAP4)

Volúmenes de excavación - actual vs programado a septiembre de 2010







se adelantan los trabajos de drenaje en Quebrada La Fuente, el contratista se enfoca en actividades como la colocación de plantillas, hincado de tablestacas y relleno con material granular en 11 de 58 celdas que componen la ataguía celular que separará la excavación del CAP4 del lago Miraflores.

Parte del material requerido para los trabajos de este proyecto fue entregado durante el año bajo el contrato con L.B. Foster Company. Cuatro embarques de tablestacas de acero, 15,360 toneladas métricas, fueron recibidos por la ACP y se utilizan actualmente para la construcción de la ataguía celular.

Tres contratos, cuya ejecución es relevante por encontrarse sobre la huella de la excavación principal, fueron adjudicados en este período: uno para la construcción de la estación de bomberos en Pedro Miguel Oeste, en una nueva ubicación; el segundo para la construcción de otro edificio de apoyo a las operaciones; y el tercero para la reubicación de los servicios públicos y otras estructuras, ambos en Pedro Miguel.

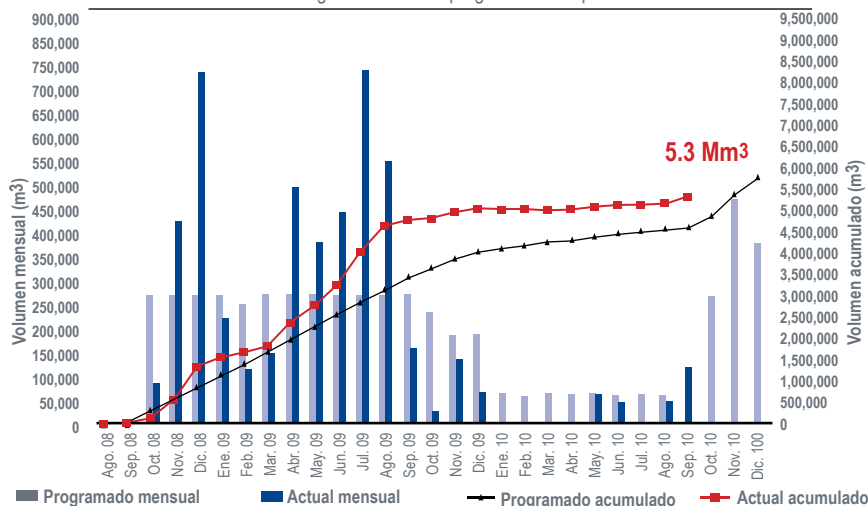
## Mejoras al cauce de navegación

### Entrada del Pacífico

Dredging International de Panamá S.A. es la empresa encargada de este contrato, por el cual se removerán aproximadamente 8.7 millones de metros cúbicos de material en la entrada del Pacífico. Al finalizar el año fiscal, se dragaron cerca de 5.3 millones de metros cúbicos de material, con lo que el proyecto alcanzó 57.0 por ciento de avance. En agosto de 2010, se aceptó el sector de control 1 como el primer entregable del contrato. El contratista continuó las operaciones de dragado con la draga de corte y succión Vlaanderen XIX; más tarde en el año, se sumó la draga retroexcavadora Samson; y se espera que la draga de corte y succión D'Artagnan también se una al proyecto.

### Profundización y ensanche de la entrada del Pacífico

Volumen de dragado – actual vs programado a septiembre de 2010



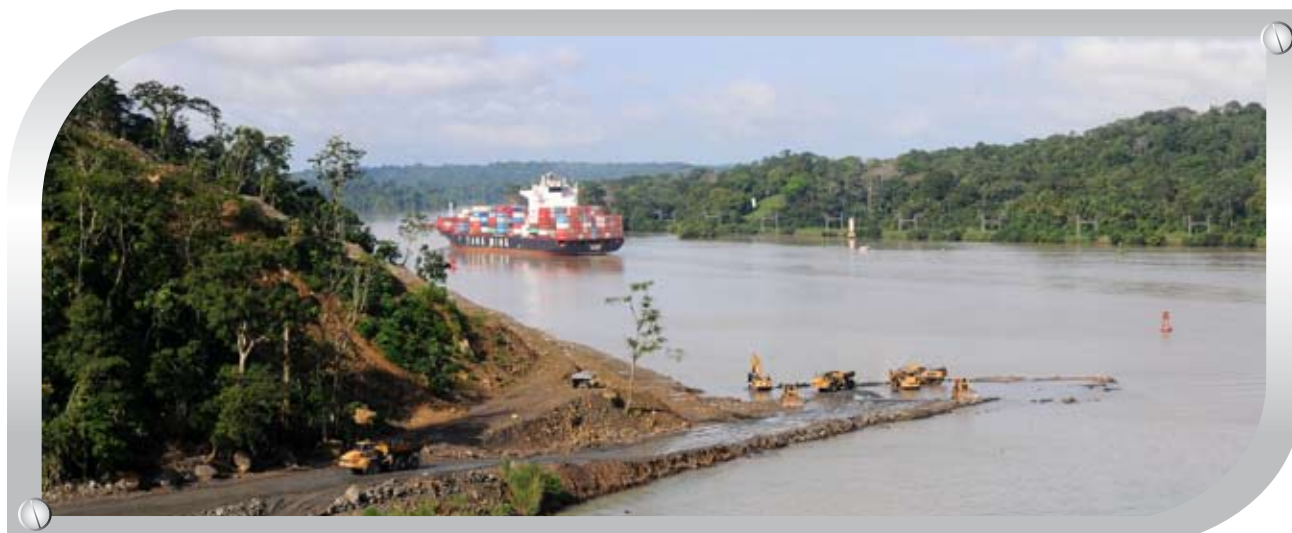


## Entrada del Atlántico

Luego de la adjudicación de este contrato a la firma Jan De Nul n.v. en septiembre de 2009, la ACP decidió ejercer la opción contemplada en el contrato para dragar 60 centímetros de profundidad adicional; con ello el alcance del contrato comprende la remoción aproximada de 17.9 millones de metros cúbicos de material. Desde el inicio de los trabajos, el contratista ha utilizado una variada combinación de equipos para realizar los trabajos de excavación y de dragado. Este hecho se evidenció en mayo del 2010 cuando el contratista removió 1.7 millones de metros cúbicos de material, para así establecer el récord del mayor volumen de material removido durante solo un mes bajo un contrato del Programa del Ampliación. Para lograr esto, el contratista utilizó, simultáneamente y durante varios días, equipos de excavación desde tierra firme, dos dragas de corte y succión, tres dragas de arrastre y succión con tolva, una draga retroexcavadora y equipo auxiliar como barcazas, remolcadores, botes de trabajo y lanchas para movilizar a su personal. En junio del 2010, Jan De Nul superó por mucho su propio récord al remover 3.1 millones de metros cúbicos. Esta estrategia le ha permitido ganar tiempo y lograr un avance significativo más allá de lo planeado; por lo que al finalizar el año fiscal, se han excavado y dragado alrededor de 10.4 millones de metros cúbicos, dando como resultado un avance de 60 por ciento para el proyecto.



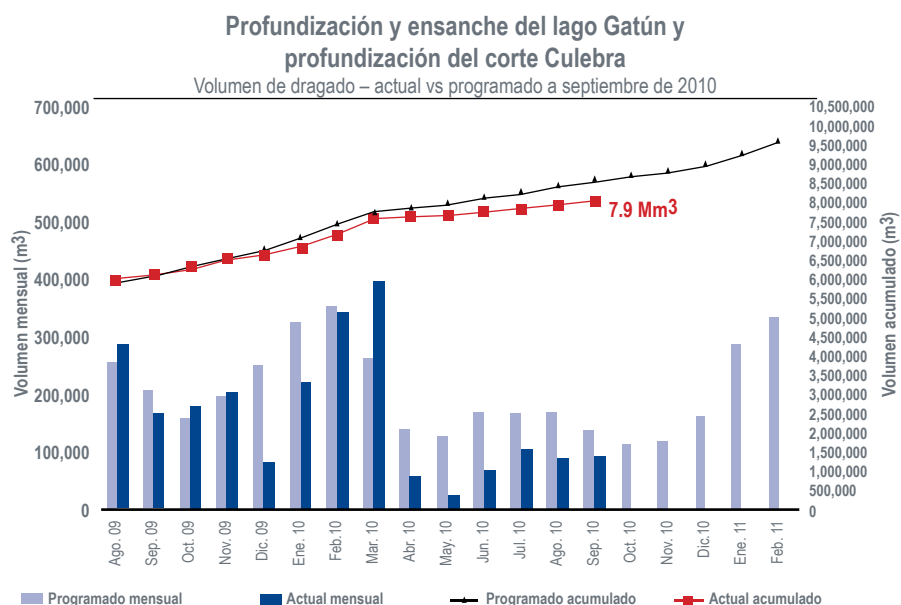




### Lago Gatún y corte Culebra

Desde el inicio de los trabajos de dragado en el lago Gatún y corte Culebra, los cuales se realizan principalmente con personal y equipos de la ACP, se han dragado aproximadamente 7.9 millones de metros cúbicos de material. Al cierre del año fiscal, el proyecto alcanzó un avance de 33.0 por ciento. Para el año 2010, se estableció como meta la culminación de 24 entregables, meta que fue sobrepasada al completar los trabajos con 26 entregables distribuidos en diferentes bordadas del Lago y del Corte. Este logro incluyó la conclusión de los trabajos de dragado en la bordada San Pablo, segunda bordada en ser terminada bajo el proyecto.

En apoyo a la iniciativa interna de dragado que se realiza bajo este proyecto, la ACP logró licitar con éxito los dos últimos contratos mayores del Programa de Ampliación mediante un proceso competitivo. El contrato para el dragado aproximado de 4.6 millones de metros cúbicos de material de las bordadas del norte del lago Gatún fue adjudicado el 4 de junio de 2010 a la empresa Dredging International n.v. por un monto de B/.40 millones. El 16 de agosto de 2010, la ACP adjudicó a la empresa Jan De Nul n.v. el contrato para el dragado de la entrada norte del cauce de acceso del Pacífico por un monto de B/.54.5 millones. Los trabajos consisten en la excavación y dragado de 4 millones de metros cúbicos de material, el ensanche a 218 metros y la profundización a 16.76 metros del nivel medio del lago, a lo largo de 1.6 kilómetros del sector norte del cauce de acceso.

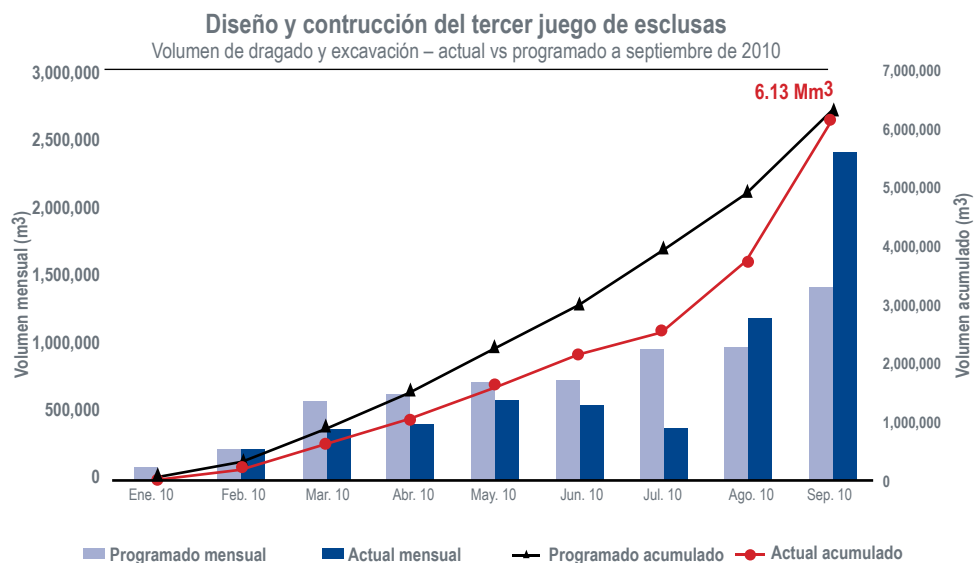




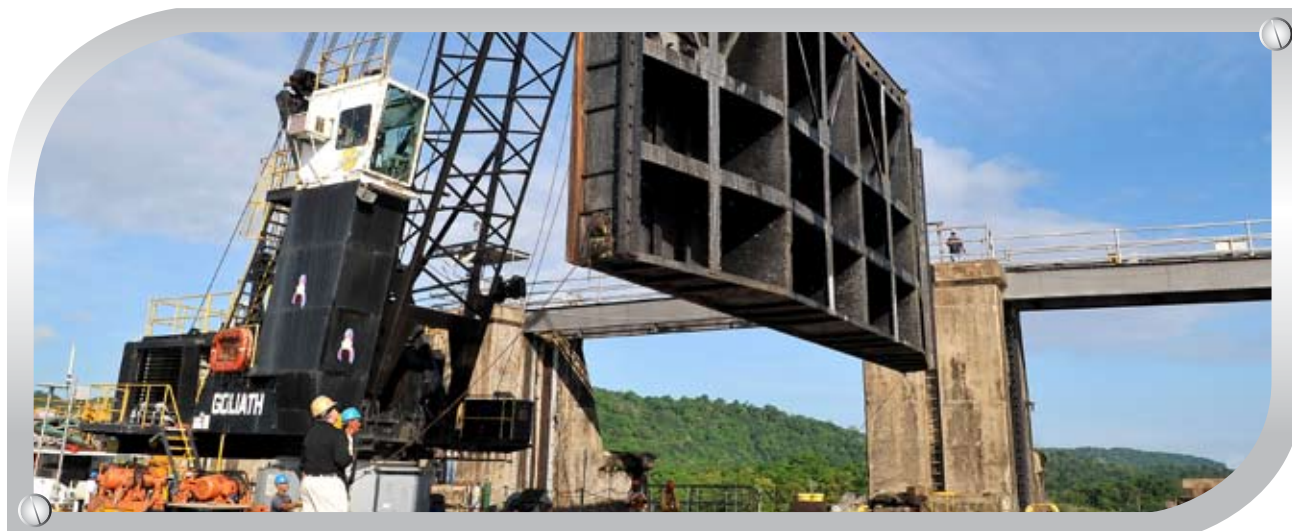
## Esclusas pospanamax

Tras poco más de un año de intensa labor administrativa y de campo, el consorcio Grupo Unidos por el Canal S.A. (GUPCSA) adelanta los trabajos del mayor proyecto del Programa de Ampliación, el diseño y construcción de las nuevas esclusas. Muchas son las tareas que se desarrollan en el sector Pacífico y en el Atlántico, así como en los centros de diseño del contratista, a fin de lograr la coordinación y cohesión requerida para la ejecución del contrato. Se trabaja simultáneamente en un sinnúmero de actividades de diseño, levantamientos topográficos, cercado, caminos de acceso, remodelación e instalación de oficinas, sitios de depósito, laboratorios, talleres, ensamblaje de equipo, construcción, instalación de servicios públicos, limpieza y desbroce, rescate y reubicación de fauna silvestre, entre otras.

Reuniones, talleres y auditorías son actividades constantes requeridas para las revisiones del diseño de los diversos componentes de las esclusas. El diseño de compuertas, el modelo físico, las válvulas, la excavación y el relleno, las estructuras, el sistema hidráulico, las presas y el concreto son algunos de los enfoques actuales que el contratista adelanta tanto en las oficinas de diseño en Panamá, como en los centros de diseño en Chicago, Papendrecht, Bellevue, Milán y Buenos Aires. En cuanto a las actividades de construcción, se desarrollaron una gran variedad de tareas entorno al establecimiento de los parques industriales donde se levantan las instalaciones temporales que darán servicio a la construcción de las esclusas; también se realizan varias actividades con respecto al ensamblaje de las plantas para triturar roca y producir concreto, al campamento







e instalaciones para trabajadores en el Atlántico, y al suministro de los servicios públicos. La preparación de los sitios de depósito del material excavado, la excavación de las cámaras para las nuevas esclusas y de las tinajas de reutilización de agua, y los trabajos requeridos en las excavaciones de 1939 son otros esfuerzos que realiza el consorcio tanto en el sector Pacífico como en el Atlántico. Al cierre del año fiscal, se registra un avance de cinco por ciento en el proyecto.

Por su parte, la ACP continúa, de forma sistemática y estricta, con el seguimiento y la supervisión de las actividades del contratista, no sólo desde el aspecto de la calidad de los diseños y de la construcción, sino también en todo lo relacionado con el manejo ambiental, de seguridad y relaciones comunitarias. Con personal idóneo en diferentes disciplinas y con el apoyo de expertos contratados, se busca dar fiel cumplimiento a lo estipulado en los documentos contractuales.

### **Aumento del nivel del lago Gatún**

El trabajo para aumentar el nivel del lago Gatún avanza según los planes, con un dos por ciento de progreso. El contratista completó el estudio socioambiental para identificar los grupos que serán afectados por la elevación del nivel del lago en 45 centímetros durante el año, mientras la ACP continúa identificando sus instalaciones y estructuras y evaluando estrategias para manejar tanto los impactos internos como externos.

En junio de 2010, la ACP adjudicó, a la compañía Enercom S.A., la fabricación de dos nuevas compuertas flotantes de mayor altura que permitirán darle mantenimiento a las compuertas del vertedero de Gatún. Por otro lado, la ACP ha completado la modificación de cuatro compuertas del vertedero al aumentar su altura para operar cuando el lago está a 89 pies de elevación. Dos de estas compuertas ya han sido instaladas y se realizan ajustes finales y pruebas de operación para que próximamente presten servicio durante la época de control de inundaciones. Este proyecto también requiere de múltiples soluciones a diversas estructuras como es el caso de las esclusas actuales, las cuales requerirán que los cilindros de las compuertas de esclusas de Pedro Miguel y las del nivel superior de Gatún operen sumergidos durante algunos meses del año. Por ello, se realizan pruebas a dos cilindros prototipos de fabricantes distintos, mientras se espera la llegada de otros cuatro para el siguiente año fiscal.

### **Administración**

Guiados por la misión de manejar efectivamente el Programa de Ampliación y por el compromiso conjunto con el éxito de este esfuerzo, la ACP y CH2M Hill, firma contratada para asesoría en la administración de programas, continúan trabajando de forma integrada en la administración del Programa, incluyendo entre otras actividades, los apoyos a los equipos que supervisan el diseño y la construcción de las nuevas esclusas, como también los apoyos a los equipos que administran los proyectos de dragado y excavación en sus esfuerzos de coordinación y control de tareas.

Con el apoyo de otros servicios externos de asesoría, la ACP también busca cumplir el compromiso adquirido con esta obra. Por ejemplo, con el apoyo de Sherman & Sterling LLP, asesor legal en temas financieros, se establecieron los acuerdos maestros con los términos y condiciones aceptables para la ACP para gestionar una transacción de cobertura de riesgos a fin de obtener una tasa fija sobre parte de los costos del financiamiento del Programa.

Mayer Brown LLP, por su parte, continúa brindando servicios de asesoría legal sobre diversos temas relacionados con los contratos del Programa, dentro de los cuales resalta la interpretación de cláusulas y requisitos del contrato de esclusas. En julio del 2010, la ACP aceptó la cesión del contrato de esclusas a GUPCSA. La asesoría de Mayer Brown fue esencial en el largo y riguroso proceso para garantizar que dicha cesión cumpliera con los requisitos contractuales; para mantener las garantías de la compañía matriz y bonos de cumplimiento y pago; así como para conservar una protección financiera sin interrupción para la ACP.

Adicionalmente, el consultor para los servicios de administración de riesgos, Willis Limited, logró colocar las coberturas permanentes de las pólizas todo riesgo de construcción y responsabilidad civil contra terceros para los contratos de esclusas y para el contrato de la cuarta fase de la excavación del cauce de acceso del Pacífico.

### **Financiamiento**

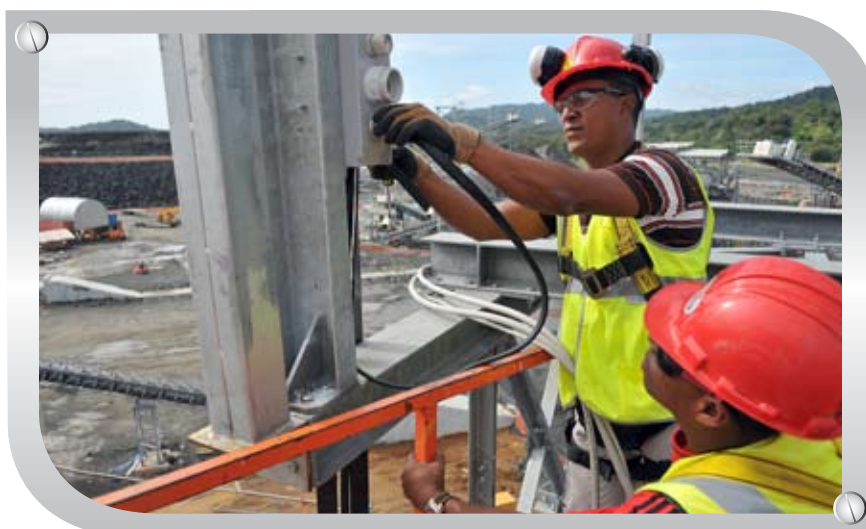
De conformidad con lo establecido en el Acuerdo Común de Términos pactado con las agencias multilaterales para el financiamiento del Programa, la ACP ha cumplido con los requisitos específicos relacionados con la implementación de actividades del sistema de gestión ambiental, seguimiento comunitario y presentación de informes financieros, de operaciones y de avance del Programa. En noviembre del 2009, representantes de estas agencias ejercieron su derecho de visita anual, haciendo una visita de campo a los sitios de los proyectos, recibiendo información actualizada de los avances del Programa y respuestas a sus preguntas por parte de los especialistas de la ACP. Adicionalmente, la ACP cumplió con sus obligaciones financieras mediante el pago de la comisión de disponibilidad en el mes de noviembre del 2009; y posteriormente, en mayo del 2010. La nota relevante la marcó el primer desembolso del financiamiento, cuando en marzo del 2010, la ACP recibió B/.300 millones con el aporte del Banco Japonés de Cooperación Internacional y del Banco Europeo de Inversiones.

En una transacción compleja y exitosa, y con la asesoría de Morgan Stanley Capital Services Inc., la ACP ejecutó una transacción de cobertura de riesgo de tasa de interés ("swap") para fijar el costo financiero de una porción de los fondos del financiamiento contratados a tasa flotante, por la duración del contrato de financiamiento. El resultado de este esfuerzo representa una tasa de interés fija de 4.67 por ciento que se compara favorablemente con la tasa de 6.25 por ciento proyectada en la propuesta de ampliación del Canal, lo que significa una reducción de varios millones de dólares en los costos del financiamiento y que estos se mantengan estables y no sujetos a la volatilidad de los intereses. Por otro lado, la ACP también ejecutó una transacción de cobertura con J. Aaron & Co. en abril del 2010 por un plazo de dos años con la intención de transferir el riesgo de alzas inesperadas en el precio del combustible para el contrato de diseño y construcción de las nuevas esclusas.

Como reconocimiento al esfuerzo realizado al lograr establecer un contrato de financiamiento para el Programa de Ampliación, la ACP, Sherman & Sterling, y la firma de abogados local Galindo, Arias y López recibieron en marzo del 2010 en Sao Paulo, Brasil, el Premio del Año a la Transacción de Financiamiento para Proyectos (2009) otorgado por la revista Latin Lawyer.

### **Seguridad, salud e higiene industrial**

Reforzando el compromiso adquirido el año anterior con respecto al valor de la seguridad y la salud en el Programa de Ampliación, en abril del 2010 se





presentó simultáneamente a todo el personal del departamento de Ingeniería y Administración de Programas, la declaración de la misión de seguridad respaldada por un video del Administrador del Canal de Panamá y exposiciones por la alta gerencia del Programa.

Este año se completó la capacitación en seguridad para todo el personal asignado al Programa de Ampliación. Todos los colaboradores de nuevo ingreso, tanto para trabajadores de oficina como personal de campo, reciben orientación en seguridad basada en valores. Otros logros notables incluyeron la participación de varios miembros del equipo del Programa en el curso auspiciado por el Ministerio de Salud sobre personas responsables en protección radiológica; y en el curso sobre perforación y voladura coordinado por la ACP y que contó con la participación del doctor Calvin Konya como expositor, quien es presidente de Precision Blasting Services Inc., una división de Intercontinental Development Corporation, y renombrado experto en el campo.

El personal de seguridad continúa dando seguimiento a las actividades de los contratistas y velando por la preparación y cumplimiento de los planes de seguridad; prueba de ello fue la notable mejora lograda en uno de los proyectos del Programa que presentaba un alto índice de accidentes, el cual se redujo significativamente como resultado del seguimiento, las visitas regulares a los sitios de trabajo, las inspecciones detalladas, la gestión con el contratista y un cambio de actitud. Otra muestra de la labor desempeñada en este aspecto del Programa, fue el reconocimiento del departamento de Transporte de CH2M Hill al otorgar al Programa de Ampliación el Premio de Seguridad del año 2009 en la categoría de proyectos internacionales.

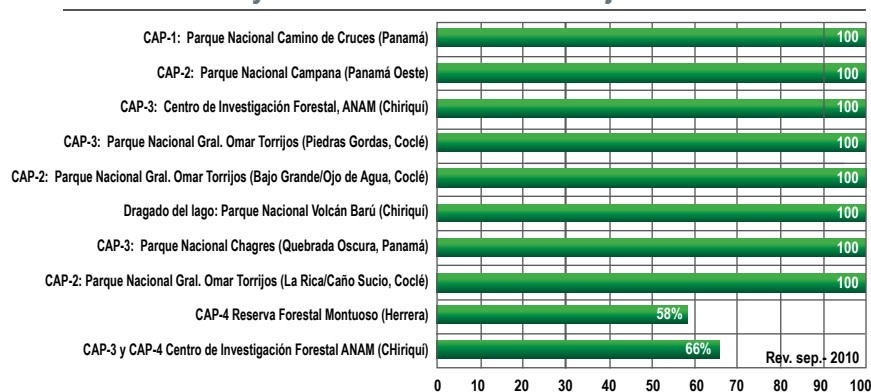
### **Ambiente**

En cumplimiento con el compromiso de proteger y preservar los recursos naturales, la ACP administra el sistema de gestión ambiental dentro del cual se ha establecido como requisito la implementación de un plan para el rescate y reubicación de vida silvestre en todos los contratos del Programa que requieran la remoción de vegetación. La ACP, junto con los contratistas de cada proyecto y en coordinación con la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), asegura la ejecución de esta tarea a medida que se avanza en los diversos frentes de trabajo. Desde el inicio del Programa se han rescatado y reubicado aproximadamente 2,900 especímenes entre mamíferos, reptiles, anfibios y aves.

Según lo establecen las leyes panameñas y los requisitos de la ANAM, se continúa con el programa de reforestación, mediante el cual por cada hectárea de bosque afectada por los trabajos, otras dos serán reforestadas. En ese sentido, a la fecha se han adjudicado contratos para reforestar 565 hectáreas que incluyen 515 de bosques y 50 de manglares. Los trabajos de reforestación en su fase de establecimiento ya han sido concluidos en cinco parques nacionales y en el Centro de Investigación Forestal (CIFO) en la provincia de Chiriquí, y se ha iniciado la fase de mantenimiento, que para cada uno de ellos tiene un período de cuatro años. Actualmente, se lleva a cabo el primer año de establecimiento en otros dos proyectos, uno ubicado en CIFO y el otro en la Reserva Forestal Montuoso en la provincia de Herrera. El 30 de septiembre del 2010 fue adjudicado el contrato para la reforestación de 50 hectáreas de manglares en el estuario del río Chiriquí Viejo.



## Proyectos de reforestación en ejecución



La ACP continúa cumpliendo con sus obligaciones al haber pagado a la ANAM, en concepto de indemnización ecológica por la ejecución del Programa de Ampliación, la suma acumulada de B/.3.1 millones. Adicionalmente, el contratista de esclusas pagó a la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá (ARAP) la suma de B/.0.5 millones bajo el mismo concepto.

Como parte de la gestión ambiental, también se incluyen los avisos sobre inicios de obras, voladuras y actividades similares, los cuales se hacen llegar a las comunidades cercanas a las áreas del Programa. Para atender solicitudes de información, preguntas, quejas y sugerencias del público en general relacionadas con el Programa, están disponibles la línea telefónica 800 – 0714 y el correo electrónico [ampliacion@pancanal.com](mailto:ampliacion@pancanal.com).

### Estudios paleontológicos y arqueológicos

La ubicación, análisis y recuperación de hallazgos paleontológicos son parte de las actividades que la ACP continúa realizando consistentemente durante la ejecución del Programa. Durante este año, los paleontólogos del Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales han estudiado ocho núcleos compuestos principalmente de material de las formaciones Gatún y Chagres, ubicados en el sitio de las nuevas esclusas del Atlántico. También se han analizado dientes de mamíferos, cocodrilos, peces y tiburones; fragmentos óseos de mamíferos y reptiles; y fósiles de invertebrados marinos y troncos fosilizados. Todos los elementos hallados, estudiados y analizados son organizados, conservados y documentados en la colección que mantiene la ACP.

Por otro lado, la ACP ha continuado la evaluación técnica de los vestigios arqueológicos encontrados en las áreas de ampliación. Se han encontrado trincheras revestidas de piedra, que según la información disponible, fueron construidas por el ejército de los Estados Unidos entre 1912 y 1913 como parte del primer plan para la defensa terrestre del Canal de Panamá. También se reportó el hallazgo de dos estructuras







de cemento que funcionaron como drenajes y puentes para líneas ferroviarias durante la época francesa de la construcción del Canal de Panamá (1884 – 1901). Se realizaron levantamientos arqueológicos de áreas que contienen elementos de culturas indígenas panameñas que se establecieron a lo largo de la costa de la bahía de Panamá entre el año 800 y 1,200 D.C. A la fecha, la lista de hallazgos incluye flechas del período precolombino y botellas de inicios del siglo pasado, que permiten documentar la realidad precolombina e histórica de esta región del país. También se evaluó una planta trituradora de roca probablemente construida para los trabajos de ampliación de la vía en el sector Pacífico que emprendieron los norteamericanos entre 1939 y 1942 y que fueron abandonados durante la Segunda Guerra Mundial. Los vestigios arqueológicos son evaluados y registrados, sujetos a una búsqueda bibliográfica, fotografiados y analizados por su importancia y relevancia histórica. Toda la información es condensada en un informe de análisis de resultados, copia del cual es enviada, mediante nota oficial, a la Dirección de Patrimonio Histórico del Instituto Nacional de Cultura (INAC) para registro, archivo y uso como material de referencia.

### **Relaciones públicas, comunicación y documentación histórica**

Los trabajos de ampliación han despertado el interés de distintos sectores de la sociedad civil, trabajadores, estudiantes, profesionales de distintas ramas, visitantes internacionales, empresarios, jefes de estado, entre otros. Esto queda demostrado en los más de 6,400 visitantes que se han acercado a los sitios del Programa y cerca de 4,700 personas que participaron en presentaciones y charlas sobre la ejecución de la obra durante este año fiscal.

Para mantener al público informado sobre el proyecto, la ACP continuamente prepara material de comunicación diverso como noticias para su sitio de internet, comunicados de prensa, folletos, boletines informativos y volantes. Un ejemplo de ello es la publicación de “El Faro”, revista informativa de la ACP, que en su versión Informe al País da a conocer a la población panameña el avance de los proyectos, estadísticas de su progreso, y fotografías e imágenes, que demuestran el trabajo que se realiza día tras día en cada sitio del Programa. Con la intención de que esta información alcance a la mayor cantidad de panameños, “El Faro” se incluye como un suplemento gratuito en periódicos de alta circulación a nivel nacional.

En reconocimiento al significado histórico de esta obra, a finales del año fiscal, la ACP presentó en el Museo del Canal Interoceánico el libro “La Ampliación del Canal de Panamá: Retratos de una Obra Histórica 2007-2009”, el cual recoge en fotografías la labor que trabajadores panameños y contratistas realizan para hacer posible esta magna obra.









EMPLEADOS

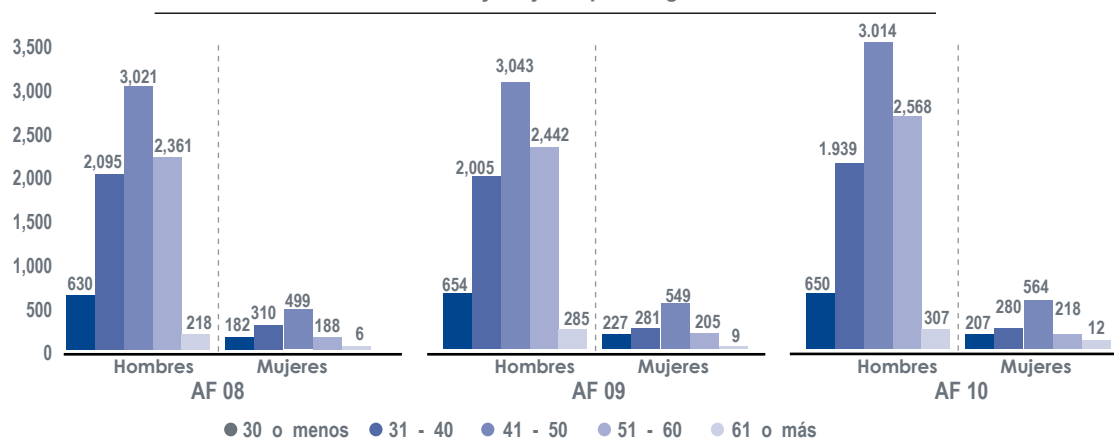


## Fuerza del Canal

Tras una década de exitosa administración panameña, la ACP ha cumplido con el compromiso de gestionar un recurso humano de excelencia, en donde prima el intercambio de experiencias y conocimientos entre el capital humano, complementado con una adecuada y eficiente administración. Esta mezcla ha dado como resultado importantes aportes a la economía y desarrollo del país.

Con una fuerza laboral, que al cierre del 30 de septiembre de 2010 estaba compuesta por 9,759 empleados, de los cuales 8,175 son permanentes y 1,584 son temporales, quienes se desempeñan en una amplia variedad de ocupaciones, la ACP logró alcanzar exitosamente retos y metas que la empresa se propuso para el año fiscal 2010.

Total de hombres y mujeres por rango de edad



Edad Promedio de la fuerza laboral

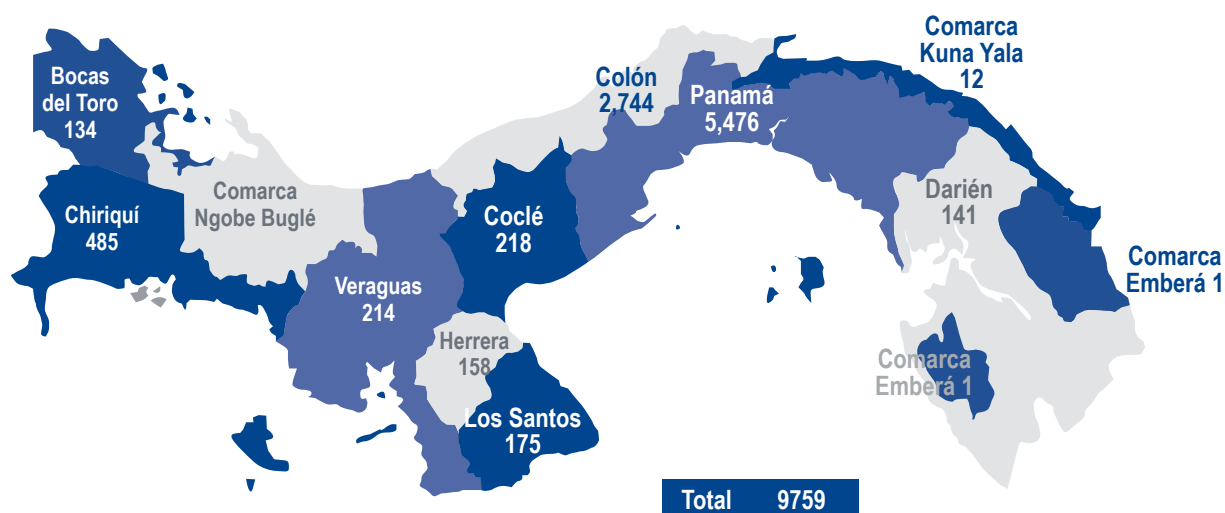
Año	Edad promedio hombres	Edad promedio mujeres
2010	47	44



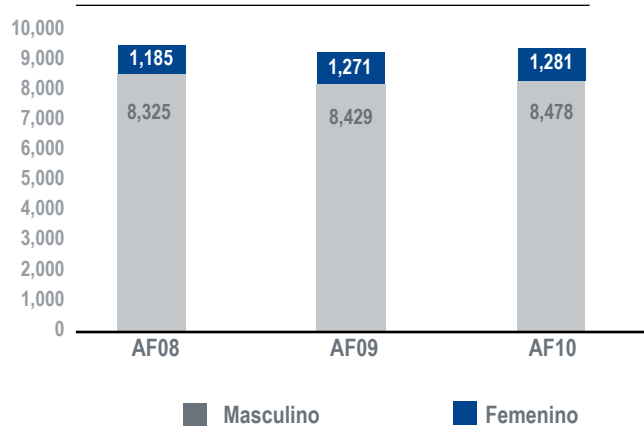


Gracias al trabajo y esfuerzo de hombres y mujeres provenientes de todas las provincias de la República, se logra el manejo eficiente y eficaz de las operaciones diarias de la organización.

Empleados por provincia de nacimiento



Empleados por género





La gestión del recurso humano en la Autoridad del Canal de Panamá se ha caracterizado por el respeto a los principios de méritos e igualdad de oportunidades, que garantiza la no discriminación por razón de sexo, raza, edad, religión, estado civil, ideología política o impedimento físico o mental. Las mujeres constituyen el 13.0 por ciento de la fuerza laboral en distintos cargos, es decir, de un total de 9,759 empleados, 1,281 son del sexo femenino.

### Desarrollo profesional

En la ACP, mantenemos un enfoque estratégico para procurar un capital humano con vigencia en su habilidad para responder favorablemente y con voluntad a los objetivos y retos de la organización, y en estos esfuerzos obtener satisfacción, tanto por cumplir con el trabajo como por encontrarse en el ambiente adecuado para el mismo. El año fiscal 2010, en adición a programas de desarrollo tradicionales como son el desarrollo gerencial, el desarrollo de variadas habilidades complementarias (multidisciplinas), actualización, entre otros, estuvo caracterizado por una serie de iniciativas que permiten garantizar en la empresa las capacidades organizacionales requeridas para la amplia gama de trabajos presentes y futuros del canal. Adicionalmente apoyamos al empleado canalero otorgando 630 reembolsos de matrícula en concepto de fondos invertidos por los empleados en su superación y formación profesional.

### Programa de capacitación en administración de proyectos

El programa incluyó capacitación básica en Administración de Proyectos, Work Breakdown Structure Avanzado, Seminario de Actualización de Cambios del PMBOOK, Preparación para la Certificación como PMP® (Project Management Professional) y se ofreció a 136 empleados de los cuales 28 optaron y obtuvieron la certificación como Administradores de Proyectos del reconocido PMI® (Project Management Institute).

### Rotación de empleados

Año fiscal	AF 08	AF 09	AF 10
Tasa de rotación %	3.54%	2.57%	3.01%

### Distribución de hombres y mujeres por puesto de supervisión

Año	Nivel de supervisión	Hombres	Mujeres	Total
2008	Ejecutivos/Gerentes	95	31	126
	Supervisores/Líderes	848	104	952
	No supervisa	7382	1050	8432
	<b>Subtotal</b>	<b>8325</b>	<b>1185</b>	<b>9510</b>
2009	Ejecutivos/Gerentes	79	24	103
	Supervisores/Líderes	899	108	1007
	No supervisa	7451	1139	8590
	<b>Subtotal</b>	<b>8429</b>	<b>1271</b>	<b>9700</b>
2010	Ejecutivos/Gerentes	82	26	108
	Supervisores/Líderes	948	120	1068
	No supervisa	7448	1135	8583
	<b>Subtotal</b>	<b>8,478</b>	<b>1,281</b>	<b>9,759</b>

### Promedio de horas de capacitación por empleado, desglosado por categoría

Promedio de horas de capacitación anual por empleado por categoría de puesto	2008	2009	2010
Apoyo administrativo	32	42	31
Apoyo manual	20	20	19
Directivo	94	45	15
Gerencial	64	77	51
Profesional	52	61	57
Supervisorio	66	96	75
Técnico	30	34	42
Todos	35	37	38



### Programa de contratación de servicios de capacitación

En el año fiscal 2010, el programa logró una ejecución total de 1432 horas de capacitación y un total de 1,052 instancias con una inversión de B/.653,472.00. Este entrenamiento estuvo enfocado en el Programa de Administración de Riesgo de Fraude (Fraud Risk Management), el seguimiento a la implementación de la Administración de Proyectos Corporativos (PMIS), y la Gestión de diseño y construcción de Presas (Earth and Rockfill Dams) entre otros.

### Programa de desarrollo de carrera profesional

En el año fiscal 2010, el Programa de Carrera Profesional hizo énfasis en el sector ingenieril de las divisiones de Energía e Ingeniería y contó con un total de 13 nuevos participantes para ser desarrollados en las áreas de ingeniería civil, estructural, eléctrica, investigación de delitos y meteorología.



Destaca este año la firma de un convenio de cooperación con la Secretaría Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación (SENACYT), para incentivar a profesionales panameños, de todo el país, a optar por estudios de licenciatura y maestría en áreas de ingeniería relevantes para el Canal y el país, tales como la hidráulica, la geotécnica, la geológica, metalurgia, sísmica, entre otros.

### Programa de valores corporativos

Con el afán de promover, fortalecer y lograr una identificación profunda de los colaboradores de la organización con los valores corporativos, se ha venido desarrollando por quinto año consecutivo, el programa En Contacto con Nuestros Valores. La meta de este programa es lograr una cobertura de 9,500 empleados. Para el año fiscal 2010 se capacitó a 1,730 empleados lo que elevó el total de empleados capacitados a 7,945, que equivale a un 84.0 por ciento de alcance a la fecha.

### Programa de desarrollo de supervisores

Al cierre del año fiscal 2010, culminaron el programa 85 supervisores, logrando un avance del 63.0 por ciento de la meta planificada que es de 400 supervisores en cinco años.

### Capacitación industrial y de seguridad

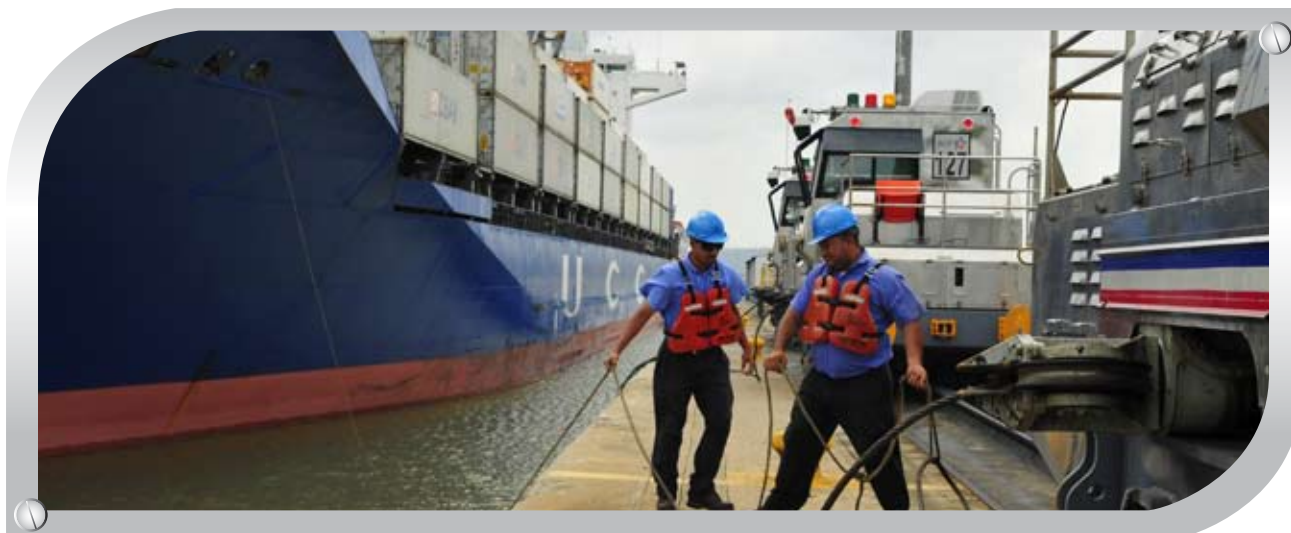
Durante el año fiscal 2010, en el área de capacitación industrial y de seguridad se registraron 9,816 instancias de capacitación, que estuvieron orientadas a dar respuesta a las necesidades de los diferentes departamentos. De igual manera, se ofrecieron cinco Programas de Desarrollo Técnico Artesanal y tres de Movilidad Ascendente.

- Programa de Desarrollo Técnico (PDT): Capacitación especializada en oficios críticos para la operación del Canal a personas que cuenten con conocimientos básicos y experiencia general en el oficio y con gran potencial de desarrollo.
- Programa de Movilidad Ascendente: Ofrece la oportunidad a empleados con potencial, de progresar en sus carreras mediante un adiestramiento formal, estructurado e individualizado. Durante el año fiscal 2010, el desarrollo de talento se ha focalizado en la formación de capataces operadores de lanchas, operadores de lanchas, oficiales de draga, capitanes de remolcador; así como también en áreas técnicas en puestos como mecánicos de instrumentos de precisión, empleados en aparejos y operadores de locomotoras.

Programas de gestión de habilidades y de formación continua			
Programas de capacitación	AF08	AF09	AF10
Total de instancias capacitación marítima	3,134	2,661	2,253
Total de instancias capacitación industrial y seguridad	11,262	8,505	11,398
Total de instancias de capacitación área desarrollo profesional	15,919	17,737	17,552

### Capacitación marítima

Durante el año fiscal 2010, incorporamos a la fuerza laboral de la organización a ocho nuevos prácticos quienes finalizaron el Programa de Prácticos en Adiestramiento. De igual manera, se ofrecieron 137 cursos para suplir



las necesidades de la fuerza laboral marítima, como las que se requieren para la renovación de las licencias de prácticos, capitanes de remolcadores, ingenieros, operadores de embarcaciones menores, oficiales de draga, capitanes de dragado y asesores de tránsito. Al igual que en años anteriores, la capacitación marítima del Canal ofreció entrenamiento a prácticos de Brasil, Uruguay y de San Antonio Terminal Internacional, S.A. de Chile.

De igual manera, se llevaron a cabo 26 simulaciones de tránsito por el Canal y se impartieron un total de 192 horas de capacitación a suboficiales y oficiales participantes de los ejercicios Panamax 2010.

#### **Programa de desarrollo para capitanes de remolcador:**

Continúa satisfactoriamente en su tercer año. A la fecha, hay un total de 30 participantes con el ingreso de 22 nuevos integrantes durante el año fiscal 2010.

#### **Relaciones laborales**

Se resalta el logro de varios acuerdos que complementan convenios colectivos vigentes y la resolución de temas de interés con diversos grupos. Además, el 9 de diciembre de 2009 se firmó un Memorando de Entendimiento (MDE) entre la ACP y la Unión de Capitanes y Oficiales de Cubierta (UCOC), Representante Exclusivo desde septiembre del 2009 de la Unidad Negociadora de Capitanes y Oficiales de Cubierta.

#### **Bienestar**

##### **Programa de bienestar integral plus (PBI+)**

Dirigido a empleados con obesidad moderada y severa, definido como personas con un índice de masa corporal de 35 kg/m<sup>2</sup> o más. El programa está diseñado para producir cambios que permitan el inicio de un estilo de vida saludable que se sostenga a lo largo del tiempo. Un total de 739 empleados se inscribieron en el Programa de Acondicionamiento Físico Individualizado con el fin de mejorar su condición física y calidad de vida.

##### **Programa de prevención, El VIH y tu futuro**

Un programa que está orientado a la modificación de conductas más que a la simple transmisión de conocimientos. La ACP es una de las cuatro empresas que cuenta con políticas establecidas de prevención en el manejo del VIH - SIDA en el país. Durante el año fiscal 2010 se ofrecieron 42 sesiones en las que participaron un total de 655 empleados.

##### **Actividades recreativas y físicas**

Dentro del año fiscal 2010 se organizaron, al igual que en años anteriores, iniciativas orientadas a la sana recreación y actividades físicas de los empleados y de sus familiares. Se realizaron 7 ligas deportivas internas. Nuestros empleados participaron en 13 ligas gubernamentales / interinstitucionales y cinco eventos deportivos nacionales en representación de la ACP.

Con la incorporación de las familias, 346 niños y dependientes de canaeros participaron del ya tradicional Verano Feliz y en las piscinas se contó con una participación de 324 niños y jóvenes que aprovecharon para afianzar sus habilidades en la natación.



### Beneficios a empleados

A lo largo del año, la organización continuó brindando una oferta de valor a sus empleados a través de diferentes programas, con los cuales busca el bienestar en forma integral de sus empleados. Uno de estos es el programa de seguro médico, de accidente y de vida, el cual fue sustancialmente mejorado, en distintos aspectos, como en las coberturas relacionadas con el límite vitalicio global, productos ambulatorios de quimioterapia, hemodiálisis y radioterapia, entre otros. Otro programa importante es el de asesoría financiera, a través del cual, se han dictado 56 cursos cubriendo 1,838 empleados.

### Beneficio por retiro laboral

Para el año fiscal 2010, 168 empleados se acogieron a este programa, el cual ofrece un beneficio a aquellos que se retiren de la empresa al cumplir la edad de jubilación.

### Horario Flexible

En aquellas áreas en las cuales la operación lo permite, se ofrece a los empleados la posibilidad de trabajar la cantidad de horas requeridas pero ajustando la hora de entrada y salida, de forma tal, que puedan cumplir con ciertos compromisos personales y familiares.

### Permisos para padres o tutores de personas con discapacidad

En cumplimiento con la Ley 42 de 27 de agosto de 1999, reglamentada por el Decreto No. 88 de 12 de noviembre de 2002, a los empleados que sean padres, madres o tutores de personas con discapacidad se les otorgará permisos administrativos hasta un máximo de 144 horas cada año calendario para que puedan acompañarlos a las citas médicas y tratamientos requeridos, siempre que la discapacidad sea diagnosticada y certificada por la Caja de Seguro Social, el Ministerio de Salud, o un médico con especialidad en el área de la discapacidad diagnosticada. Estas horas son por dependiente y no son computadas del tiempo a que tienen derecho por permisos personales e incapacidades propias. Los padres, madres o tutores de personas con discapacidad que hagan uso de estos derechos deben presentar a la ACP una certificación en la cual conste el total del tiempo utilizado en cada cita de atención, tratamiento o servicio para el debido control del tiempo utilizado. Este programa apoya con el desarrollo de las personas con discapacidad, su participación social, equiparación de oportunidades y calidad de vida y apoya al bienestar de los empleados de la ACP.

### Programa para promover descuentos en la adquisición de bienes o servicios en empresas locales

La ACP, se propuso aumentar en 25.0 por ciento el número de empresas que ofrecen descuentos y valor agregado. Como resultado, se incluyeron 28 nuevos comercios al Programa de Beneficios – Descuentos, y en esta actualización se amplió el segmento de alimentación, salud y otros servicios. Actualmente el Programa de Beneficios – Descuentos cuenta con un total de 123 comercios participantes.

### Programa de reconocimiento

En adición a la gestión de evaluación de desempeño, a través del programa de reconocimiento, fueron otorgadas un total de 7,302 distinciones adicionales por un trabajo bien realizado, una participación relevante y/o notoriedad en iniciativas, proyectos y en la exaltación de los valores corporativos.

### Un recorrido a través de la historia

Documentar los procesos, las transformaciones, los cambios de toda organización constituye un legado para futuras generaciones. Cuando se trata de hitos en la historia de un país, como ha sido el caso de la transferencia del Canal de Panamá a una administración panameña, este tipo de legados adquieren una mayor relevancia. Es por ello que la organización elaboró un recuento histórico de los primeros diez años de gestión panameña del recurso humano encargado de administrar la ruta interoceánica. El mismo contiene información y documentación de las iniciativas, logros y vivencias más relevantes llevadas a cabo como parte de la gestión del recurso humano dentro de la empresa, en apoyo a la ejecución de las estrategias corporativas de la ACP en el periodo comprendido entre el 31 de diciembre de 1999 y el 31 de diciembre de 2009.









AMBIENTE



# Ambiente, Agua y Energía

## Ambiente

La ACP, como empresa con un alto sentido de responsabilidad socio-ambiental, apoya esfuerzos internacionales a través de varias iniciativas locales para convertirse en una organización carbono neutral. Esto lo lleva a cabo mediante su sistema de gestión ambiental, el programa de incentivos económicos ambientales, el manejo adecuado de residuos y materiales, ahorro energético, reducción y monitoreo de emisiones, seguimiento a la calidad de efluentes, el plan de desarrollo sostenible de la cuenca del Canal y programas de educación ambiental, entre otros. El objetivo de estas iniciativas es mantener el Canal de Panamá como una ruta verde para la industria y el comercio marítimo internacional.

### ACP carbono neutral

Este año fiscal se completó el estudio de línea base para una estrategia corporativa de neutralidad de carbono. Se contabilizaron las emisiones de gases de efecto invernadero que produce la ACP para la proyección de metas de reducción y compensación como parte de la estrategia.

### Sistema de gestión ambiental

La división de Ambiente obtuvo la recertificación del Sistema de Gestión Ambiental (SGA) de acuerdo con la norma ISO 14001-2004. Se evaluó integralmente los procedimientos y aspectos ambientales, auditorías internas y capacitación de colaboradores en el SGA.

### Programa de incentivos económicos ambientales

Para responder a los retos en la disponibilidad de agua dulce causados por el aumento de la población y actividades productivas, la ACP diseña nuevos proyectos para la protección y restauración de los recursos naturales y el agua del Cuenca del Canal.

Para ello se estableció un proyecto de 20 años denominado "Programa de Incentivos Económicos Ambientales", cuyo objetivo es la protección del recurso hídrico, la recuperación de la cobertura boscosa, la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> y la mejora de la calidad de vida de los habitantes de la cuenca del Canal. Para tales efectos, este año se sembraron 1,300,000 árboles, cinco veces más que la cantidad promedio anual sembrada por la ACP en los últimos ocho años. En el siguiente periodo fiscal gestionaremos la certificación de reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> producto de estas actividades.

### Hitos del programa de incentivos económicos ambientales para el año fiscal 2010 en la cuenca hidrográfica del Canal de Panamá

2,480 hectáreas reforestadas bajo las modalidades de agroforestería, silvopastoril, comercial, áreas continuas y enriquecimiento forestal
675 títulos de propiedad inscritos
15,400 hectáreas medidas
2,271 predios o expedientes titulables generados





Este programa se basa en tres aspectos fundamentales:

- La protección de las áreas boscosas existentes y la regulación de usos de suelo, de acuerdo a la capacidad del área, para preservar la cantidad y calidad del recurso hídrico en áreas de importancia estratégica dentro de la Cuenca.
- La recuperación de áreas específicas mediante la implementación de actividades de agroforestería, sistemas silvopastoriles y reforestación en sitios continuos a nivel comunitario.
- La inclusión de actividades de reforestación comercial, involucrando a productores locales en un esquema de conservación de la Cuenca a largo plazo.

La ACP ha hecho una inversión inicial para diseñar e implementar la primera fase de este programa. A mediano plazo, éste será financiado mediante instrumentos de mercado que permitirán la asignación de un valor económico a los recursos naturales.

Adicionalmente, la ACP está considerando integrar otros esquemas de compensación como el programa de Reducción de Emisiones por Deforestación y Degradación de Bosques (REDD+, por sus siglas en inglés). Este esquema tiene el potencial de mitigar millones de toneladas de CO<sub>2</sub> en áreas boscosas. El programa de compensación por créditos cubrirá un área estimada de 20,000 hectáreas y deberá reducir toneladas de emisiones de CO<sub>2</sub> en el período de 20 años.

### Programa de manejo de materiales y residuos

Siguen disminuyendo los desechos generados por la ACP, como en los dos últimos años, en casi un 16.0 por ciento. Aumentó la utilización de aceite usado para la generación termoeléctrica; disminuyó el uso de solventes, los cuales fueron reemplazados por chorros de agua como método de limpieza; y se vendieron más metales ferrosos y no ferrosos como bienes excedentes. De igual forma, se capacitó a colaboradores en el uso eficiente de insumos y materiales, la reducción, la reutilización y el reciclaje, la comercialización y la debida disposición de los desechos.

#### Otros residuos comercializados o reciclados

Material	AF-08	AF-09	AF-10
Papel reciclado	85 toneladas	75 toneladas	64 toneladas
Metales ferrosos	2750 toneladas	1581 toneladas	467 toneladas
Metales no ferrosos	30.6 toneladas	89 toneladas	55 toneladas
Aceite usado comercializado	138,940 galones	34,000 galones	124,850 galones
Aceite usado reciclado (generación de energía)	62,184 galones	129,276 galones	60,734 galones
Total de aceite usado	168,606 galones	201,124 galones	185,584 galones



### **Seguimiento de la calidad de efluentes**

Se caracterizaron efluentes en 49 puntos a lo largo de todo el Canal; los resultados obtenidos serán incluidos en el índice de desempeño ambiental corporativo (IDAC) donde serán establecidos los valores base para el seguimiento de las oportunidades de mejora para los próximos años.

### **Programa de control de emisiones a la atmósfera**

Se caracterizaron las emisiones de 450 vehículos; un 68.0 por ciento de la flota de la ACP. El 93.0 por ciento de los vehículos cumplen con los parámetros establecidos. De igual manera, se logró determinar que las emisiones provenientes de cinco chimeneas de la planta termoeléctrica de Miraflores están dentro de los límites establecidos en las normas de la ACP y del Banco Mundial. La calidad del aire ambiente medida por el Índice de Calidad del Aire (ICAIRE) en las áreas operativas de la ACP está dentro de los buenos estándares.

### **Plan de desarrollo sostenible y gestión integrada de los recursos hídricos de la Cuenca Hidrográfica del Canal**

Los Comisionados de la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (CICH) aprobaron el Plan de Desarrollo Sostenible y Gestión Integrada de los Recursos Hídricos de la Cuenca Hidrográfica del Canal. A la fecha han sido ejecutados o están en ejecución 62 proyectos en la Cuenca del Canal por parte de diversas instituciones. Esto representa una inversión de aproximadamente B/.122.0 millones.

### **Centro de información ambiental de la Cuenca**

Para el año fiscal 2010 se llevó a cabo un inventario de actividades productivas y los usuarios de agua en 24 subcuencas de la Cuenca del Canal. En el siguiente año fiscal se prevé continuar con la actualización de estos datos; los usuarios de aguas superficiales; el agua extraída y las aguas residuales descargadas por actividad; con el fin de adecuar la toma de decisiones para asegurar la correcta administración, uso y conservación del agua de la Cuenca Hidrográfica del Canal.

### **Gestión del conocimiento sobre cuencas hidrográficas**

La ACP, a través de la CICH, divulgó avances de la Cuenca del Canal en la red internacional de cuencas del Programa Hidrológico Internacional de UNESCO, específicamente la iniciativa *Hydrology for the Environment, Life and Policy (HELP)*. Se divulgaron estudios sobre el manejo de la cuenca y procesos de participación de actores diversos. Un ejemplo fue publicado en la serie científica bianual del Programa Hidrológico Internacional (PHI) y la *International Association of Hydrological Sciences (IAHS)* de 2010: *Hydrocomplexity: New Tools for Solving Wicked Water Problems*. Otro caso fue publicado a través del *World Business Council for Sustainable Development (WBCSD)*, en donde la ACP comparte su experiencia acerca de la preservación de la biodiversidad en la Cuenca del Canal.



## Programa de vigilancia de asentamientos humanos

Para el año fiscal 2010 se logró completar un estudio sociodemográfico de la Cuenca del Canal 1980-1990-2000, en el cual se realizó un análisis de las áreas de crecimiento y movimiento de la población y el crecimiento económico de la Cuenca del Canal, tomando como unidad de análisis las subcuencas y las regiones de trabajo. Por otro lado, se desarrolló con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) el Índice de Desarrollo Humano de la Cuenca del Canal.

## Educación ambiental

La organización llevó a cabo diversos esfuerzos de educación ambiental dictando cursos, charlas, foros, seminarios, talleres, al igual que realizando encuentros y celebraciones de fechas ambientales. Durante este periodo se realizaron actividades que beneficiaron a más de 2,600 estudiantes, 950 docentes y 159 escuelas dentro de la Cuenca Hidrográfica del Canal. Además, en el aspecto corporativo, se capacitaron a más de 1,200 colaboradores; y con el programa de las 3R (Reduce, Reusa y Recicla) se incorporó a los colaboradores para coleccionar latas de aluminio y envases plásticos de sus hogares. La campaña del programa ha incluido 24 mensajes ecológicos, nueve videos, seis artículos de prensa, confección y distribución de materiales didácticos como láminas y trípticos. En el programa Nuestro Canal y su Cuenca participaron 62 colaboradores de la ACP como instructores voluntarios.



## Energía

### Generación de electricidad

La ACP es responsable de garantizar, de manera confiable y eficiente, el suministro de energía eléctrica requerida para el funcionamiento de las instalaciones del Canal. Esta confiabilidad se logra a través de un sistema de mantenimiento continuo de las centrales de generación (termoeléctrica e hidroeléctrica), subestaciones, líneas de transmisión, sistemas de distribución de energía y de la reparación de equipos eléctricos en general.

La autosuficiencia del suministro eléctrico está garantizada por las hidroeléctricas de Gatún y Madden y de la planta térmica de Miraflores. La operación óptima de estas infraestructuras, en coordinación con el personal de hidrometeorología, le permiten a la ACP tener el control de los niveles de los lagos para evitar inundaciones, garantizar el tránsito seguro de las naves por el Canal de Panamá y aprovechar el excedente hídrico para la generación de energía eléctrica.

Después de cubrir la demanda de energía requerida para el funcionamiento del Canal, el excedente de energía se comercializa en el mercado eléctrico nacional mediante contratos con las compañías distribuidoras y en el mercado ocasional.

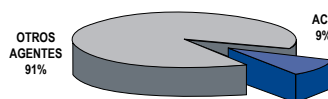
Los resultados del año fiscal 2010 se muestran a continuación:

**Nota: unidad de generación = MWH**

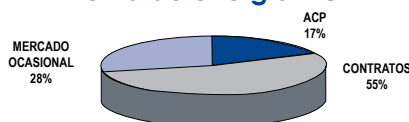
ACP	9%	651,262
Otros agentes	91%	6,490,112
Total mercado eléctrico	100%	7,141,375

ACP	17%	137,853
Contratos	55%	431,363
Mercado ocasional	28%	220,148
Total	100%	789,363

### Participación en el mercado eléctrico nacional



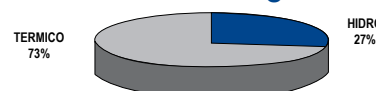
### Venta de energía ACP





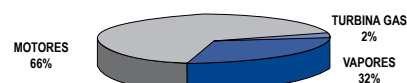
Hidro	27%	225,737
Térmico	73%	603,849
Total generado ACP	100%	829,586

### Producción de energía en ACP



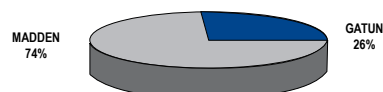
Vapores	32%	191,278
Motores	66%	401,767
Turbinas de gas	2%	10,804
Total térmico ACP	100%	603,849

### Generación térmica de ACP



Madden	74%	167,078
Gatún	26%	58,659
Total hidro ACP	100%	225,737

### Generación Hidro de ACP



Los trabajos de operación, instalación de equipos menores y los mantenimientos preventivos y de emergencia que se dieron en las diversas plantas generadoras del sistema de la ACP se desarrollaron normalmente durante el año fiscal 2010.

## Agua

Personal operativo de ACP, con el apoyo de especialistas de diversas disciplinas de la empresa, se movilizó hacia el distrito de La Chorrera para iniciar la operación de la nueva planta potabilizadora de Mendoza. Esta planta, a partir de marzo del 2010, inició la entrega ininterrumpida de 18 millones de galones de agua potable diarios al IDAAN.

En el mes de junio se llevó acabo el primer Foro de Ambiente, Agua y Energía, donde se expusieron temas de interés.

Durante el año fiscal se elaboraron y presentaron los siguientes informes técnicos:

- Desarrollo de un plan de control de pérdidas, septiembre del 2010.
- Reemplazo de tuberías de agua potable y reposición de soportes de hormigón y acero, cruce subterráneo bajo cámara sur "crossunder", julio del 2010.
- Estudio para la instalación de una planta central de aire acondicionado para las instalaciones de Corozal Oeste, septiembre del 2010.
- Cloración en la toma de agua cruda de Paraíso, julio del 2010.
- Programa de Sedimentos Suspendidos del periodo 1998-2007, octubre del 2010.



Se contrataron consultorías externas para un estudio de riesgos hidrológicos en el Canal de Panamá asociados a la construcción de un nuevo vertedero de agua en el lago Gatún, realizado por la compañía *Hydrologic Research Center*, fechado abril 2010 y un estudio sobre cianobacterias, fechado 12 de abril de 2010, presentado por la empresa Wayne W. Carmichael.

La planta de agua fría realizó el mantenimiento de las torres de enfriamiento y se contrató un curso especializado para capacitar a parte del personal en la utilización del sistema INET, aplicación informática utilizada para automatizar el sistema de aire acondicionado, tanto para los clientes internos como externos.

Para el año fiscal 2010 se realizaron las siguientes actividades:

- Mantenimiento correctivo del pozo amortiguador de la presa Madden.
- Realización de mediciones de caudales para diferentes cabezas hidráulicas.
- Apoyo al Programa de Ampliación del Canal, realizando mediciones de caudales y muestreos de sedimentos suspendidos en el canal de desvío del río Cocolí.
- Diseño y construcción de un soporte sumergible para instalar un ADCP (correntímetro acústico con base en el efecto Doppler).
- Instalación de pluviógrafo en el río Chagrecito.
- Realización de evaluación inicial del potencial eólico para la generación de energía eléctrica en el área de Bahía Limón.
- Cálculo y elaboración de la nueva curva nivel versus capacidad del embalse Alhajuela y se incluyó en todos los modelos que la sección de Recursos Hídricos utiliza para pronosticar el comportamiento de este embalse. Mediante la ejecución del Programa de Mantenimiento del Sistema de Represas, Vertederos y Presas Auxiliares (PMSRV), se tienen disponibles al final del año fiscal 2010, las ocho (8) compuertas del vertedero de Miraflores y las cuatro (4) compuertas del vertedero de Madden. En Gatún hay disponibles 12 compuertas.

La unidad de Calidad de Agua ejecutó un programa de muestreo en remolcadores para el análisis de coliformes totales y E. coli en agua de sentina y participó en el séptimo Ejercicio de Intercalibración organizado por GEMS (Global Environment Monitoring System Water Programme), organismo internacional adscrito a la Organización de las Naciones Unidas. En el ejercicio participaron 106 laboratorios de agencias dedicadas y comprometidas con el recurso de agua a nivel mundial. La unidad de Calidad de Agua de la ACP es el único laboratorio de Panamá que actualmente participa en este ejercicio de intercalibración.

En el año fiscal 2010 se generaron 29 solicitudes de acción producto del seguimiento que se dan a los indicadores del Sistema de Gestión de Calidad, demostrando que contamos con un sistema maduro y sostenible.

A septiembre del 2010, la venta de agua al IDAAN, proveniente de las plantas de Miraflores, Monte Esperanza y Mendoza, marcaron un hito en los ingresos registrados para el cierre del año fiscal, por arriba de los B/.22.0 millones.









COMUNIDAD





## Impacto comunitario

### Impacto social comunitario

A lo largo de una década se han implementado diversos programas dirigidos a lograr un mayor acercamiento entre el Canal y todos los panameños, consecuentemente con la misión y visión corporativa de la ACP de contribuir por medio de su gestión al bienestar, desarrollo, progreso y mejoramiento de la calidad de vida de los panameños.

### Memorabilias, por el desarrollo de las comunidades

Este año, el programa de memorabilias estuvo enfocado en lograr un mayor perfeccionamiento de las piezas artesanales que están siendo confeccionadas por un grupo de mujeres de la comunidad de Nuevo Caimitillo en la Cuenca Hidrográfica del Canal denominado "Historia Tallada por Mujeres". Este grupo, se ha estado capacitando en la técnica del tallado de piedra de basalto, materia prima que proviene de las excavaciones del Tercer Juego de Esclusas. La ACP, en conjunto con el Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano (INADEH), les brindaron asistencia técnica para mejorar el diseño de su producto y poder lograr su inserción en el mercado de artesanías.

Sus artesanías fueron expuestas en diversos eventos artesanales en diferentes puntos del territorio nacional, captando la atención de visitantes por las características únicas de las piezas. Adicionalmente, varias de las piezas confeccionadas por las artesanas de la Cuenca han traspasado las fronteras del territorio nacional y han servido de muestras de aprecio para personalidades distinguidas de otros países.

### Infocentros ACP

Con el objetivo de mantener una comunicación permanente con las comunidades para el acercamiento del Canal a la vida de los panameños, la ACP opera 16 infocentros en todo el país, que además de cumplir esta función primaria, brindan un aporte educativo para la capacitación de docentes, estudiantes y población en general. Este año más de 150,000 personas visitaron estos infocentros, donde además del uso gratuito de internet, se desarrollaron cursos y actividades comunitarias en las que reunieron a más de 50,000 personas.







### EL Canal de todos

El programa El Canal de Todos es la ventana que la ACP mantiene abierta para que los panameños tengan la oportunidad de conocer muy de cerca el Canal. El mismo tuvo un alcance aproximado de 13,300 personas, y se extendió a todo el país por medio de la visita del bus informativo a las comunidades, la participación en ferias regionales y las visitas al Canal de Panamá.

### Eventos y ferias nacionales e internacionales

Con el interés de dar a conocer el Canal, la ACP también participó este año en dos eventos internacionales de los sectores marítimo, financiero y logístico. Adicionalmente, estuvo presente con exhibiciones y apoyo logístico en al menos 50 actividades a nivel nacional, atendiendo a más de 55,000 personas. Asimismo, tuvo exhibiciones en un sinnúmero de actividades educativas promovidas por planteles de enseñanza superior en todo el país.

### Jóvenes líderes ACP

El mayor impacto del Canal sobre la juventud lo constituye el programa Jóvenes Líderes de la ACP al cual se sumaron este año 134 jóvenes de todo el país. Este programa pretende motivar a estudiantes que sobresalen por sus características de liderazgo y apoyarlos en el desarrollo de sus aptitudes, cumpliendo así con su objetivo de promover la solidaridad, la responsabilidad social, la ética y el sentido de nación en la juventud panameña.

Estos jóvenes se convierten en embajadores de la ACP en sus comunidades y contribuyen a divulgar información sobre el Canal al participar en eventos que organiza la entidad, tales como ferias nacionales, y actividades institucionales en el interior del país. El programa ya cuenta con un total de 356 jóvenes representados en ocho provincias.

### Programa cultural de verano ACP

El Programa Cultural de la ACP contribuye a la promoción de los valores artísticos del país reuniendo año tras año a una mayor cantidad de público. Este año, más de 50,000 personas se hicieron presentes en las presentaciones en el edificio de la Administración del Canal y en las ciudades de David, Chitré, Santiago y Penonomé, las cuales





contaron con la participación de destacados artistas nacionales que han llevado con orgullo el nombre de Panamá a nivel internacional .

### **Programa de verano ACP en las comunidades**

La ACP, en conjunto con la Universidad de Panamá, desarrolló un programa de verano titulado Ambiente y Cultura para las comunidades de la Cuenca del Canal, el cual se llevó a cabo en las comunidades de Gatuncillo y Chilibre. Durante tres semanas consecutivas, 180 niños y jóvenes entre los seis y 17 años participaron en talleres de danza, folklore, pintura, teatro, además de prácticas de deportes como fútbol, voleibol, beisbol y karate. También se realizaron actividades recreativas y culturales que incorporaron temas ambientales relacionados con la importancia de la Cuenca del Canal, las buenas prácticas ambientales, el problema socioambiental de las subcuencas y el funcionamiento del Canal de Panamá.

### **Niños al Canal**

Continuamos con el programa Niños al Canal mediante el cual 136 niños procedentes de todas las provincias vivieron la experiencia de conocer diferentes puntos de interés de la ciudad de Panamá y visitar el Canal de Panamá. Junto a más de 350 voluntarios , los pequeños invitados participaron de un fin de semana de actividades y cuidados especialmente diseñados para su aprendizaje y recreación. Entre estas se incluyó revisiones médicas y consejos para su higiene personal; talleres de fútbol, baile y pintura; excursiones guiadas al Parque Nacional Summit; gira por el Casco Antiguo, donde conocieron el Paseo de Las Bóvedas, la Presidencia de la República, el Teatro Nacional; y la muy esperada visita al Canal de Panamá.

Adicionalmente se les organizaron presentaciones de teatro, cine y una gran feria dominical en donde los chicos tuvieron la oportunidad de conocer las diferentes disciplinas de trabajo del Canal por medio de juegos.

### **Organización y participación comunitaria**

Continuamos con el trabajo de fortalecer las instancias comunitarias de conservación de la Cuenca del Canal, en una relación permanente de trabajo y aprendizaje, trabajando con los 29 comités locales y cuatro consejos consultivos de 17 subcuencas, que agrupan más de 100 comunidades. Este trabajo contempló diversos talleres sobre la discusión de la Cuenca del Canal y esta región en particular y diversas giras eco didácticas con instituciones y comunidades. De igual forma se estableció el quinto consejo consultivo de la Cuenca del Canal en las subcuencas de los ríos Chilibre y Chilibrillo, las cuales concentran más del 50.0 por ciento de la población de la Cuenca del Canal y cuyas aguas están muy impactadas por la contaminación.





### **Programa de conservación ambiental y formación para el trabajo: proyección comunitaria**

El programa de Conservación Ambiental y Formación para el Trabajo impulsa la capacitación de jóvenes y adultos de las comunidades de la Cuenca del Canal a través de cursos técnicos teóricos-prácticos para mejorar la competitividad laboral junto con módulos de sensibilización ambiental sobre producción más limpia y conservación de la Cuenca del Canal.

En estos cinco años de ejecución del programa, la ACP, en conjunto con el Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano (INADEH) y el Ministerio de Educación (MEDUCA) ha capacitado a más de 3,000 moradores de la Cuenca del Canal con iniciativas novedosas de participación y proyección social comunitaria. Se ha logrado sensibilizar ampliamente sobre la importancia de la Cuenca del Canal para el país y para sus regiones, impulsando un compromiso de sus moradores en la conservación del agua y de sus propias vidas. En coordinación con MEDUCA, se llevaron a cabo los cursos en centros educativos de 17 subcuencas. En asocio con INADEH, se ofrecieron 56 cursos de capacitación a más de 658 participantes y se entregaron más de 1,544 certificaciones. Se dictaron más de 50 capacitaciones del módulo de conservación ambiental y se realizaron jornadas ambientales tales como: limpieza de ríos y quebradas, jornadas de sensibilización comunitaria, siembra de plántones de café y árboles frutales, entre otros. En cinco años del programa, se han organizado 246 cursos con un total de 4,070 egresados y 6,749 certificaciones entregadas.

Este programa fue reconocido por la Cámara Americana de Comercio e Industrias (AMCHAM), en donde la ACP fue destacada con una mención honorífica por su excelente gestión ambiental.

### **Programa de ayudante estudiantil**

La transferencia de conocimientos es un factor importante en la gestión del recurso humano en la ACP. Con este fin, y como apoyo al desarrollo del futuro recurso humano del país, el programa de Ayudante Estudiantil se mantiene abierto a estudiantes universitarios que estén matriculados a tiempo completo y que no se estén graduando al final del año lectivo, e incluye cadetes de institutos náuticos del país. Los estudiantes trabajan en un horario de tiempo completo por un periodo de 89 días y son remunerados por el desempeño de sus funciones. Un total de 333 estudiantes participaron en este programa.











VOLUNTARIADO



# Voluntariado ACP, tiempo, trabajo y talento

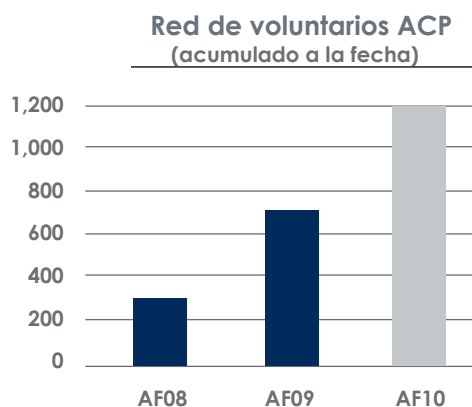
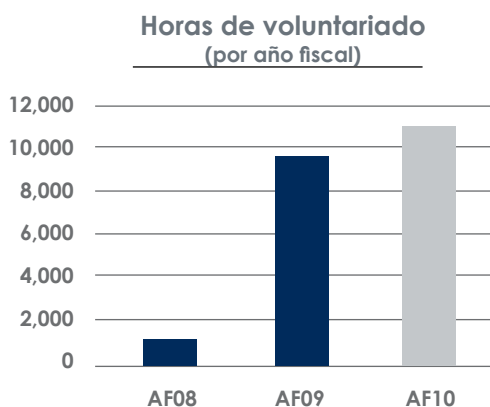
## Voluntariado ACP... “una experiencia que busca cambiar vidas”

Uno de los componentes importantes de la Responsabilidad Social Empresarial de la ACP es el voluntariado corporativo, a través del cual se ha logrado apoyar a las comunidades y a compañeros de trabajo, gracias a la alta calidad humana, los valores y los conocimientos de los colaboradores. Con el apoyo de los voluntarios, se le ha dado la oportunidad, a miles de panameños, de conocer el Canal y de ofrecer sus conocimientos y mejores prácticas a las diferentes comunidades aledañas, quienes representan aliados imprescindibles en la conservación del ambiente.

## Voluntariado interno

### Proyecto de Reciclaje de los colaboradores ACP

Como parte de la campaña de sensibilización de las 3R's - Reduce, Reusa y Recicla que se lleva a cabo desde el 2009; y en apoyo a la posterior Ley 59 del 20 de octubre de 2009 que declara el 17 de mayo de cada año como el Día Nacional del Reciclaje, los voluntarios ACP, con el apoyo de la empresa, organizaron el proyecto de reciclaje para los colaboradores, el cual motiva a cada empleado a traer de sus hogares los residuos de envases plásticos y latas de aluminio con el objetivo de extraer del ambiente estos componentes para insertarlos al proceso de reciclaje y lograr una disminución de los mismos en los vertederos de las ciudades de Panamá y Colón.







### **Programa de nivelación académica**

El año fiscal 2010, representó el segundo período de ejecución del programa de Nivelación Académica, el cual tiene como objetivo principal ofrecer a los colaboradores que no tuvieron la oportunidad de terminar sus estudio de premedia, media o de bachillerato lograr obtener su título de culminación de estudios para poder optar por mejorar su calidad de vida, ya sea siguiendo una carrera universitaria o logrando una mejor posición laboral dentro o fuera de la organización. Este programa es avalado por el Ministerio de Educación (MEDUCA).

Este esfuerzo conjunto que está llevando la ACP con el Instituto Panameño de Educación por Radio (IPER) se está viendo concretizado a medida que nuestros colaboradores van avanzando en sus escalones escolares. El programa es ejecutado en tres trimestres por año escolar, para los cuales, la empresa se encarga, de apoyar al participante, con los costos de matrícula y material didáctico por trimestre.

Uno de los elementos importantes de este programa es la participación del voluntariado corporativo a través de la asignación de tutores para los participantes, quienes se convierten en sus mentores y sirven de vehículo para lograr que el proceso de aprendizaje y enseñanza sea efectivo.

### **Seminario de la familia**

Por segundo año consecutivo, los voluntarios ACP se unieron con entusiasmo y compromiso para llevar a cabo el Seminario de la Familia ACP. Este seminario, que busca transferir conocimientos a los familiares de los empleados en un ambiente ameno y divertido, pero de mucho profesionalismo, reunió y benefició a más de 600 participantes entre empleados y dependientes.

Más de 50 voluntarios ACP, profesionales en las diferentes disciplinas y voluntarios externos a la ACP, se reunieron con el deseo de compartir esta experiencia, ofreciendo su tiempo, trabajo y talento al dictar valiosas charlas y dinámicas en temas familiares como: primeros auxilios, seguridad personal, nutrición, cuidados al ambiente, ahorro energético y de agua, asesoría financiera en el hogar, valores morales; y para adolescentes, temas tales como: alcohol y drogas, noviazgo, técnicas de defensa personal y manejo defensivo.

### **Voluntariado comunitario**

#### **Reparaciones en el Hogar de la Joven Panameña**

Esta institución, conducida por hermanas de la orden Juana María Condesa, que beneficia a aproximadamente 50 jóvenes que han tenido que ser separadas de sus hogares por medio de una orden del Juzgado de Menores por sufrir de situaciones de violencia familiar, se vio favorecida con la solidaridad de los voluntarios ACP quienes volcaron sus esfuerzos en reparaciones generales de este plantel e importantes donaciones de útiles escolares a estas jóvenes para iniciar el año escolar 2010 de manera digna y organizada.

#### **Donaciones en comunidad de extrema pobreza en Tonosí, Los Santos**

Haciendo valer la misión de la ACP de contribuir con el bienestar, desarrollo, progreso y mejoramiento de la calidad de vida de todos los panameños, nuevamente, los voluntarios ACP dijeron presente en la comunidad



de Tonosí en la provincia de Los Santos, con donaciones de ropa y bolsas de alimentos a los aproximadamente 140 habitantes de esta comunidad.

### **Mejoras a la escuela Básica General y Vocacional El Hijo del Carpintero**

Reparaciones y trabajos de carpintería, pintura y gypsum fueron realizadas por los voluntarios ACP a la escuela básica general y vocacional El Hijo del Carpintero ubicada en la antigua base americana Howard. Este centro educativo se dedica a atender a niños de escasos recursos y en riesgo social provenientes de diferentes áreas como Chorrillo, San Felipe, Capira, Chorrera, Kuna Nega, Veracruz, Koskuna, Vacamonte, Chumical, El Valle, 7 de septiembre, entre otras, logrando rescatar a un aproximado de 250 niños, niñas y jóvenes con problemas diversos.

### **Mejoras en infraestructura de la escuela Tele Básica San Antonio de Padua de Bajo Bonito, Capira**

Los Voluntarios ACP, de la sección de Mantenimiento de Instalaciones y Obras Civiles, ofrecieron largas horas de trabajo desinteresado y solidario para brindarle a los niños y docentes de la escuela Tele Básica San Antonio de Padua de Bajo Bonito en Capira un techo; obra final que requería la infraestructura, realizada a través del Programa de Conservación Ambiental y Formación para el Trabajo de la ACP en alianza con el INADEH. De igual manera, este plantel educativo se vio favorecido a través de la construcción de un salón de clases para apoyar la educación de tele básica instaurada en este plantel desde el 2008. Gracias al trabajo arduo de los voluntarios y a los fondos obtenidos en el torneo de Golf de la ACP con la Cámara Marítima de Panamá se logró iniciar los trabajos de construcción de esta aula y el equipamiento de la misma. Con estos fondos se donaron 60 pupitres para los alumnos de octavo grado, y otros equipamientos para los salones de clases.

### **Mejoras en infraestructura de la escuela 11 de Octubre, Arraiján**

Los voluntarios de diferentes áreas de trabajo de la ACP lograron realizar mejoras importantes a la escuela 11 de Octubre en Arraiján. Con el esfuerzo de muchas actividades de recolección de fondos por parte de la directora y padres de familia, se logró cubrir con baldosas los pisos de seis salones y los voluntarios ACP se unieron y lograron cubrir con baldosas los cinco salones restantes del plantel, además de realizar trabajos de limpieza y ordenamiento del área, ofreciendo así un ambiente sano y apropiado para recibir e impartir clases.

### **Celebremos la navidad en las comunidades**

Con un alto grado de compromiso y solidaridad, la red de voluntarios ACP realizó un total de 28 proyectos navideños en las comunidades de las distintas provincias de la República de Panamá, llevando esperanza y mucha alegría a panameños y panameñas de escasos recursos, en donde la navidad muchas veces pasa



desapercibida. Estos proyectos beneficiaron a más de 983 niños y a un número considerable de adultos de las diferentes comunidades.

### **Capacitación en resucitación cardiopulmonar y primeros auxilios**

Como modelo de excelencia, integridad y transparencia en nuestra gestión comprometida con el desarrollo integral, Voluntarios ACP del equipo de instructores de la unidad de Capacitación Industrial y de Seguridad ofrecieron su tiempo, trabajo y talento capacitando en técnicas de Resucitación Cardiopulmonar (RCP) y primeros auxilios en puntos críticos de emergencia a un grupo de la tropa No. 14 de la Asociación Nacional de Scouts de Panamá.

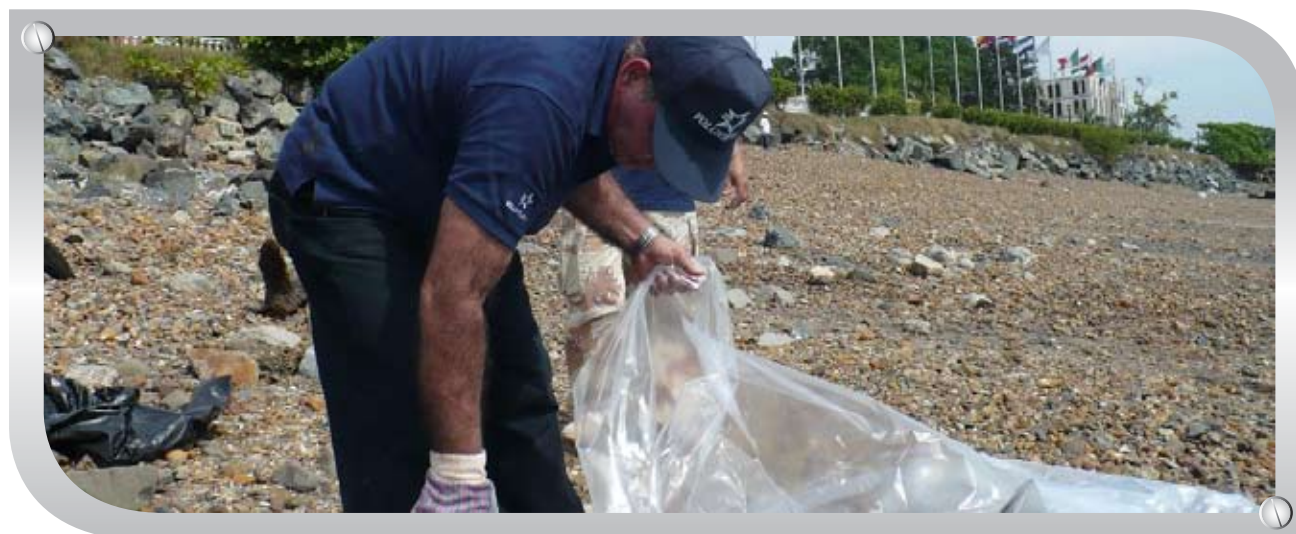
### **Voluntariado ambiental**

#### **II Jornada ambiental de limpieza y participación ciudadana**

Para el año fiscal 2010, un grupo de voluntarios ACP, junto a 1,173 voluntarios de 17 comunidades de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, realizaron la II Jornada Ambiental de Limpieza y Participación Ciudadana, bajo el lema: "Agua limpia para un Panamá y Colón Sanos". La jornada de limpieza de ríos, quebradas, embarcaderos y otras áreas de uso público se localizó en puntos de impacto sobre los cuerpos de agua de estas subcuencas que drenan hacia los lagos Gatún y Alhajuela y se extendió a siete subcuencas del Corredor Transístmico - Colón (Gatún, Gatuncillo, Agua Sucia y Limón); de la región del Chagres - Alhajuela (Salamanca y lago Alhajuela), y la subcuenca del río Chilibrillo (comunidad de Nuevo México). En esta actividad se recolectaron 13,600 libras de basura, lo que representa 6.8 toneladas de desechos, principalmente cartuchos y envases plásticos y de cartón. La acción forma parte de un programa de limpieza trimestral que se organiza con el propósito de disminuir los niveles de contaminación de ríos, quebradas y lagos de la Cuenca del Canal, además de sensibilizar a las comunidades sobre el tratamiento de los desechos y la disminución de la contaminación que afecta la calidad del agua.

#### **XIX Gran limpieza de costas, playas y ríos**

Este año más de 300 personas, entre ellos colaboradores de nuestra Red de Voluntarios ACP y dependientes, instituciones del estado, empresa privada, clubes cívicos, la Junta Comunal de Ancón, la Alcaldía de Panamá, grupos ambientales y comunitarios, diversas organizaciones no gubernamentales de distintas regiones del país y sociedad civil, lograron recolectar un total de 13,105 libras de basura. La ACP participó en la limpieza de La Calzada de Amador en donde por primera vez se llevó a cabo la recolección de la basura de forma clasificada para su reciclaje.

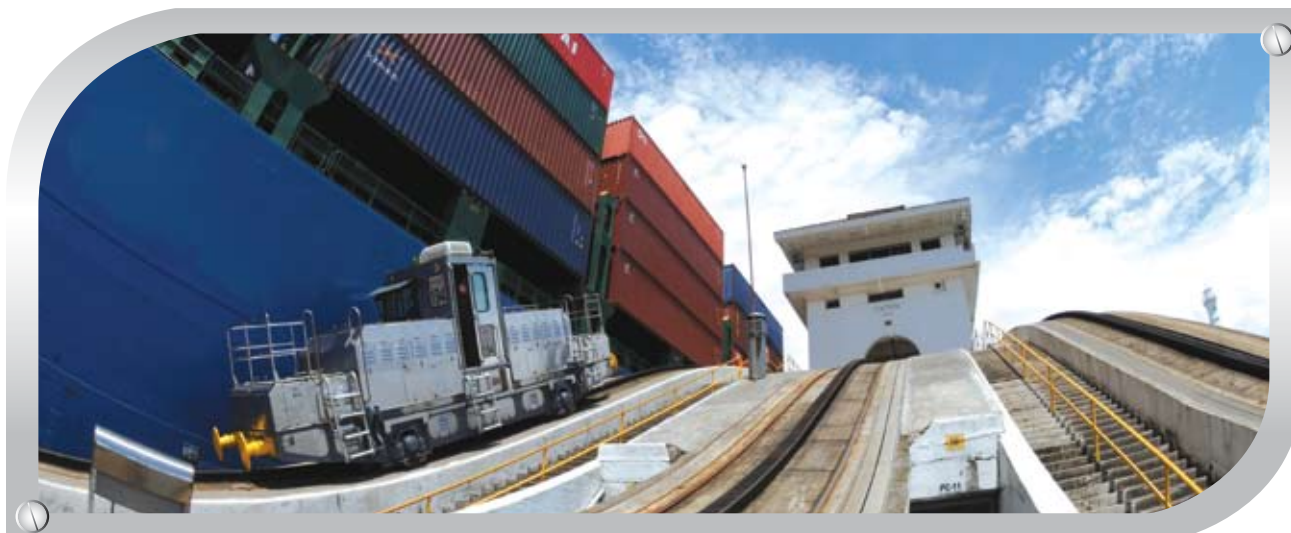








FINANZAS



## Resultado financiero

El desempeño financiero del Canal de Panamá en el año fiscal 2010 es el resultado de las acciones que implementó la ACP para mantener un alto nivel de calidad de servicio y confiabilidad, aprovechar oportunidades y cumplir con sus compromisos frente a los severos impactos económicos y financieros que afectaron los mercados, clientes y rutas que sirve el Canal. La crisis financiera que se inició en el 2008, y que impactó el comercio mundial en el 2009, hizo sentir mayormente sus efectos en el transporte marítimo y en las rutas que sirve el Canal durante el 2010. En el Canal de Panamá, este efecto se manifestó como una baja en el tránsito de buques porta contenedores, al reducirse el comercio entre el noreste de Asia y los Estados Unidos. Sin embargo, el Canal logró mantener, en gran medida, su participación de mercado en este segmento debido a las ventajas comparativas en calidad de servicio, costo relativo y confiabilidad. Para retener mercado y sostener su rentabilidad, la ACP ajustó ligeramente sus peajes atendiendo la crítica situación del comercio y transporte marítimo mientras que permitía al Canal mantenerse competitivo captando el valor que aporta a sus clientes. Por otro lado, los volúmenes de las rutas de carga a granel y de productos líquidos por el Canal se incrementaron durante el 2010, compensando en buena medida la baja en ingresos del segmento de contenedores, confirmando lo acertado de la política de apertura global y diversificación de rutas que caracteriza la estrategia del Canal de Panamá. Adicionalmente, la ACP implementó un plan de racionalización del gasto que permitió lograr los niveles proyectados de desempeño y de aportes al Tesoro Nacional.

Paralelo a la cotidiana operación del Canal, la ACP avanzó en la ejecución del Programa de Ampliación en forma decidida y logró hitos importantes que matizan los resultados financieros del año. Durante este año el Canal recibió los primeros desembolsos por B/.300 millones del Banco Europeo de Inversión (BEI) y del Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC) para el financiamiento del Programa de Ampliación. Estos desembolsos contribuyeron a fortalecer la estructura de capital de la ACP, quien contabiliza pasivos de largo plazo por primera vez en su historia. Por otro lado, para aprovechar las históricamente bajas tasas de interés y robustecer la futura ejecución presupuestaria, la ACP realizó durante el 2010 su primera transacción de cobertura de tasa de interés en los mercados financieros internacionales, que le permitió fijar por la vida del préstamo, los intereses de B/.800 millones del financiamiento de la ampliación, a tasas inferiores que las proyectadas en el Plan Maestro del Canal.

El 2010 fue un año en el que las tasas de interés ofrecieron rendimientos históricamente bajos y hubo gran incertidumbre en algunas de las plazas bancarias internacionales donde la ACP coloca sus fondos en depósitos a plazo fijo. Para garantizar la seguridad de sus fondos, la ACP amplió su cartera de bancos donde deposita fondos y mantuvo sus posiciones solo en entidades que demostraron la mayor fortaleza. De igual forma, para maximizar el rendimiento de la liquidez dentro de las condiciones del mercado, la ACP incrementó su posición en valores financieros comerciales de corto plazo y grado de inversión.



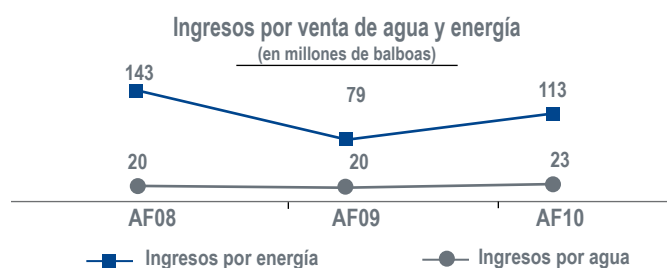
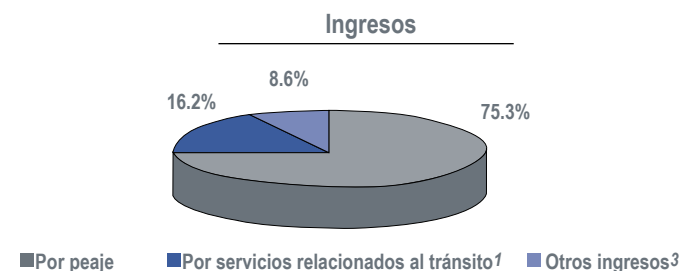
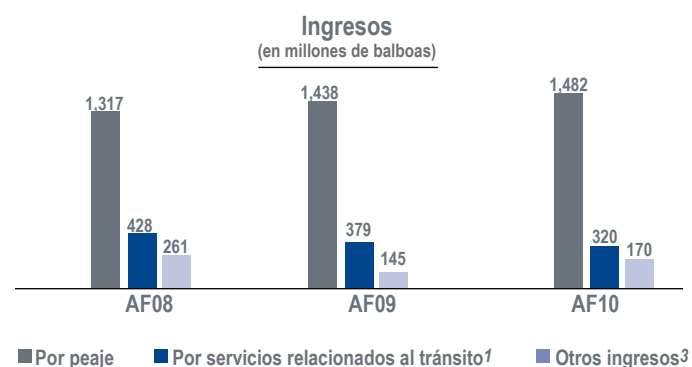
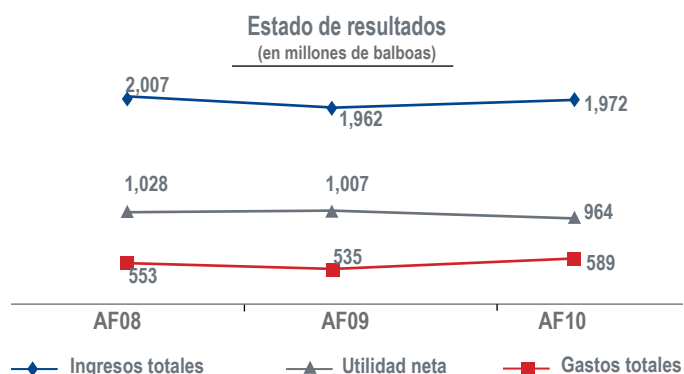
## Ingresos

El Canal terminó el año fiscal 2010 con ingresos totales de B/.1,972.1 millones, B/.10.1 millones o 0.5 por ciento más que el año fiscal 2009 (B/.1,962.0 millones), debido, principalmente, a un aumento de 3.1 por ciento en ingresos por peaje y de 17.7 por ciento en otros ingresos.

Este desempeño creciente en los ingresos del Canal se logró aun cuando fue durante el año fiscal 2010, que el Canal recibió el mayor impacto de la crisis financiera global que inició en el 2008 y que se manifestó desde el 2009 a nivel mundial con una reducción en volúmenes de comercio y una baja en las materias transportadas por vía marítima. Esta baja de comercio marítimo generó durante el 2010 una disminución en la cantidad de tránsitos por el Canal del segmento de buques portacontenedores. Sin embargo, esta baja en tránsitos de portacontenedores fue parcialmente compensada por un aumento de tránsitos de buques de carga a granel y de líquidos, principalmente en dirección a Asia. No obstante, en cuanto a tamaño de buques, el Canal tuvo un aumento de 3.6 por ciento en los tránsitos de buques de dimensiones Panamax con respecto al año fiscal 2009.

Los ingresos en concepto de servicios relacionados al tránsito<sup>1</sup> disminuyeron en B/.59.5 millones, 15.7 por ciento menos que los facturados el año anterior, debido a una disminución en el uso del sistema de reservaciones de tránsito<sup>2</sup> asociado a la baja en tránsito de portacontenedores y al mejoramiento de la calidad del servicio que brinda el Canal.

El Canal generó B/.170.3 millones ó 17.7 por ciento más que el año fiscal 2009 (B/.144.6 millones) en otros ingresos no relacionados con el negocio de tránsito. El rubro de otros ingresos<sup>3</sup> representa el 8.6 por ciento de los ingresos totales del año fiscal 2010. El aumento en otros ingresos es el resultado principalmente de 41.8 por ciento más en ventas de energía en el mercado eléctrico nacional, las que produjeron un total de B/.112.7 millones en ingresos en el año fiscal 2010.



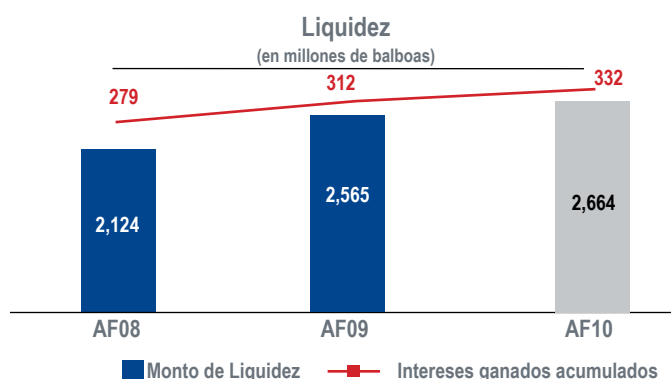
<sup>1</sup>Incluye, entre otros, ingresos por reservaciones de tránsito, y por servicios de remolcador, de pasacables, de locomotoras, de practicaaje, etc.

<sup>2</sup> Los usuarios tienen la opción de realizar una reservación que les garantiza programar el tránsito para un día específico, por un cargo adicional.

<sup>3</sup> Otros ingresos corresponden a ingresos por venta de energía eléctrica, venta de agua, intereses ganados, e ingresos misceláneos.



La administración de la liquidez de la ACP generó ingresos por B/.20.5 millones en concepto de intereses ganados sobre depósitos a plazo fijo e inversiones en valores de grado de inversión; B/.12.3 millones menos que los B/.32.8 millones generados en el año fiscal 2009. Esta disminución es producto de las históricamente bajas tasas de interés en el mercado financiero internacional como consecuencia de la ralentización económica global y producto de las políticas monetarias de estímulo. Desde el año 2000, la gestión de tesorería del Canal ha generado B/.332.0 millones en ingresos por intereses devengados, con un crecimiento anual promedio de la liquidez de 27.9 por ciento.

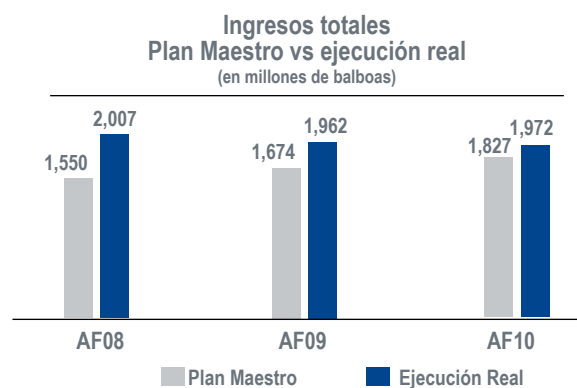


Comparado con las proyecciones del Plan Maestro del Canal de Panamá 2005 – 2025<sup>4</sup>, marco de referencia y guía estratégica para las inversiones y desarrollo de largo plazo del Canal, los ingresos totales del año fiscal 2010 fueron 7.9 por ciento superiores a lo proyectado en dicho plan.

### Gestión del gasto

Los gastos de operación del año fiscal 2010, de B/.589.5 millones, fueron 10.1 por ciento mayores respecto al año anterior 2009 (B/.535.4 millones), principalmente por los incrementos en los costos del combustible para generación de energía eléctrica.

Los costos financieros, generados por el financiamiento contratado con las agencias multilaterales y bilaterales de crédito<sup>5</sup> para sufragar parte del costo del Programa de Ampliación, fueron de B/.12.0 millones, cifra que incluye los intereses y gastos financieros y administrativos relacionados a la gestión de financiamiento.



<sup>4</sup>El Plan Maestro del Canal de Panamá fue desarrollado y divulgado a nivel nacional e internacional, y fue utilizado en el debate público para la debida sustentación y fundamento técnico de la propuesta de Ampliación del Canal para su desarrollo durante el periodo 2005 – 20025.

<sup>5</sup>El financiamiento contratado es por B/.2,300 millones con las siguientes agencias: Banco Interamericano de Desarrollo, Corporación Andina de Fomento, Banco Japonés de Cooperación Internacional, Banco Europeo de Inversión y Corporación Financiera Internacional.



**Análisis vertical y horizontal**  
**Año fiscal 2010**  
(miles de balboas)

	AF 2009 Real	AF 2009 Análisis vertical	AF 2010 Real	AF 2010 Real Análisis Vertical	AF 2009 vs AF 2010 Análisis horizontal	
<b>Ingresos:</b>						
Ingresos por peajes	B/. 1,438,175	73.30%	B/. 1,482,086	75.15%	B/. 43,912	3.05%
Otros servicios de tránsito por el Canal	379,224	19.33%	319,732	16.21%	(59,492)	(15.69%)
<b>Ingresos de tránsito</b>	<b>1,817,399</b>	<b>92.63%</b>	<b>1,801,819</b>	<b>91.37%</b>	<b>(15,580)</b>	<b>(0.86%)</b>
<b>Otros ingresos:</b>						
Venta de energía eléctrica	79,463	4.05%	112,687	5.71%	33,224	41.81%
Venta de agua	20,247	1.03%	22,534	1.14%	2,287	11.30%
Intereses ganados	32,789	1.67%	20,462	1.04%	(12,327)	(37.59%)
Misceláneos	12,139	0.62%	14,602	0.74%	2,463	20.29%
<b>Total de otros ingresos</b>	<b>144,637</b>	<b>7.37%</b>	<b>170,285</b>	<b>8.63%</b>	<b>25,647</b>	<b>17.73%</b>
<b>Total de ingresos</b>	<b>1,962,036</b>	<b>100.00%</b>	<b>1,972,103</b>	<b>100.00%</b>	<b>10,067</b>	<b>0.51%</b>
<b>Gastos:</b>						
Servicios personales	359,185	18.31%	385,568	19.55%	26,383	7.35%
Prestaciones laborales	49,661	2.53%	51,423	2.61%	1,762	3.55%
Materiales y suministros	51,596	2.63%	51,041	2.59%	(555)	(1.08%)
Combustible - generación eléctrica	41,517	2.12%	71,182	3.61%	29,665	71.45%
Combustible - operaciones	19,484	0.99%	23,068	1.17%	3,584	18.40%
Transporte, alimentación y hospedaje en el exterior	611	0.03%	922	0.05%	311	50.90%
Viáticos y movilización local	722	0.04%	791	0.04%	69	9.57%
Contratos de servicios no personales	40,889	2.08%	37,126	1.88%	(3,763)	(9.20%)
Seguros	11,141	0.57%	8,820	0.45%	(2,321)	(20.83%)
Provisión para siniestros marítimos	7,410	0.38%	5,044	0.26%	(2,367)	(31.94%)
Provisión para obsolescencia de inventario	590	0.03%	247	0.01%	(342)	(58.05%)
Otros gastos	14,238	0.73%	10,023	0.51%	(4,215)	(29.60%)
Intereses y gastos financieros	14,488	0.74%	11,994	0.61%	(2,494)	(17.21%)
<b>Sub-total</b>	<b>597,044</b>	<b>30.43%</b>	<b>657,249</b>	<b>33.33%</b>	<b>60,206</b>	<b>10.08%</b>
Costos capitalizados - regular	(15,729)	-0.80%	(14,400)	(0.73%)	1,329	(8.45%)
Costos capitalizados - ampliación	(45,906)	-2.34%	(41,404)	(2.10%)	4,502	(9.81%)
Intereses capitalizados durante la construcción	(14,488)	-0.74%	(11,994)	(0.61%)	2,494	(17.21%)
<b>Total de gastos de operación</b>	<b>535,409</b>	<b>27.29%</b>	<b>589,452</b>	<b>29.89%</b>	<b>54,043</b>	<b>10.09%</b>
<b>Utilidad/(Pérdida) antes de tasas y depreciación</b>	<b>1,426,627</b>	<b>72.71%</b>	<b>1,382,652</b>	<b>70.1%</b>	<b>(43,976)</b>	<b>(3.1%)</b>
Derecho por tonelada neta	(344,320)	-17.55%	(342,220)	(17.4%)	<b>2,100</b>	<b>(0.6%)</b>
Tesoro Nacional-tasa por servicios públicos	(1,964)	-0.10%	(1,855)	(0.1%)	<b>109</b>	<b>(5.5%)</b>
Depreciación	(73,430)	-3.74%	(74,585)	(3.8%)	<b>(1,155)</b>	<b>1.6%</b>
<b>Utilidad/(Pérdida) neta</b>	<b>1,006,913</b>	<b>51.32%</b>	<b>963,991</b>	<b>48.9%</b>	<b>(42,922)</b>	<b>-4.3%</b>





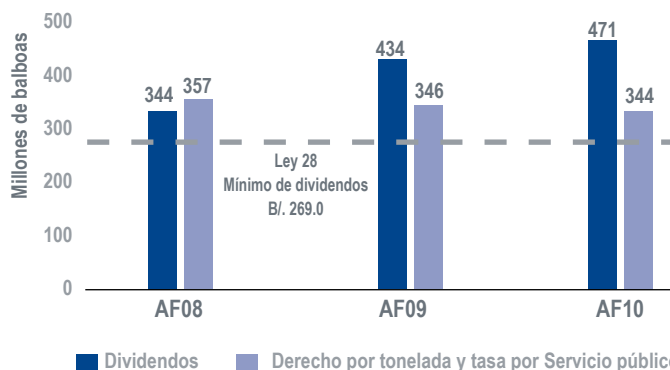
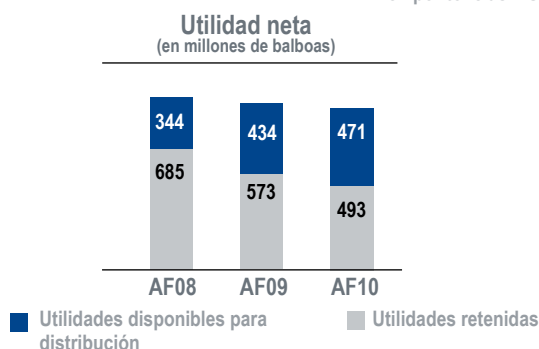
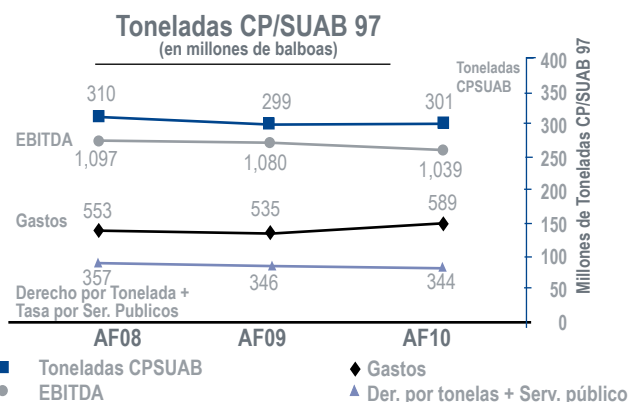
## Utilidades, excedentes y aportes al Tesoro Nacional

Las utilidades del Canal medidas antes de deducir intereses, impuestos, depreciación y amortizaciones, (EBITDA)<sup>6</sup> fueron en el año fiscal 2010 de B/.1,038.6 millones y la utilidad neta fue de B/.964.0 millones. De la utilidad neta, se reservaron B/.493.4 millones para financiar los programas de inversión de capital y para establecer las reservas de patrimonio necesarias aprobadas por la Junta Directiva de la ACP.

La gestión del año fiscal 2010 generó utilidades disponibles para distribución por B/.470.6 millones, 8.4 por ciento superiores a los B/.434.1 millones del año fiscal 2009 y sobrepasando en 75.0 por ciento el mínimo requerido por la Ley 28 de 17 de julio de 2006<sup>7</sup>.

Este desempeño positivo se logró mediante la racionalización del gasto para hacerle frente oportunamente a la disminución coyuntural del volumen de carga contenerizada. Como resultado, la ACP cumplió todos sus compromisos y logró que el EBITDA del 2010 solo fuese 3.8 por ciento menos que en el año fiscal 2009 (B/.1,080.3 millones) y las utilidades 4.3 por ciento o B/.42.9 millones menos que la del año fiscal 2009 (B/.1,006.9).

El pago al Tesoro Nacional en concepto de derecho por tonelada neta y tasa por servicios públicos fue de B/.344.1 millones, B/.2.2 millones menos que el AF 2009 (B/.346.3 millones), debido al menor volumen que transitó por el Canal.



<sup>6</sup>EBITDA (por sus siglas en inglés) corresponde a las utilidades generadas antes de intereses, impuestos, depreciación y amortización.

<sup>7</sup>Ley 28 De 17 de julio de 2006 - Durante la construcción del proyecto, los aportes de la Autoridad del Canal de Panamá al Tesoro Nacional, en concepto de excedentes, no serán menores que los aportes en tal concepto, hechos en el año fiscal 2005 de la Autoridad del Canal de Panamá (B/. 268.9 millones). El monto total de las transferencias en concepto de derecho por tonelada neta y excedentes no será menor al del año fiscal 2006 de la Autoridad del Canal de Panamá (B/.568.1 millones).



En el 2010, el aporte directo del Canal al Tesoro Nacional, fue de B/.814.7 millones, excediendo en 4.4 por ciento los B/. 780.4 millones en aportes del año 2009, y en 43.4 por ciento el mínimo requerido de B/.568 millones de acuerdo a la Ley 28 de 17 de julio de 2006.

#### Aportes directos (en millones de balboas)

Derecho por tonelada neta	B/. 342.2
Tasa por servicio público	1.9
Excedentes	470.6
<b>Total</b>	<b>B/. 814.7</b>

#### Aportes indirectos al Tesoro Nacional (en millones de balboas)

Impuesto sobre la renta	B/. 52.6
Seguro social	75.5
Seguro educativo	9.1
<b>Total</b>	<b>B/. 137.2</b>

#### Otros aportes a la economía nacional (en millones de balboas)

Salario neto pagado a empleados panameños	B/. 294.5
Compras de bienes y servicios a proveedores locales	394.6
<b>Total</b>	<b>B/. 689.1</b>

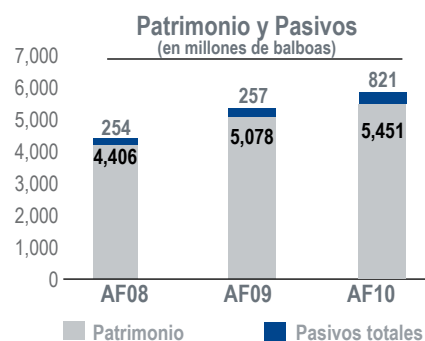
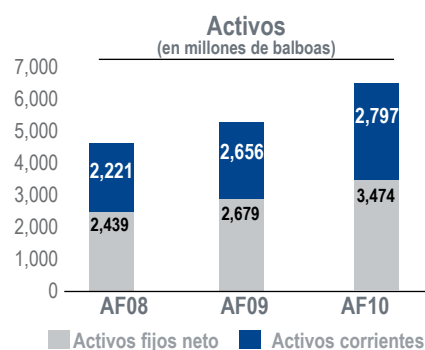
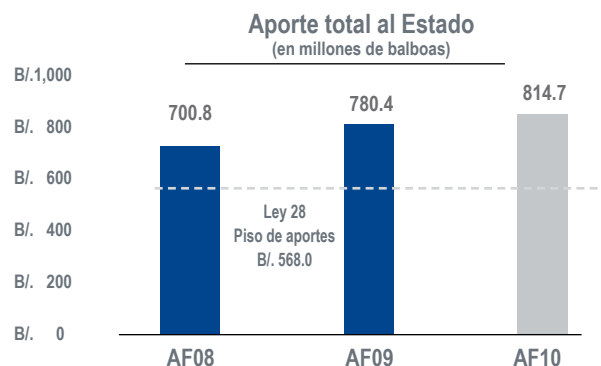
En los años de administración panameña, el Canal ha aportado B/.5,568 millones al Tesoro Nacional.

### Activos

Al cierre del año fiscal 2010 el Canal posee activos totales por B/. 6,271.8 millones. De estos, 44.6 por ciento o B/. 2,797.5 millones son activos corrientes, los cuales aumentaron 5.4 por ciento con relación a los B/.2,656.0 millones al cierre del año fiscal 2009. El otro 55.4 por ciento o B/.3,474.3 millones corresponde a activos fijos netos, que aumentaron 29.7 por ciento con respecto a los B/.2,679.5 millones al cierre del año fiscal 2009. El aumento en los activos fijos es el resultado del plan de reinversión de capital establecido en el programa de Inversión Regular y la ejecución del Programa de Ampliación del Canal.

### Pasivos

Al cierre del año fiscal 2010, la ACP contabiliza pasivos totales por B/.821.0 millones, de los cuales 45.1 por ciento o B/.370.1 millones corresponden a pasivos corrientes: B/.221.3 millones a cuentas por pagar, B/.107.9 millones al pasivo laboral (salarios y vacaciones acumuladas) y B/.40.9 millones agrupan otros pasivos corrientes.



El aumento en pasivos totales es el resultado principalmente de los pasivos de largo plazo asociados al financiamiento del Programa de Ampliación.

El 7 de diciembre de 2008, la ACP contrató, con agencias multilaterales y bilaterales, los empréstitos<sup>8</sup> necesarios para financiar hasta un 43.8 por ciento (B/.2,300 millones) del Programa de Ampliación del Canal. El plazo de vigencia de los contratos de préstamo no será menor de veinte años, con diez años de período de gracia, y gastos de compromiso y cierre, y tipo de interés acordados. Durante el año fiscal 2010, se desembolsaron B/.100 millones del Banco Europeo de Inversión (BEI) y B/.200 millones del Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC).

### Patrimonio y Reservas

El patrimonio total de la ACP es de B/.5,450.8 millones al cierre del año fiscal 2010 y ha aumentado a razón de 11.2 por ciento anual durante el periodo 2008-2010.

El Artículo 41 de la Ley Orgánica le permite a la ACP reservar, de las utilidades netas del periodo, los fondos necesarios para sufragar los costos de inversión, modernización y ampliación del Canal, así como para mantener las reservas de patrimonio que se consideren necesarias.

### Indicadores Financieros

#### Liquidez

La razón corriente para el año fiscal 2010 se mantiene en niveles muy superiores a los de empresas comparables, con activos corrientes igual a 7.6 veces sus pasivos corrientes. La variación de 26.2 por ciento con respecto al año fiscal anterior se debe al aumento de 75.8 por ciento en las cuentas por pagar del programa de inversiones, principalmente por activos recibidos en el año fiscal 2010 que se pagaran en el año fiscal 2011.

#### Actividad

El aumento que registran los activos fijos netos, principalmente, en la cuenta de construcciones en proceso, proyecta una menor rotación de activos fijos netos de 56.8 por ciento. Esta condición es normal y esperada como resultado del prolongado periodo de construcción del Programa de Ampliación del Canal actualmente en ejecución.

### Agencias Multilaterales y Bilaterales

(millones de balboas)

Banco Europeo de Inversión (BEI)	B/.500
Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC)	B/.800
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	B/.400
Corporación Financiera Internacional (IFC)	B/.300
Corporación Andina de Fomento (CAF)	B/.300
<b>Total</b>	<b>B/.2,300</b>

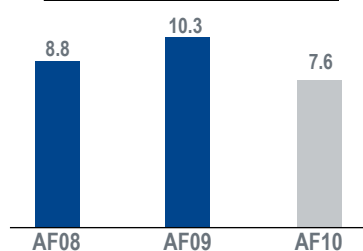
### Reservas para el año fiscal 2010

(en millones de balboas)

Reservas de patrimonio	AF 09	AF 10
Reserva Corporativa para Contingencias y Capital de Trabajo <sup>9</sup>	0.9	1.8
Reserva de Capitalización de la Autoridad <sup>10</sup>	24.0	30
Provisiones para el Programa de Inversiones (Regular y Ampliación)	547.9	516.8
<b>Total</b>	<b>B/. 572.8</b>	<b>B/. 548.6</b>

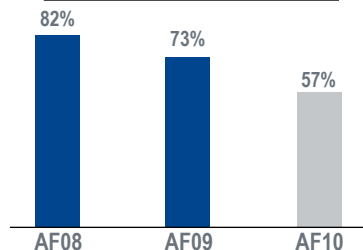
### Razón corriente

(en millones de balboas)



### Rotación del activo fijo neto

(en millones de balboas)



<sup>8</sup>El Consejo de Gabinete, mediante Resolución de Gabinete No. 178 del 13 de octubre de 2008, aprobó la solicitud presentada por la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá y la autorizó a proceder con la contratación de empréstitos con las agencias multilaterales y bilaterales de crédito.

<sup>9</sup>Marco legal - Acuerdo No.69 de 16 de diciembre del 2003, y consiste en mantener una reserva equivalente a 30 días de ingresos totales o facturación promedio del Canal (neto de intereses ganados)

<sup>10</sup>Marco legal: Acuerdo No.119 de 27 de julio de 2006, y consiste en mantener una reserva tal que el balance anual de la reserva total no exceda el 10% de los activos fijos y que el monto anual a reservar no exceda el 15% de los ingresos de tránsito



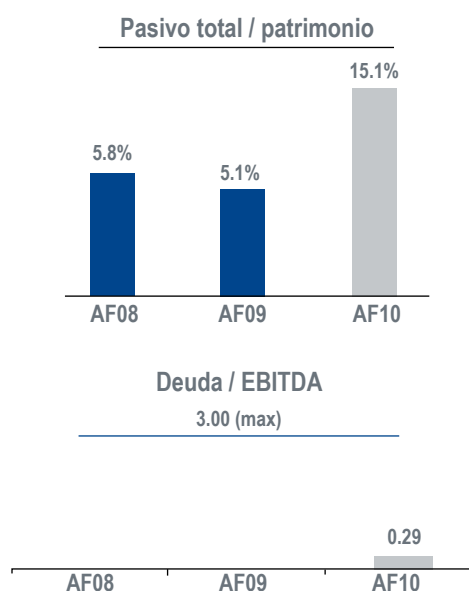
## Apalancamiento

Hasta el año fiscal 2009, el Canal de Panamá financió sus necesidades de capital y flujo de caja con los ingresos generados por su operación y por lo tanto mantuvo una hoja de balance libre de deuda de largo plazo. En tal sentido, al cierre del 2009 el Canal mantenía sólo pasivos corrientes por 5.1 por ciento de su patrimonio.

Debido al financiamiento parcial del Programa de Ampliación del Canal se desembolsaron los primeros B/.300 millones durante el año fiscal 2010. Con este pasivo de largo plazo el Canal terminó el año fiscal 2010 con una estructura de capital todavía muy conservadora, donde la relación de pasivo a patrimonio es de 15.1 por ciento.

Dentro del acuerdo común de términos pactados con las agencias multilaterales para el financiamiento parcial del Programa de Ampliación se establecieron dos indicadores básicos de referencia.

- (1) Razón Deuda a EBITDA: Este indicador establece que durante el periodo de construcción del Programa de Ampliación, el monto de la deuda contratada no debe exceder tres veces el EBITDA del Canal. En el año fiscal 2010, este indicador se mantiene conservadoramente a una décima parte del valor de referencia.





- (2) Razón de Cobertura de Servicio de Deuda: en este caso, el EBITDA del Canal no debe ser inferior a cinco veces el monto del servicio de deuda. Para el año fiscal 2010, el EBITDA del Canal se mantuvo al nivel robusto de aproximadamente ochenta veces del servicio de deuda.

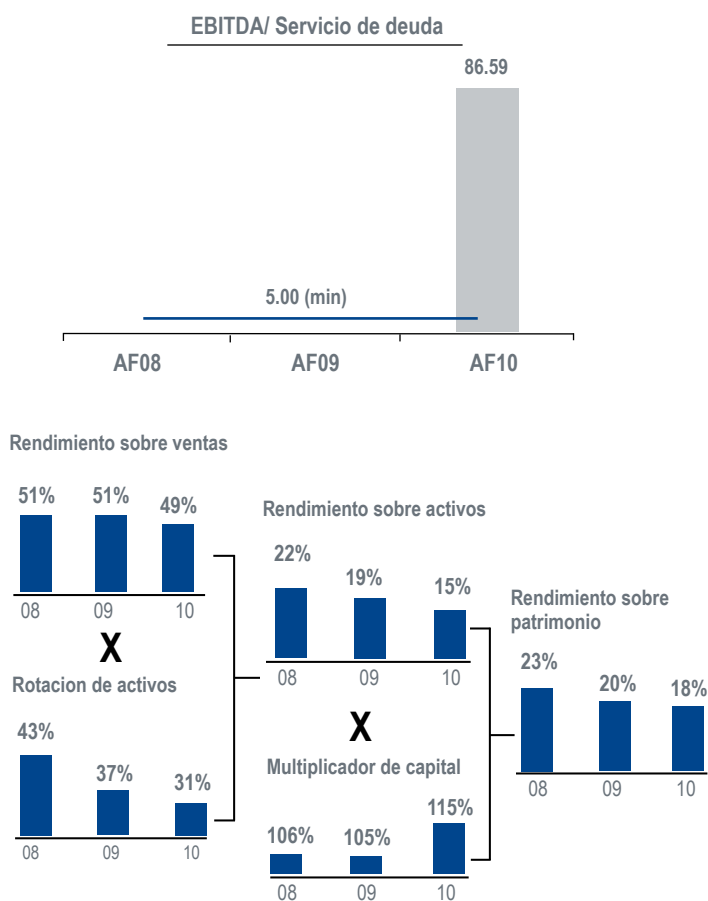
### Indicadores de Rentabilidad

Los indicadores de rentabilidad de la ACP se mantienen en niveles altos aun en el contexto de la situación económica mundial del 2010 y de las considerables inversiones de capital que la empresa continua ejecutando. Estos indicadores de rendimiento confirman la capacidad del Canal para mantenerse productivo y generar valor.

El rendimiento sobre ventas de 48.9 por ciento durante el año fiscal 2010 se mantuvo dentro del rango proyectado y muy levemente por debajo del rendimiento del año previo. Durante el 2010 la ACP implementó eficaces y oportunas acciones de racionalización del gasto que lograron contrarrestar los efectos de la contracción en el tránsito de carga containerizada por las rutas que sirve el Canal.

Como se anticipó, y a causa del aumento en los activos (principalmente activos líquidos y costos en proceso de las inversiones del Programa de Ampliación del Canal), el rendimiento sobre los activos totales registró una disminución respecto al año fiscal anterior.

Igualmente, el rendimiento sobre el patrimonio al cierre del 2010 se mantiene en un nivel de alta solidez de 18.0 por ciento, como resultado del apalancamiento externo que produjo mayor eficiencia en la estructura de capital de la ACP.





### **Gestión de Riesgo Financiero**

La ACP mantiene una política conservadora de gestión de liquidez orientada a proteger su capital y generar el rendimiento óptimo con bajos niveles de riesgo. En tal sentido, la ACP gestiona una cartera de colocaciones de corto plazo y diversificada globalmente; además, mantiene sus fondos solo en bancos que cuentan con más de una calificación de riesgo de calidad de inversión internacional.

La ACP implementó durante el 2010 diversas acciones para mitigar su exposición a la volatilidad de los precios de insumos, riesgo cambiario y de tasas de interés.

#### **Gestión para mitigar la volatilidad de tasas de interés**

En marzo del 2010 la ACP contrató, en forma competitiva en los mercados financieros internacionales, una cobertura de tasa de interés (Interest Rate Swap) con el objetivo de mitigar la posible variabilidad de largo plazo de la tasa sobre los primeros B/.800 millones de financiamiento externo desembolsados para el Programa de Ampliación. La ACP mantendrá esta cobertura efectiva hasta su término pactado como mecanismo para mitigar el riesgo de volatilidad de tasas. De esta forma, la ACP protege los flujos de caja futuros y su ejecución presupuestaria de posibles incrementos en la tasa de referencia por el término del empréstito. La tasa de cobertura lograda con esta transacción se sitúa dentro del 12.0 por ciento de las tasas más bajas de los últimos 16 años, y es 134 puntos base menor que la tasa media de 5.81 por ciento del mismo período.

#### **Gestión para mitigar la volatilidad de la tasa de moneda**

La ACP mantiene sus depósitos en bancos y sus inversiones en valores comerciales denominados en dólares; sin embargo, establece y mantiene depósitos en otras monedas cuando pacta contratos que estipulan que deberá hacer los pagos en monedas diferentes al dólar. Estos depósitos en otras monedas se establecen por los montos programados en los contratos hasta que los pagos a los contratistas se completan, de esta forma se protege de las posibles pérdidas por causa de fluctuaciones en la tasa de cambio de las mismas.

#### **Gestión para mitigar la volatilidad de los precios del combustible**

Anualmente la ACP contrata una cobertura para mitigar el riesgo de subida de precios del combustible diesel que utiliza para sus operaciones de tránsito. En octubre del 2009 contrató, competitivamente en los mercados financieros internacionales, una cobertura por el 80.0 por ciento del volumen de combustible de operaciones previsto a usarse durante el año fiscal 2010. Esta cobertura le permite optimizar la contingencia, afirmar el presupuesto y protegerse contra la posible volatilidad de precios.

Igualmente, la ACP mantiene una transacción de cobertura para mitigar el riesgo de subida de precios del combustible que se use en el contrato de diseño y construcción de las esclusas. Este contrato tiene términos mediante los cuales la empresa se hace responsable de los costos incrementales del combustible cuando éste exceda el índice pactado; y por otro lado, el contratista reembolsará a la ACP los montos ahorrados cuando el combustible esté por debajo del índice. El efecto combinado de este ajuste de precio, y la transacción de cobertura, aseguran a la ACP el costo de combustible óptimo al limitar la exposición al riesgo de volatilidad de precios.



# Autoridad del Canal de Panamá

## Informe de los Auditores Independientes y Estados Financieros 30 de septiembre de 2010

### Contenido

Informe de los Auditores Independientes

Estado de situación financiera

Estado de resultados

Estado de resultado integral

Estado de cambios en el patrimonio

Estado de flujos de efectivo

Notas a los estados financieros

### Páginas

1

2

3

4

5

6

7- 42



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores  
Junta Directiva  
Autoridad del Canal de Panamá

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de la Autoridad del Canal de Panamá que comprenden el estado de situación financiera al 30 de septiembre de 2010, y los estados de resultados, de resultado integral, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, así como un resumen de las principales políticas contables aplicadas y otras notas explicativas.

### **Responsabilidad de la Administración por los estados financieros**

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye: diseñar, implementar y mantener el control interno sobre la preparación y presentación razonable de los estados financieros, de manera que estos no incluyan errores significativos originados por fraudes o errores; seleccionar y aplicar políticas contables apropiadas; y efectuar estimaciones contables razonables de acuerdo con las circunstancias.

### **Responsabilidad del auditor**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría con el propósito de obtener un razonable grado de seguridad de que los estados financieros no incluyen errores significativos.

Una auditoría comprende aplicar procedimientos sobre bases selectivas para obtener evidencias sobre los montos y las revelaciones expuestas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio profesional del auditor, incluyendo su evaluación del riesgo de que los estados financieros incluyan errores significativos originados por fraudes o errores. Al realizar esta evaluación de riesgo, el auditor considera el control interno sobre la preparación y presentación razonable de los estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Asimismo, una auditoría comprende evaluar la apropiada aplicación de las políticas contables y la razonabilidad de las estimaciones contables efectuadas por la Administración, así como la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión.

### **Opinión**

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la Autoridad del Canal de Panamá al 30 de septiembre de 2010, los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera.

26 de noviembre de 2010  
Panamá, República de Panamá

## Autoridad del Canal de Panamá

### Estado de situación financiera 30 de septiembre de 2010 (En miles de balboas)

	Notas	2010	2009
<b>Activos</b>			
Activos no corrientes:			
Propiedades, planta y equipos, neto (incluye construcciones en proceso del programa de ampliación por B/.734,597 en 2010 y B/.362,399 en el 2009)	5, 11	3,073,853	2,679,067
Cuentas por cobrar	6	400,481	481
Total de activos no corrientes		3,474,334	2,679,548
Activos corrientes:			
Inventarios, neto	7	61,041	49,653
Cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar	6, 23	33,476	33,133
Otros activos financieros	8	561,261	57,457
Intereses acumulados por cobrar y otros activos	9	22,617	7,604
Efectivo y depósitos en banco	10	2,119,074	2,507,390
Total de activos corrientes		2,797,469	2,655,237
Total de activos		6,271,803	5,334,785
<b>Patrimonio y pasivos</b>			
Patrimonio:			
Capital aportado	11	1,904,473	1,904,968
Reservas	12	3,225,942	2,732,554
Otras cuentas de patrimonio – cobertura de flujo de efectivo	13,22	(150,226)	6,478
Utilidades disponibles para distribuir	14	470,603	434,120
Total de patrimonio		5,450,792	5,078,120
Pasivos no corrientes:			
Préstamos	15	300,000	-
Otros pasivos financieros	16	150,871	-
Total de pasivos no corrientes		450,871	-
Pasivos corrientes:			
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	17, 23	221,345	125,903
Provisión para reclamos de siniestros marítimos	18	32,693	32,368
Salarios y vacaciones acumuladas por pagar		107,918	90,755
Otros pasivos financieros	16	3,056	-
Otros pasivos	19	5,128	7,639
Total de pasivos corrientes		370,140	256,665
Total de patrimonio y pasivos		6,271,803	5,334,785

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Estado de resultados

Por el año terminado el 30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

	Notas	2010	2009
Ingresos:			
Ingresos por peajes		1,482,086	1,438,175
Otros servicios de tránsito por el Canal		<u>319,732</u>	<u>379,224</u>
		1,801,818	1,817,399
Otros ingresos:			
Venta de energía eléctrica		112,687	79,463
Venta de agua	23	22,534	20,247
Intereses ganados		20,462	32,789
Misceláneos		<u>14,602</u>	<u>12,138</u>
Total de otros ingresos		<u>170,285</u>	<u>144,637</u>
Total de ingresos		<u>1,972,103</u>	<u>1,962,036</u>
Gastos:			
Servicios personales		385,568	359,185
Prestaciones laborales	23	51,423	49,661
Materiales y suministros		51,041	51,596
Combustible		94,250	61,001
Transporte y viáticos		1,714	1,333
Contratos de servicios y honorarios		37,126	40,889
Seguros		8,820	11,141
Provisión para siniestros marítimos	18	5,044	7,410
Provisión para obsolescencia de inventario	7	247	590
Depreciación	5	74,585	73,430
Otros gastos		<u>10,023</u>	<u>14,238</u>
		719,841	670,474
Mano de obra y materiales capitalizados	20	<u>(55,804)</u>	<u>(61,635)</u>
Total de gastos		<u>664,037</u>	<u>608,839</u>
Utilidad antes de tasas		1,308,066	1,353,197
Derechos por tonelada neta	17, 23	(342,220)	(344,320)
Tesoro Nacional - tasas por servicios públicos	23	<u>(1,855)</u>	<u>(1,964)</u>
Utilidad neta del año		<u>963,991</u>	<u>1,006,913</u>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Estado de resultado integral

Por el año terminado el 30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La Autoridad del Canal de Panamá tiene la política de mantener sus instrumentos de cobertura de riesgo financiero hasta su término pactado. Este estado de resultado integral se incluye en cumplimiento con la NIC 1 revisada, la que requiere indicar cual hubiese sido el resultado neto del período en el supuesto hipotético que la Autoridad hubiese liquidado sus instrumentos de cobertura de riesgo financiero al final del año fiscal y a la tasa de mercado de ese momento.

	Nota	2010	2009
Utilidad neta del año		<u>963,991</u>	<u>1,006,913</u>
Otro resultado integral:			
Coberturas de flujo de efectivo:			
Tasas de interés	13	(147,636)	-
Diesel liviano	13	(3,235)	-
Depósito a plazo fijo en euros	13	<u>(5,833)</u>	<u>6,478</u>
(Pérdida) ganancia neta en revaluación surgida durante el año		<u>(156,704)</u>	<u>6,478</u>
Resultado integral total del año		<u><u>807,287</u></u>	<u><u>1,013,391</u></u>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Estado de cambios en el patrimonio Por el año terminado el 30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

	Notas	Capital Aportado	Reservas	Otras cuentas de patrimonio – cobertura de flujo de efectivo	Utilidades disponibles para distribuir	Total de patrimonio
<b>Saldo al 30 de septiembre de 2008</b>		<b>1,904,968</b>	<b>2,159,761</b>	<b>-</b>	<b>343,852</b>	<b>4,408,581</b>
Transferencia al Tesoro Nacional	14	-	-	-	(343,852)	(343,852)
Utilidad neta del año		-	-	-	1,006,913	1,006,913
Otro resultado integral:						
Cobertura de flujo de efectivo	13	-	-	6,478	-	6,478
Resultado integral del año		-	-	6,478	1,006,913	1,013,391
Contribuciones al programa de inversiones	12	-	507,868	-	(507,868)	-
Aumento a las reservas de patrimonio	12	-	64,925	-	(64,925)	-
<b>Saldo al 30 de septiembre de 2009</b>		<b>1,904,968</b>	<b>2,732,554</b>	<b>6,478</b>	<b>434,120</b>	<b>5,078,120</b>
Transferencia al Tesoro Nacional	14	-	-	-	(434,120)	(434,120)
Utilidad neta del año		-	-	-	963,991	963,991
Otro resultado integral:						
Cobertura de flujos de efectivo	13	-	-	(156,704)	-	(156,704)
Resultado integral del año		-	-	(156,704)	963,991	807,287
Contribuciones al programa de inversiones	12	-	487,247	-	(487,247)	-
Aumento a las reservas de patrimonio	12	-	6,141	-	(6,141)	-
Bienes recibidos de la República de Panamá		3,432	-	-	-	3,432
Bienes transferidos a la República de Panamá		(3,927)	-	-	-	(3,927)
<b>Saldo al 30 de septiembre de 2010</b>		<b>1,904,473</b>	<b>3,225,942</b>	<b>(150,226)</b>	<b>470,603</b>	<b>5,450,792</b>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Estado de flujos de efectivo

Por el año terminado el 30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

	Notas	2010	2009
<b>Flujos de efectivo de las actividades de operación:</b>			
Utilidad neta del año		963,991	1,006,913
Depreciación	5	73,641	71,990
Pérdida por disposición del activo fijo		573	2,292
Provisión para obsolescencia de inventario	7	247	590
Provisión para siniestros marítimos	18	5,044	7,410
Cambios en el capital de trabajo:			
(Aumento) disminución en cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar		(343)	1,818
Aumento en inventarios		(11,635)	(10,382)
(Aumento) disminución en intereses acumulados por cobrar y otros activos		(15,013)	14,775
Aumento en cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		95,442	6,545
Pagos de reclamos de siniestros marítimos		(4,719)	(2,516)
Aumento en salarios y vacaciones acumuladas por pagar		17,163	220
Aumento en otros pasivos financieros corrientes		3,056	-
Disminución en otros pasivos		(2,511)	(6,129)
<b>Efectivo neto proveniente de las actividades de operación</b>		<b>1,124,936</b>	<b>1,093,526</b>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de inversión:</b>			
Aumento neto en propiedades, planta y equipos		(469,495)	(314,639)
(Aumento) disminución en otros activos financieros		(509,637)	419,447
Aumento en activos no corrientes	6	(400,000)	(240)
Disminución (aumento) en depósitos, mayores a 90 días		369,036	(892,675)
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de inversión</b>		<b>(1,010,096)</b>	<b>(788,107)</b>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>			
Aumento en préstamos a largo plazo	15	300,000	-
Transferencia al Tesoro Nacional	14	(434,120)	(343,852)
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento</b>		<b>(134,120)</b>	<b>(343,852)</b>
Disminución neta en el efectivo y equivalentes de efectivo		(19,280)	(38,433)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		212,225	250,658
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	10	192,945	212,225
<b>Actividades de inversión que no representaron desembolsos en efectivo:</b>			
Activos fijos - depreciación capitalizada	5, 20	(944)	(1,440)
Bienes recibidos de la República de Panamá		3,432	-
Bienes transferidos a la República de Panamá		(3,927)	-
		(1,439)	(1,440)

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

# Autoridad del Canal de Panamá

## Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

### 1. Información general

La Autoridad del Canal de Panamá (la ACP) es una persona jurídica autónoma de derecho público constituida de conformidad con el Artículo 316 de la Constitución Política de la República de Panamá. Le corresponde a la ACP privativamente la administración, funcionamiento, conservación, mantenimiento y modernización del Canal de Panamá (el Canal) y sus actividades conexas, con arreglo a las normas constitucionales y legales vigentes, a fin de que funcione de manera segura, continua, eficiente y rentable. Tiene patrimonio propio y derecho de administrarlo. La ACP se organizó mediante la Ley No.19 de 11 de junio de 1997 (Ley Orgánica).

La ACP también tiene la responsabilidad de la administración, mantenimiento, uso y conservación de los recursos hídricos de la cuenca hidrográfica del Canal, constituidos por el agua de los lagos y sus corrientes tributarias, en coordinación con los organismos estatales que la ley determine.

Con la terminación de los Tratados Torrijos - Carter de 1977, al mediodía del 31 de diciembre de 1999, el Canal de Panamá revirtió a la República de Panamá libre de deudas y gravámenes, constituyéndose en un patrimonio inalienable de la nación panameña, el cual permanece abierto al tránsito pacífico e ininterrumpido de las naves de todas las naciones y su uso está sujeto a los requisitos y condiciones que establecen la Constitución Política de la República de Panamá, la Ley Orgánica de la ACP y su Administración.

Las oficinas principales de la ACP se encuentran localizadas en el Edificio de la Administración, No. 101, Balboa, República de Panamá.

### 2. Adopción de Normas Internacionales de Información Financiera nuevas y revisadas

#### 2.1 Normas e interpretaciones que afectan los montos reportados en el período corriente (y/o períodos anteriores)

Las siguientes normas e interpretaciones, nuevas y revisadas que le son aplicables a las operaciones de la ACP, han sido adoptadas en el período corriente y el impacto de la adopción se ha hecho para ampliar las revelaciones presentadas y no tienen un impacto en los resultados reportados o posición financiera de la ACP. Detalles de otras Normas e Interpretaciones adoptadas en estos estados financieros, pero que no han tenido ningún impacto en los montos reportados se establecen en la sección 2.2.

NIC 1 (como fue revisada en el 2007) Presentación de Estados Financieros

NIC 1 (2007) ha introducido cambios en la terminología (incluyendo los títulos revisados para los estados financieros) y los cambios en el formato y el contenido de los estados financieros.

Mejorando las Revelaciones acerca de Instrumentos Financieros (Enmiendas a NIIF 7 Instrumentos financieros: Información a revelar)

Las enmiendas a la NIIF 7 amplían las revelaciones que se requieren con relación a las mediciones del valor razonable y riesgo de liquidez.



## 2.2 Normas e interpretaciones adoptadas sin efectos sobre los estados financieros

Las siguientes normas e interpretaciones nuevas y revisadas también se han adoptado en estos estados financieros. Su adopción no ha tenido ningún impacto significativo sobre los importes registrados en estos estados financieros, pero puede afectar la contabilidad de las transacciones o arreglos en el futuro.

Mejoras a las NIIFs (2008 - 2009)

Además de los cambios que afectan a importes reportados en los estados financieros descritos en el punto 2.1 arriba, las mejoras han generado ciertos cambios en el detalle de las políticas contables de la ACP - algunos de los cuales son cambios en la terminología únicamente, y algunos de los cuales son substantivos pero que no han tenido ningún efecto significativo sobre los montos reportados. La mayoría de esas modificaciones entran en vigencia a partir del 1 de enero de 2009.

NIC 23 (revisado en el 2007) Costos por Préstamos

La principal modificación a la Norma fue eliminar la opción de gastos de todos los costos de los préstamos cuando se incurrían. Este cambio no ha tenido ningún impacto sobre los estados financieros, ya que siempre ha sido la política contable de la ACP de capitalizar costos por préstamos incurridos en activos que califiquen para ser capitalizados.

Derivados Implícitos (Enmiendas a la IFRIC 9 y NIC 39)

Las enmiendas aclaran la contabilidad de los derivados implícitos en el caso de la reclasificación de un activo financiero fuera de la categoría del valor razonable a través de utilidad y pérdida tal como es permitido por las Enmiendas a la NIC 39 Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición de octubre de 2008.

## 2.3 Normas e Interpretaciones emitidas que aún no han sido adoptadas

NIIF 9 - Instrumentos Financieros

La NIIF 9 entrará en vigencia para los períodos que comiencen a partir del 1 de enero de 2013. Para los períodos sobre los que se informa que comiencen antes del 1 de enero de 2012, las entidades podrán decidir si reexpresarán o no los períodos comparativos.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### NIIF 9 - Instrumentos Financieros, continuación

La NIIF 9 especifica la forma en que una entidad debería clasificar y medir sus activos financieros. La misma requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocios de la entidad para gestionar activos financieros y las características contractuales del flujo de efectivo de los activos financieros. Los activos financieros se miden al costo amortizado o al valor razonable.

#### NIC 7 (Enmiendas) - Estado de Flujos de Efectivo

Efectivas para los ejercicios anuales que comiencen en o después del 1 de enero de 2010. Las enmiendas (parte de las mejoras a las NIIFs (2009)) especifican que sólo los gastos que resultan en un activo reconocido en el estado de situación financiera pueden ser clasificados como actividades de inversión en el estado de flujos de efectivo. En consecuencia, los flujos de efectivo en concepto de gastos de desarrollo que no cumplen los criterios de la NIC 38 Activos Intangibles para la capitalización como parte de un activo intangible generado internamente (y, por tanto, son reconocidos en el resultado cuando se incurren) han sido reclasificados de la inversión a las actividades de operación en el estado de flujos de efectivo.

#### Enmiendas a la NIC 1 Presentación de los Estados Financieros (como parte de las Modificaciones a las NIIF emitidas en el 2010)

Las enmiendas a la NIC 1 aclaran que una entidad puede escoger para presentar el análisis requerido de los ítems de otras utilidades integrales ya sea en el estado de cambios en el patrimonio o en las notas a los estados financieros.

La Administración anticipa que todas las Normas e Interpretaciones arriba mencionadas serán adoptadas en los estados financieros de la ACP a partir de los próximos períodos contables. La Administración considera que la adopción de estas Normas e Interpretaciones que les sean aplicables en períodos futuros, no tendrán un efecto importante en los estados financieros de la ACP.

# Autoridad del Canal de Panamá

## Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

---

### 3. Políticas de contabilidad significativas

#### 3.1 Declaración de cumplimiento

Los estados financieros de la Autoridad del Canal de Panamá, incluyendo los comparativos, han sido preparados de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

#### 3.2 Bases de presentación

Los estados financieros han sido preparados sobre la base de costo histórico, excepto por los instrumentos de cobertura que han sido medidos al valor razonable. Por lo general, el costo histórico se basa en el valor razonable de la contraprestación otorgada a cambio de los activos. Las políticas contables principales se expresan más adelante.

##### 3.2.1 Moneda funcional

La ACP mantiene sus registros de contabilidad en balboas (B/.), y los estados financieros están expresados en esa moneda. El balboa, unidad monetaria de la República de Panamá, está a la par y es de libre cambio con el dólar de los Estados Unidos de América. La República de Panamá no emite papel moneda y en su lugar utiliza el dólar norteamericano como moneda de curso legal.

##### 3.2.2 Moneda extranjera

Al preparar los estados financieros, las transacciones en moneda distinta a la moneda funcional de la entidad (balboas B/.) son registradas utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas en que se efectúan las operaciones. Al final de cada período que se informa, las partidas monetarias denominadas en moneda extranjera son reconvertidas a los tipos de cambio vigentes a esa fecha.

Las diferencias en cambio se reconocen en los resultados del período, excepto por diferencias en cambio provenientes de transacciones relacionadas con coberturas de riesgos de tasa de cambio (ver punto 3.1.1 relacionado con las políticas contables para cobertura).

#### 3.3 Reconocimiento de ingresos

Los ingresos son reconocidos en función de que los beneficios económicos fluyan hacia la ACP y los ingresos puedan ser fácilmente medidos. Los siguientes criterios específicos de reconocimiento son cumplidos antes de reconocer el ingreso:

##### 3.3.1 Ingreso por peaje

El ingreso por peaje se reconoce una vez se concluye el tránsito por el Canal.

##### 3.3.2 Ingreso de venta de energía eléctrica

Los ingresos producto de las ventas de electricidad se reconocen cuando la energía producida es facturada a los clientes conforme a las liquidaciones mensuales preparadas por el Centro Nacional de Despacho (CND), Administrador del Mercado Eléctrico y con base en los precios contratados por ACP y las ventas determinadas por el CND en el mercado ocasional.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

---

#### 3.3.3 *Ingreso de venta de agua*

Los ingresos por la venta de agua potable se reconocen cuando se realiza la entrega de agua potable con base en los precios contratados con el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales.

#### 3.3.4 *Servicios prestados*

Los ingresos por otros servicios se reconocen al momento en que se presta el servicio.

#### 3.3.5 *Interés*

Los intereses ganados sobre depósitos en bancos e inversiones en valores son reconocidos cuando el interés se devenga. Los ingresos por intereses son reconocidos cuando sea probable que la ACP reciba los beneficios económicos asociados con la transacción y el importe de los ingresos de actividades ordinarias pueda ser medido de forma fiable.

### 3.4 *Costos por préstamos*

Los costos de los préstamos que estén directamente relacionados a la adquisición, construcción o producción de un activo cualificado, los cuales constituyen activos que requieren de un período de tiempo substancial para su uso o venta, forman parte del costo del activo hasta el momento en que estén listos para su uso o venta. Los otros costos de préstamos son reconocidos como gasto en el período en que se incurren.

### 3.5 *Propiedades, planta y equipos*

Las propiedades, planta y equipos adquiridos para el uso en la producción o el suministro de bienes o servicios, o con fines administrativos, se presentan en el estado de situación financiera al costo de adquisición o costo de producción menos su depreciación acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumentan la vida útil del bien objeto, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe de propiedades, planta y equipos con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados. Cuando las partes de una partida de propiedades, planta y equipos tienen vida de uso diferente, éstos son contabilizados por separado.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio de devengado, como costo del período en que se incurren.

La depreciación se calcula, aplicando el método de línea recta, sobre el costo de adquisición de los activos menos su valor residual; entendiéndose que los terrenos sobre los que se asientan los edificios y otras construcciones tienen una vida útil indefinida y que, por tanto, no son objeto de amortización.

Las construcciones en proceso incluyen todos los cargos directos de materiales, mano de obra, estudios, equipos, honorarios profesionales y costos indirectos relacionados con los trabajos de ampliación. Una vez finalizados estos trabajos, el valor de la construcción pasará a formar parte de las propiedades, planta y equipos y se iniciará su depreciación.

### 3.6 *Deterioro del valor de los activos tangibles*

En la fecha de cada estado de situación financiera, la ACP revisa los importes en libros de sus propiedades, planta y equipo para determinar si existen indicios de que dichos activos hayan sufrido una pérdida por deterioro de valor. Si existe cualquier indicio, el importe recuperable del activo se calcula con el objeto de determinar el alcance de la pérdida por deterioro de valor, si la hubiera.

El importe recuperable es el valor superior entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso. Si se estima que el importe recuperable de un activo es inferior a su importe en libros, el importe en libros del activo se reduce a su importe recuperable.

### 3.7 *Inventarios*

Los inventarios de materiales, suministros de operaciones y combustible se presentan al valor más bajo entre el costo y su valor neto de realización. Los inventarios se valorizan con base en el método de costo promedio conforme a los valores de compra a los proveedores, el cual no excede el valor de realización, después de la provisión para obsolescencia de materiales y suministros de inventario.

### 3.8 *Provisión para siniestros marítimos*

Las provisiones se reconocen cuando la ACP tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de un suceso pasado, es probable que la ACP tenga que desprenderse de recursos que comprometen beneficios económicos para cancelar la obligación, y puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.

El importe reconocido como provisión debe ser la mejor estimación del desembolso necesario para cancelar la obligación presente, al final del período sobre el que se informa, teniendo en cuenta los riesgos y las incertidumbres correspondientes. Cuando se mide una provisión usando el flujo de efectivo estimado para cancelar la obligación presente, su importe en libros representa el valor actual de dicho flujo de efectivo.

Cuando se espera la recuperación de algunos o todos los beneficios económicos requeridos para cancelar una provisión, se reconoce una cuenta por cobrar como un activo si es virtualmente seguro que se recibirá el desembolso y el monto de la cuenta por cobrar puede ser medido con fiabilidad.

La ACP es responsable de registrar la provisión para siniestros marítimos tan pronto se tenga conocimiento de una probable obligación económica derivada de dichos siniestros. Esta provisión incluye el estimado de los costos de reparación, dique seco, daños a la carga e inspección, entre otros. Estos elementos constituyen la base para registrar el pasivo inicial y se actualiza de acuerdo a inspecciones realizadas o presentación de reclamos o demandas debidamente respaldadas.

La ACP efectuará el pago correspondiente de los reclamos que estén debidamente sustentados y aceptados por ésta en su etapa administrativa o en la etapa judicial conforme al Artículo 69 de la Ley Orgánica o en cumplimiento de una decisión final ejecutoriada por los tribunales marítimos, en aquellos casos que la ACP pudiera resultar responsable.

### 3.9 *Activos financieros*

Los activos financieros son clasificados en las siguientes categorías específicas: inversiones mantenidas hasta el vencimiento y cuentas por cobrar. La clasificación depende de la naturaleza y propósito del activo financiero y es determinado al momento del reconocimiento inicial.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

---

Los activos financieros significativos existentes al 30 de septiembre, han sido clasificados en las siguientes categorías:

#### **3.9.1 Cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar**

Las cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar son activos financieros con pagos fijos o determinables, que no se negocian en un mercado activo se clasifican como cuentas por cobrar. Las cuentas por cobrar se miden al costo amortizado usando el método de interés efectivo, menos cualquier deterioro. Los ingresos por intereses se reconocen aplicando la tasa de interés efectiva, excepto por las cuentas por cobrar a corto plazo en caso de que el reconocimiento de intereses sea inmaterial.

#### **3.9.2 Inversiones mantenidas hasta el vencimiento**

Las inversiones en papel comercial y bonos de deuda con una fecha de vencimiento fijada, cuando los pagos son de cuantía fija o determinable y la entidad tiene tanto la intención efectiva como la capacidad de conservarlos hasta su vencimiento, las inversiones mantenidas hasta el vencimiento se miden al costo amortizado usando el método del interés efectivo menos cualquier deterioro, reconociendo los ingresos sobre una base de rendimiento efectivo.

#### **3.9.3 Baja de activos financieros**

La ACP da de baja un activo financiero sólo cuando los derechos contractuales a recibir flujos de efectivo han expirado; o cuando la ACP ha transferido los activos financieros y sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherente a propiedad del activo a otra entidad. Si la ACP no transfiere ni retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad y continúa con el control del activo transferido, la ACP reconoce su interés retenido en el activo y un pasivo relacionado por los montos que pudiera tener que pagar. Si la ACP retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad de un activo financiero transferido, la ACP continúa reconociendo el activo financiero y también reconoce un pasivo garantizado por el importe recibido.

#### **3.9.4 Deterioro de activos financieros**

Los activos financieros se evalúan en cada fecha del estado de situación financiera para determinar si existe evidencia de deterioro. Un activo financiero estará deteriorado si existe evidencia de que como resultado de uno o más eventos ocurridos después de la fecha de reconocimiento inicial, los flujos de efectivo futuros han sido afectados.

#### **3.9.5 Reconocimiento**

La ACP utiliza la fecha de liquidación de manera regular en el registro de transacciones con activos financieros.

### **3.10 Pasivos financieros**

Los pasivos financieros han sido clasificados en las siguientes categorías:



#### **3.10.1 Otros pasivos financieros**

Otros pasivos financieros, incluyendo los préstamos, son medidos inicialmente al valor razonable, neto de los costos de la transacción.

Otros pasivos financieros son medidos posteriormente al costo amortizado usando el método de la tasa de interés efectiva.

El método de la tasa de interés efectiva es un método de cálculo del costo amortizado de un pasivo financiero y de imputación del gasto financiero a lo largo del período relevante. La tasa de interés efectiva es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por cobrar o por pagar estimados a lo largo de la vida esperada del pasivo financiero (o, cuando sea adecuado, en un período más corto) con el importe neto en libros del pasivo financiero.

#### **3.10.2 Baja en cuentas de un pasivo financiero**

La ACP dará de baja en cuentas un pasivo financiero si, y solo si, expiran, cancelan o cumplen las obligaciones de la ACP.

### **3.11 Instrumentos financieros**

La ACP suscribe una variedad de instrumentos financieros para manejar su exposición a los riesgos de la tasa de interés, cambio en moneda extranjera y de cambio en el precio de algunos materiales. En la nota 22 se incluye una explicación más detallada sobre los instrumentos financieros.

Los instrumentos financieros se reconocen inicialmente al valor razonable a la fecha en que se suscribe el contrato de cobertura y posteriormente son medidos nuevamente a su valor razonable al final del período sobre el cual se informa. La ganancia o pérdida resultante se reconoce en los resultados inmediatamente a menos que el instrumento financiero sea designado y efectivo como un instrumento de cobertura, en cuyo caso la oportunidad del reconocimiento en los resultados dependerá de la naturaleza de la relación de cobertura. La ACP designa ciertos instrumentos financieros como coberturas del valor razonable de la exposición a cambios en activos o pasivos reconocidos o compromiso firme, (coberturas de valor razonable), transacción prevista altamente probable de coberturas de la exposición a variaciones en flujos de caja ya sea atribuible a un riesgo particular asociado con un activo o pasivo reconocido o de una transacción pronosticada altamente probable o el riesgo de moneda extranjera de compromisos en firme (cobertura de flujos de efectivo).

Un instrumento financiero con un valor razonable positivo se reconoce como un activo financiero mientras que un instrumento financiero con un valor razonable negativo se reconoce como un pasivo financiero. Un instrumento financiero se presenta como un activo no corriente o un pasivo no corriente si la fecha de vencimiento del instrumento es de 12 meses o más y no se espera su realización o cancelación dentro de esos 12 meses. Otros instrumentos financieros se presentan como activos corrientes y pasivos corrientes.

#### **3.11.1 Contabilidad de coberturas**

La ACP designa ciertos instrumentos de cobertura como cobertura del valor razonable o como cobertura del flujo de efectivo. La cobertura del riesgo de moneda extranjera de un compromiso en firme puede ser contabilizada como cobertura del flujo de efectivo.

Al inicio de la cobertura, la ACP documenta la relación de cobertura y el objetivo y estrategia de gestión del riesgo de la entidad para emprender la cobertura. Al inicio de la cobertura y sobre una base continua, esa documentación incluirá la forma en que la ACP medirá la eficacia del instrumento de cobertura para compensar la exposición a los cambios en el valor razonable de la partida cubierta o a los cambios en los flujos de efectivo atribuibles al riesgo cubierto.

La Nota 22 incluye detalles sobre el valor razonable de los instrumentos financieros usados para propósitos de cobertura.

#### **3.11.2 Coberturas del flujo de efectivo**

La parte de los cambios en el valor razonable de los instrumentos financieros que se determina que es una cobertura eficaz de los flujos de efectivo se reconocerá en otro resultado integral. La parte ineficaz de la ganancia o pérdida del instrumento de cobertura se reconocerá inmediatamente en el resultado del periodo, en la línea de “otras ganancias y pérdidas”.

Los montos previamente reconocidos en otro resultado integral y acumulado en el patrimonio se reclasifican en los resultados del periodo en el cual se reconoce la partida cubierta en los resultados, en la misma línea del estado de resultado de la partida cubierta reconocida. Sin embargo, si la cobertura de una transacción prevista diese lugar posteriormente al reconocimiento de un activo no financiero o un pasivo no financiero, las pérdidas o ganancias previamente acumuladas en el patrimonio se transfieren y se incluyen en la medición inicial del costo del activo no financiero o del pasivo no financiero.

La ACP interrumpe la contabilidad de coberturas cuando el instrumento de cobertura expira, o es vendido, resuelto o ejercido o la cobertura deja de cumplir los requisitos establecidos para la contabilidad de coberturas. En este caso, la ganancia o pérdida acumulada del instrumento de cobertura que haya sido reconocida en el patrimonio continuará de manera separada en el patrimonio hasta que la transacción prevista sea reconocida en los resultados. Cuando ya no se espera que la transacción prevista ocurra, cualquier ganancia o pérdida acumulada se reclasificará del patrimonio al resultado.

#### **4. Juicios contables críticos y fuentes claves para la estimación de incertidumbre**

La preparación de los estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera requiere que la Administración realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos de los activos y pasivos, la divulgación de activos y pasivos contingentes a la fecha de los estados financieros, y los montos de ingresos y gastos durante el periodo. Los resultados finales podrán diferir de dichas estimaciones. Las estimaciones más significativas en relación con los estados financieros adjuntos se refieren a la determinación de la vida útil de los activos fijos (véase nota 5) y en la estimación de la provisión para reclamos de siniestros marítimos (véase nota 18).

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros 30 de septiembre de 2010 (En miles de balboas)

#### 5. Propiedades, planta y equipos, neto

A continuación se detallan las propiedades, planta y equipos:

	Edificios	Estructuras	Equipos	Terrenos	Construcciones en proceso	Total
<b>Costo</b>						
Balance 1 de octubre de 2008	92,494	701,728	868,582	1,022,767	273,635	2,959,206
Adiciones	375	47,856	28,251	-	240,753	317,235
Ajustes:						
Otros	(434)	(16)	(706)	-	-	(1,156)
Reconocimiento de pérdida en activos	-	(2)	(302)	-	-	(304)
Retiros	(7)	(1,279)	(14,964)	-	-	(16,250)
Balance al 30 de septiembre de 2009	92,428	748,287	880,861	1,022,767	514,388	3,258,731
Adiciones	860	5,936	46,424	-	417,220	470,440
Ajustes:						
Otros	-	-	-	-	-	-
Reconocimiento de pérdida en activos	-	-	(311)	-	-	(311)
Reclasificaciones	328	(711)	383	-	-	-
Retiros	(1,033)	(49)	(9,434)	-	-	(10,516)
Transferencia de propiedades:						
A la República de Panamá	(1,463)	-	-	(3,907)	-	(5,370)
Recibidas de la República de Panamá	12	52	-	3,368	-	3,432
Balance al 30 de septiembre de 2010	91,132	753,515	917,923	1,022,228	931,608	3,716,406
<b>Depreciación acumulada</b>						
Balance 1 de octubre de 2008	(28,912)	(153,610)	(337,974)	-	-	(520,496)
Gastos de depreciación	(2,953)	(25,553)	(44,924)	-	-	(73,430)
Ajustes	-	-	-	-	-	-
Retiros	7	120	14,135	-	-	14,262
Balance al 30 de septiembre de 2009	(31,858)	(179,043)	(368,763)	-	-	(579,664)
Gastos de depreciación	(2,194)	(26,531)	(45,860)	-	-	(74,585)
Ajustes	-	-	-	-	-	-
Reclasificaciones	(84)	313	(229)	-	-	-
Retiros	1,032	49	9,172	-	-	10,253
Transferencia de propiedades:						
A la República de Panamá	1,443	-	-	-	-	1,443
Recibidas de la República de Panamá	-	-	-	-	-	-
Balance al 30 de septiembre de 2010	(31,661)	(205,212)	(405,680)	-	-	(642,553)
<b>Valor neto en libros</b>						
Balance al 30 de septiembre de 2010	59,471	548,303	512,243	1,022,228	931,608	3,073,853
Balance al 30 de septiembre de 2009	60,570	569,244	512,098	1,022,767	514,388	2,679,067



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

Las construcciones en proceso se detallan a continuación:

	Programa de inversiones - ampliación	Programa de inversiones - otros	Total de construcciones en proceso
Saldo a 1 de octubre de 2008	113,634	160,001	273,635
Cambio neto	233,835	(8,012)	225,823
Intereses, comisiones y otros gastos de financiamiento	14,930	-	14,930
Saldo al 30 de septiembre 2009	362,399	151,989	514,388
Cambio neto	360,204	45,022	405,226
Intereses, comisiones y otros gastos de financiamiento	11,994	-	11,994
Saldo al 30 de septiembre 2010	734,597	197,011	931,608

Durante el año 2010, la ACP registró pérdidas en retiros o disposición de activos por B/.574 (2009: B/.2,292). En lo que va del 2010, los principales activos que se han retirado incluyen servidores digitales para sistema Scada, sistema de radio troncal y edificios en Gatún por demolición como parte de los trabajos de ampliación del canal. Durante el 2009, los principales activos que se retiraron incluyen estación (atracadero) de amarre de barcas, excavadora hidráulica con sus repuestos, equipo rodante y equipo de imprenta.

La depreciación por B/.944 (2009: B/.1,440) correspondiente a equipos utilizados en los proyectos del programa de inversiones fue capitalizada en propiedades, planta y equipos durante el período (Véase nota 20).

Durante el año terminado el 30 de septiembre de 2010, la ACP transfirió al Gobierno de Panamá, propiedades por B/.3,927 y recibió propiedades por B/.3,432.

Las siguientes vidas útiles fueron utilizadas en el cálculo de la depreciación:

Edificios	25 – 75 años
Estructuras	5 – 100 años
Equipos	3 – 75 años

## 6. Cuentas por cobrar

### 6.1 No corrientes

Las cuentas por cobrar no corrientes se detallan a continuación:

	2010	2009
Adelanto a contratista	400,000	-
Otros	481	481
	<u>400,481</u>	<u>481</u>

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

Las cuentas por cobrar no corrientes por B/.400,481 (2009:B/.481) corresponden a B/.400,000 entregados al Grupo Unidos por el Canal (GUPC) como adelanto para movilización por B/.300,000, e instalación por B/.100,000 a manera de préstamo libre de intereses. Estos anticipos se cobran mediante retenciones de entre 10% y 19% efectuadas a los pagos que la ACP realice a GUPC en concepto de avance de obra. Esta cuenta por cobrar está garantizada con cartas de garantía bancaria recibidas de dos instituciones financieras con calificación crediticia internacional de Aa1 de Moodys y AA- de Standard and Poors y serán reembolsados a la ACP 45 días antes del 30 de septiembre de 2013, y 31 de marzo de 2014 respectivamente, salvo que GUPC haya extendido la validez de cada una de las cartas de crédito.

El 3 de junio de 2008, la ACP y la Empresa de Distribución Eléctrica Metro Oeste, S.A. (EDEMET) firmaron un Acuerdo de Construcción y Reembolso de Línea para abastecer del fluido eléctrico necesario para operar la Planta Potabilizadora y Estación de Bombeo de Mendoza, propiedad de la ACP. La línea de suministro eléctrico será propiedad de EDEMET, quien será la responsable de la operación y mantenimiento de la misma.

EDEMET reembolsará a la ACP, la suma de B/.481, siempre que se cumplan las proyecciones de consumo de energía anual y demanda mínima mensual de los suministros asociados a la planta potabilizadora. La vigencia del acuerdo de reembolso será por un período de 5 años no prorrogables, contados a partir de la fecha en que EDEMET finalizó la obra; pagos anuales correspondientes al 25% del costo total pagaderos al finalizar cada aniversario subsiguiente a la fecha de terminación de la obra hasta completar el quinto aniversario de esa fecha.

#### 6.2 Cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar

Las cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes se detallan a continuación:

	2010	2009
Tránsitos	6,121	10,056
Venta de energía eléctrica	14,111	16,989
Instituto de Acueductos y Alcantarillados		
Nacionales (IDAAN)	4,319	3,461
Otras entidades gubernamentales	1,838	1,370
Otros servicios	7,087	1,257
	<u>33,476</u>	<u>33,133</u>

Antigüedad de las cuentas por cobrar vencidas pero no deterioradas:

	2010	2009
60 - 90 días	18	59
90 - 120 días	95	116
	<u>113</u>	<u>175</u>

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 7. Inventarios, neto

Los inventarios se detallan como sigue:

	2010	2009
Materiales y suministros	56,441	44,438
Combustible	11,221	11,920
Provisión para obsolescencia de inventario	<u>(6,621)</u>	<u>(6,705)</u>
	<u>61,041</u>	<u>49,653</u>

El movimiento de la provisión para obsolescencia de inventario de materiales y suministros es el siguiente:

	2010	2009
Saldo al inicio del año	6,705	6,505
Aumento	247	590
Castigos	<u>(331)</u>	<u>(390)</u>
Saldo al final del año	<u>6,621</u>	<u>6,705</u>

#### 8. Otros activos financieros

Los otros activos financieros se detallan a continuación:

	2010	2009
Activos financieros medidos al costo amortizado		
Inversiones en bonos (i)	545,103	-
Instrumentos financieros designados como cobertura registrados al costo amortizado con cambios en otro resultado integral:		
Depósito a plazo fijo en euros (ii)	<u>16,158</u>	<u>57,457</u>
Saldo al final del año	<u>561,261</u>	<u>57,457</u>

- (i) La tasa de interés anual de retorno de los bonos es de 1.2063% pagadera al final de cada plazo y con vencimiento máximo de hasta un año.
- (ii) El instrumento de cobertura consiste en un depósito a plazo fijo en euros con la finalidad exclusiva de cancelar las obligaciones de pago en esta moneda para la fabricación y adquisición de una draga. La entrega de la draga está programada para el año fiscal 2011. La medición del instrumento financiero se realizó utilizando la tasa de cambio EUR-USD de Bloomberg al cierre del día 30 de septiembre de 2010 y 2009, respectivamente.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

Los otros activos financieros medidos al costo amortizado consisten en bonos los cuales han sido adquiridos con el objeto de mantenerlos hasta su vencimiento. Todas las inversiones de la ACP han sido colocadas en instrumentos con grado de inversión y tienen vencimiento a corto plazo.

El Artículo 44 de la Ley Orgánica establece que los fondos de la ACP podrán ser colocados a corto plazo en instrumentos de calidad de inversión y no podrán ser utilizados para comprar otros tipos de instrumentos financieros de inversión emanados de entidades públicas o privadas, panameñas o extranjeras, ni para conceder préstamos a dichas entidades o al Gobierno Nacional. Todas las inversiones en depósitos a plazo de la ACP están colocadas en bancos con grado de inversión.

#### 9. Intereses acumulados por cobrar y otros activos

Los intereses acumulados por cobrar y otros activos se detallan como sigue:

	2010	2009
Pagos por adelantado	5,826	2,095
Otros:		
Intereses por cobrar	15,261	5,509
Intereses pagados - compra de instrumentos financieros	1,530	-
	<u>22,617</u>	<u>7,604</u>

#### 10. Efectivo y depósitos en banco

El efectivo y depósitos en banco se desglosan a continuación:

	2010	2009
Efectivo en caja	36	49
Depósito en cuentas corrientes	40,255	27,129
Depósitos en cuentas de ahorro	125,054	120,046
Depósitos a plazo con vencimientos originales menores de 90 días	<u>27,600</u>	<u>65,001</u>
Total de efectivo y equivalentes de efectivo	192,945	212,225
Depósitos a plazo con vencimientos originales mayores de 90 días sin exceder un año	<u>1,926,129</u>	<u>2,295,165</u>
	<u>2,119,074</u>	<u>2,507,390</u>

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 11. Capital aportado

El Artículo 316 de la Constitución Política de la República de Panamá establece que la ACP tiene patrimonio propio y derecho para administrarlo.

Con la transferencia del Canal a la República de Panamá, al mediodía del 31 de diciembre de 1999, la ACP se convierte en el administrador de todos los bienes muebles e inmuebles identificados en la Ley Orgánica de la ACP, como patrimonio necesario para la operación y mantenimiento del Canal.

Este patrimonio se distingue en dos grupos, el patrimonio inalienable conformado por las tierras, lagos, ríos, represas, esclusas y fondeaderos, tal como lo establece el Artículo 2 de la Ley Orgánica, y el patrimonio económico constituido por todas aquellas instalaciones, edificios, estructuras y equipos que sirven de apoyo a la operación y funcionamiento del Canal establecido en el Artículo 33 de la misma Ley.

En cumplimiento de estas disposiciones, el Gobierno de Panamá efectuó las transferencias de las tierras y edificaciones. Para registrar estos bienes transferidos por el Gobierno de Panamá como parte del patrimonio de la ACP se utilizó una metodología conservadora que refleja un estimado del valor razonable para cada uno de los bienes que posteriormente fueron inscritos en el Registro Público.

#### 12. Reservas

El movimiento de las reservas se detalla a continuación:

	2010	Aumento (disminución)	2009	Aumento (disminución)	2008
<b>Reservas para:</b>					
Ampliación del Canal	91,306	-	91,306	-	91,306
Proyectos de inversión - otros	49,300	(15,700)	65,000	40,000	25,000
Riegos catastróficos	36,000	-	36,000	-	36,000
Programa Socio - Ambiental de la Cuenca Hidrográfica	-	(10,000)	10,000	-	10,000
Contingencias y Capital de Trabajo	160,409	1,841	158,568	889	157,679
Capitalización de la Empresa	297,907	30,000	267,907	24,036	243,871
	634,922	6,141	628,781	64,925	563,856
<b>Contribuciones para:</b>					
Programas de Inversiones	2,591,020	487,247	2,103,773	507,868	1,595,905
	3,225,942	493,388	2,732,554	572,793	2,159,761

##### 12.1 Ampliación del Canal

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio para el programa de construcción del tercer juego de esclusas en el Canal de Panamá. Los fondos para esta reserva se segregan con base a los niveles de utilidades obtenidas, en atención a las necesidades de financiamiento de la ACP para determinados proyectos durante la ejecución del programa. En los años fiscales 2010 y 2009, la ACP no realizó cambios en esta reserva.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

---

#### **12.2 Proyectos de inversión - otros**

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio para los programas de inversiones en el Canal de Panamá. Los fondos para esta reserva se segregan con base a los niveles de utilidades obtenidas, en atención a las necesidades de financiamiento de la ACP para determinados proyectos durante la ejecución de los programas. Durante el año fiscal 2010, la Junta Directiva aprobó disminuir esta reserva por B/.15,700 mientras que en el año fiscal 2009 aprobó un aumento por B/.40,000 para un total reservado de B/.49,300 (2009: B/.65,000).

#### **12.3 Riesgos catastróficos**

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio con el fin de cubrir la suma deducible de las pólizas de seguros contra riesgos catastróficos por un total máximo de B/.36,000, por lo cual la ACP no realizó aumentos en esta reserva durante los años fiscales 2010 y 2009.

#### **12.4 Programa socio-ambiental de la cuenca hidrográfica**

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio para financiar el Programa Socio-Ambiental de la Cuenca Hidrográfica del Canal, que tenía como propósito la conservación de los recursos naturales y la promoción del desarrollo y manejo integral de la cuenca. En el año fiscal 2010, la Junta Directiva aprobó la eliminación de esta reserva. En el año fiscal 2009, la ACP no realizó cambios a esta reserva.

#### **12.5 Contingencias y capital de trabajo**

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio para contingencias y capital de trabajo tomando como base el nivel de ingresos de la ACP. El fondo para esta reserva está definido como 30 días de ingresos o facturación promedio del Canal y los aportes se harán en etapas, según la periodicidad que acuerde la Junta Directiva. Durante el año fiscal 2010, la Junta Directiva aprobó aumentar esta reserva por B/.1,841 (2009: B/.889) para un total reservado de B/.160,409 (2009: B/.158,568).

#### **12.6 Capitalización de la Empresa ACP**

La Junta Directiva aprobó una reserva de patrimonio para la capitalización de la Empresa. El establecimiento de esta reserva tiene el propósito de asegurar y facilitar la proyección financiera de la Empresa a largo plazo y sus aportes se harán en etapas, según la periodicidad que acuerde la Junta Directiva. Durante el año fiscal 2010, la Junta Directiva aprobó aumentar esta reserva por B/.30,000 (2009: B/.24,036) para un total reservado de B/.297,907 (2009: B/.267,907).

#### **12.7 Contribuciones para programas de inversiones**

El presupuesto aprobado por la Junta Directiva incluye un aumento en los fondos de los programas de inversiones por B/.487,247 (2009: B/.507,868) para un total contribuido de B/.867,338 (2009: B/.893,373) para el Programa de inversiones – Otros y B/.1,723,682 (2009: B/.1,210,400) para el Programa de inversiones – Ampliación del Canal.

El Artículo 41 de la Ley Orgánica establece que una vez cubiertos los costos de funcionamiento, inversión, modernización y ampliación del Canal, así como las reservas necesarias previstas en la Ley y en los reglamentos, los excedentes serán remitidos al Tesoro Nacional en el período fiscal siguiente.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 13. Otras cuentas de patrimonio – cobertura de flujos de efectivo

Otras cuentas de patrimonio están integradas en su totalidad por la ganancia (pérdida) no realizada por la valuación de los instrumentos de cobertura de flujo de efectivo establecidos con base a la NIC 39.

Los ajustes al otro resultado integral son los siguientes:

	2010	Aumento (disminución)	2009
Depósito a plazo fijo en euros	645	(5,833)	6,478
Variabilidad en las tasas de interés	(147,636)	(147,636)	-
Variabilidad en precios del diesel	(3,235)	(3,235)	-
	<u>(150,226)</u>	<u>(156,704)</u>	<u>6,478</u>

#### Depósito a plazo fijo en euros (pago de contrato de draga)

En marzo 2008 la ACP suscribió un contrato de inversión por €63.5 millones para la fabricación de una draga de corte succión. En este contrato se pactaron los pagos al contratista en euros.

Con el propósito de mitigar el riesgo a la variabilidad del tipo de cambio Euro-Dólar, en noviembre de 2008 la ACP estableció un depósito en euros por el saldo del contrato a esa fecha (€38.9 millones /USD 60.6 millones), eliminando su exposición al riesgo a tasa cambiaria. Estos fondos son utilizados exclusivamente para realizar los pagos al contratista. Al 30 de septiembre de 2010, el saldo en el contrato es de €15.5 millones (2009: €38.9 millones).

Los B/.645 reflejados en otras cuentas de patrimonio corresponden a la ganancia en valor de mercado, resultado de la variación acumulada entre la tasa de cambio y el monto depositado, al 30 de septiembre de 2010.

#### Variabilidad en las tasas de interés (financiamiento para el programa de ampliación del Canal)

El 9 de diciembre de 2008, la ACP suscribió con cinco agencias multilaterales un contrato de préstamo por USD 2,300,000 para financiar una porción del Programa de Ampliación. Del monto total de este financiamiento, USD 500,000 se pactaron a una tasa fija y USD 1,800,000 a tasa flotante. En marzo 2010, la ACP recibió el primer desembolso del préstamo por USD 100,000 a tasa fija y USD 200,000 a tasa variable. Con base al programa de ejecución del programa de ampliación se han programado desembolsos subsiguientes a tasa variable por USD 300,000 para noviembre de 2010 y USD 300,000 para abril de 2011.

La ACP, para eliminar el riesgo a la fluctuación en las tasas de interés de los préstamos contratados a tasa flotante, suscribió un contrato de canje de tasa de interés que se ejecutó en marzo de 2010. Esta cobertura se colocó competitivamente a través de tres instituciones especializadas por un monto de USD 800,000.

La tasa fijada en la transacción de cobertura para USD 800,000 de financiamiento fue de 5.42% por 18.5 años. Esta tasa fija es inferior en 83 puntos base a la tasa de 6.25% que originalmente se estimó en el Plan Maestro del Programa de Ampliación.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### Variabilidad en precios del diesel (Ajuste de precio en el contrato de diseño y construcción de las esclusas)

La ACP adjudicó en julio de 2009 el contrato de diseño y construcción del tercer juego de esclusas al consorcio Grupo Unidos por el Canal. El contrato incluye términos de ajuste en caso que el precio del diesel, a usarse en la obra, fluctúe.

Con el propósito de mitigar el riesgo de volatilidad de precio de diesel liviano pactado en el contrato de diseño y construcción de las esclusas, en abril de 2010 la ACP contrató, en forma competitiva al postor de precio más bajo, un instrumento de cobertura para transferir parte de este riesgo a los mercados financieros. Esta transacción le garantiza a la ACP el costo del combustible en el contrato de las esclusas por los dos primeros años de ejecución.

Los B/3,235 reflejados en otras cuentas de patrimonio corresponden únicamente al valor de mercado del instrumento de cobertura al 30 de septiembre de 2010, y resulta del intercambio de flujos proyectados de los precios futuros del diesel contra el precio fijo pactado lo cual tampoco representa un deterioro real del patrimonio.

La ACP ha cubierto los siguientes flujos de caja pronosticados, los cuales varían principalmente con las tasas de interés y los precios del diesel. Los períodos en los cuales se espera que ocurran estos flujos de caja y el impacto esperado en el estado de resultados, sin considerar ajustes por cobertura, es el siguiente:

	Total	1 año	1 - 5 años	Más de 5 años
Flujo de caja cubierto	368,802	18,938	68,853	281,011
Período en el que se espera impacte resultados	368,802	-	21,831	346,971

#### 14. Utilidades disponibles para distribuir

El Artículo 41 de la Ley Orgánica establece que luego de cubrir los fondos para el Programa de Inversiones y las reservas detalladas en la Nota 12, los excedentes serán remitidos al Tesoro Nacional en el período fiscal siguiente. Por lo tanto, la ACP debe transferir la suma total de B/.470,603 al Tesoro Nacional correspondiente al año terminado el 30 de septiembre de 2010 (2009: B/.434,120). (Véase nota 26)

En cumplimiento de la Ley 28 de 2006, durante la construcción del tercer juego de esclusas, el Canal continuará haciendo aportes crecientes al Tesoro Nacional en concepto de derechos por tonelada y excedentes de la operación. Los pagos de excedentes de la operación no serán inferiores a los efectuados al Tesoro Nacional en el 2005 por la suma de B/.268,850. Los pagos combinados en concepto de derechos por tonelada neta y de excedentes de la operación no serán menores a los pagos efectuados en el año fiscal 2006 por la suma de B/.568,128.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 15. Préstamos

A continuación se detallan los financiamientos recibidos para el Programa de Inversiones de la Ampliación del Canal los cuales se presentan al costo amortizado al 30 de septiembre de 2010:

	2010	2009
Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC)	200,000	-
Banco Europeo de Inversión (BEI)	100,000	-
Saldo al final del año	300,000	-

El financiamiento del JBIC está suscrito a tasa variable (Libor 6 meses más margen), con pagos iguales semestrales a partir del 15 de mayo del 2019, y con vencimiento en noviembre de 2028. El financiamiento del BEI está suscrito a tasa fija con pagos iguales semestrales a partir del 15 de mayo de 2019 y con vencimiento en noviembre de 2028.

#### 16. Otros pasivos financieros

Los otros pasivos financieros se detallan a continuación:

	2010	2009
Instrumentos financieros designados como instrumentos de cobertura registrados a valor razonable		
Permuta de tasas de interés	150,692	-
Permuta de materiales	3,235	-
	153,927	-
Corriente	3,056	-
No corriente	150,871	-
	153,927	-

Con el fin de cubrir el riesgo en la variabilidad de los flujos de efectivo futuros atribuible a la volatilidad de las tasas de interés aplicada al financiamiento del programa de ampliación del Canal, la Junta Directiva de la ACP aprobó la contratación de un contrato de permuta de tasas de interés, en el que paga tasa fija y recibe tasa variable, mediante la Resolución No. ACP-JD-RM 10-411 del 22 de febrero de 2010. (Véase nota 22.7.1).



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 17. Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Las cuentas comerciales por pagar y otras cuentas por pagar son las siguientes:

	2010	2009
Tesoro Nacional	27,944	26,753
Proveedores y otros	193,401	99,150
	<u>221,345</u>	<u>125,903</u>

Los saldos por pagar al Tesoro Nacional corresponden a los derechos por tonelada neta pendientes de pago.

De acuerdo con el Artículo 39 de la Ley Orgánica, se establece que la ACP debe pagar anualmente al Tesoro Nacional derechos por tonelada neta o su equivalente, cobrados a las naves sujetas al pago de peajes que transiten por el Canal. Estos derechos son fijados por la ACP. El total de derechos por tonelada neta ascendió a B/.342,220 (2009: B/.344,320).

#### 18. Provisión para reclamos de siniestros marítimos

La provisión para reclamos por siniestros marítimos de B/.32,693 (2009: B/.32,368), representan los montos estimados a pagar de las reclamaciones presentadas o que se espera que sean presentadas sobre accidentes ocurridos en aguas del Canal y sobre los cuales la ACP estima que será responsable.

Al ocurrir un accidente, la ACP lleva a cabo una investigación detallada a fin de conocer las causas que originaron el siniestro. Una vez conocidas las causas, y si es aplicable, se procede a registrar una provisión, con base en el importe estimado de las reparaciones tanto permanentes como temporales, que la Administración opina que son responsabilidad de la ACP. El monto de la provisión se revisa en cada fecha del estado de situación financiera y, de ser necesario, se ajusta para reflejar la mejor estimación existente en ese momento.

El movimiento de la provisión para reclamos por siniestros marítimos, se detalla a continuación:

	2010	2009
Saldo al inicio del año	32,368	27,474
Provisión del año	5,044	7,410
Pagos realizados	<u>(4,719)</u>	<u>(2,516)</u>
Saldo al final del año	<u>32,693</u>	<u>32,368</u>

El aumento de la provisión está incluido como un gasto del período corriente bajo "Provisión para Siniestros Marítimos".

#### 19. Otros pasivos

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

Los otros pasivos se detallan como sigue:

	2010	2009
Inventarios en tránsito	1,882	1,050
Reclamos misceláneos	1,714	1,537
Otros fideicomisos	945	699
Fideicomisos - Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (i)	587	4,353
	<u>5,128</u>	<u>7,639</u>
Corriente	5,128	7,639
No corriente	-	-
	<u>5,128</u>	<u>7,639</u>

- (i) El fideicomiso del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN) se realizó con la finalidad de construir la línea de conducción desde la Planta Potabilizadora Las Mendozas hasta la planta existente del IDAAN en La Chorrera. La ACP es quien ejecuta la construcción de la línea de conducción, propiedad del IDAAN, y para tal fin, utiliza los fondos provistos por dicha entidad.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 20. Mano de obra y materiales capitalizados

Los proyectos del programa de inversiones más significativos que se han ejecutado con recursos y equipos propios, se detallan a continuación:

	2010	2009
<b>Inversiones - otros:</b>		
Ensanche y enderezamiento del Corte Culebra (Gaillard)	8,004	8,870
Banco de prueba para la propulsión eléctrica de las locomotoras	438	-
Reacondicionamiento de las barcas 403 y 407	-	389
Compra de componentes de locomotoras	2,567	3,457
Sistema de administración de proyectos	744	706
Reemplazar con puentes vehiculares las compuertas vehiculares	-	466
Mejoras al sistema de defensas de esclusas en los muros de aproximación	841	-
Otros proyectos varios	1,806	1,841
	<u>14,400</u>	<u>15,729</u>
<b>Inversiones - ampliación del canal</b>		
Dragado del Lago Gatún	30,909	39,135
Dragado a la entrada del Pacífico	750	3,417
Excavación seca No.4 del canal de acceso Pacífico Norte y construcción de la represa de Borinquen	754	713
Administración del programa	793	628
Elevación del Nivel Máximo Operativo del Lago Gatún	356	-
Construcción de nuevas oficinas de campo para las nuevas Esclusas	-	440
Diseño y construcción de las esclusas post-panamax	1,482	-
Proyecto de excavación No.2	-	392
Estudios de sitio de despojos en el Sector Atlántico	5,733	321
Excavación Seca No. 3 del canal de acceso Pacífico Norte	419	-
Otros proyectos varios	208	860
	<u>41,404</u>	<u>45,906</u>
	<u>55,804</u>	<u>61,635</u>



# Autoridad del Canal de Panamá

## Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

### 21. Impuesto sobre la renta

La ACP no incurre en impuesto sobre la renta en virtud del Artículo 43 de la Ley Orgánica, que la exceptúa del pago de todo tributo, impuesto, derecho, tasa, cargo o contribución, de carácter nacional o municipal, con excepción de las cuotas patronales del seguro social, seguro educativo, riesgos profesionales, tasas por servicios públicos y los derechos por tonelada neta.

### 22. Instrumentos financieros

#### 22.1 Administración de riesgo de capital

La ACP gestiona su capital para asegurar que estará en capacidad de continuar como empresa en marcha mientras que maximiza el rendimiento a través de la optimización de los saldos de deuda y patrimonio.

La estructura de capital de la ACP consiste en la deuda neta (los préstamos como se detalla en la nota 15), compensado por el saldo de efectivo y equivalente de efectivos (nota 10) y patrimonio de la empresa (compuesto por capital aportado, reservas, otras cuentas de patrimonio y utilidades disponibles para distribuir, como se revela en las notas 11, 12, 13 y 14, respectivamente).

La ACP ha operado con sus propios recursos, sin embargo, el 9 de diciembre de 2008, la ACP suscribió un acuerdo común de términos con agencias multilaterales y bilaterales las cuales se comprometieron a otorgar préstamos con el propósito de financiar, parcialmente, el Programa de Ampliación del Canal (ver nota 15).

#### 22.2 Políticas contables significativas

Los detalles de las políticas contables significativas y métodos adoptados (incluyendo los criterios de reconocimiento, bases de medición y las bases de reconocimiento de ingresos y egresos) para cada clase de activo financiero, pasivo financiero se revelan en la nota 3.

#### 22.3 Categorías de instrumentos financieros

	2010	2009
<b>Activos financieros</b>		
Costo amortizado		
Efectivo y bancos	2,119,074	2,507,390
Cuentas comerciales y otras cuentas por cobrar (Nota 6)	33,476	33,133
Otros activos financieros al costo amortizado (Nota 8)	561,261	57,457
	<u>2,713,811</u>	<u>2,597,980</u>
<b>Pasivos financieros</b>		
Instrumentos financieros en relaciones de registro de cobertura (Nota 16)	153,927	-
	<u>153,927</u>	<u>-</u>
Costo amortizado		
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar (Nota 17)	221,345	125,093
Préstamos (Nota 15)	300,000	-
	<u>521,345</u>	<u>125,093</u>

#### 22.4 Objetivos de la gestión de riesgo financiero

La función de Tesorería se fundamenta en el Acuerdo 195 del 24 de septiembre de 2009 por el cual se establecen los criterios y directrices aplicables a la Inversión de la Liquidez la Autoridad del Canal de Panamá (subrogándose el Acuerdo 185 del 19 de mayo de 2009).

La función de Tesorería de la ACP coordina el acceso a los mercados financieros internacionales, monitorea y gestiona los riesgos financieros relacionados con las operaciones de la ACP a través de los informes de riesgo internos, los cuales analizan las exposiciones dependiendo del grado y la magnitud de los mismos. Estos riesgos incluyen el riesgo de mercado (incluyendo el riesgo cambiario y riesgo en los precios), riesgo de crédito, riesgo de liquidez y riesgo de la tasa de interés del flujo de efectivo.

La administración de riesgos de liquidez y segregación de roles y responsabilidades de la ACP están establecidas en el Procedimiento de Administración de Liquidez que identifica los procesos y controles seguidos en la operación de la Tesorería. Adicionalmente mediante la Directriz ACP- AD-2009-07 se establece el Comité de Liquidez y Cobertura que autoriza las inversiones en base a límites de riesgos establecidos.

La ACP procura minimizar los efectos de dichos riesgos utilizando instrumentos financieros de cobertura. El uso de los instrumentos financieros de cobertura se rige por las políticas de la ACP aprobadas por la Junta Directiva, las cuales proveen principios escritos sobre el riesgo cambiario, riesgo de las tasas de interés, riesgo de crédito, el uso de instrumentos financieros de cobertura y la inversión de exceso de liquidez. Los auditores internos revisan periódicamente el cumplimiento con las políticas y los límites de exposición. La ACP no suscribe o negocia instrumentos financieros, entre los que se incluye los instrumentos financieros, para fines especulativos.

La Tesorería reporta trimestralmente al comité de finanzas de la ACP, y mantiene el monitoreo de los riesgos y las políticas implementadas para mitigar las exposiciones de riesgo.

#### 22.5 Riesgo del mercado

Las actividades de la ACP están expuestas principalmente a riesgos financieros de cambios en las tasas de cambio de monedas (ver 22.6), tasas de interés (ver 22.7), y precio de materiales (ver 22.8 y 22.9). La ACP suscribe una variedad de instrumentos financieros de cobertura para manejar su exposición al riesgo en las tasas de interés y en el precio de materiales, incluyendo:

- Depósitos en euros para cubrir el riesgo cambiario que surge de obligaciones provenientes de contratos con proveedores a pagar en dicha moneda.
- Permutas de las tasas de interés para mitigar el riesgo del aumento de las tasas de interés.
- Permutas en precios del diesel para mitigar el riesgo de las fluctuaciones del precio de este insumo en el contrato del tercer juego de esclusas del programa de ampliación.
- Contratos de opciones de compra futura de diesel para mitigar el riesgo de las fluctuaciones del precio del diesel liviano requerido para las operaciones regulares del Canal.

#### 22.6 Administración del riesgo cambiario

La ACP ha establecido una política para administrar el riesgo de moneda extranjera con respecto a su moneda funcional. Esta política indica que todas las inversiones, depósitos y/o certificados de depósitos de la ACP serán en moneda de los Estados Unidos de América o en otras monedas exclusivamente para pagar a proveedores en contrataciones que se han adjudicado con condiciones y pago en tales monedas sin fines de especulación o de oportunidad y para mitigar los riesgos de cambios en las tasas.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La ACP está obligada a cubrir la totalidad o una porción de su exposición al riesgo de moneda extranjera a través de su Tesorería. Con el fin de administrar el riesgo de moneda extranjera proveniente de futuras operaciones comerciales y de los activos y pasivos reconocidos, la ACP coloca depósitos en la misma divisa en la que el compromiso está denominado.

La política de la ACP es cubrir la totalidad de los flujos de efectivo esperados, principalmente asociados con los compromisos sobre contratos realizados en una moneda distinta a la moneda funcional. Al 30 de septiembre de 2010, la ACP mantenía un compromiso para la compra de una draga por un valor de €15.5 millones (2009: €38.9 millones). Esta compra cumple con los requisitos para ser considerada como exposición asociada con operaciones pronosticadas “altamente probables” para efectos de la contabilidad de cobertura. Cuando la ACP ejecute los pagos, se ajusta el monto del elemento no financiero que esta cubierto (draga).

Los importes registrados de los depósitos (activos) y compromisos monetarios denominados en moneda extranjera al final del período sobre el que se informa son los siguientes:

	Compromisos		Depósitos (Activos)	
	2010	2009	2010	2009
Monto en miles de euros	€15,531	€38,876	€11,851	€39,246

#### 22.6.1 Análisis de sensibilidad de moneda extranjera

La ACP se encuentra principalmente expuesta a la divisa en euros.

El tipo de cambio dólar/euro al cierre del 30 de septiembre de 2010 fue de 1.3634 (Fuente: Bloomberg). Si se hubiera debilitado/fortalecido en 0.10 el tipo de cambio spot sobre la paridad dólar/euro, manteniendo constantes todos los demás factores de riesgo, la ganancia/pérdida no realizada que se tuviera que reconocer en otras cuentas de patrimonio hubiera sido de B/.1.2 millones.

#### 22.7 Gestión de riesgo en las tasas de interés

La ACP se encuentra expuesta a riesgos en la tasa de interés debido a que toma dinero en préstamo a tasas de interés tanto fijas como variables. El riesgo es manejado por la ACP mediante el uso de contratos de permuta de tasas de interés (Interest Rate Swap). Las actividades de cobertura se evalúan regularmente para que se alineen con las tasas de interés y el apetito de riesgo definido; asegurando que se apliquen las estrategias de cobertura más rentables.

##### 22.7.1 Contratos de permuta de tasas de interés

Durante el año fiscal 2010, la ACP estableció contratos de permuta de tasa de interés, sin garantías por parte de la ACP, para fijar la tasa de B/.800,000 de préstamo a tasa de interés variable. De estos B/.800,000, B/.200,000 fueron solicitados en el año fiscal 2010, y el resto, B/.600,000, están programados a recibirse durante el año fiscal 2011, B/.300,000 el 15 de noviembre de 2010 y B/.300,000 el 15 de mayo de 2011. Las amortizaciones serán semestrales por un monto de B/.40,000 a partir del 15 de mayo de 2010 hasta su vencimiento. De acuerdo a los contratos de permuta en las tasas de interés, la ACP acuerda intercambiar la diferencia entre los importes de la tasa de interés fija y flotante calculados sobre los importes del capital nocional acordado. Dichos contratos le permiten a la ACP mitigar el riesgo de cambio en las tasas de interés sobre el flujo de efectivo de la deuda cubierta contratada a tasa de interés variable. El valor razonable de las permutas de la tasa de interés al final del período sobre el que se informa se determina descontando los flujos de efectivo futuros utilizando las curvas al final del período sobre el que se informa y el riesgo de crédito inherente en el contrato, lo cual se detalla más adelante.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La siguiente tabla detalla los importes del capital nocional y los términos restantes de los contratos de permuta de las tasas de interés pendientes al final del período sobre el que se informa:

Coberturas del flujo de efectivo  
(Efectivo 15-may-2010, vencimiento 15-Nov-2028)

Contratos a tasa de recepción variables y tasas de pagos fijas pendientes	Tasa de interés fija promedio contratada		Valor nocional del capital		Valor razonable	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
	%	%				
5 años o más	4.67	-	800,000	-	(147,636)	-

Las permutas en la tasa de interés se liquidan semestralmente. La tasa variable sobre las permutas en las tasas de interés es la tasa Libor 6 meses. La ACP pagará dicha diferencia entre la tasa de interés flotante y la tasa fija sobre una base neta.

Todos los contratos de permuta de tasa de interés por medio de los cuales se intercambian los importes de intereses a la tasa variable por importes de intereses a la tasa fija se designan como coberturas de flujo de efectivo con el fin de reducir la exposición de flujo de efectivo de la ACP que resulta de las tasas de interés variables sobre los préstamos.

#### 22.7.2 Análisis de sensibilidad para las tasas de interés

Los siguientes análisis de sensibilidad han sido determinados con base en la exposición a las tasas de interés para los instrumentos financieros al final del período sobre el que se informa.

Al 30 de septiembre de 2010, por cada punto básico de incremento/disminución en la curva de tasa Libor por la vida remanente del contrato, la pérdida no realizada en el contrato de canje de interés disminuiría/aumentaría en B/.1,029. Este monto se calculó con base al indicador DV01 generado por el modelo de valuación de la herramienta Bloomberg utilizada para las valuaciones de los contratos de canje de interés.

Al 30 de septiembre de 2010, en el peor escenario, la ACP espera que la tasa Libor por la vida remanente del contrato aumente en 50 puntos básicos durante el año fiscal 2011, lo que representaría un incremento de B/.51,441 en el patrimonio de la ACP.

#### 22.8 Riesgos de precio de combustible de operaciones

La ACP se encuentra expuesta al riesgo de la fluctuación del precio de las materias primas, principalmente el combustible utilizado en su actividad de operaciones marítimas y de generación de energía para las operaciones de la ACP y para la venta de excedentes de energía al Sistema Integrado Nacional, en la medida en la que tales variaciones no puedan ser trasladadas a los clientes de la ACP.

La ACP usa aproximadamente 10 millones de galones anuales de diesel liviano en sus operaciones de tránsito de buques. A partir del 20 de octubre del 2009, la gestión de este riesgo de fluctuación de los precios de este insumo se realiza principalmente dentro del año fiscal, período que se considera representativo para la implantación de políticas comerciales apropiadas. Esta gestión se realiza mediante operaciones de cobertura específicas por el 80% del volumen previsto, con el objetivo de mantener el equilibrio económico de las materias primas.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La actividad de generación de energía se utiliza tanto para consumo propio de la ACP como para su comercialización en el mercado eléctrico nacional. Durante el año fiscal 2010, la ACP consumió el 17.5% de la energía producida mientras que el 82.5% restante se vendió al mercado eléctrico. La energía producida por hidroeléctricas es 27% y por plantas térmicas 73%. La generación térmica se encuentra expuesta al riesgo de variación del precio del combustible. La mayor parte de la exposición a este riesgo residual se gestiona mediante cláusulas contractuales de renegociación periódica que tienen como objetivo el equilibrio económico por el consumo del combustible relacionado.

#### 22.8.1 Análisis de sensibilidad al riesgo de precio del combustible de operaciones

Al 30 de septiembre de 2010, el índice de precio vigente para compras de diesel liviano de la ACP era de B/.2.13 por galón. Con un consumo estimado de 10 millones de galones anuales, suponiendo una variación al alza que lleva el precio del diesel a un valor de B/.2.35 por galón durante el año fiscal 2011, el rubro de gasto de combustible registraría un incremento de aproximadamente B/.2.2 millones, toda vez que el precio se mantiene por debajo del precio de ejercicio de B/.2.40 pactado en el instrumento de cobertura.

#### 22.9 Riesgos de precio de cláusulas de ajuste en los contratos relacionados al Programa de Ampliación y Modernización del Canal

Tal como se menciona en la Nota 24, la ACP mantiene diferentes compromisos relacionados con el Programa de Ampliación y Modernización del Canal. Estos compromisos incluyen cláusulas de ajuste relacionadas con las materias primas principales usadas durante la construcción, tales como: acero de refuerzo, cemento, acero estructural y diesel liviano. Las cláusulas utilizan como referencia de ajuste índices de precios representativos del valor razonable del material, un precio fijo de referencia para cada material, las cantidades o volumen máximo y las fechas en las cuales se realizarán los cálculos de ajuste.

Las cantidades máximas a las que se encuentra expuesta la ACP al momento de firmar el contrato fueron las siguientes:

<b>Materia prima</b>	<b>Volumen pactado (miles)</b>	<b>Precio fijo de referencia</b>	<b>Índice de referencia del valor razonable</b>
Acero de refuerzo	279.0 toneladas métricas	\$575 por tonelada métrica	"Reinforcing Bar - Platts Steel Market Daily"
Acero estructural	67.2 toneladas métricas	\$1,000 por tonelada métrica	"Plate - Platts Steel Market Daily"
Cemento	1,278.6 toneladas cortas	\$100 por tonelada corta	"Portland and Other Cements, Commodity Code 13220161" del US Bureau of Labor Statistics.
Diesel liviano (contrato del Tercer Juego de Esclusas)	60,000 galones	\$1.40 por galón	US Gulf Coast Diesel No.2 Oil de Platts Latin American Wire
Diesel liviano (contratos de excavación del cauce de acceso Pacífico)	2,054 galones	\$1.7580 por galón	Precio de Paridad de Importación de la Secretaría de Energía para el Diesel Liviano.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

Durante la vida del proyecto, la ACP determinará el precio razonable de los materiales y consumibles entre períodos establecidos en su propuesta para determinar la diferencia con el precio de referencia pactado. Esta diferencia de precios será multiplicada por las cantidades de material o consumible pactado para obtener el monto sobre el cual la ACP abona o cobra al contratista durante las liquidaciones periódicas por el avance de la obra. En adición, el contrato para la construcción de esclusas permite resarcir una parte de los incrementos de mano de obra local, dado que fue concebida para cubrir únicamente sobre costos de mano de obra panameña.

#### **22.9.1 Sensibilidad al riesgo de las cláusulas de ajuste en los contratos relacionados al programa de ampliación y modernización del Canal.**

El Artículo No. 44 del Reglamento de Finanzas, de acuerdo a lo que dispone el Artículo No. 190 del Reglamento de Contrataciones, establece que la ACP podrá celebrar, con instituciones especializadas en la materia, contratos de cobertura para efectos de neutralizar o mitigar los riesgos asociados a la fluctuación de los precios de los insumos que adquieran la ACP o los contratistas de ésta, a propósito del funcionamiento, mantenimiento, operación, modernización y ampliación del Canal.

#### **Diesel Liviano**

El 22 de abril de 2010, la ACP realizó una transacción de cobertura para 36.5 millones de galones de diesel liviano a fin de cubrir el riesgo en la variabilidad de los flujos de efectivo futuros atribuibles a la variabilidad en los precios del índice del diesel del 26 de abril de 2010 al 25 de julio de 2012 (primeros dos años del proyecto). El instrumento se estableció a un precio swap de B/.2.4396/gal.

La variación en el precio del diesel liviano no afectará ni los resultados ni el patrimonio de la ACP ya que se capitaliza como parte del proyecto de ampliación.

#### **Acero de Refuerzo, Acero Estructural y Cemento**

Para estas materias primas, según las condiciones actuales del mercado, no se ha podido obtener de los diversos proveedores de servicio de cobertura un instrumento financiero que permita mitigar el riesgo de flujos futuros debido a la variabilidad de los precios. Para el año fiscal 2010 no hubo cantidades en estos rubros. Las cantidades establecidas en el contrato de esclusas para el año fiscal 2011, y los montos estimados para cada una de ellas se muestran en el cuadro a continuación:

Materia prima	Unidad	Cantidad	Total
Acero de Refuerzo	Tonelada métrica	47,077	5,623
Acero Estructural	Tonelada métrica	67,200	(1,788)
Cemento	Tonelada corta	-	-

Al 30 de septiembre de 2010, el precio de acero de refuerzo (promedio móvil según lo estipulado en el contrato) fue de B/.642.64 / tonelada métrica. Con un consumo establecido de 47,077 toneladas métricas para el año fiscal 2011, suponiendo una variación al alza que lleva el precio del acero de refuerzo a un valor de B/.742.64 / tonelada métrica, el rubro de esta materia prima dentro del contrato de construcción registraría un incremento de aproximadamente B/.4,700 el cual la ACP tuviera que pagar, toda vez que el precio se mantiene por encima del precio de referencia pactado en el contrato de esclusas.

Al 30 de septiembre del 2010, el precio de acero estructural (promedio móvil según lo estipulado en el contrato) fue de B/.866.40/ tonelada métrica.



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La variación en los precios de estos materiales no afectará ni los resultados ni el patrimonio de la ACP ya que se capitaliza como parte del proyecto de ampliación.

#### 22.10 Gestión de riesgo de crédito

Es el riesgo de que el deudor o emisor de un activo financiero no cumpla, completamente y a tiempo, con cualquier pago que deba hacer de conformidad con los términos y condiciones pactados al momento en que se adquirió. Para mitigar el riesgo de crédito, la política de inversión de la liquidez establece límites por industria y límites por emisor como resultado de la categorización del Sistema de Evaluación de Riesgo adoptado por la ACP, que incluye los siguientes factores: calificación de riesgo de corto plazo, índice de apalancamiento del emisor, factor económico, índice de liquidez, e índice de deterioro.

El riesgo de contraparte se refiere al riesgo de que una contraparte incumpla en la liquidación de transacciones de compra de valores. La ACP no tiene riesgo de contraparte ya que compra todos sus valores mediante el método de pago contra entrega (“delivery versus payment”) por medio de sistemas de compensación a través de una cuenta de custodia.

El riesgo de crédito se refiere al riesgo de que una de las partes incumpla con sus obligaciones contractuales resultando en una pérdida financiera para la ACP. Para esto, el Acuerdo 195 establece que los fondos de la ACP sólo podrán colocarse en entidades bancarias e instrumentos financieros, que cuentan con más de una calificación de riesgo de calidad de inversión internacional de corto plazo no inferior a las siguientes: A-2 de Standard & Poors, P-2 de Moody's Bank Deposit Ratings ó F-2 de Fitch Ratings. La ACP no colocará sus fondos en un banco o instrumento financiero si una de sus calificaciones es inferior a lo aquí indicado, salvo en el Banco Nacional de Panamá. La exposición de la ACP y las calificaciones de crédito de sus contrapartes son continuamente monitoreadas. La exposición de crédito es controlada por los límites de contraparte que son revisados trimestralmente por el Sistema de Evaluación de Riesgo de Entidades Bancarias e Instrumentos Financieros.

Este Acuerdo define los límites máximos de depósitos de fondos en cada entidad bancaria e instrumentos financieros acorde a la evaluación de los siguientes factores ponderados:

1. Calificación de riesgo de corto plazo
2. Cobertura de capital o apalancamiento
3. Factor económico del país donde se encuentra la contraparte que incluye el producto interno bruto, índice de desempleo, inflacionario y saldo de la cuenta corriente
4. Índice de liquidez
5. Índice de deterioro

Las entidades bancarias son calificadas dentro del sistema de riesgo de la ACP en tres categorías:

- A. Hasta 100 millones
- B. Hasta 80 millones
- C. Hasta 60 millones

#### 22.11 Gestión del riesgo de liquidez

La ACP maneja el riesgo de liquidez manteniendo cuentas de ahorros, facilidades de préstamo adecuadas, monitoreando continuamente los flujos efectivos proyectados y reales y conciliando los perfiles de vencimiento de los activos y pasivos financieros. La Nota 22.11.2 especifica los detalles de las facilidades de crédito que la ACP tiene a su disposición para reducir aún más el riesgo de liquidez.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 22.11.1 Tablas de riesgo de interés y liquidez

Las siguientes tablas detallan el vencimiento contractual restante de la ACP para sus pasivos financieros con períodos de reembolso acordados. Las tablas han sido diseñadas con base en los flujos de efectivo no descontados de los pasivos financieros con base en la fecha en la cual la ACP deberá hacer los pagos.

	Tasa de interés efectiva promedio ponderada(%)	1 mes o menos	1-3 meses	1 - 5 años	Más de 5 años	Total
30 de septiembre de 2010						
Instrumentos a la tasa de interés variable	1.13688	-	-	-	200,000	200,000
Instrumentos a la tasa de interés fija	5.196	-	-	-	100,000	100,000
		-	-	-	300,000	300,000

La siguiente tabla detalla el flujo de efectivo esperado de la ACP para sus activos financieros. La tabla ha sido diseñada con base en los flujos de efectivo para vencimientos contractuales no descontados. La inclusión de información sobre activos financieros es necesaria para entender la gestión del riesgo de liquidez de la ACP.

2010	Hasta 1 mes	1-3 meses	3 meses - 1 año	1 - 5 años	Más de 5 años	Total
Depósitos a plazo fijo	-	27,600	1,926,129	-	-	1,953,729
Valores mantenidos hasta su vencimiento	-	-	545,103	-	-	545,103
	-	27,600	2,471,232	-	-	2,498,832
2009	Hasta 1 mes	1-3 meses	3 meses - 1 año	1 - 5 años	Más de 5 años	Total
Depósitos a plazo fijo	-	65,001	2,295,165	-	-	2,360,166
Valores mantenidos hasta su vencimiento	-	-	-	-	-	-
	-	65,001	2,295,165	-	-	2,360,166

La ACP tiene acceso a las facilidades de financiamiento como se describe en la nota 22.11.2, de las cuales USD 2,000 millones no fueron aprovechados al final del período 2010. La ACP espera cumplir con sus otras obligaciones con los flujos de efectivo de las operaciones y productos del vencimiento de los activos financieros.

La siguiente tabla detalla el análisis de liquidez de la ACP para sus instrumentos financieros. La tabla ha sido diseñada con base en los flujos de efectivo netos contractuales que se cancelan sobre una base neta. Los flujos de efectivo se basan en los vencimientos contractuales de los instrumentos financieros.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

	1 año o menos	1 - 5 años	Más de 5 años
<b>30 de septiembre de 2010</b>			
Permutas de la tasa de interés	-	-	(147,637)
Permuta de diesel de esclusas	-	(3,235)	-
	<u>-</u>	<u>(3,235)</u>	<u>(147,637)</u>

Los contratos suscritos con las diferentes contrapartes de la ACP tienen una cláusula que evita que la ACP tenga que cubrir con garantías colaterales cualquier pérdida no realizada que se presente producto de las valuaciones periódicas de estos instrumentos financieros.

#### 22.11.2 Facilidades de financiamiento

	2010	2009
Préstamos con montos disponibles hasta el 2014 que podrían ser extendidas por mutuo acuerdo		
<b>Importe usado</b>		
Facilidad Crediticia JBIC	200,000	-
Facilidad Crediticia EIB	100,000	-
<b>Importe no usado</b>		
Facilidad Crediticia JBIC	600,000	800,000
Facilidad Crediticia EIB	400,000	500,000
Facilidad Crediticia IADB	400,000	400,000
Facilidad Crediticia IFC	300,000	300,000
Facilidad Crediticia CAF	300,000	300,000
	<u>2,300,000</u>	<u>2,300,000</u>



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 22.12 Valor razonable de los instrumentos financieros

##### 22.12.1 Valor razonable de los instrumentos financieros medidos al costo de amortización

Excepto por lo que se detalla en la siguiente tabla, la Autoridad considera que los importes en libros de los activos y pasivos financieros reconocidos al costo amortizado en los estados financieros se aproximan a su valor razonable:

	30-Sep-2010		30-Sep-2009	
	Importe en libros	Valor razonable	Importe en libros	Valor razonable
<i>Activos financieros</i>				
<b>Activos financieros medidos al costo amortizado:</b>				
Inversiones en bonos	545,103	545,304	-	-
<i>Pasivos financieros</i>				
<b>Pasivos financieros medidos al costo amortizado:</b>				
Préstamo a tasa flotante	200,000	186,165	-	-
Préstamo a tasa fija	100,000	107,030	-	-
	300,000	293,195	-	-

##### 22.12.2 Técnicas de valuación y presunciones aplicadas para propósitos de medir el valor razonable

El valor razonable de los activos y pasivos financieros se determinan de la siguiente forma:

- El valor razonable de los activos y pasivos financieros con términos y condiciones estándar y negociados en los mercados líquidos activos se determinan con referencia a los precios cotizados en el mercado.
- El valor razonable de los otros activos y pasivos financieros (sin incluir los instrumentos financieros de cobertura) se determinan de conformidad con los modelos de fijación de precios de aceptación general con base en el análisis del flujo de efectivo descontado utilizando precios de transacciones actuales observables en el mercado y cotizaciones para instrumentos similares.

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

- El valor razonable de los instrumentos derivados es calculado utilizando precios cotizados. Cuando dichos precios no están disponibles, se realiza un análisis del flujo de efectivo descontado utilizando la curva de rendimiento aplicable por la duración de los instrumentos derivados no opcionales y los modelos de fijación de precios de las opciones para los instrumentos derivados opcionales. La permuta de las tasas de interés se mide al valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados y descontados con base en las curvas de rendimiento aplicables derivados de las tasas de interés cotizadas.

#### 22.12.3 Mediciones del valor razonable reconocidas en el estado de situación financiera

La siguiente tabla proporciona un análisis de los instrumentos financieros que se miden luego del reconocimiento inicial al valor razonable, agrupados en Niveles que abarcan del 1 al 3 con base en el grado al cual se observa el valor razonable:

- Nivel 1 las mediciones del valor razonable son aquellas derivadas de los precios cotizados (no ajustados) en los mercados activos para pasivos o activos idénticos;
- Nivel 2 las mediciones del valor razonable son aquellas derivadas de indicadores distintos a los precios cotizados incluidos dentro del Nivel 1 que son observables para el activo o pasivo, bien sea directamente (es decir como precios) o indirectamente (es decir derivados de los precios); y
- Nivel 3 las mediciones del valor razonable son aquellas derivadas de las técnicas de valuación que incluyen los indicadores para los activos o pasivos que no se basan en información observable del mercado (indicadores no observables).

	30-sep-10			
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Total
<i>Pasivos financieros a valor razonable con cambio en otro resultado integral</i>				
Instrumentos financieros en relaciones de registro de cobertura	-	150,871	-	150,871
Total	-	150,871	-	150,871

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

#### 23. Transacciones con partes relacionadas

##### 23.1 Transacciones comerciales

Durante el año, la ACP realizó las siguientes transacciones comerciales con el gobierno:

	<b>Venta de bienes y servicios</b>		<b>Compra de bienes y servicios</b>	
	<b>Año terminado 2010</b>	<b>Año terminado 2009</b>	<b>Año terminado 2010</b>	<b>Año terminado 2009</b>
Venta de agua potable al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN)	22,534	20,247	-	-
Otras entidades gubernamentales	1,162	1,502	-	-
Prestaciones laborales	-	-	51,423	49,661
Tasas por servicios públicos	-	-	1,855	1,964
Tesoro Nacional - pago de excedentes	-	-	447,151	434,120
Tesoro Nacional - pago por derecho de toneladas netas	-	-	342,220	344,320
	<u>23,696</u>	<u>21,749</u>	<u>842,649</u>	<u>830,065</u>

Los siguientes saldos se encontraban pendientes al final del período sobre el que se informa:

	<b>Importes adeudados por el gobierno</b>		<b>Importes adeudados al gobierno</b>	
	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Venta de agua potable al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN)	4,387	3,461	-	-
Otras entidades gubernamentales	1,181	1,370	-	-
Prestaciones laborales	-	-	15,734	16,477
Tasas por servicios públicos	-	-	143	160
Tesoro Nacional - pago por derecho de toneladas netas	-	-	28,905	26,753
	<u>5,568</u>	<u>4,831</u>	<u>44,782</u>	<u>43,390</u>

Las ventas de bienes y servicios al gobierno se realizaron a los precios de lista usuales de la ACP, sin descuento. Las compras se realizaron al precio de mercado descontado para reflejar la cantidad de bienes comprados y las relaciones entre las partes.

Los importes pendientes no están garantizados y se liquidarán en efectivo. No se han otorgado ni recibido garantías. No se ha reconocido ningún gasto en el período actual ni en períodos anteriores con respecto a incobrables o cuentas de dudoso cobro relacionados con los importes adeudados por partes relacionadas.

##### 23.2 Compensación y beneficios a los ejecutivos claves



## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

La ACP pagó remuneraciones y beneficios a los ejecutivos en puestos claves por un total de B/.2,393 (2009: B/.2,183). Corresponde al Administrador fijar los salarios de los ejecutivos de conformidad con lo estipulado en el Reglamento de Administración de Personal, sujeto a ratificación por parte de la Junta Directiva. A su vez, le corresponde a la Junta Directiva fijar el salario del Administrador, Sub-administrador, Fiscalizador General y Secretario de la Junta Directiva.

#### 24. Compromisos

Los compromisos por contratos de construcción en proceso y órdenes de compra pendientes de entrega ascienden aproximadamente a B/.3,909,000 (2009: B/.3,757,000) como sigue:

	2010	2009
Programa de inversiones:		
Ampliación	3,647,000	3,435,000
Otros	229,000	259,000
Operaciones	33,000	63,000
	<u>3,909,000</u>	<u>3,757,000</u>

El total de estos compromisos incluye los contratos adjudicados del programa de ampliación durante el año fiscal por B/.406,997 (2009: B/.3,360,426). El total de los costos incurridos del programa de ampliación en el año fiscal ascienden a B/.373,470 (2009: B/.249,583).

Entre los contratos adjudicados durante el año fiscal 2010, se destaca los otorgado al Consorcio ICA-FCC-MECO para la excavación seca No. 4 del canal de acceso Pacífico norte por B/.269,861; a JAN DE NUL N V para el dragado del canal de acceso del Pacífico norte a las nuevas esclusas por B/.54,551.; y a Dredging International NV para el ensanche y profundización del canal de aproximación norte del Lago Gatún por B/.39,984.

El balance del año fiscal 2010 incluye el contrato adjudicado al consorcio Grupos Unidos por el Canal (GUPC) para el contrato de diseño y construcción del tercer juego de esclusas por B/.3,221,631.

#### 25. Pasivos contingentes

La ACP ha recibido reclamos y ha sido demandada a través de ciertas acciones jurídicas principalmente relacionadas con siniestros marítimos y reclamos de contratos de inversión. Para las demandas de siniestros marítimos y los contratos de inversión, el pasivo contingente asciende aproximadamente a B/.18,402 (2009: B/.1,763). En opinión de la Administración y su asesoría jurídica la definición de estas acciones no tendrá efectos adversos importantes en la posición financiera de la ACP por lo cual no se han efectuado provisiones sobre dichos reclamos o demandas.

#### 26. Hechos ocurridos después del período sobre el que se informa

## Autoridad del Canal de Panamá

### Notas a los estados financieros

30 de septiembre de 2010

(En miles de balboas)

---

Los excedentes correspondientes al año terminado el 30 de septiembre de 2010 por B/.470,603 fueron remitidos al Tesoro Nacional en el período fiscal siguiente. (Véase nota 14).

#### 27. Reclasificaciones

Algunas partidas del estado de situación financiera y del estado de flujos de efectivos para el año terminado el 30 de septiembre de 2009 han sido reclasificadas para adecuarse a la presentación del año 2010.

#### 28. Aprobación de los estados financieros

- Los estados financieros de la Autoridad del Canal de Panamá por el período terminado el 30 de septiembre de 2010, fueron aprobados por la Junta Directiva y autorizados para su emisión el 25 de noviembre de 2010.

\* \* \* \* \*



## SUMMARY

	2 MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA
122	MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS
	6 MENSAJE DEL ADMINISTRADOR
126	MESSAGE FROM THE ADMINISTRATOR
	10 EL CANAL DE PANAMÁ, DESAFÍO DE UNA DÉCADA
130	PANAMA CANAL, CHALLENGE OF A DECADE
	14 RESULTADOS DE OPERACIONES
134	OPERATING RESULTS
	24 AMPLIACIÓN DEL CANAL, TRES AÑOS DE PROGRESO
144	THE CANAL EXPANSION, THREE YEARS OF PROGRESS
	38 FUERZA DEL CANAL
158	CANAL'S FORCE
	46 AMBIENTE, AGUA Y ENERGÍA
166	ENVIRONMENT, WATER AND ENERGY
	54 IMPACTO COMUNITARIO
174	COMMUNITY IMPACT
	60 VOLUNTARIADO ACP, TIEMPO, TRABAJO Y TALENTO
180	ACP VOLUNTEERS, TIME, TOIL AND TALENT
	66 RESULTADOS FINANCIEROS
187	FINANCIAL RESULTS
	78 ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS
198	AUDITED FINANCIAL STATEMENTS




# Message from the CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS



During this ending fiscal year, projected goals such as the continuation of the Canal's modernization and expansion efforts, the continuance of a world-class service, and the generation of substantial revenue for the development of the Panamanian nation, have been accomplished.

This period also has a very special meaning: it is the end of the Panama Canal's first decade under Panamanian administration. The period that began with challenges and expectations, on December 31, 1999, is now offering accomplished achievements and goals in which Panamanians take pride. It has proven to the international community Panama's technical and administrative ability to operate and develop first-world organizations, as is the case of the interoceanic waterway.

As the early steps taken by the Panamanian administration, when it was thought it would be sufficient to maintain the Canal's continuous, safe, and reliable operation for the peace of mind of all our stakeholders, a modernization program was implemented in order to optimize existing resources and to satisfy users' increasing requirements. With that in mind, two-way access was granted to certain transits through the Gaillard Cut and projects that led to the lifting of existing restrictions for nighttime traffic through the locks were completed.



With the same tenacity, and with Panama's express approval, the great task for the expansion of the Canal with the addition of a new set of locks was undertaken. This mega project, which has been able to meet the challenge of modern times and takes the international maritime community's current conditions into consideration, is paving the way to achieve the Canal's utmost preparation to provide solutions to maritime traffic, with consequential benefits for the country.

We all cooperate in this project; from the Board of Directors who is always willing to support the administration in the approval of agreements and resolutions that serve as the basis for the regulatory and practical structure of this organization, to each of the 9,759 employees who, as links of a giant chain, efficiently contribute to the waterway's excellent performance and operation.

I encourage the review of the details contained in this Annual Report. It is rich in information, datum of interest, fluctuations, and particularly, the prospects for the main asset of the Republic of Panama. The period that has elapsed has demanded great efforts, but perhaps for that reason, it has also been full of unquestionable satisfaction for our national and international development.



**Rómulo Roux**  
Chairman of the Board of Directors  
Panama Canal



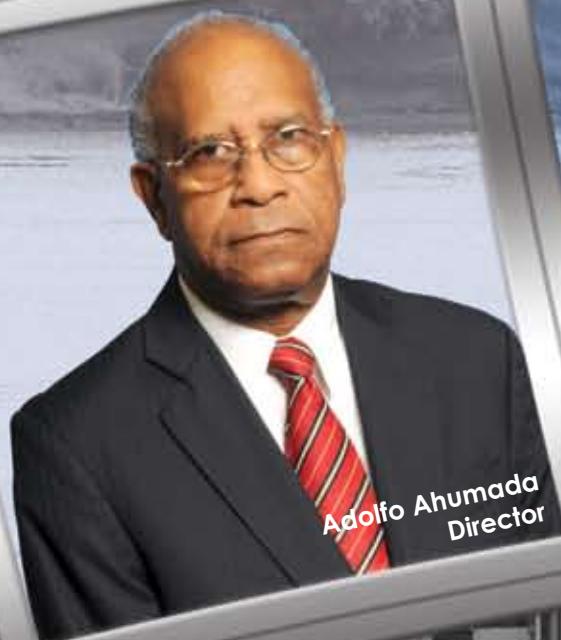
**CANAL DE PANAMÁ**



# Board of Directors



**Rómulo Roux**  
President



**Adolfo Ahumada**  
Director



**Alfredo Ramírez, Jr.**  
Director



**Eduardo A. Quirós B.**  
Director



**Norberto R. Delgado D.**  
Director





Ricardo De La Espriella T.  
Director



Guillermo O. Chapman, Jr.  
Director



Rafael E. Bárcenas P.  
Director



Marco A. Ameglio S.  
Director



Nicolás Corcione  
Director



José A. Sosa A.  
Director

# Message from the ADMINISTRATOR OF THE PANAMA CANAL



The period comprised in this report was of significant achievements for the Panama Canal Authority due to the fact that goals established for fiscal year 2010 were accomplished, while several expectations were exceeded within the organization.

As a result of the proactive policies adopted throughout the organization, it was possible to face successfully the consequences of the circumstances that have severely affected the global economies in the last months. Undoubtedly, during this period the country was the beneficiary of the effects resulting from its decision to approve the Canal expansion. In fact, as it is unanimously recognized, such decision would come to vigorously enhance and promote the country's productive activity, which placed Panama at an advantageous position in comparison to many other countries.

This year, as a definite result of having acted both responsibly and with a visionary approach, the decrease that was certainly seen in the transit numbers through the Canal was compensated with a toll rate increase, which allowed us to have a balance at the end of the cycle. This even allowed for a higher contribution to the Government than that of the previous year. Once again, the



organization met and exceeded the direct contributions set forth by the expansion's regulatory law.

Thanks to the efficiency, safety, and effectiveness with which the Canal serves the different transportation routes, our performance this year has consolidated the confidence that the Canal enjoys in the international maritime community.

During this period, different phases of the Canal Expansion Program, both in terms of contracting, as well as in a variety of works, have been completed in a timely manner, and in some cases ahead of schedule. It is important to emphasize that substantial savings have been recorded in most of the awarded and executed contracts, since their costs have been lower than the ones officially budgeted.

I must emphasize the timely and effective support that the Administration has received from the Panama Canal Authority Board of Directors. The honest and cordial cooperation between parties renders results that are a reason for the country's satisfaction, while paving the way in a sustained manner. Our Advisory Board members deserve similar recognition.

During the period comprised in this report, the Canal has been under Panamanian administration for a decade. In these ten years, the route has strengthened its presence thanks to the fact that we have been able to increase all its performance metrics. This means a well-deserved standing for the country, which is translated in the users' trust and the maritime community's respect.

It would not be possible to highlight these achievements without the committed and determined support from our labor force; at different levels within the Panama Canal Authority, they provide the decisive factor for the Canal to be not only the global transportation leader that it is, but also, fundamentally, our credentials before the world.



Alberto Alemán Zubieta  
Administrator Panama Canal



CANAL DE PANAMÁ



Administration



Alberto Alemán Zubieta  
Administrator



Executive  
Vice presidents



Jorge L. Quijano / Engineering  
and Programs Management



Manuel Benítez  
Operations



Vice presidents



Luis Alfaro  
Engineering



Ana María P. de Chiquilani  
Corporate Affairs







**José Barrios Ng**  
Deputy Administrator



**Francisco Miguez**  
Administration and Finance



**Francisco Loaiza**  
Human Resources



**Esteban Sáenz**  
Environment, Water and Energy



**Rodolfo Sabonge**  
Market Research and Analysis



**Álvaro Cabal**  
General Counsel



**Fernán Molinos**  
Corporate Communications



# Panama Canal, challenge of a decade

Ten years mark the historic moment in which the country fully assumed the administration of the Panama Canal. What back then was a challenge with time became, an unmistakable demonstration of how much a nation can do when it faces its destiny with determination. This challenge not only dealt with ensuring the continuous, safe and reliable operation of the waterway - for the peace of mind of world stakeholders - but also of managing the Canal as the country's most strategic resource.

Both objectives are being successfully accomplished. It is worth highlighting that international recognition and the increasing appreciation of citizens towards the Canal administration is based on the management model determined in consensus by the Panamanian society, to norm the present and future actions of the Panama Canal Authority (ACP). This constitutional and organic framework ensures that the Administration — with orientation of the Board of Directors and the advice and support of each and every employee of the organization, works every day with greater vigor, to promote the development of Panama and the well-being of all its citizens. The respect and collaboration that succeeding governments of the Republic have shown towards ACP throughout this decade reaffirm the State vision that in a national context, Canal affairs are recognized.

The significant contribution of the Canal to the different endeavors which contribute to the quality of life of the Panamanian people, as direct contributions to the central government, and the leveraging of ancillary activities to its operation, is now boosted with the expansion of the waterway. The Expansion Program, which is followed with keen interest by the industry and the international community, will produce major benefits of greater impact to the country. Those of us who have the privilege of working at ACP and represent all our fellow citizens, celebrate these first ten years with the firm commitment that the Panama Canal will always embody the most cherished wishes of our people. Here is where the greatness of our nation lies.

## OUR VISION

**WORLD LEADER** in services to the maritime industry and in sustainable development for the conservation of the Panama Canal watershed.

**CORNERSTONE** of the global transportation system and driving force for the progress, development and growth of Panama.

**MODEL** of excellence, integrity and transparency in our conduct; committed to the integral development of our human resource team.

## OUR MISSION

**OUR BUSINESS** - This enterprise is charged with operating, maintaining and improving the Panama Canal so that it remains the route of choice for our customers. We are the exclusive administrators of the Canal's patrimony and do so in a manner that is profitable, efficient and competitive, with excellence, quality and transparency, while guaranteeing prompt, dependable,





safe and uninterrupted interoceanic transit. We invest in training and technology; we grow in order to strengthen the corporation's competitive position and assure its future viability. We manage and conserve the Canal's water resources and participate actively in environmental protection, as well as in the sustainable development of the Canal watershed.

**OUR COUNTRY** - We bring wealth to Panama and contribute with our efforts to the nation's welfare, its development and its progress, and to an improved standard of living for all Panamanians.

**OUR CUSTOMERS** - We build lasting relationships with our customers, understanding and anticipating their needs, adding value and offering quality service.

**OUR PEOPLE** - We recognize that the Canal employee is the most important resource in achieving service excellence. We recruit and promote the very best. We value diversity and encourage teamwork, while continuously training our people, creating the opportunities for all individuals to contribute, learn, grow, and progress based on their merits, and to be fairly compensated for their contributions.

### **OUR STRATEGIC DESTINATION**

To be a driver of growth and sustainable development of the country in full integration with society.

### **CORPORATE VALUES**

TRANSPARENCY  
COMPETITIVENESS  
RESPONSIBILITY

HONESTY  
LOYALTY  
RELIABILITY

### **STRATEGIC OBJECTIVES**

**OBJECTIVE 1** - To increase profitability in a sustainable manner for the benefit of the country.

**OBJECTIVE 2** - To expand the range of services and products in order to exploit market opportunities.

**OBJECTIVE 3** - To efficiently manage the volume and quality of the water resources of the Panama Canal Watershed.

**OBJECTIVE 4** - To increase productivity through excellence in performance and the wellbeing of human resources.

**OBJECTIVE 5** - To implement business practices that enhance good corporate governance.

### **CORPORATE SUSTAINABILITY PILLARS**

For the organization, Corporate Social Responsibility (CSR) is seen as a business model which integrates ACP's management and respect for corporate values and principles, employees, community and environment for the well being of present and future generations.

**EMPLOYEES** – To ensure employees well-being, provide opportunities for growth and development, and to strengthen ACP's ethical culture.



**ENVIRONMENT** – To promote sustainability of environmental resources of the Canal watershed.

**COMMUNITY** – To contribute with the integral social development of communities by transferring knowledge and providing organization's participatory aid.

**CUSTOMERS** – To improve relations with customers by providing a safe and reliable service, and by keeping communication channels open.

**SUPPLIERS** – To promote diversity in the contractual process, and supervised compliance of suppliers in terms of quality and ethical conduct.

**STATE** – To contribute to the National Treasury and to promote the sustainable development of the country, including the effective integration of the community and private and public institutions.

#### **INFORMATION REQUESTS**

As of October 1, 2009 and up to September 30, 2010, The Office of General Counsel has received a total of 791 information requests:

- In the category of alimony, 200 were received, out of which 199 have been resolved and one is in process for revision and response.
- In the general category (which encloses unions, employees, government entities, and the general public) 591 were received. Of these, 582 have been resolved and nine are in process, waiting for information to answer requesters.

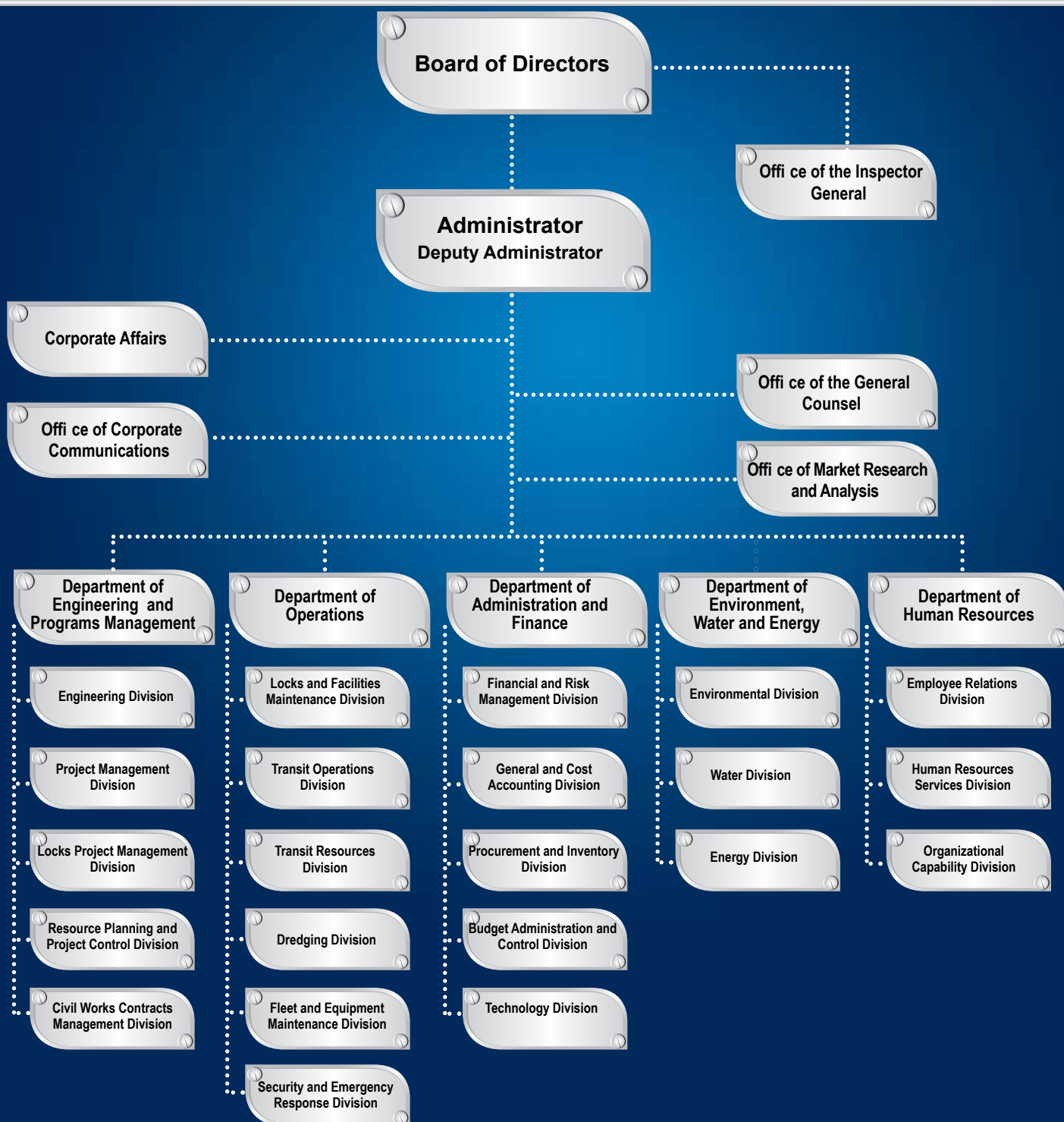
#### **OUR CODE OF ETHICS AND CONDUCT**

ACP's Ethics Program, with its slogan "Our values: Feel them, Live them, Pass them on", is intended to promote an appropriate conduct and to stimulate civic consciousness in order to strengthen ACP's transparency and integrity. In 2010, the goal was to reach 40.0 percent of the workforce with the Ethics and Conduct Program. This was possible through on site sessions and the implementation of a new online Ethics course. As part of the initiatives to increase awareness among the workforce, external speakers were invited to share their experiences and points of view on ethics and transparency; and articles and captions of the Ethics and Conduct regulations and corporate values were published in ACP's internal communications media.

For a second consecutive year, ACP received the highest rating for the 2009 Integrity Index granted to Panamanian government entities by the "Fundacion para la Libertad Ciudadana" (Civic Liberty Foundation) and International Transparency (Panama Chapter), with the support of The United Nations Democracy Fund. Additionally, our Ethics and Conduct Program has been recognized as a best government practice to be emulated by other government organizations. This rating places ACP at the top in the integrity level, which implies of a very low risk margin for corruption. This is a recognition to ACP management and a stimulus to the workforce to continue working in a committed, efficient and professional manner in order to benefit ACP and the country.

# ORGANIZATIONAL STRUCTURE

## Panama Canal









OPERATIONS





# Operating results

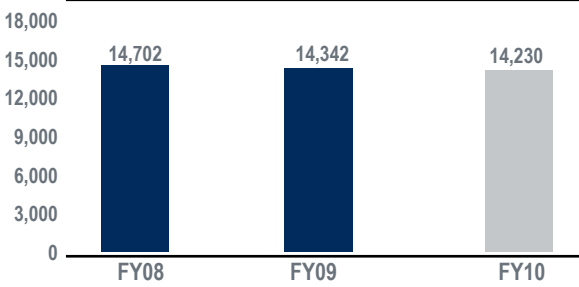
## Traffic

Fiscal year 2010 was a period of recovery from the global recession of 2008-2009. World economy is not likely to return in the near future to the growth rates that prevailed in 2004-2007, due to substantial adjustments that shall be undertaken by developed countries. As a consequence of massive fiscal stimulus packages, higher indebtedness of the public sector has raised concerns about sovereign debt sustainability, such as in the case of the European Union. Global expansion in 2012-2014 should be more stable and on a sounder footing.

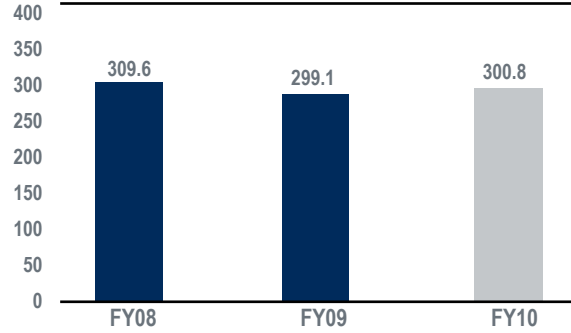
The economy of the United States —the primary user of the Panama Canal— was in recession from December 2007 until June 2009<sup>1</sup>. This recession has been the deepest and longest in the post-war period and the ensuing recovery has been sluggish. In spite of difficult times for the United States economy, trade flows through the Panama Canal in fiscal year 2010 increased slightly.

The Chinese economy -the second most important user of the Panama Canal- continued to be one

Panama Canal Transits



Vessel Tonnage  
(in millions of PC/UMS)



<sup>1</sup>Business Cycle Dating Committee, National Bureau of Economic Research





of the most dynamic economies in the world. China's strong performance in 2009 reflects the rapid deployment of the government's stimulus package. Chinese exports recovered strongly during 2010, and it is expected that Chinese economic growth will continue in 2011.

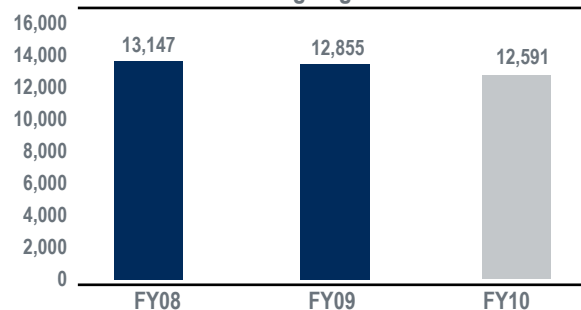
The Panama Canal ended fiscal year 2010 with 14,230 transits, a 0.8 percent reduction from the previous year. PC/UMS tonnage at the end of fiscal year 2010 was 300.8 million, an increase of 0.6 percent compared to fiscal year 2009. Toll revenues increased 3.1 percent mostly as a result of toll increases in the refrigerated cargo segment and the passenger segment implemented on October 1, 2009 as well as for the remaining segments on May 1, 2009, plus the slight PC/UMS tonnage increase. Ocean-going vessels recorded 12,591 transits, a 34.5 daily average. Transits of Panamax vessels, those with 100 feet or more in beam, registered a 3.6 percent increase.

Toll revenues totaled B/.1,482.1 million, a 3.5 percent increase, B/.43.9 million over the previous year's toll revenues.

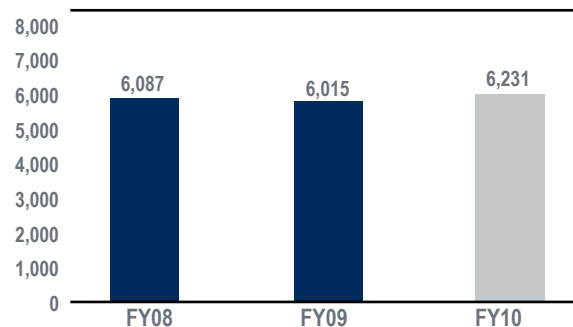
### Full Container Vessels Segment

A total of 3,031 container vessels transited the Canal during fiscal year 2010, generating 104.6 million PC/UMS tons and 10.6 million TEUs. These traffic figures -the lowest in the past five years in

**Oceangoing Transits**

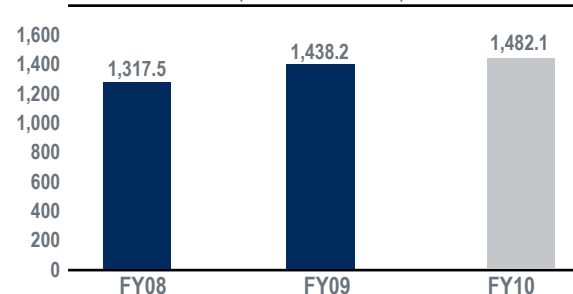


**Panamax Vessel Transits**



**Toll Revenues**

(in millions of balboas)





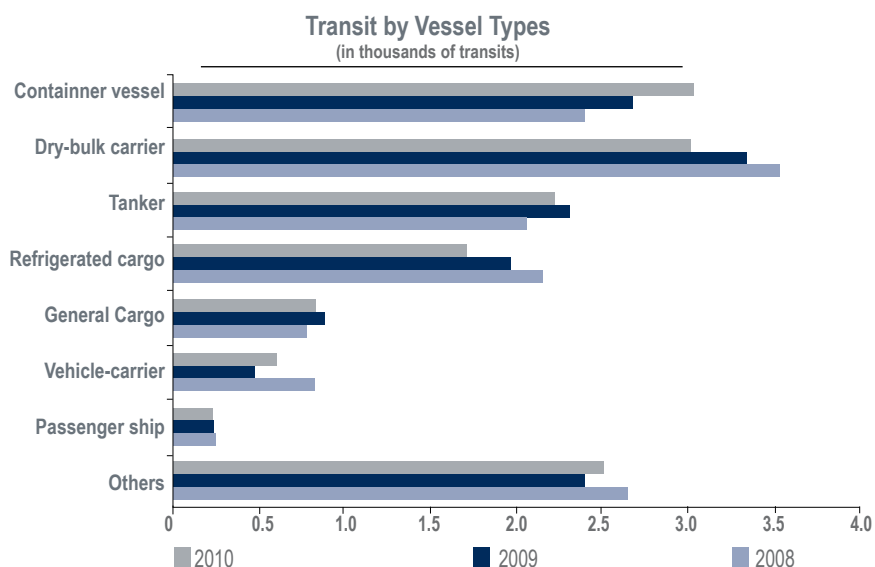
the container segment- reflect decreases of 9.9, 11.7 and 10.8 percent respectively, compared with fiscal year 2009 figures. In terms of toll revenues, the Canal collected a total of B/.764 million, 3.7 percent below as compared to the previous fiscal year.

The Panama Canal was not immune to the economic crisis experienced during the past two years, reflecting a significant decrease in container vessel transits through the waterway during fiscal year 2010. This fiscal year started with 34 liner services; during the first semester operators removed four services, and in the last semester due to an increase in cargo in the east-west trade lanes, operators introduced three new services. The year closed with a total of 33 liner services through the Panama Canal.

In the last months of fiscal year 2010, the maritime industry situation improved, particularly for containerized cargo, with increases in import volumes in all major ports of the United States. In addition, after a lengthy period of financial losses, major ocean carriers returned to profitability, thereby generating optimism about the market's upswing. Freight rates reached 2008 levels, with increased of up to 75.0 percent in some commercial routes compared to 2009 rates. Moreover, major carriers reduced their idle capacity and the order and newbuilding markets were reactivated.

### Reefer Vessels Segment

The reefer vessels segment registered B/.61.7 million in revenues during fiscal year 2010, a decrease of 10.8 percent compared to fiscal year 2009. Transits, effective number of TEU transported and cargo tons also experienced a negative performance with a total of 1,718 transits, 130,468 TEUs and 14.3 million PC/UMS tons, reflecting declines of 12.9, 11.1 and 12.0 percent, respectively.



The decline in the reefer vessels in fiscal year 2010 was primarily the result of the transition of refrigerated cargo from conventional refrigerated vessels to refrigerated containers on board container vessels, a trend that started several years ago, whereby refrigerated cargo will continue to be transported along many commercial routes. Refrigerated containers are a more efficient way of transporting goods, they reduce transit times, and transportation and inventory handling costs. Bananas, the main refrigerated commodity transported through the Panama Canal, will continue migrating to refrigerated containers.

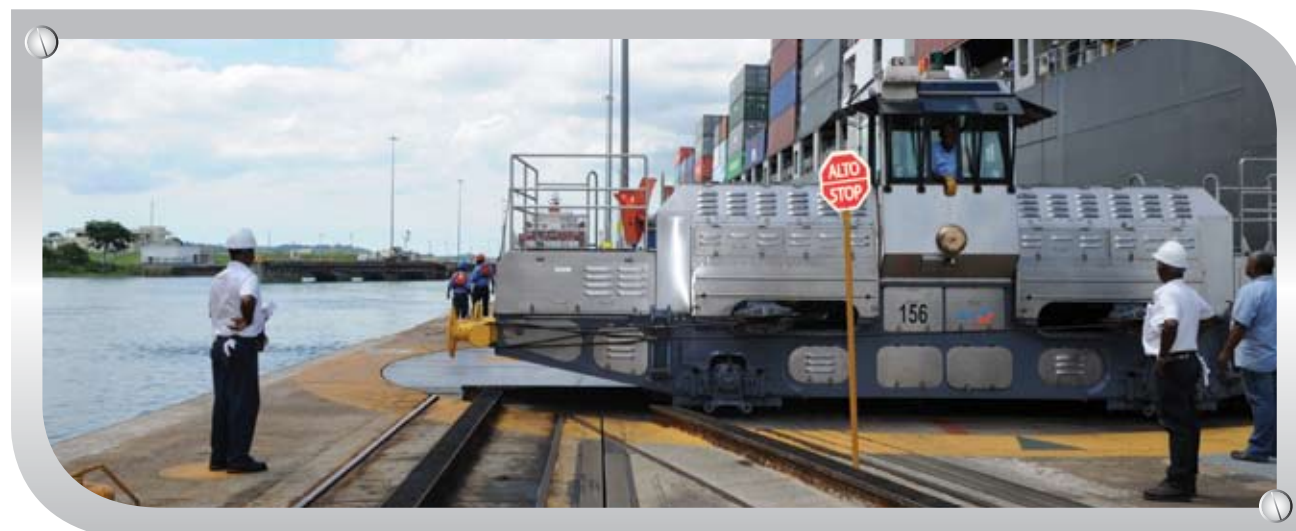
## Tanker Segment

This segment's performance during fiscal year 2010 was good, in spite of a mild reduction in transits and PC/UMS tons on one hand, and a slight increase in toll revenues on the other, compared with the exceptional traffic figures of fiscal year 2009. It is worth mentioning that the traffic numbers of tanker vessels through the Canal in fiscal year 2009 were the highest of the past twelve years.

The tanker segment recorded in fiscal year 2010, 2,233 transits, 46.6 million PC/UMS tons and B/. 171.2 million in toll revenues, a decrease of 3.8 and 3.4 percent in transits and PC/UMS and a 0.3 percent increase in toll revenues, respectively, compared to fiscal year 2009. The rise in toll revenues is attributed to the increase in toll rates effective in May 2009, for a partial-year effect in fiscal year 2009, and a full-year effect in fiscal year 2010.

The traffic decrease in tanker vessels is evidenced by a 37.5 percent fall, equivalent to 3.3 million long tons, in the volume of crude oil cargo transported through the Canal, originating from Colombia and the port of Chiriquí Grande in Panama and destined to refineries in California. This reduction in the volumes of crude oil transported through the waterway from Colombia and Panama was caused mainly by the reversion of the oil flow from northbound to southbound of the transisthmian pipeline operated by Petroterminal de Panama.

On the other hand, there was an increase of 22.0, 54.0, 53.1 and 59.7 percent in cargo volumes for diesel, jet fuel, miscellaneous vegetable oils and liquefied petroleum gas (LPG), respectively. This offsets partially the decline of crude oil cargo volumes, to close fiscal year 2010 with a 5.9 percent decrease, equivalent to 2.8 million long tons less, compared to fiscal year 2009.





## Drybulk carrier Segment

In fiscal year 2010, dry bulkers registered 72.6 million PC/UMS tons, a 21.7 percent increase in relation to the previous fiscal year and the highest of the last 11 years. Toll revenues of B/.250.7 million reflected a 24.2 percent increase from fiscal year 2009, due both to increased volumes and to the effect of toll rate increases implemented on May 1, 2009 which were in effect during the entire fiscal year 2010. In terms of the number of transits, dry bulkers led the way among vessel types with 3,050 transits, a 13.5 percent increase compared to fiscal year 2009. On the other hand, commercial cargo in long tons for dry bulkers increased 12.3 percent, resulting from increased trade of grains, coal and fertilizers.

Grain cargoes registered 38.9 million long tons during fiscal year 2010, the highest level since fiscal year 2000, for a 12.6 percent increase over fiscal year 2009. Grain shipments, mainly soybeans and corn were transported in the route from the Gulf of Mexico in United States to China, Japan and South Korea. These shipments also generated an upswing in the repositioning of empty vessels that transited the Panama Canal.

Coal cargo tonnage increased 28.6 percent, stemming from increased shipments in the routes from the east coast of Colombia to Chile and Mexico, from the east coast of the United States to China and from the west coast of Canada to Europe. Fertilizers cargoes, whose main destinations are countries in Asia and Latin America, rose 23.7 percent, thereby contributing to the strong performance of the dry bulk trades.

## Vehicle Carriers Segment

The main traffic indicators for the vehicle carriers showed signs of recovery during fiscal year 2010, as the automotive market conditions improved gradually, following the collapse prompted by the world economic crisis the year before. Asia's commercial trade was reactivated, along with maritime exports from this region destined to the United States. This pattern was evident during the year in the trade routes of vehicle carriers deployed through the Panama Canal.

Vehicle carrier transits were 607 in fiscal year 2010, a 29.4 percent increase compared to the previous year. Billed vessel net tonnage registered 33.0 million in fiscal year 2010, a 31.5 percent above fiscal year 2009 levels. Consequently, in fiscal year 2010 toll revenues increased 36.1 percent over the previous year, for a total of B/.118.8 million.

Two factors played a major role in the market recovery: on one hand, consumer willingness to buy as credit conditions returned to normal and an increase in vehicle demand; on the other, a return to reasonable levels of vehicle inventories, particularly in the United States. These factors allowed automotive manufacturers to plan their production and exports ahead of time.

## Passenger Vessels Segment

Passenger vessels had a good performance in fiscal year 2010 in terms of traffic indicators. Transits totaled 225, a slight reduction of 5.1 percent from the previous year. In contrast, vessel net tonnage increased 8.9 percent, for a total of 1.2 million tons, resulting from transits of vessels of greater tonnage.



On the other hand, the number of billed passenger capacity amounted to 302,466, a slight 1.2 percent difference below the levels of the 2008-2009 cruise season. Nevertheless, this decrease was compensated by a 4.1 percent increase in toll revenues, compared to the twelve months of the previous year. It is worth noting that the billed passenger capacity charge was 89.1 percent of the tolls billed in fiscal year 2010 for this vessel type.

Favorable traffic performance resulted from cruise operators' initiatives to promote Panama as a destination with offers and special fares, as well as attractive family deals. During the 2009-2010 season, cruises by the leading shipping lines with 10-day sailing itineraries and longer were common. On the other hand, smaller vessels with short-duration itineraries between the west and east coasts of Central America also contributed to the overall positive traffic outcome for the segment.

## Other Maritime Services

Other Maritime Services (OMS) revenues were B/.321.7 million, a 15.0 percent decrease in relation to fiscal year 2009. This decrease is chiefly due to the low utilization of the transit reservation system observed throughout most of fiscal year 2010.

The significant improvement in average Canal Waters Time (CWT), combined with shipping companies' efforts to reduce costs in the midst of difficult economic times, resulted in an even lower utilization of the transit reservation system than that observed in fiscal year 2009. As a consequence, revenues from the transit reservation system were B/.56.3 millions less than those of fiscal year 2009.

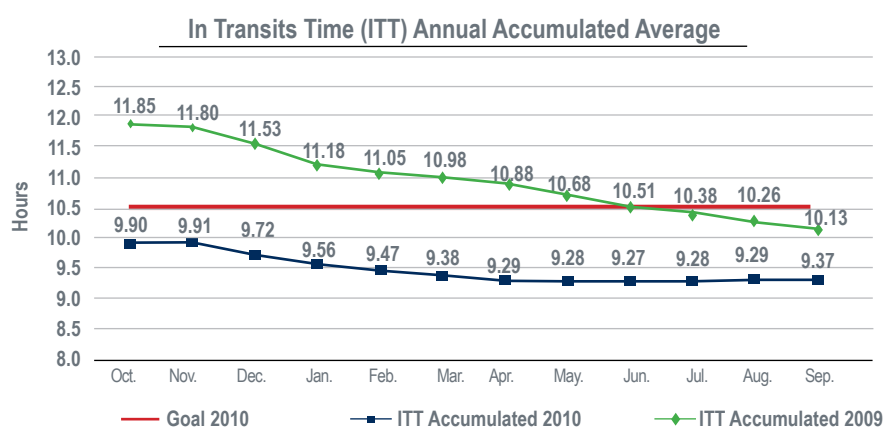
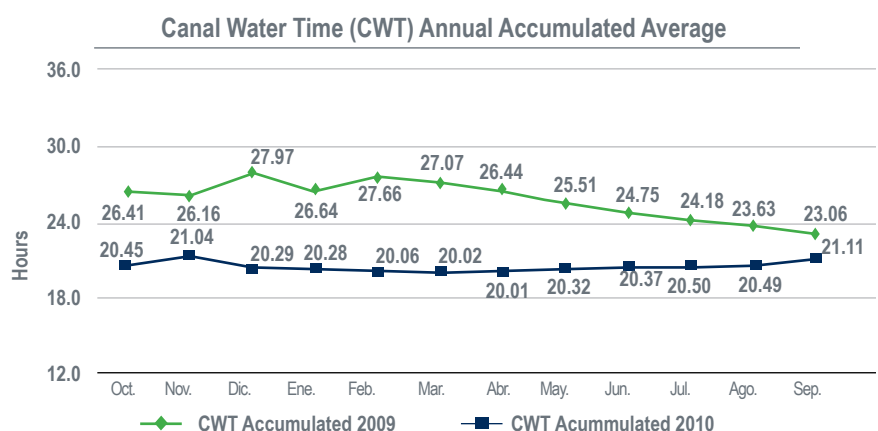
## Canal Waters Time and In Transit Time

CWT, the total time vessels spent waiting to transit and transiting the Panama Canal, averaged 21.1 hours in fiscal year 2010, an 8.5 percent improvement compared to the 23.06 hours for fiscal year 2009. The CWT average benefitted from the operational excellence that has been achieved in the Operations Department.

In fiscal year 2001, a total of 231.5 million PC/UMS tons transited with an average CWT of 22.2 hours. In fiscal year 2010, ACP managed to improve on that mark while transiting 300.8 million PC/UMS.

CWT for booked vessels averaged 13.3 hours and for non-booked vessels it averaged 24.7 hours.

The average In Transit Time (ITT) had a 9.4 hour average in





fiscal year 2010, a decrease of 7.5 percent from the 10.1 hour average of fiscal year 2009. This is due to improvements in operational processes and the implementation of the new contract with the Panama Canal Pilot's Union in June 2009.

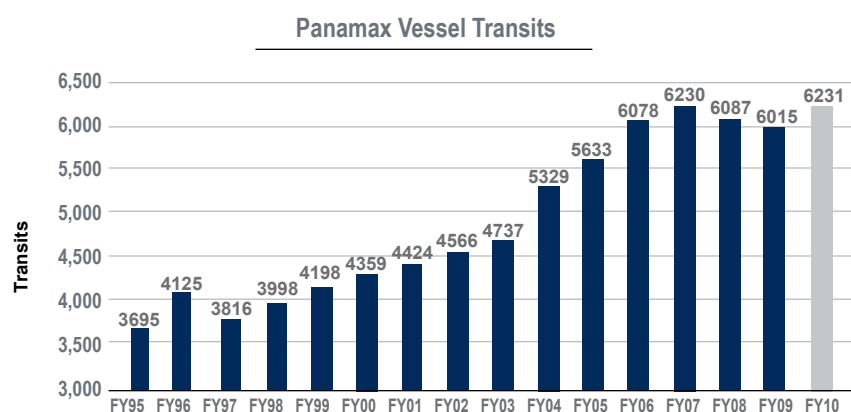
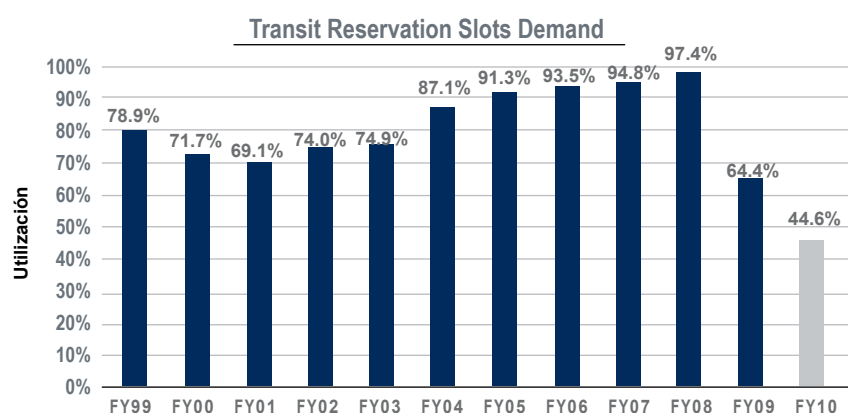
### Transit Reservation System Utilization

Demand for transit reservation slots fell due to the shipping industry's economic troubles and the excellent waiting times recorded throughout fiscal year 2010. The overall utilization of basic transit reservation slots shows a 44.6 percent utilization percentage in fiscal year 2010. The utilization of basic transit reservation slots for fiscal year 2009 was 64.4 percent.

A total of 12 slots were auctioned in fiscal year 2010, representing a 1.6 percent utilization rate. For fiscal year 2009 a total of 66 slots were auctioned, representing an 18.1 percent utilization rate.

### Transits of Panamax Vessels

Overall, in fiscal year 2010 there was an increase of 216 (3.6





percent) Panamax transits relative to fiscal year 2009. These increases are observed mainly in dry bulk (+470) and vehicle carrier vessels (+140). On the other hand, a significant decrease occurred in the container segment (-310). Currently, Panamax vessels represent 49.5 percent of oceangoing transits. The number of transits by vessels with length-over-all of 900' shows a decrease of 257 vessels (-16.0 percent) relative to fiscal year 2009. These vessels represent 10.7 percent of oceangoing transits.

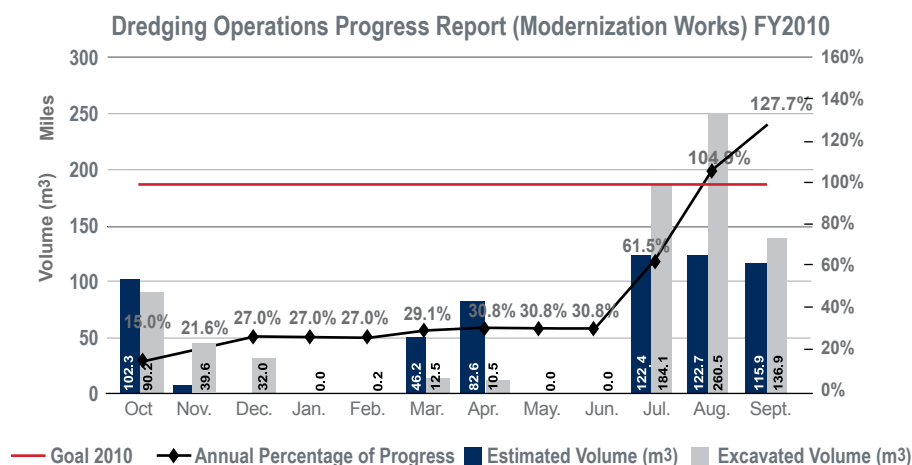
## Dredging Operations

As part of the Panama Canal Expansion Program, Dredging Division was able to complete 26 deliverables, 20 in Culebra Cut and 6 in Gatun Lake, surpassing the established goal of 24 deliverables, for a 108.3 percent execution rate.

Deliverables are sections of reaches in Culebra Cut and Gatun Lake, and have been defined as follows:

- Deliverables in Gatun Lake represent 1,000 meters (1km) of each reach, divided in east and west sections.
- Deliverables in Culebra Cut represent 200 meters of each reach, divided in east, central and west sections.

As part of the Modernization Program, Dredging Division was able to excavate 766.3 thousand cubic meters out of an estimated volume of 600 thousand cubic meters, representing an execution rate of 127.7 percent. These results were achieved through improvements in the operations and maintenance processes implemented in Dredging Division.









EXPANSION





## The Canal Expansion, three years of progress

Another year has gone by since the beginning of this monumental and challenging Program. Many efforts have been undertaken, some of which have concluded; others are just beginning. Plans, commitments, challenges and lessons learned are all part of the day-to-day hard work carried out in order to move forward this project that we started three years ago.

The continuous contracting processes certainly reflect the successful effort carried out during this year. For instance, the contracts for the fourth phase of the Pacific Access Channel excavation (PAC4); the third party liability and construction all-risk insurance coverage for the locks and the PAC4; the widening and deepening of Gatun Lake's northern reaches; and the dredging of the Pacific northern access are some of the contracts that were both bid and awarded within the scheduled budget and time. Just as important are other activities focused on support contracts to relocate and build structures, roads or other facilities, as well as on safety and environmental management aspects that included wildlife rescue activities, analysis and preservation of paleontological and archaeological remains, reforestation programs, and architectural survey of structures found in work sites.

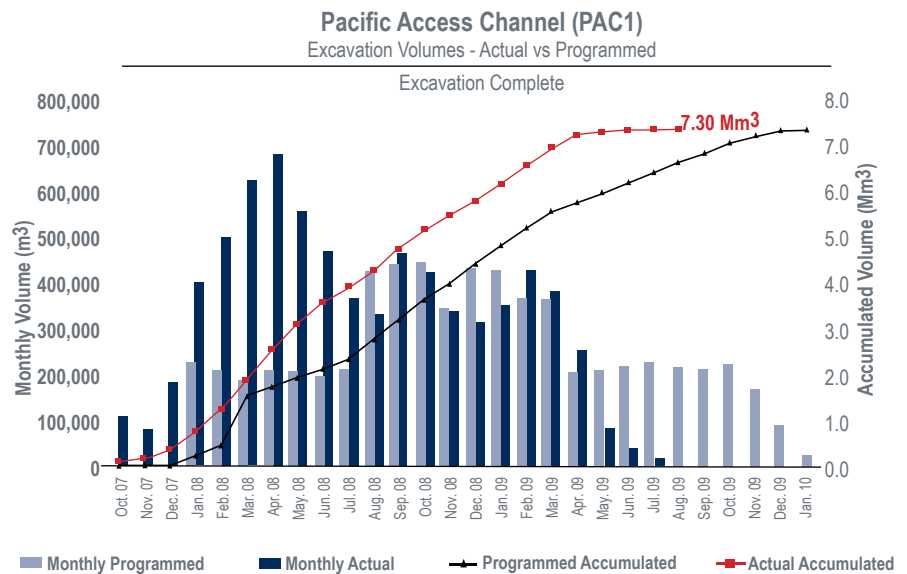
There are many aspects involved in the execution of projects under the Expansion Program; consequently, work teams have been organized to enable the thorough and continuous evaluation and monitoring of their development. This organizational structure, tailored exclusively to Canal Expansion Program's needs, has set an example and proven that ACP is fully committed to this project. Furthermore, it has ensured the satisfactory completion of a number of projects, such as Phases 1 and 2 of the Pacific Access Channel excavation, and the significant progress that has been made in Phase 3 and the Atlantic Entrance Dredging project, among others.

Other relevant activities carried out under the Program are the documentation and communication to ensure that future generations will have access to all the information and images that record all the efforts that the execution of this program involves. Many Panamanian and foreign citizens have visited the different project work sites to see firsthand and witness the progress and characteristics of this magnificent project.

## Pacific Access Channel (PAC)

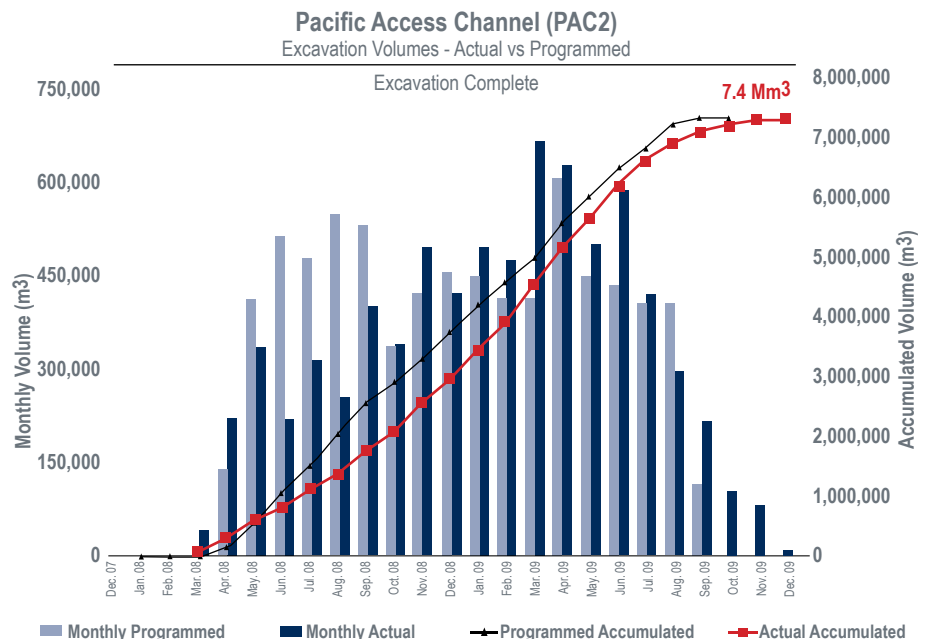
### Excavation Phase 1 (PAC1)

The contract for the excavation of the Pacific Access Channel – Phase 1 was completed on January 25, 2010, when Constructora Urbana, S. A., the contracting company responsible for this project, finished leveling Paraiso Hill from 136 to 46 meters above sea level. This contractor removed 7.3 million cubic meters of material, cleaned 146 hectares that were contaminated with munitions and explosives of concern, and built a 3.5 kilometer-long stretch of the new Borinquen Road.



### Excavation Phase 2 (PAC2)

The PAC2 contractor, Cilsa-Minera María, concluded all activities under the contract on February 25, 2010, with the removal of 7.4 million cubic meters of material from the access channel, the completion of a 3.5 kilometer-long diversion of the Cocoli River, and the construction of a 1.3 kilometer-long stretch of the new Borinquen Road.



### Excavation Phase 3 (PAC3)

Under this contract, Constructora Meco S.A. is the company responsible for excavating around 8 million cubic meters of material to level Paraiso Hill, from 46 to 27.5 meters above sea level. This contract also includes the cleanup of 190 hectares contaminated with munitions and explosives of concern. By the end of this fiscal year, the contractor had removed 7.8 million cubic meters of material and cleaned up the area required by the contract; with this, the project reached an 86 percent advance rate.

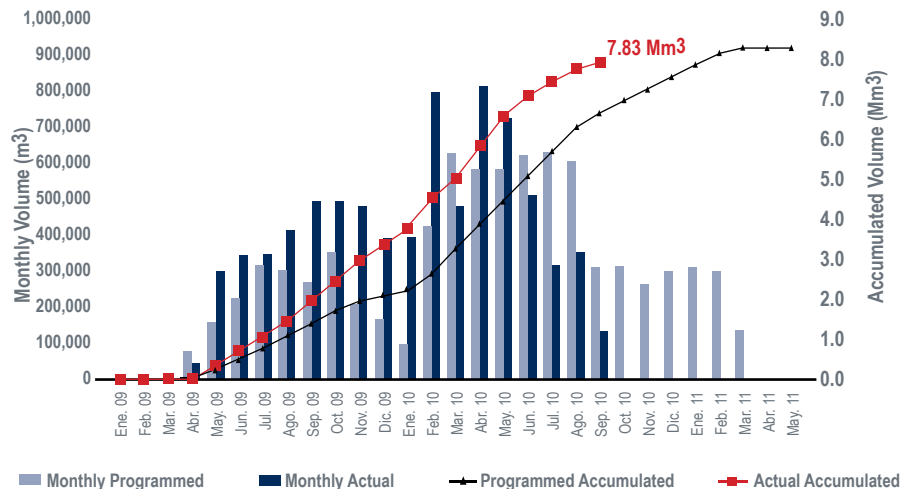


### Excavation Phase 4 (PAC4)

The fourth – and last – contract for the excavation of the Pacific Access Channel was awarded on January 7, 2010 to the consortium formed by Ingenieros Civiles Asociados, S.A. de C.V., Fomento de Construcciones y Contratas, S.A., and Constructora Meco, S.A. (ICA-FCC-MECO). This contract includes the excavation of approximately 26 million cubic meters of unclassified material, the construction of the 2.3-kilometer Borinquen Dam, which will separate Miraflores Lake from the new access channel to the Pacific Locks; and the cleanup of 80 hectares contaminated with munitions and explosives of concern. By the end of this fiscal year, the project had reached a 13 percent progress rate, while drainage work continues in Quebrada La Fuente and activities such as template-placement, sheet pile-driving, and filling 11 of the 58 cells in the cofferdam that will allow the dry-construction of Borinquen Dam with granular material also

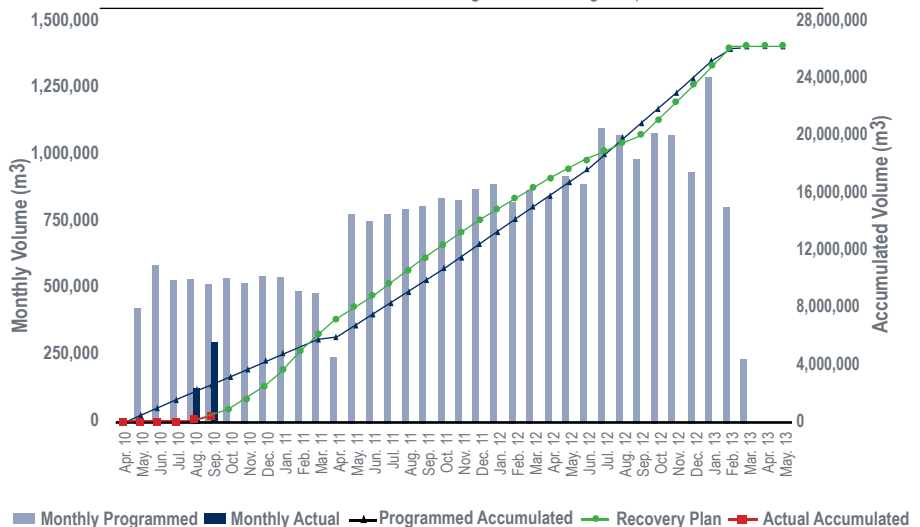
#### Pacific Access Channel (PAC3)

Excavation Volumes - Actual vs Programmed through September 2010

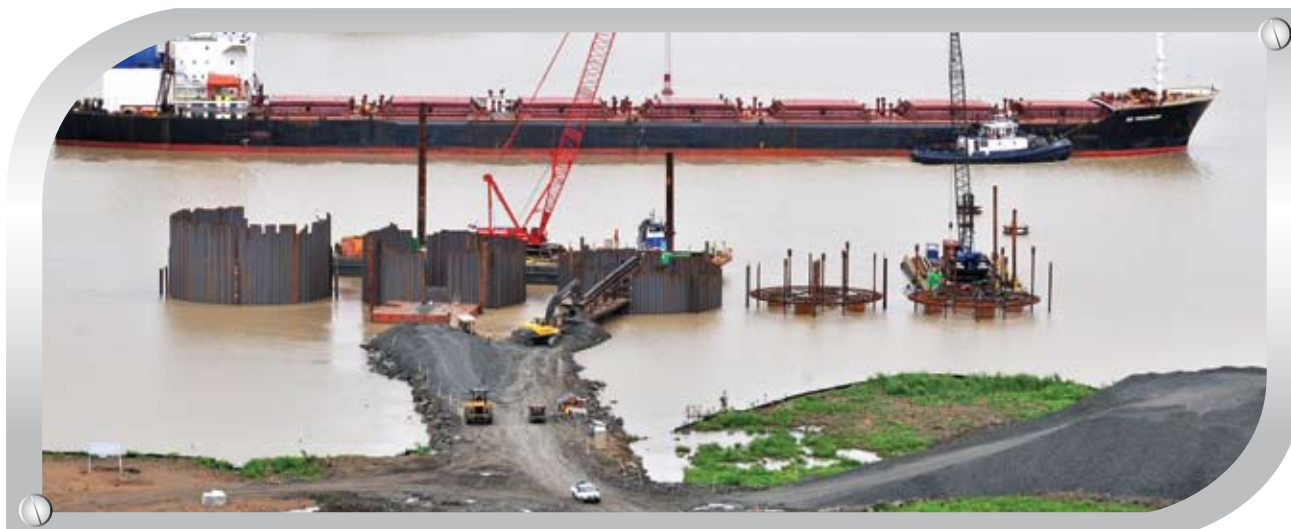


#### Pacific Access Channel (PAC4)

Excavation Volumes - Actual vs Programmed through September 2010







continued. Additionally, contaminated areas were cleaned as required under the contract and excavation works have started.

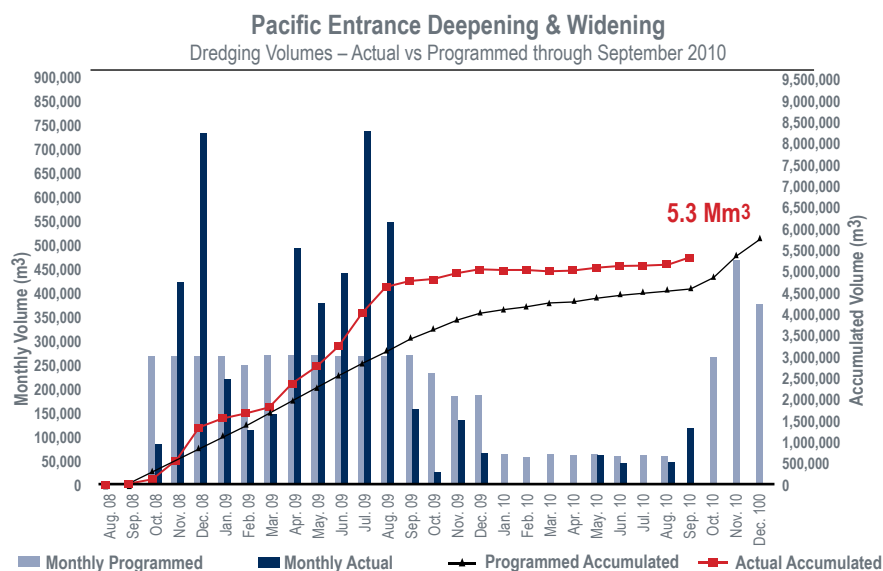
During this year and as part of the material required for executing the works under this project, the contractor LB Foster Company delivered four sheet pile shipments to ACP, for a total of 15,360 metric tons; these sheet piles are being used to build the cellular cofferdam that will separate the PAC4 project excavation from Miraflores Lake.

Three other important contracts located on the footprint of the main excavation were awarded during this period: the construction of Pedro Miguel West Fire Station in a new location; the construction of a new building to support Pedro Miguel Locks operations; and the relocation of utilities and other structures in Pedro Miguel.

## Navigation Channel Improvements

### Pacific Entrance

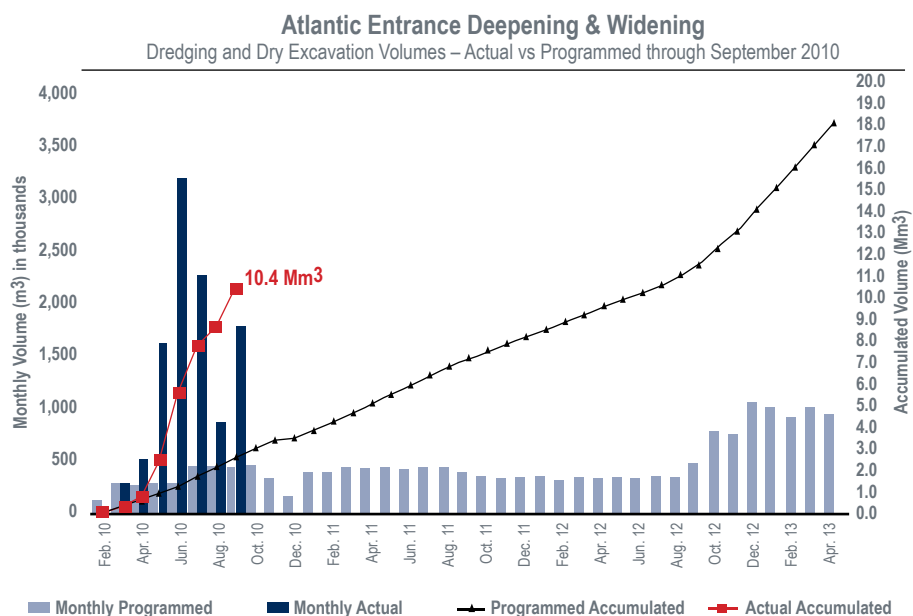
A Belgian company, Dredging International de Panamá S.A. is in charge of this contract, by which approximately 8.7 million cubic meters of material will be removed from the Pacific Entrance, as part of the Canal Expansion Program. By the end of the fiscal year, this contractor has dredged around 5.3 million cubic meters of material, reaching a 57 percent progress rate. In August 2010, ACP accepted a substantial portion of the first contract deliverable: Control Sector 1. The contractor continued dredging operations with its cutter-suction dredge, the Vlaanderen XIX, as well as with the backhoe dredge Samson, and expects the D'Artagnan – a larger cutter-suction dredge with higher capacity – to join the project during the fourth quarter of 2010.





## Atlantic Entrance

After awarding the contract in September 2009 to the firm Jan De Nul n.v. (JDN), ACP decided to exercise the contract option to dredge an additional 60-centimeter depth; with this included, the contract encompasses the removal of approximately 17.9 million cubic meters of material. Since the works started, the contractor has used a combination of equipment to perform the excavation and dredging works under the contract. This became evident when, in May 2010, the contractor removed 1.7 million cubic meters of material, a record for the largest amount of material removed during a month under an Expansion Program contract. For this, the contractor, simultaneously and during several days, used land-based excavation equipment, two cutter-suction dredges, three trail-suction hopper dredges, one backhoe dredge and other supporting equipment such as barges, tugs, workboats, and launches to mobilize its staff. In June 2010, Jan De Nul removed 3.1 million cubic meters. This strategy has allowed JDN to reduce time and reach a significant, beyond-the-expected, progress rate for this contract. Thus, by the end of the fiscal year, the contractor had excavated and dredged around 10.4 million cubic meters and completed 60 percent of the project.

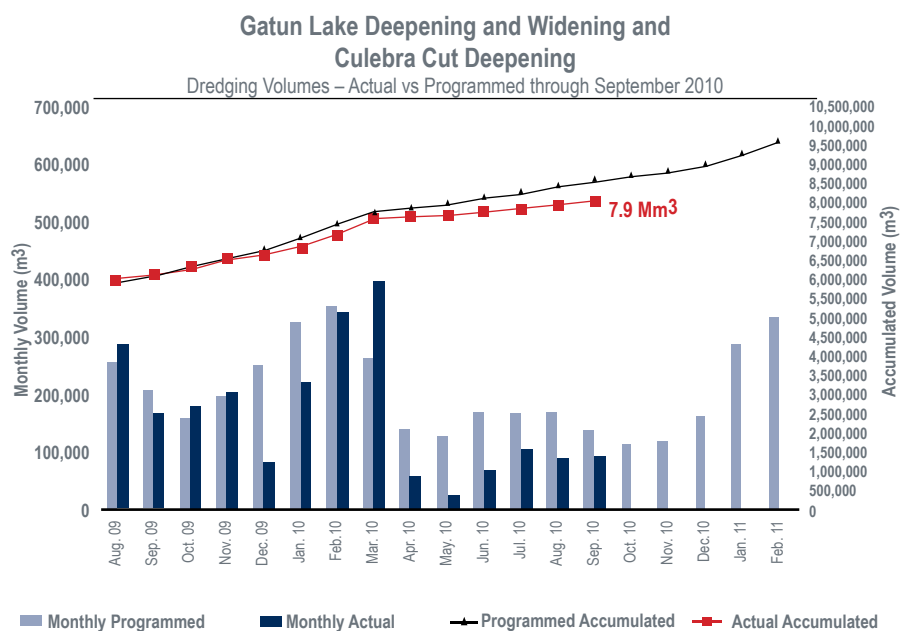




### Gatun Lake and Culebra Cut

Since Gatun Lake and Culebra Cut dredging activities started, mainly with ACP staff and equipment, approximately 7.9 million cubic meters of material have been removed. By the end of the fiscal year, the project reached a 33.0 percent advancement. A goal was established for 2010 to complete 24 deliverables; this goal was exceeded when 26 deliverables, distributed along different reaches in the Lake and Cut, were completed. Another milestone was the completion of dredging works in San Pablo Reach; this was the second reach completed.

This year, after a competitive process, ACP successfully awarded the last two major contracts that are part of this project. The contract for dredging approximately 4.6 million cubic meters of material from the northern reaches in Gatun Lake was awarded on June 4, 2010 to the company Dredging International n.v. for B/.40 million. Additionally, on August 16, 2010, ACP awarded the contract to dredge the new northern entrance to the Pacific Access Channel to Jan De Nul n.v., a company from Belgium, for B/.54.5 million. Works include excavating and dredging 4 million cubic meters of material, widening a 1.6 kilometer stretch along the northern sector of the access channel to 218 meters, and deepening it to 16.76 meters from mean lake level.



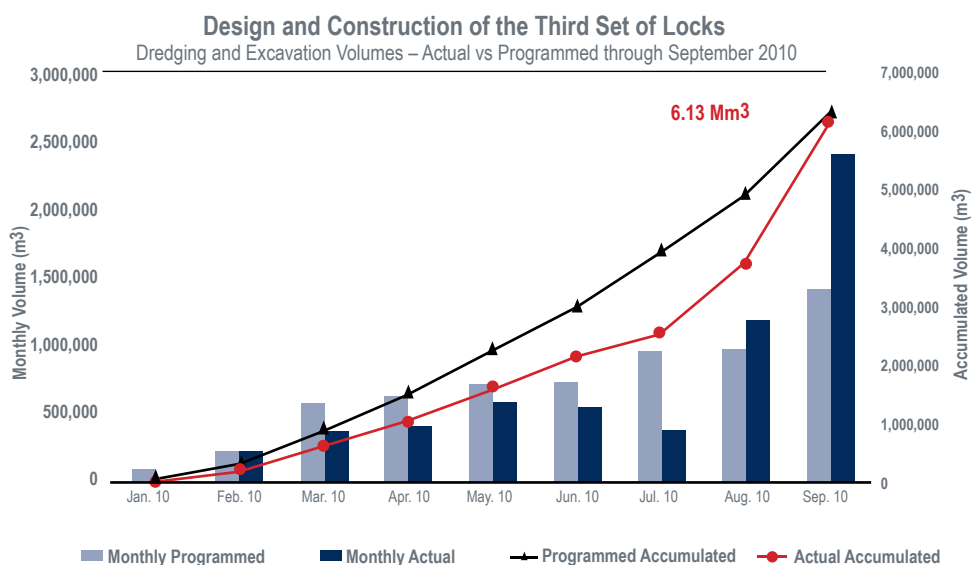




### Gatun Lake Level Increase

Work to increase the level of Gatun Lake is advancing according to plans, with a two percent progress rate. The contractor completed the socio-environmental study to identify the groups that will be affected to some extent by the raising of the lake level 45 centimeters during the year, while ACP continued identifying its facilities and structures and evaluating strategies to handle both the internal and external impact.

In June, ACP awarded the contract for the manufacture of two new floating caissons with greater height to Enercom S.A. Regarding spillway gates, ACP has completed modifications on four of them to increase their height for operation when the Lake elevation is at 89 feet. Two of these gates have already been installed and final adjustments and operational tests are being performed so that they can be put into service soon for the flood-control season. This project also requires multiple solutions for other structures, particularly Pedro Miguel Locks and the upper levels of Gatun Locks, where submerged operation of the gate cylinders will be required during several months of the year. ACP is, therefore, testing two prototype cylinders from different manufacturers, while waiting for the arrival of four more for next fiscal year.





### Post-Panamax Locks

After a little more than a year of intense preliminary administrative and field work, the consortium Grupo Unidos por el Canal S. A. is moving forward on the most important component of the Expansion Program – the design-build of the third set of locks. Many different tasks are being carried out on the Pacific and Atlantic, as well as in the contractor's design centers, in order to achieve the coordination and cohesion required to execute this contract. A number of activities are developed simultaneously, such as those related to design, land surveying, fencing, access road construction, refurbishing and installation of offices, warehouses and workshops construction, equipment assembly, construction activities, utilities installation, and other activities like clearing and grubbing, and wildlife rescue.

Meetings, workshops and audits take place continuously with regard to design revisions for the different locks components. Among the elements that the contractor is handling both in its design offices in Panama and design centers in Chicago, Holland, Bellevue, Milano, and Buenos Aires are the gates design, physical model, valves, excavation and backfill, structures, hydraulic systems, dams, and concrete composition. There is a wide range of tasks among the construction activities related to the establishment of industrial parks with temporary facilities to provide support to the construction of the locks, as well as diverse activities related to the installation of rock crushing and concrete batching plants, a workers camp and other facilities on the Atlantic side, and utilities. Other efforts by this consortium on the Atlantic and Pacific sides include preparing excavated materials disposal sites, excavations for the chambers for the new locks and water saving basins, and other works at the 1939 excavations. By the end of the fiscal year the project reports a five percent progress.

Meanwhile, ACP continues to systematically and thoroughly supervise and monitor contractor activities, not only from the design and construction quality standpoint, but also regarding environmental management, and safety and community relations. ACP seeks to obtain strict compliance with contractual requirements by employing qualified staff from different disciplines, as well as the support from expert contractors.

### Administration

With the common mission to run the Expansion Program efficiently, and with their pledge towards the success of this endeavor, ACP and CH2M Hill – contractor for advisory services on program management, continued their joint execution efforts, providing support to the teams that supervise the design and other construction aspects of the new locks, as well as to the teams that manage the Pacific access channel dredging and excavation projects in their coordination and control tasks.

ACP also relies on support from other external advisory services in order to fulfill its commitment towards this project. For instance, the legal advisors on financial matters, Sherman & Sterling LLP, established a master agreement with the acceptable terms and conditions for ACP to close a hedging transaction obtaining fixed rates for some of the Program's financing costs.

Additionally, Mayer Brown LLP continues to offer legal advisory services on several matters associated with the locks contract, the most relevant of which is the interpretation of contractual clauses and requirements. In July 2010, ACP accepted the assignment of the locks contract to the firm Grupo Unidos por el Canal S.A. (GUPCSA). Mayer Brown's advice was critical during the long and rigorous process to ensure that this assignment complied with all contractual requirements; to maintain the parent company sureties, as well as performance and payment bonds, and to preserve a continuous financial protection for ACP.

The consultant for risk management services, Willis Limited, obtained permanent construction all-risk and third-party liability insurance coverage for the locks contracts and for the Pacific Access Channel - Fourth Phase contract.

## Financing

Pursuant to the Common Terms Agreement entered into between ACP and multilateral agencies that finance the Program, ACP has fulfilled all requirements related to the implementation of the activities within the environmental management system, community relations follow-up, submittal of Expansion Program financial, operations, and progress statements and reports. In November 2010, representatives from these agencies visited ACP and they were provided with updated information on the Program's progress; and a field trip to all project sites. Additionally, ACP satisfied its financial obligations through the payment of the commitment fee in November 2009 and in May 2010. The highlight was the first credit facility disbursement that ACP received in March 2010 from the Japan Bank for International Cooperation and the European Investment Bank, for a total amount of B/.300 million.

In a complex and successful negotiation, and with advice by Morgan Stanley Capital Services Inc., ACP carried out an interest rate hedging transaction (swap) to establish a fixed financial cost for a portion of the financing funds contracted at a floating-rate, for the duration of the financing contract. The result of this effort represents a 4.67 percent fixed interest rate which is favorable compared to the 6.25 percent rate anticipated in the Canal Expansion proposal. This yields a several-million dollar reduction in financing costs and ensures their stability instead of being subject to the volatility of interest rates. ACP also ran a two-year hedging transaction with J. Aaron & Co. in April 2010 for the purpose of transferring the risk of unexpected escalations in fuel prices for the new locks design-build contract.

In recognition for negotiating and accomplishing the execution of a credit facility agreement for the Panama Canal Expansion Program ACP, Sherman & Sterling, and the law firm Galindo, Arias y Lopez, received the "2009 Project Finance Deal of the Year Award" from the Latin Lawyer magazine.

## Safety, Health and Industrial Hygiene

In April 2010, as validation of the





commitment made last year regarding the value of safety and health for the Expansion Program, the safety mission statement was presented to the staff of the Engineering and Programs Administration Department, with a video by the Panama Canal Administrator and lectures by the Program's senior managers.

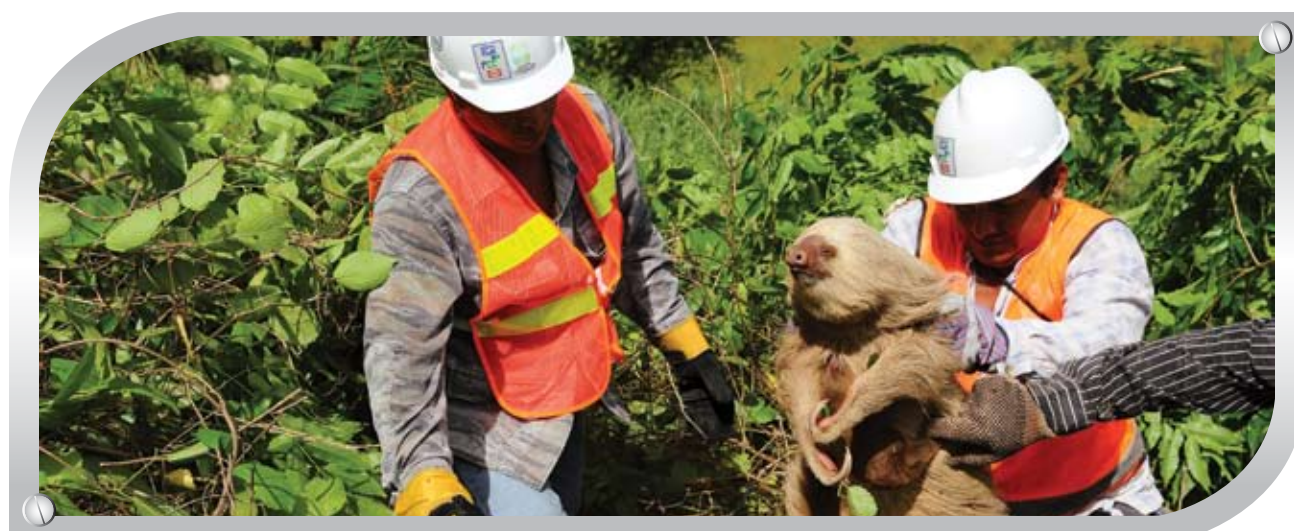
The safety training program for the staff assigned to the Expansion Program was completed this year. All new employees, whether from administrative offices or from the field, receive value based safety orientation. On the subject of training, the most noted accomplishments were the "Responsible Person in Radiologic Protection" course sponsored by the Ministry of Health, with the participation of several Program team members; and the drilling and blasting course coordinated by ACP, with the distinguished and renowned expert Dr. Calvin Konya as lecturer (the President of Precision Blasting Services Inc., a division of Intercontinental Development Corporation).

Safety staff members continue to follow up on contractor activities and watching over the preparation of and compliance with the different safety plans, as evidenced by the success experienced in one of the projects under the Program. This project used to have a high incidence rate that was reduced as a result of follow-up actions, regular worksite visits, detailed inspections, ACP/contractor coordination and a change in attitude. Another example of the achievements of this component was the safety recognition that CH2M Hill's Department of Transportation granted the Panama Canal Expansion Program with the 2009 Safety Award, under the international projects category.

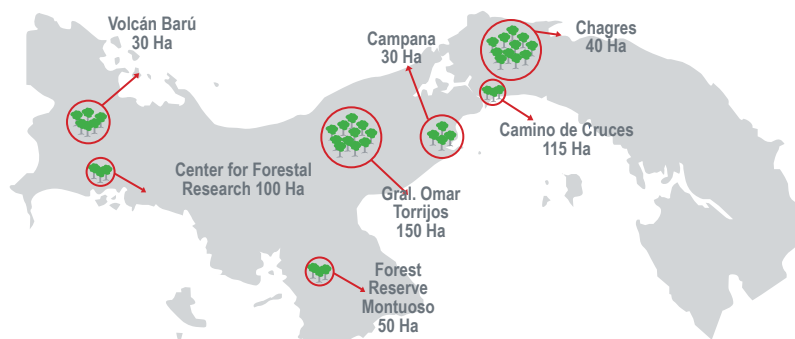
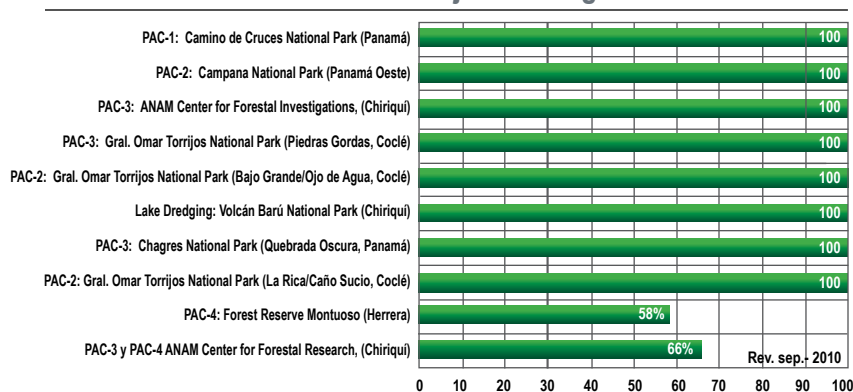
## Environment

In pursuance of its commitment to protect and preserve the environment, ACP administrates the environmental management system, which requires the implementation of a wildlife rescue and relocation plan for all contracts under the Program that require the removal of vegetation. ACP, together with each contractor and in coordination with the National Environmental Authority (ANAM), ensures the execution of this task as the different works continue. Approximately 2,900 specimens, including mammals, reptiles, amphibians, and birds have been rescued and relocated since the Program began.

Pursuant to the provisions of Panamanian regulations and ANAM requirements, reforestation efforts continue with the reforestation of two hectares for each hectare of forest affected by Expansion Program works. As part of this program component, ACP has awarded reforestation contracts for a total of 565 hectares – 515 ha of forest and 50 of mangrove. Reforestation works on their establishment phase in six national parks and a research center have been completed, and the subsequent four-year maintenance phase has begun. Also, the first establishment year is under execution now in two other projects – one located in the Montuoso Forest Reserve (in Herrera) and the other in the Center for Forestry Research (in Chiriquí). On September 30, ACP awarded the contract to reforest 50 hectares of mangrove in the Chiriquí Viejo estuary.



## Reforestation Project in Progress



ACP continues to comply with its obligations and has paid cumulative ecological compensations associated with the Expansion Program to ANAM in the amount of B/.3.1 million. Additionally, the locks contractor paid the Water Resources Authority of Panama (ARAP) the amount of B/.0.5 million under the same concept.

As part of the Program's environmental management system, nearby communities are notified of works commissioning, blasting operations and similar activities. Also, a telephone line (800-0714) and an e-mail contact address ([ampliacion@pancanal.com](mailto:ampliacion@pancanal.com)) are available to take care of Program-related information requests, questions, complaints and suggestions from the general public.

### Paleontological and Archaeological Studies

The location, analysis and rescue of paleontological findings are part of the activities that ACP continues to carry out consistently throughout the execution of the Program. During this year, paleontologists from the Smithsonian Tropical Research Institute have studied eight cores, which mainly consist of Gatun and Chagres formation and were found at the new Atlantic locks site. Teeth from mammals, crocodiles, fish and sharks have also been analyzed, as well as mammal and reptile bone fragments and marine invertebrate fossils and fossil trunks. All elements found, studied and analyzed are organized, preserved, and documented in the collection kept by ACP.

Additionally, ACP has continued performing technical evaluations of archaeological remains found within Canal Expansion areas. Stone-lined trenches have been found that, according to available information, were built by the U.S. Army between 1912 and 1913 as part of the first land defense plan for the Panama Canal. The findings of two cement structures used as drainages and railroad overpasses during the French construction of the Panama Canal (1884 – 1901)





was also reported. Archaeological surveys were performed in areas containing elements from Panamanian indigenous cultures that settled along the coast of the Bay of Panama between the years 800 and 1,200 AD. To this date, the findings include arrows from the Pre-Colombian period and bottles from the beginning of the past century, which facilitate the documentation of the Pre-Colombian and historic past of Panama. A rock crushing plant was also evaluated, which was built for the expansion works started by the United States on the Pacific side between 1939 and 1942 and later abandoned during World War II. Archaeological remains are evaluated and registered, subject to a bibliographical search, photographed, and analyzed in order of importance and historic relevance. All the information is condensed in a results analysis report, a copy of which is forwarded with an official letter to the Bureau of Historic Patrimony of the National Institute for Culture (INAC) for registration and record, and to be used as reference material.

### **Public Relations, Communication and Historic Documentation**

Canal Expansion works have drawn the attention of different sectors of society, students and professionals from different fields, international visitors, workers, businessmen, government officials, and heads of state, among others. This is proven by the over 6,400 visitors who have come to the different Program sites and around 4,700 individuals who have participated in presentations and lectures on the execution of the project during this fiscal year.

In order to keep the public informed on the project, ACP constantly produces diverse communication texts and prints, such as the news published in its website, press releases, pamphlets, bulletins, and flyers. Among these publications is "El Faro," a supplement published by ACP in a Report to the Country format, through which the Panamanian people are informed on how projects are moving forward, provides them with a physical metric of these projects' progress, photos and images, all showing the day-to-day work carried out in each Program site. With the intention to reach as many Panamanians as possible, "El Faro" is included as a free supplement in newspapers with a high circulation rate in the country.

In recognition of the historical significance of this project, at the end of the fiscal year ACP presented the book titled "Panama Canal Expansion: Portraits of a Historic Endeavor 2007-2009," which depicts in photographs the efforts of Panamanian workers and contractors into making this magnificent project a reality.











EMPLOYEES

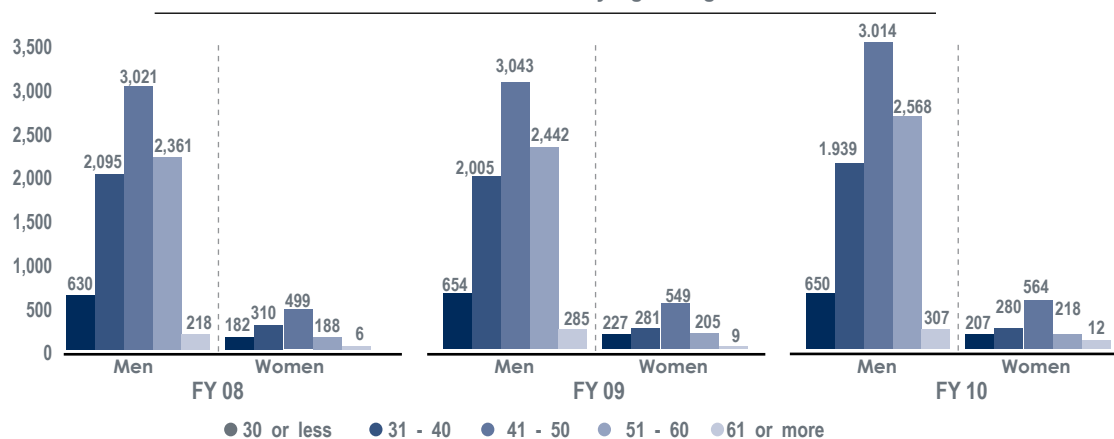


## Canal's force

After a decade of successful Panamanian administration, ACP has fulfilled its commitment of managing a human resource of excellence, where top priority is given to the exchange of experiences and knowledge among colleagues, in conjunction with an adequate and efficient administration. This combination has resulted in important contributions to the economy and development of the country.

With a highly heterogeneous labor force that as of September 30, 2010 was comprised of 9,759 workers, 8,175 permanent and 1,584 temporary, ACP was able to successfully meet the challenges and goals that were established for fiscal year 2010.

Total Men and Women by Age Range



Average Age of the Work Force

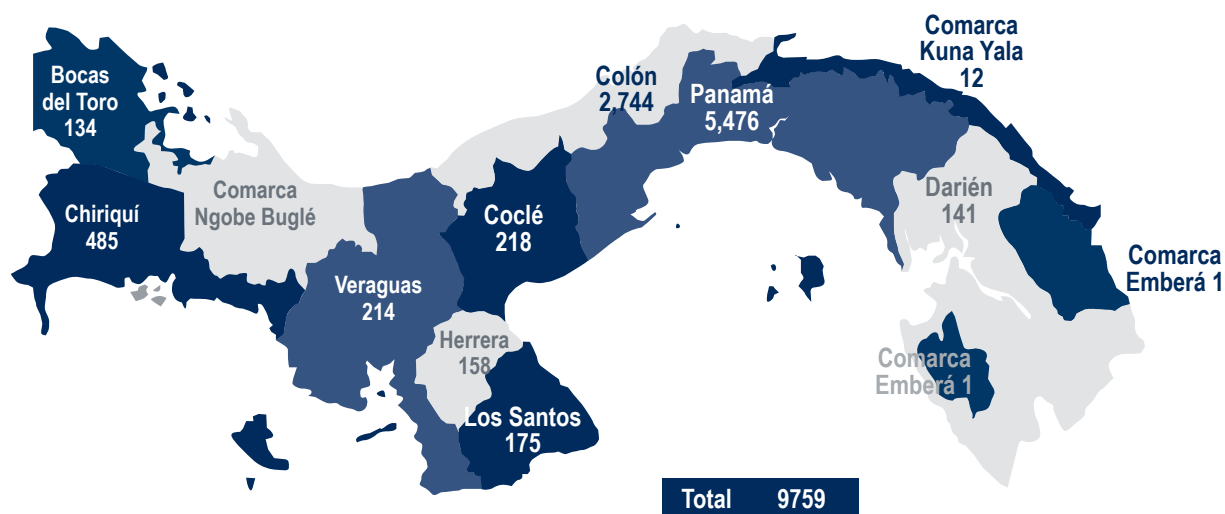
Year	Average Age - Men	Average Age - Women
2010	47	44



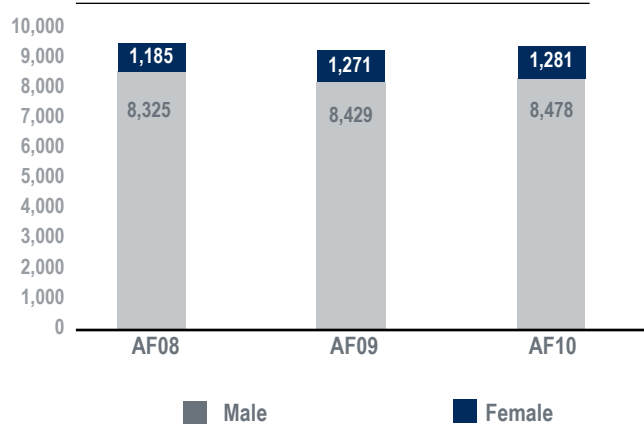


Thanks to the work and effort of men and women from all of the provinces of the Republic, the organization's daily operation is accomplished in an efficient and effective manner.

#### Employees by Province of Birth



#### Employees by Gender





Human Resource management in ACP has been characterized by its respect for merit principles and equal opportunity, ensuring non-discrimination based on sex, race, age, religion, marital status, political ideology or affiliation or physical or mental impairment. Women constitute 13.0 percent of the workforce various positions, that is, of a total of 9,759 employees, 1,281 are female.

### Professional Development

ACP is strategically focused on endeavoring human capital that will be able to respond favorably and willingly to its objectives and challenges, while obtaining satisfaction in these efforts by complying with work and being part of it. Fiscal year 2010 was characterized by a series of initiatives that, in addition to traditional development programs in the managerial and multi-disciplinary areas, as well as refresher courses, will guarantee that the Canal will have the in-house expertise needed for the great variety of current and future works. Canal employees were also supported through the tuition refund program under which 630 tuition reimbursements for training and professional development were made.

### Project Administration Training Program

This program included basic training on Project Administration, Advanced Work Breakdown Structure, an Update Seminar on Changes to the PMBOOK, and Preparation for the Certification as PMP™ (Project Management Professional). The program was offered to 136 employees and 28 of them were certified as Project Administrators by the recognized PMI™ (Project Management Institute).

### Employees Rotation Rate

Fiscal Year	FY 08	FY 09	FY 10
Rotation Rate %	3.54%	2.57%	3.01%

### Women in Supervisory Positions in Comparison to Men

Year	Level of Supervision	Male	Female	Total
2008	Executive/Managers	95	31	126
	Supervisors/Leaders	848	104	952
	Do not supervise	7382	1050	8432
	<b>Subtotal</b>	<b>8325</b>	<b>1185</b>	<b>9510</b>
2009	Executive/Managers	79	24	103
	Supervisors/Leaders	899	108	1007
	Do not supervise	7451	1139	8590
	<b>Subtotal</b>	<b>8429</b>	<b>1271</b>	<b>9700</b>
2010	Executive/Managers	82	26	108
	Supervisors/Leaders	948	120	1068
	Do not supervise	7448	1135	8583
	<b>Subtotal</b>	<b>8,478</b>	<b>1,281</b>	<b>9,759</b>

### Average hours of annual training per employee per job category

Average hours of annual training per employee per job category	2008	2009	2010
Administrative Support	32	42	31
Manual Support	20	20	19
Executive	94	45	15
Managerial	64	77	51
Professional	52	61	57
Supervisory	66	96	75
Technical	30	34	42
All	35	37	38

### Contracted Training Courses Program

During fiscal year 2010, the program achieved a total execution of 1,432 hours of training, and a total of 1,052 sessions with an investment of B/.653,472.00. The program focused on Fraud Risk Management, following up on the implementation of Project Management Information Systems (PMIS), and Design and Construction Management of Earth and Rockfill Dams, among others.

### Professional Career Development Program

In fiscal year 2010, the emphasis of the Professional Career Development Program was placed in the engineering area of the Power and the Engineering divisions. A total of 13 new participants were enrolled in the development program in the areas of civil, structural, electrical, criminal investigation, and meteorology.

The highlight of this year was the signing of a cooperation agreement with SENACYT to encourage Panamanian professionals from all over the country to choose studies at the bachelor's and master's degree levels in engineering specializations areas that are important for the Canal and the country, such as hydraulics, geotechnics, geology, metallurgy, seismic, and others.

### Program on Corporate Values

"In Contact with Our Values" seeks to strengthen corporate values. At the end of fiscal year 2010, 1,730 employees had completed the training. The objective of this program, which started in fiscal year 2006, is to reach 9,500 employees. For fiscal year 2010 it has reached 7,945 employees, with an 84.0 percent execution.

### Supervisory Development Program

At the end of fiscal year 2010, 85 supervisors completed the program, which represents 63.5 percent of the goal that accounts for 400 supervisors in five years.

### Industrial and Safety Training

During fiscal year 2010, 9,816 industrial and safety training courses were offered to respond to the needs of the different departments. Likewise, five Craft and Trade Development Programs and three Upward Mobility Program were offered.

- Technical Development Program (PDT): This program offers specialized training in critical Canal operation occupations to employees who have the basic knowledge and general experience in the occupation and a great potential for development.
- Upward Mobility Program: Offers the opportunity, to high potential employees, to advance in their careers through a formal, structured and individualized training program. During fiscal year 2010, emphasis was placed on the preparation of Launch Operations Foremen, Launch Operators, Dredge Mates, and Towboat Masters; as well as in technical areas in positions such as Precision Instrument Mechanics, Rigging Workers, and Locomotive Operators.



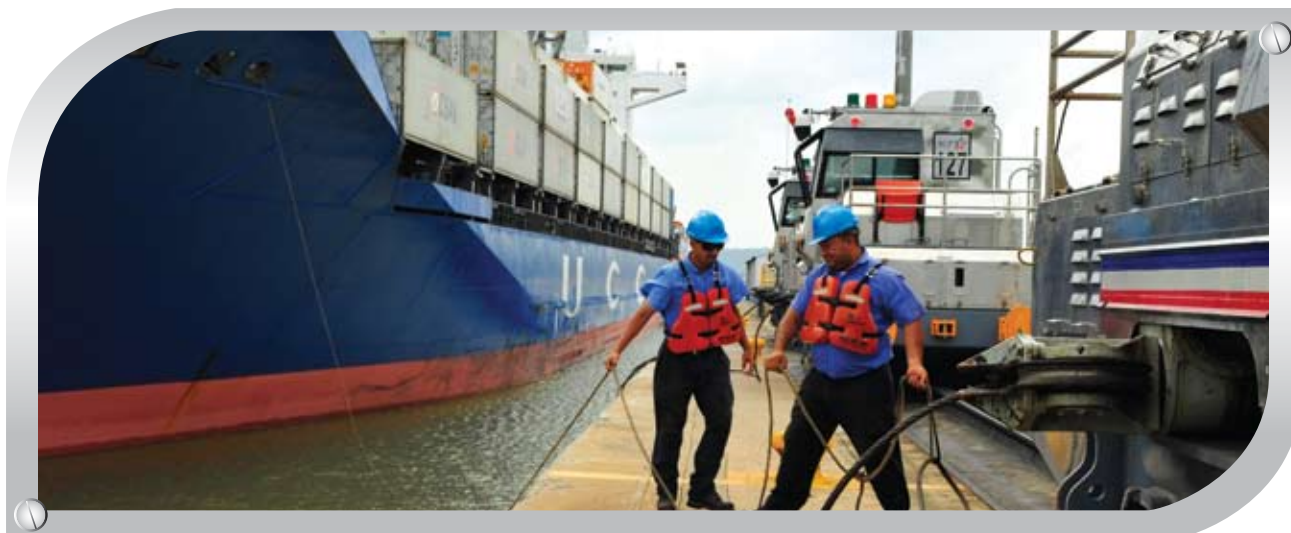
### Programs for the Management of Abilities and Continuous Formation

Training Programs	FY08	FY09	FY10
Total instances of maritime training	3,134	2,661	2,253
Total instances of industrial and safety training	11,262	8,505	11,398
Total instances of training in the area of professional development	15,919	17,737	17,552

### Maritime Training

Eight new pilots, who completed the Pilot in Training Program, were incorporated to the work force. Also, 137 training courses were offered as required by the maritime labor force for the renewal of pilot licenses, towboat





masters, engineers (marine), small craft operators, dredge mates, dredge masters, and traffic advisors. As in previous years, the Canal's maritime training was offered to pilots from Brazil, Uruguay, and from the San Antonio International Terminal, S.A. in Chile.

In addition, 26 transit simulations through the Canal were done, and a total of 192 hours of training were given to sub-officers and officers participating in the 2010 Panamax exercises.

### **Towboat Master Development Program**

Continues to satisfactorily meet its objectives in its third year. So far, there are 30 participants enrolled in the program, with 22 new participants joining the same in fiscal year 2010.

### **Labor Relations**

Several agreements that are complementary to current collective bargaining agreements and the resolution of topics of interest with several groups were achieved. Also, on December 9, 2009, a Memorandum of Understanding (MOU) was signed between ACP and the Pilots and Mates Union (UCOC), the exclusive representative since September 2009 of the Pilots and Mates Bargaining Unit.

## **WELLNESS**

### **Wellness Program Plus (PBI+)**

This program is aimed at workers who are slightly or severely overweight, individuals with a body mass index of 35Kg/m<sup>2</sup> or more. It is designed to produce long-term, sustainable changes that will promote a healthy lifestyle. A total of 739 employees participated in the Individualized Physical Training Program with the purpose of improving their physical conditions and quality of life.

### **HIV and Your Future Prevention Program**

The program is aimed at behavior modification, rather than a simple transmission of knowledge. ACP is one of four companies that have established policies for prevention in the management of HIV – AIDS in the country. During fiscal year 2010, 42 sessions were offered in which a total of 655 employees participated.

### **Recreational and Physical Activities**

During fiscal year 2010, as in previous years, activities oriented toward healthy recreational and physical activities were organized for employees and their families. Seven internal sport competitions were organized. Our employees, who are sports enthusiasts, participated in 13 governmental/interagency competitions and five national sporting events on behalf of ACP.

As a way of including Canal employees' families, 346 children and dependents, participated in the traditional Happy Summer Program, and 324 children and youngsters had the opportunity to improve their swimming skills.

## Employee Benefits

During fiscal year 2010, the organization continued to provide a valuable offer to their employees through various programs for their overall well-being. One of these is the medical health, accident and life insurance program, which was substantially improved in several respects, such as the coverage related to the overall lifetime limit, ambulatory chemotherapy, hemodialysis and radiation therapy, among others. Another important program is the financial advisory program in which 56 courses have been given to 1,838 employees.

## Occupational Retirement Benefit

A benefit is offered to employees who retire upon reaching the retirement age. During fiscal year 2010, 168 benefited from this program.

## Flexible Hours

In those areas where the operation permits, employees are offered the opportunity to work the number of hours required, but adjusting their entry and exit times so that they can meet certain personal and family commitments.

## Permissions for Parents or Guardians of Persons with Disabilities

In compliance with Law 42 of August 27, 1999, regulated by Decree No. 88 of November 12, 2002, employees who are parents or guardians of persons with disabilities will be granted administrative permissions up to a maximum of 144 hours each calendar year so that they can accompany them to medical appointments and required treatments, provided that the disability is diagnosed and certified by the Social Security, the Ministry of Health, or a physician specialized in the area of the diagnosed disability. These hours are per dependent and are not deducted from the time to which they are entitled for personal leave and sick leave. The fathers, mothers or guardians of persons with disabilities who make use of these rights must submit to ACP a certification showing the total time used at each visit for medical care, treatment, or service for the proper control of the time used. This program supports the development of people with disabilities, their social participation, the equal opportunities and the quality of life and the well-being of the employees.

## Program to Promote Discounts on the Purchase of Goods or Services in Local Businesses

ACP proposed to increase by 25.0 percent the number of companies that offer ACP employees discounts and added value. As a result, 28 new businesses were included in the Benefits Program. This update expanded the food, health and other repair services. Currently, the Benefits Program includes a total of 123 businesses.

## Recognition Program

In addition to performance evaluation management, a total of 7,302 distinctions for job well done were made for relevant participation, initiatives, projects and the exaltation of corporate values.

## A Journey through History

The process of documenting the events, transformations, and changes in every organization constitutes a legacy for future generations. This responsibility becomes even more relevant when the event being documented is a milestone in the history of the country, such as the turnover of the Panama Canal to a Panamanian administration. With that in mind, the Human Resources Department prepared a historical account of the first ten years of Panamanian administration and the work force responsible for the operation of the waterway. This publication contains information and documentation of the most important initiatives, achievements, and undertakings carried out by the Human Resources Department staff, as support to the execution of ACP's corporate strategies in the period between December 31, 1999 and December 31, 2009.

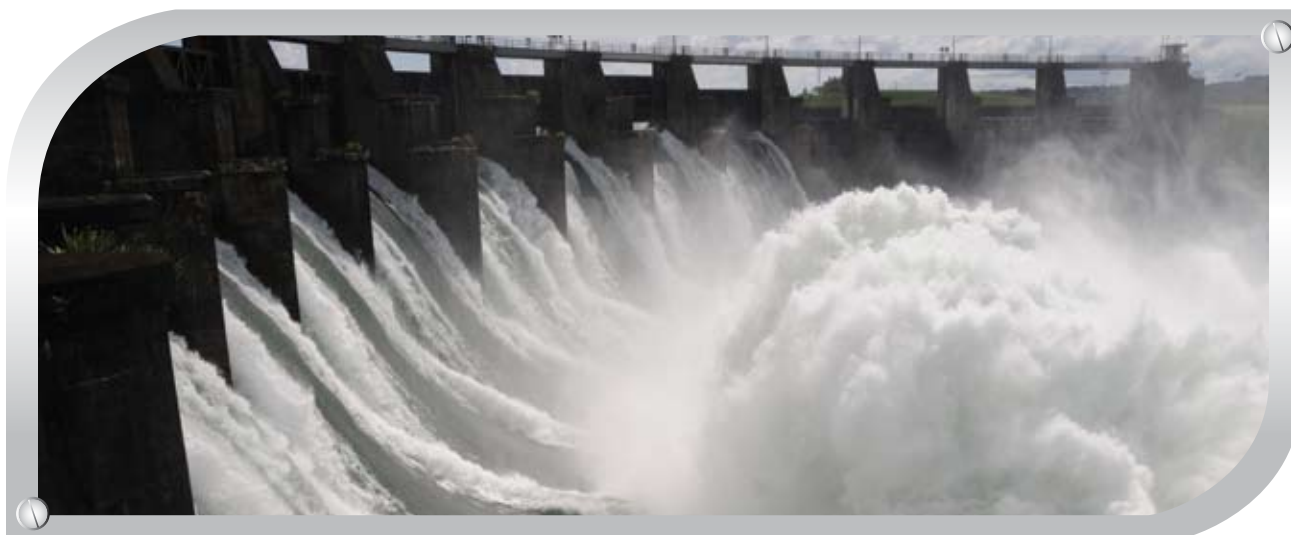








ENVIRONMENT



# Environment, Water and Energy

## Environment

ACP, as a highly social and environmental responsible organization, supports international efforts through several initiatives to become a carbon neutral organization. All of this is done through its Environmental Management System, the Environmental Economic Incentives Program, the proper waste and material handling, energy saving, emissions reduction and monitoring, effluents quality follow up, the sustainable development plan for the Canal Watershed and environmental education programs, among others. The objective is to turn the Panama Canal into a green route for the international maritime industry and commerce.

### Environmental Management System

The Environment Division obtained the re-certification of the Environmental Management System (EMS) according to the ISO 14001-2004 standard. An integral evaluation was conducted of the EMS procedures and environmental aspects, internal audits, and employee training.

### Environmental Incentives Program

To respond to freshwater supply challenges caused by population growth and increase of productive activities, ACP is designing new biodiversity protection and restoration projects of the natural resources and water of the Panama Canal Watershed.

ACP established a 20 year project called "The Environmental Economic Incentives Program", aimed to protect the quantity and quality of the water resources. The final objective is to ensure the availability of freshwater for more than half of the country's population, for the Panama Canal operation, and for other human activities. For this purposes, this year the organization planted 1,000,300 trees, 5 times more than the annual average number of trees planted by ACP in the past eight years. In the next fiscal year we will work on the certification of reduced CO2 emissions as a result of these activities.

#### Milestones of the Environmental Incentives Program Fiscal Year 2010 in the Panama Canal Watershed

2,480 hectares reforested under agroforestry, silvopastoral, commercial, continuous areas, and forest enrichment schemes

675 land property titles registered

15,400 hectares measured

2,271 land plots or registrable files generated



This program is based on three main aspects:

- The protection of existing forest cover and regulation of land use, according to the area's capacity to preserve the quality and quantity of water resources in strategically important basin sites.
- The recovery of specific areas through the implementation of agroforestry, silvopastoral systems, and reforestation activities at community-level continuous sites.
- The inclusion of commercial reforestation activities, involving local farmers in a long term basin conservation scheme.

ACP made the initial investment to design and implement the first phase of these program. In medium-terms it will be financed through market instruments that will allow the assigning of an economic value to the natural resources.

In addition, ACP is considering integrating other compensation schemes, such as the Reduced Emissions from Deforestation and Land Degradation (REDD+) Program. This scheme has the potential to mitigate millions of tons of CO<sub>2</sub> in protected forest areas. The credit compensation program will cover an estimated area of 20,000 hectares and should reduce tons of CO<sub>2</sub> emissions in a 20-year period.

### ACP Carbon Neutral

This year, base line study for developing a corporate carbon neutral strategy was completed. ACP's greenhouse gas emissions were assessed in order to establish the reduction and compensation goals as part of the strategy.

### Material and Waste Management Program

As done during the last two years, we continue to reduce wastes generated by ACP to almost 16.0 percent. The utilization of used oil for thermoelectricity generation increased; the use of solvents decreased due to alternative use of water jets for cleaning; and the sales of excess ferrous and non-ferrous metals increased. We trained employees in the efficient use of materials; in reducing, reusing and recycling; in the commercialization and the proper disposition of wastes.

#### Commercialized / Recycled Products

Product	FY-08	FY-09	FY-10
Recycled paper	85 tons	75 tons	64 tons
Ferrous metals	2750 tons	1581 tons	467 tons
Nonferrous metals	30.6 tons	89 tons	55 tons
Commercialized used oil	138,940 gallons	34,000 gallons	124,850 gallons
Recycled oil (Energy generations)	62,184 gallons	129,276 gallons	60,734 gallons
Total used oil	168,606 gallons	201,124 gallons	185,584 gallons





### **Effluent Quality Surveillance**

Effluents at 49 discharge points throughout the Canal were characterized and the results will be included in the corporate environmental performance index (IDAC) which will establish the basic values against which improvement actions will be measured during the following years.

### **Air Emissions Control Program**

Emissions from 450 vehicles were characterized; a 68.0 percent of ACP's fleet. About 93.0 percent of the vehicles meet the established parameters. It was determined that emissions values from five chimneys at the Miraflores Power Plant fall within the limits established in both the ACP and World Bank norms. The air quality values, measured against the Air Quality Index at ACP operating areas were found good.

### **Plan for Sustainable Development and Integrated Management of Water Resources of the Panama Canal Watershed**

Commissioners of the Interinstitutional Commission for the Panama Canal Watershed (CICH) approved the Plan for Sustainable Development and Integrated Management of Water Resources of the Panama Canal Watershed. To date, 62 projects identified in the Plan or complementary to it have been or are being implemented. This represents an approximate investment of B/.122.0 million.

### **Panama Canal Watershed Environmental Information Center**

An inventory for productive activities and water users was carried out in 24 subwatersheds of the Canal Watershed was carried out. This data updating on productive activities will continue next fiscal year; surface water users; water extracted and wastewater discharges by activity; aiming at improving decision making to ensure proper administration, use and conservation of water from the Canal Watershed.

### **Participation in International Watershed Networks**

ACP through CICH shared information on the advances of the Panama Canal Watershed with the international basins network of UNESCO's International Hydrological Program, specifically the Hydrology for the Environment, Life and Policy (HELP) initiative. Studies were reported about watershed management and the participatory processes of different actors. For instance, one was published at the 2010 edition of the biannual scientific series of IHP and the International Association of Hydrological Sciences (IAHS) Hydrocomplexity: New Tools for Solving Wicked Water Problems. Another case was published through the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD), in which ACP shared its experience on the preservation of the biodiversity at the Canal Watershed.

## Human Settlement Surveillance Program

A socio-demographic study of the Panama Canal Watershed 1980-1990-2000 was completed. It analyzes growth areas and population expulsion, economic growth of the Panama Canal Watershed, taking as the analysis unit the subwatersheds and work regions. Additionally, the Human Development Index for the Panama Canal Watershed was developed with the United Nations Development Program (UNDP).

## Environmental Education

Diverse efforts on environmental education took place through courses, presentations, forums, seminars, workshops, gatherings and environmental celebration dates. During this period these activities benefited more than 2,600 students, 950 teachers, and 159 schools in the Canal Watershed. In addition, at the corporate level, we trained more than 1,200 employees; and with the 3R program (Reduce, Reuse and Recycle) we encouraged them to bring aluminum cans and plastic containers from their homes. The program's communication campaign included 24 ecological messages, 9 videos, 6 newspaper articles and informative materials such as wall charts and leaflets. In the program "Our Canal and its Watershed", 62 employees participated as volunteer instructors.



## Energy

### Power Generation

ACP is responsible for the assurance of the electricity energy supply required for operating the Canal in a reliable and efficient way. The reliability is achieved through a system of continuous maintenance of hydroelectric and thermoelectric power plants, substations, transmission lines, power distribution systems, and repair of electrical equipment in general.

The self-sufficiency of electric supply is guaranteed by the generation of electric energy by the Gatun and Madden hydroelectric plants and the Miraflores thermoelectric plant. The optimal operation of these facilities, in coordination with hydro-meteorology staff, allows ACP to be in control of lake levels to prevent flooding, guarantee the safe transit through the Canal, and utilize surplus water for electric power generation.

After meeting the electrical energy demand required for the operation of the Canal, surplus energy is traded on the national electricity market through contracts with distribution companies and in the spot market.

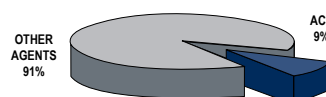
The results of fiscal year 2010 are shown below:

**Note: Generating Unit = MWH**

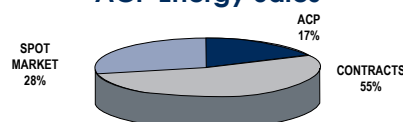
ACP	9%	651,262
Others Agents	91%	6,490,112
Total Electrical Market	100%	7,141,375

ACP	17%	137,853
Contracts	55%	431,363
Spot Market	28%	220,148
Total	100%	789,363

### National Electric Market Share



### ACP Energy Sales





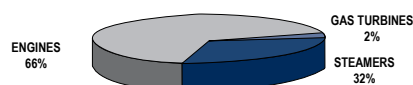
Hydro	27%	225,737
Thermal	73%	603,849
Total	100%	829,586

### ACP Energy Production



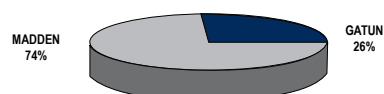
Steamers	32%	191,278
Engines	66%	401,767
Gas Turbines	2%	10,804
Total	100%	603,849

### ACP Thermal Generation



Madden	74%	167,078
Gatún	26%	58,659
Total	100%	225,737

### ACP Hydro Generation



The scheduled operation works, installation of minor equipments, and the preventive and emergency maintenance works that were executed in the various plants of ACP system developed normally during fiscal year 2010.

## Water

ACP operations personnel, along with several ACP specialists from various disciplines, travelled to the district of La Chorrera to attend the opening ceremony of the new Mendoza Water Plant, which on March 2010 started a steady daily supply of 18 million gallons of drinking water to IDAAN, Panama's National Water and Sewerage Systems Department.

During the month of June, the First Environmental, Water, and Energy Forum for employees was held, in which topics and issues of interest were presented.

During the fiscal year, the following technical reports were prepared and presented:

- Development of a loss control plan, September 2010.
- Replacement of drinking water piping and repositioning of cement and steel stands, south chamber crossunder, July 2010.
- Study for the installation of a central air conditioning plant for facilities in West Corozal, September 2010.
- Chlorination at the Paraiso water inlet, July 2010.
- Suspended Sediments Program for the period 1998-2007, October 2010



External expert advice was contracted out for a study on hydrological risks in the Panama Canal associated to the construction of a new spillway in Gatun Lake. This study was conducted by the Hydrologic Research Center on April 2010. Another study on cyanobacteria was conducted by Wayne W. Carmichael on April 12, 2010.

The Water Cooling Plant provided maintenance to the cooling towers and a specialized iNET system training course was offered to the staff, in an application to automate the air conditioning system both for in-house as well as for outside customers.

During fiscal year 2010, the following was accomplished:

- Provided corrective maintenance to the Madden Dam damping well
- Measured various river head flows.
- Provided support to the Canal Expansion project by measuring flows and sampling the suspended sediment in the Cocoli River diversion channel.
- Designed and built a submersible stand for the installation of an acoustic Doppler Current Profiler (ADCP).
- Installation of a pluviograph in Chagrecito River.
- Conducted an initial assessment of the wind potential for electric power generation in the Limon Bay area.
- Calculated and developed a new level versus capacity curve for the Alhajuela reservoir which was included in all the models used by the Water Resources Section to forecast the behavior of this reservoir. By implementing the Dam, Spillway, and Auxiliary Dam System Maintenance Program (DSADSMP), the eight (8) Miraflores spillway gates and the four (4) Madden spillway gates were available by the end of fiscal year 2010. There are 12 gates available in Gatun.

The Water Quality Unit conducted a sampling program aboard tugboats to determine the total coliform and E. coli content in bilge water. The Unit also participated in the seventh Intercalibration Exercises organized by GEMS (Global Environment Monitoring System Water Programme), under the U.N. One hundred and six (106) agencies engaged and committed to preserving water resources throughout the world participated in this exercise. The ACP Water Quality Unit is the only water testing laboratory in Panama that currently participates in this intercalibration exercise.

During fiscal year 2010, 29 requests for actions were generated as a result of the follow-up provided to the QCMS, which shows that our system is mature and sustainable.

As of September 2010, revenues from the sale of potable water to IDAAN from the Miraflores, Mount Hope, and Mendoza Water Filtration plants marked a record of more than B/.22.0 million at the end of fiscal year.









COMMUNITY





## Community impact

### Community Social Impact

For a decade, the organization has implemented several programs aimed to achieve a closer relationship between the Canal and the Panamanians, consistently with the corporate mission and vision to contribute, through its administration, to the well-being, development, progress, and improvement of the quality of life of the Panamanian people.

### Memorabilia, Supporting Community Development

This year, the memorabilia program called "History Carved by Women" focused on providing additional training to a group of women from the community of Nuevo Caimitillo, in the Canal watershed to achieve further refinement of their craft pieces. Through this program, training in the art of basalt stone carving, a material that is being extracted from the Third Set of Locks' excavation, has been provided since 2009. ACP, together with the National Vocational Training Institute for Human Development (INADEH), provided commercial technical assistance and design workshops with world-class instructors who gave them the necessary tools to improve their product and enter the craft market.

The pieces made with carved basalt stone were displayed in a series of craft shows in different areas of the country attracting the attention of visitors due to the unique characteristics of the product. Also, their art pieces have crossed our borders and have been used as tokens of appreciation for distinguished visitors from other countries.

### ACP's Information Centers

With the purpose of maintaining permanent communication with the communities and therefore achieving a closer relationship between the Canal and the life of Panamanians, ACP operates 16 Infocenters nationwide, which in addition to fulfill this primary function, contribute to the training of teachers, students and the general population. Over 150,000 people visited these infocenters this fiscal year. Besides having free Internet access, the infocenters developed community courses and activities which were attended by more than 50,000 people.





### **The People's Canal (El Canal de Todos)**

The program "El Canal de Todos" is another window that ACP has for the Panamanians to have the opportunity to get to know the Canal more closely. The program reached approximately 13,300 people this year and it was extended throughout the country through the use of mobile exhibits in buses in various communities, the participation in regional and community fairs, and visits to the Panama Canal.

### **National and International Fairs and Events**

With the purpose of promoting the Canal, this year, ACP participated in two international events of the maritime, financial, and logistic sectors. It also participated in at least 50 activities nationwide, with exhibitions and logistics support, which were attended by more than 55,000 people. ACP also participated in exhibitions in many educational activities promoted by higher education institutions across the country.

### **ACP's Young Leaders Program**

The greatest impact of the Canal on the youth is the ACP's Young Leaders Program, which was attended by 134 young people from all over the country this year. This program's objective is to motivate students who excel because of their leadership traits, and to support them in developing their abilities, thus fulfilling ACP's goal to promote solidarity, social responsibility, ethics, and a feeling of national pride in Panama's youth.

These young people become ACP goodwill ambassadors in their communities and help disseminate information about the Canal by participating in events organized by ACP, such as national fairs, commercial events, and institutional activities. The program currently has a total of 356 participants representing eight provinces.

### **ACP's Cultural Summer Program**

The ACP's Cultural Program contributes to the promotion of the country's artistic values, gathering a bigger audience year after year. Over 50,000 people attended the presentations at the Canal's Administration Building and in the cities of David, Chitré, Santiago, and Penonomé this year, which included the participation of prominent national artists who have proudly taken Panama's name to an international level.





### **ACP's Summer Program in the Communities**

ACP developed a joint program with the University of Panama in the communities of Gatuncillo and Chilibre in the Canal watershed, through which during three consecutive weeks, 180 children and young adults, aged 6 to 17, participated in dance, folklore, painting, and theater workshops, as well as sports training, such as soccer, volleyball, baseball, and karate. In addition, they participated in recreational and cultural activities that included environmental topics related to the importance of the Canal watershed, good environmental practices, socio-environmental problems of the Chilibre and Chilibrillo rivers watersheds, and Panama Canal operations.

### **Children to the Canal**

ACP continued with its Children to the Canal Program and with the support of the ACP's Volunteer Program, 136 children from all provinces lived the experience of visiting different points of interest in Panama City and the Canal. Along with over 350 volunteers the young visitors participated in a weekend full of activities especially designed for learning and recreation which included medical examinations; soccer, dance and painting workshops; guided tours to Summit National Park; as well as a tour around the Old Quarter (Casco Viejo) where they visited the Paseo de Las Bóvedas, the Presidency of the Republic, the National Theater, and the much awaited visit to the Panama Canal.

In addition, ACP employees organized plays, movies, and a great Sunday fair, where the children had the opportunity to learn about the Canal's different fields of work through games.

### **Organization and Community Participation**

During fiscal year 2010, the work to strengthen the community's organized groups for the conservation of the Canal watershed as a permanent work and learning relationship continued with the 29 local committees and four advisory councils of seventeen subwatersheds which comprise more than 100 communities. This capacity-building initiative included several workshops regarding the discussion of the Canal watershed, this region in particular, and several eco-educational tours with institutions and communities. Likewise, the Canal Watershed's Fifth Advisory Board in the subwatersheds of Chilibre and Chilibrillo rivers, was established. These watersheds include more than 50 percent of the Canal watershed's population, and its waters are highly impacted by waste pollution.

### **Environmental Conservation and Job Training Program: Community Outreach**

The Environmental Conservation and Job Training Program promotes the training of young people and adults of Canal watershed communities through theoretical-practical technical courses to improve labor competitiveness,





together with environmental awareness modules on cleaner production and conservation of the Canal watershed.

In these five years of program implementation, ACP, together with the National Vocational Training Institute for Human Development (INADEH) and the Ministry of Education (MEDUCA), have trained more than 3,000 residents of the Canal watershed through new participation initiatives and social community outreach. It has been possible to create awareness of the importance of the Canal watershed for the country and its regions, promoting commitment from its residents on water conservation and the preservation of their own lives. In coordination with MEDUCA, courses were conducted at schools in 17 subwatersheds. In association with INADEH, 56 training courses were provided to more than 658 participants and over 1,544 certificates were given. More than 50 courses on the environmental conservation module and environmental workshops such as cleaning up of rivers and creeks, community awareness workshops, planting of coffee and fruit trees, among others, were imparted. In five years, 246 courses have been organized for a total of 4,070 graduates and 6,749 certificates have been issued.

The Environmental Conservation and Job Training Program was recognized by the American Chamber of Commerce and Industry (AMCHAM) with an honorable mention for its excellent environmental management.

### **Student Assistant Program**

Knowledge transfer is an important factor for the human resource management at ACP. With this in mind, and as support for the country's future human resource development, the Student Assistant Program remains open to university students who are enrolled full time and who are not graduating at the end of the school year, including cadets from naval institutes of the country. The students work a full-time schedule for a period of 89 days and are paid for their work. A total of 333 students participated in this program.











VOLUNTEER





## ACP Volunteers, time, toil and talent

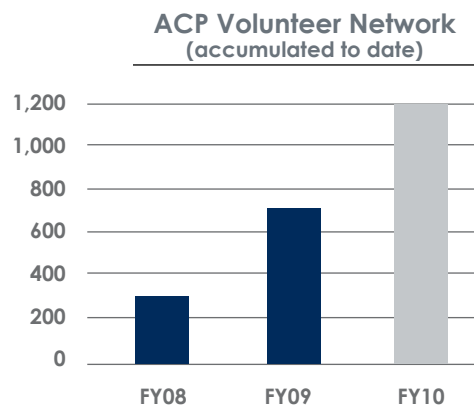
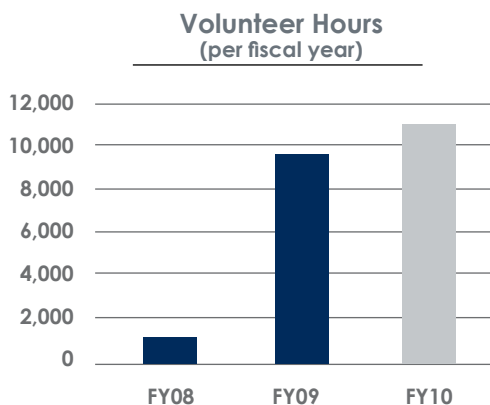
### Volunteering in ACP.... “an experience set out to change lives”

Corporate volunteering is an important component of ACP’s Corporate Social Responsibility. Through joint efforts between the volunteers and ACP’s participation, we have managed to offer support to communities and fellow workers, thanks to the generosity of the volunteers, their values and their desire to share their time and talents with others. The ACP through its corporate volunteering structure has given thousands of Panamanians the opportunity of getting to know the Canal operations and offered its knowledge and shared its best practices with the surrounding communities, as allies for the conservation of our environment.

### Internal Volunteering

#### ACP Employees Recycling Project

As part of the 3R’s – Reduce, Reuse, and Recycle - awareness campaign that has been conducted since 2009 and as support to Law 59 of October 20, 2009 that sets May 17 as the International Recycling Day, ACP volunteers, organized a recycling project which motivates all employees to bring plastic containers and aluminum cans from their homes in order to be part of a recycling process to reduce the disposal of these items in dump sites in Panama and Colon.





### **Academic Leveling Program**

Fiscal year 2010, represented the second period for the academic leveling program that offers those employees who have not had a chance to finish their middle or high school studies, an opportunity to complete them and receive a high school diploma in order to have the opportunity to improve their quality of life, by pursuing a college degree or by qualifying to compete for a better work position. This program is recognized by the Ministry of Education (MEDUCA).

One of the important elements in the execution of this program is the participation of volunteers as assigned tutors of the participants. These tutors become mentors and are the means to the success of the teaching - learning process. Tutors meet with their students, in their spare time, to provide the necessary help after the participants listen to the audios with the lessons. They also play a very important role by motivating and keeping students interested in order to avoid desertions in the program.

### **Canal's Families Seminar**

For the second year in a row, ACP volunteers worked together with enthusiasm and commitment to conduct the Canal's Families Seminar. This seminar sets out to transfer knowledge to family and dependants of employees in a pleasant and fun environment. More than 600 participants, consisting of Panama Canal employees and their dependents were benefited from this program.

More than 50 volunteers, professionals from different disciplines and external volunteers got together to share their experience, time, toil and talent through valuable presentations and group dynamics, covering family related topics such as: first aid, personal safety, nutrition, care of the environment, energy and water saving, personal financial counseling, moral values. Additionally, for teenagers, some of the topics presented were: alcohol and drugs, dating, personal defense techniques and defensive driving.

### **Community Volunteering**

#### **Repair Work for Hogar de la Joven Panameña**

This institution, led by sisters of the Juana María Condesa Order, was favoured by ACP's volunteers solidarity efforts which benefited approximately 50 young women, victims of family violence, that have had to be separated from their homes by means of a court order. ACP volunteers performed general repair work and contributed with school supplies so the young women could begin the 2010 school year in more organized manner.

#### **Donations in Tonosí, Los Santos**

Asserting ACP's mission to contribute to the welfare, development, progress and improvement of quality of life of all Panamanians, volunteers were present in the community of Tonosi, in the Province of Los Santos, with donations consisting of clothing and food for 140 residents of this needy area.



### **Improvements to El Hijo del Carpintero Middle and Vocational School**

Repairs and carpentry, painting and gypsum work were performed by volunteers at El Hijo del Carpintero Middle and Vocational School located in the former Howard United States Air Force Base. This educational center tends to children from low income families and in social risk from diverse areas such as Chorrillo, San Felipe, Capira, Chorrera, Kuna Nega, Veracruz, Koskuna, Vacamonte, Chumical, El Valle, 7 de septiembre, among others, managing to rescue approximately 250 children and youngsters with diverse problems.

Improvements to the Infrastructure of San Antonio de Padua of Bajo Bonito, Capira Tele Learning Middle School. Volunteers from the Facilities Maintenance and Civil Works Section, with ACP's administration support, constructed the roof for the San Antonio de Padua of Bajo Bonito, Capira Tele Learning Middle School, which was the final work required in the infrastructures done through the Environment Conservation Program and ACP's training for work program in alliance with INADEH. This education center was also favoured by the construction of a classroom to support the tele learning middle school that is part of the institution since 2008. The classrooms were also furnished with part of the funds obtained from the Golf Tournament Charity between ACP and the Maritime Chamber.

### **Improvements to the infrastructure of 11 de Octubre School in Arraiján**

The work of volunteers from different areas of ACP managed to make important improvements to the 11 de Octubre School in Arraiján. That is how the solidary hearts of ACP volunteers got together and managed to fulfill the dream of covering the rest of the classrooms with tile, cleaning and organizing the areas in order to have a healthier and more appropriate environment for teaching and learning.

### **Let's Celebrate Christmas in Our Communities**

The ACP volunteer network carried on 28 Christmas Projects in several communities taking hope and lots of joy to low income Panamanians. These projects benefitted more than 983 children and many adults in the communities that were visited.

### **CPR and First Aid Training for a Group of Boy Scouts**

Volunteers from the Industrial Training team offered their time, work, and talent by giving CPR and First Aid training to a group from Troop No. 14 of the National Boy Scout Association.





## Environmental Volunteering

### II Environmental Workday for Cleaning and Citizen Participation

A group of ACP volunteers together with 1,173 volunteers of 17 Panama Canal Watershed communities carried out the II Environmental Workday for Cleaning and Citizen Participation under the slogan: "Clean water for healthy Panama and Colon". The workday for cleaning rivers, creeks, piers and other public areas was organized in impact points on bodies of water in the micro basins that flow towards Gatun and Alhajuela Lakes. It was extended to seven micro basins of the Transisthmian Corridor - Colon (Gatún, Gatuncillo, Agua Sucia and Limón); of the Chagres region - Alhajuela (Salamanca and Alhajuela Lake), and the micro basin of the Chilibrillo River (community of Nuevo México). In this activity 13,600 pounds of garbage were collected, which represents 6.8 tons of waste, mainly bags, plastic containers and cardboard. This action is part of a program of quarterly cleanups organized in order to reduce pollution levels in rivers, creeks, and lakes in the Panama Canal Watershed, as well as to make communities aware about waste treatment and the pollution reduction that affect water quality.

### XIX Great Beach and River Clean Up

This year more than 300 persons - part of our volunteer network and their dependents, government and private organizations, civic clubs, the Community Committee of Ancon, the Panama City's Mayorality, environmental and community groups collected a total of 13,105 pounds of garbage. ACP participated in the cleaning of the Causeway in Amador where garbage was collected for the first time in a classified manner for recycling purposes.





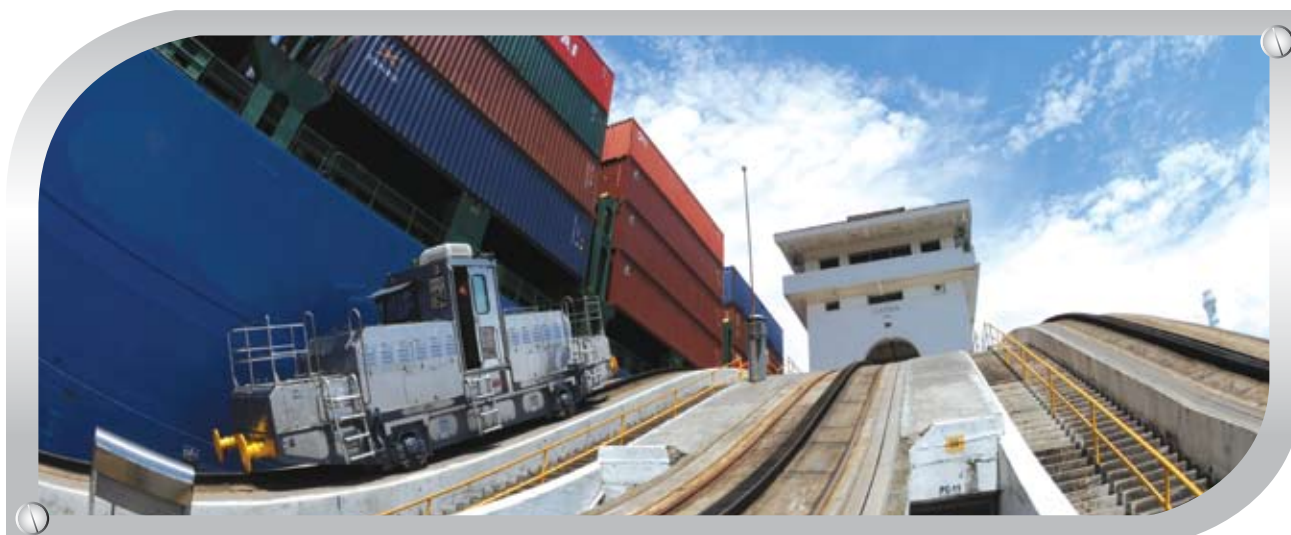






FINANCE





## Financial management

The Panama Canal's financial performance in fiscal year 2010 is the result of actions ACP implemented to maintain a high quality and reliable service level, take advantage of opportunities and fulfill its commitments in spite of severe economic and financial impacts that affected markets, clients and the routes served by the Canal. The financial crisis that began in 2008, and had an impact on world trade in 2009, was felt mainly in the maritime transport sector and the routes the Canal served in 2010. This impact resulted in a reduction of the container vessel segment through the Panama Canal, due to the decrease of trade volumes between Northeast Asia and the United States. However, the Canal managed to maintain to a great extent its market share due to the comparative advantages in service quality, relative cost and reliability. To retain the market and uphold its profitability, ACP slightly adjusted its tolls while addressing the critical situation of maritime trade and transportation while permitting the Canal to maintain its competitiveness by adding value to its clients. On the other hand, the dry and liquid bulk cargo volumes of the routes transiting the Canal increased during 2010, offsetting, to a certain extent, the decrease in revenues of the container segment, confirming the global opening and route diversification policy that characterizes the Panama Canal strategy is correct. In addition, ACP implemented an expenditure rationalization plan that contributed to achieving the projected performance levels and contributions to the National Treasury.

Concomitantly with the daily operation of the Canal, ACP made decisive progress in the execution of the Expansion Program and achieved important landmarks that highlight annual financial results. During this year, the Canal received the first disbursements for B/.300 million from the European Investment Bank (EIB) and the Japan Bank for International Cooperation (JBIC) for the financing of the Expansion Program. These disbursements contributed to strengthen ACP's capital structure, which for the first time in history account for long-term liabilities. On the other hand, in order to take advantage of the historically-low interest rates and strengthen future budgetary execution, during 2010 ACP performed its first operation for interest rate hedging in the international financial markets, which allowed it to fix during the life of the loan, the interests of B/.800 million of the financing of the expansion, to lower rates that those foreseen in the Canal Master Plan.

The year 2010 was a year in which interest rates offered historically low returns and there was great uncertainty in some of the international banking plazas where ACP places its funds in time deposit accounts. To guarantee the security of the funds, ACP expanded its bank portfolio where it deposits its funds and maintained its positions only in institutions that showed the greatest strength. Likewise, to maximize liquidity within market conditions, ACP increased its position in short-term commercial financial values and investment grade.

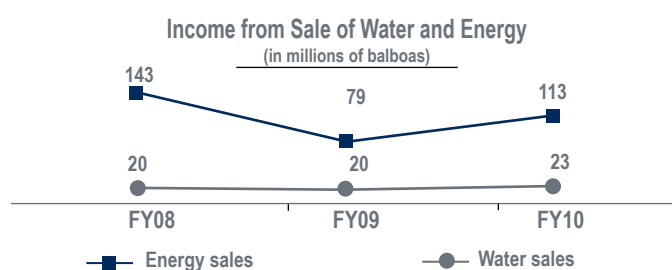
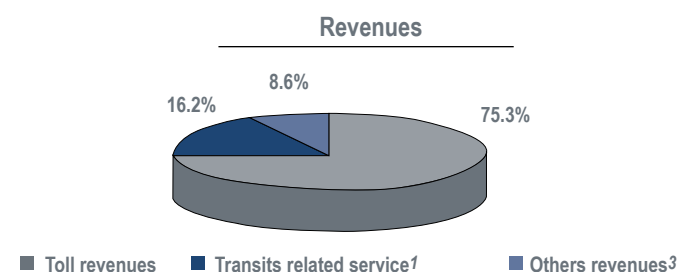
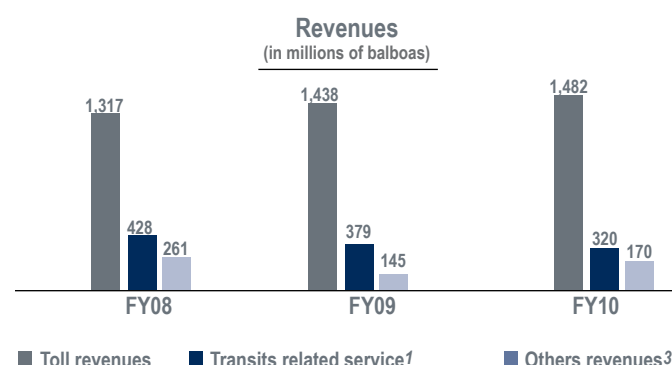
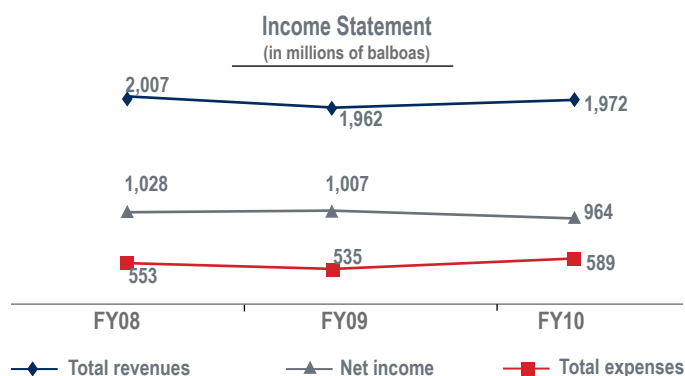
## Revenues

By the end of fiscal year 2010, total revenues amounted to B/.1,972.1 billion, B/.10.1 million or 0.5 percent more than in fiscal year 2009 (B/.1,962.0 billion), due mainly to a 3.1 percent increase in tolls and a 17.7 percent increase in other revenues.

This growing performance in Canal revenues was achieved during fiscal year 2010 despite the fact that the Canal received the largest impact of the global financial crisis that began in 2008 and was felt throughout the world in 2009 with a reduction in trade volumes and a decrease in commodities transported by sea. This reduction in maritime trade volumes during 2010 generated a decrease in vessel container segment transits through the Canal. However, this decrease in container vessel numbers was partially offset by an increase in the number of transits of bulk and liquid cargoes mainly towards Asia. Notwithstanding the above, regarding vessel size, the Canal had a 3.6 percent increase in Panamax vessel transits as compared to fiscal year 2009.

Revenues for transit-related services<sup>1</sup> decreased B/.59.5 million, 15.7 percent less than the invoiced services during the previous year, due to a reduced use in the transit reservation<sup>2</sup> system associated to a decrease in the number of container vessels and an improvement in quality services rendered by the Canal.

The Canal generated B/.170.3 million or 17.7 percent more than in fiscal year 2009 (B/.144.6 million) in other revenues not related to the transit business. Other Canal revenues<sup>3</sup> represent 8.6 percent of total revenues for fiscal year 2010. The increase in other revenues is the result mainly of 41.8 percent more in electric power sales in the national electric market, which totaled B/.112.7 million in revenues in fiscal year 2010.



<sup>1</sup>Includes, among others, revenues for transit reservations, and for tugboat, linehandler, locomotive, and pilotage services, etc.

<sup>2</sup>Users who want this service pay an additional reservation fee which guarantees transiting on a specific date as scheduled.

<sup>3</sup>Other revenues correspond to revenues for electric power sales, potable water sales, interests earned, and miscellaneous revenues.



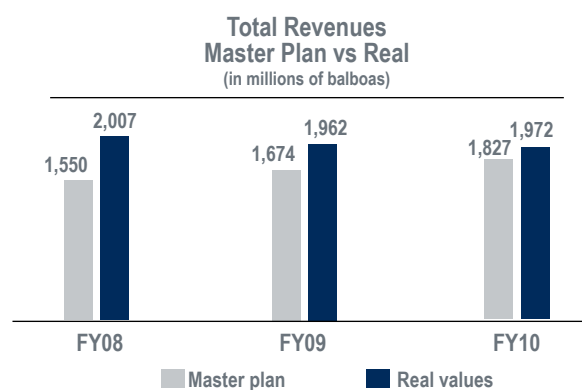
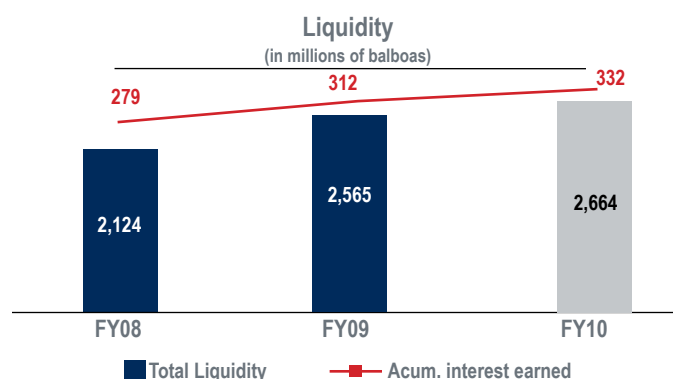
ACP's liquidity management contributed B/.20.5 million in interest income for time deposits and investments in securities; B/.12.3 million less than the B/.32.8 million generated during fiscal year 2009. This decrease is a result of the historically low interest rates in the international financial market caused by the world economic slowdown and monetary stimulus policies. Since 2000, treasury management at the Canal has generated B/.332.0 million in revenues for interests earned, with an annual average liquidity growth of 27.9 percent.

The Panama Canal Master Plan is the framework and strategic guide for the Canal's long-term investments and development. Total revenues in fiscal year 2010 were 7.9 percent over the estimated figure for the year in the Panama Canal Master Plan 2005 – 2025<sup>4</sup>.

## Expenses

Operating expenses were B/.589.5 million for fiscal year 2010, B/.535.4 million (10.1 percent) greater compared with fiscal year 2009, mainly due to the increments in fuel expenses for electric power generation.

Financial expenses totaled B/.12.0 million as a result of the contracted financing<sup>5</sup> with multilateral and bilateral financial agencies in order to cover part of the Expansion Program. This amount includes financial and administrative expenses and interests.



<sup>4</sup>The Panama Canal Master Plan was the document that was drafted and disclosed at a national and international level with the purpose of submitting to public debate the arguments and technical grounds of the Canal Expansion proposal for its development during 2005-2025.

<sup>5</sup>Financing contracted is for B/.2.3 billion with the following agencies: Inter-American Development Bank, Andean Development Corporation, Japan Bank for International Cooperation, European Investment Bank, and International Finance Corporation.



## Vertical and Horizontal Analysis of Income and Expenditure Fiscal Year 2010

(in thousands of baiboas)

	FY 2009 Real	FY 2009 Vertical Analysis	FY 2010 Real	FY 2010 Real Vertical Analysis	FY 2009 vs AF 2010 Horizontal Analysis	
<b>Income:</b>						
Toll revenues	B/. 1,438,175	73.30%	B/. 1,482,086	75.15%	B/. 43,912	3.05%
Other transit through the Canal	379,224	19.33%	319,732	16.21%	(59,492)	(15.69%)
<b>Traffic Revenue</b>	<b>1,817,399</b>	<b>92.63%</b>	<b>1,801,819</b>	<b>91.37%</b>	<b>(15,580)</b>	<b>(0.86%)</b>
Other income:						
Electricity sales	79,463	4.05%	112,687	5.71%	33,224	41.81%
Water sales	20,247	1.03%	22,534	1.14%	2,287	11.30%
Interest earned	32,789	1.67%	20,462	1.04%	(12,327)	(37.59%)
Miscellaneous	12,139	0.62%	14,602	0.74%	2,463	20.29%
<b>Total other income</b>	<b>144,637</b>	<b>7.37%</b>	<b>170,285</b>	<b>8.63%</b>	<b>25,647</b>	<b>17.73%</b>
<b>Total income</b>	<b>1,962,036</b>	<b>100.00%</b>	<b>1,972,103</b>	<b>100.00%</b>	<b>10,067</b>	<b>0.51%</b>
<b>Expenses:</b>						
Personal Services	359,185	18.31%	385,568	19.55%	26,383	7.35%
Employee benefits	49,661	2.53%	51,423	2.61%	1,762	3.55%
Materials and supplies	51,596	2.63%	51,041	2.59%	(555)	(1.08%)
Fuel for power generation	41,517	2.12%	71,182	3.61%	29,665	71.45%
Fuel operations	19,484	0.99%	23,068	1.17%	3,584	18.40%
Transportation, food and lodging abroad	611	0.03%	922	0.05%	311	50.90%
Allowances and local	722	0.04%	791	0.04%	69	9.57%
Non-personal service contracts	40,889	2.08%	37,126	1.88%	(3,763)	(9.20%)
Insurance	11,141	0.57%	8,820	0.45%	(2,321)	(20.83%)
Provision for marine accidents	7,410	0.38%	5,044	0.26%	(2,367)	(31.94%)
Provision for inventory obsolescence	590	0.03%	247	0.01%	(342)	(58.05%)
Other expenses	14,238	0.73%	10,023	0.51%	(4,215)	(29.60%)
Interest and financial charges	14,488	0.74%	11,994	0.61%	(2,494)	(17.21%)
<b>Sub-total</b>	<b>597,044</b>	<b>30.43%</b>	<b>657,249</b>	<b>33.33%</b>	<b>60,206</b>	<b>10.08%</b>
Capitalized costs - regular	(15,729)	-0.80%	(14,400)	(0.73%)	1,329	(8.45%)
Capitalized costs - extension	(45,906)	-2.34%	(41,404)	(2.10%)	4,502	(9.81%)
Capitalized interest during construction	(14,488)	-0.74%	(11,994)	(0.61%)	2,494	(17.21%)
<b>Total operating expenses</b>	<b>535,409</b>	<b>27.29%</b>	<b>589,452</b>	<b>29.89%</b>	<b>54,043</b>	<b>10.09%</b>
<b>Profit / (loss) before taxes and depreciation</b>	<b>1,426,627</b>	<b>72.71%</b>	<b>1,382,652</b>	<b>70.1%</b>	<b>(43,976)</b>	<b>(3.1%)</b>
Fee per net ton	(344,320)	-17.55%	(342,220)	(17.4%)	<b>2,100</b>	<b>(0.6%)</b>
National Treasury, public service fees	(1,964)	-0.10%	(1,855)	(0.1%)	<b>109</b>	<b>(5.5%)</b>
Depreciation	(73,430)	-3.74%	(74,585)	(3.8%)	<b>(1,155)</b>	<b>1.6%</b>
<b>Net income</b>	<b>1,006,913</b>	<b>51.32%</b>	<b>963,991</b>	<b>48.9%</b>	<b>(42,922)</b>	<b>-4.3%</b>





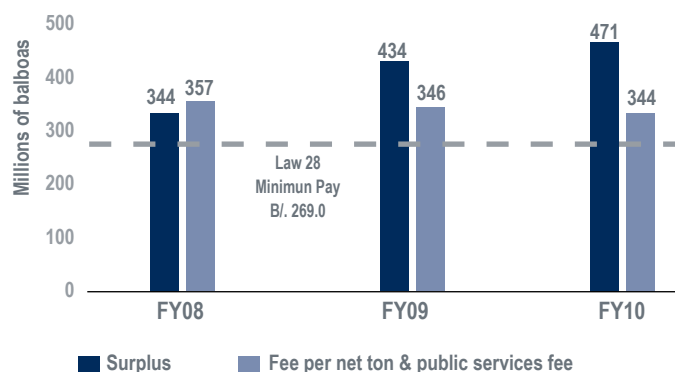
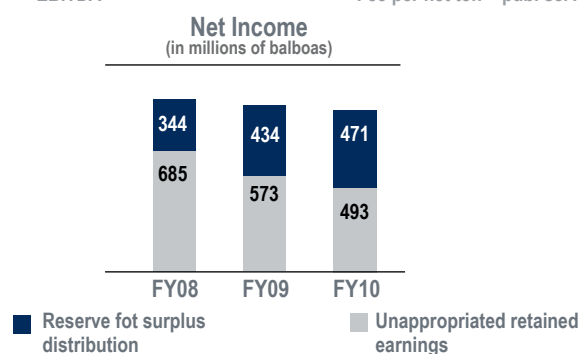
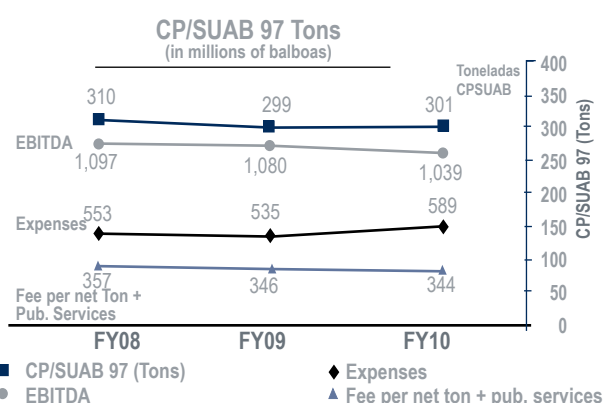
### Net Income Dividends, Surplus, and Contribution to the National Treasury

In fiscal year 2010, Canal earnings before interest, taxes, depreciation and amortization (EBITDA)<sup>6</sup> amounted to B/.1,038.6 million and net income was B/.964.0 million. From this net income, B/.493.4 million was retained to finance investment programs and establish the necessary equity reserves approved by the ACP Board of Directors.

In fiscal year 2010, ACP generated earnings available for distribution in the amount of B/.470.6 million, 8.4 percent more than the B/.434.1 million corresponding to fiscal year 2009, and exceeding the minimum pay required by Law 28 of July 17, 2006<sup>7</sup>.

This positive performance was achieved by rationalizing expenses to timely face the junctural decrease in containerized cargo volume. As a result, in 2010 ACP complied with all its commitments and generated an EBITDA of only 3.8 percent less than in fiscal year 2009 (B/.1,080.3 million) and earnings reached 4.3 percent or B/.42.9 million less than that of fiscal year 2009 (B/.1,006.9).

Payments to the National Treasury for fees per net ton and fees for public services reached B/.344.1 million, B/.2.2 million less than payments made in FY 2009 (B/.346.3 million), due to the reduced tonnage transiting the waterway.



<sup>6</sup>EBITDA corresponds to earnings before interest, taxes, depreciation, and amortization.

<sup>7</sup>Law 28 of July 17, 2006 – During the construction of the project, payments by the Panama Canal Authority to the National Treasury for surpluses shall not be less than those made in such concept for Panama Canal Authority Fiscal Year 2005 (B/.268.9 million). The total amount of the transfers in concept of fees per net ton and surpluses shall not be less than the total amount of the transfers made for Panama Canal Authority Fiscal Year 2006 (B/.568.1 million).

In 2010, direct contribution of the Canal to the National Treasury was B/.814.7 million, exceeding by 4.4 percent total contributions of B/. 780.4 million in 2009, and by 43.4 percent the minimum of B/.568 million required by Law 28 of July 17, 2006.

#### Direct Contributions (in millions of balboas)

Fee per net ton	B/. 342.2
Public service fee	1.9
Surplus	470.6
<b>Total</b>	<b>B/. 814.7</b>

#### Indirect Contribution to the National Treasury (in millions of balboas)

Tax Revenue	B/. 52.6
Social Security	75.5
Educational Insurance	9.1
<b>Total</b>	<b>B/. 137.2</b>

#### Other Contributions to the National Economy (in millions of balboas)

Net salary paid to Panamanian employees	B/. 294.5
Purchase of goods and services to local vendors	394.6
<b>Total</b>	<b>B/. 689.1</b>

In the years under Panamanian stewardship, the Canal has contributed B/.5,568 million to the National Treasury.

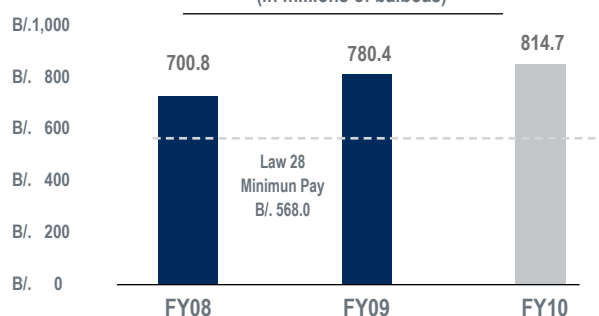
### Assets

At the end of fiscal year 2010, the Canal owned assets totaling B/. 6,271.8 million. Of these, 44.6 percent or B/. 2,797.5 million are current assets, which increased 5.4 percent as compared to the B/.2,656.0 million at the end of fiscal year 2009. The other 55.4 percent or B/.3,474.3 million is net fixed assets, which increased 29.7 percent as compared to the B/.2,679.5 million reported at the end of fiscal year 2009. This increase in fixed assets is the result of the capital reinvestment plan established in the regular investment program and the execution of the Canal Expansion Program.

### Liabilities

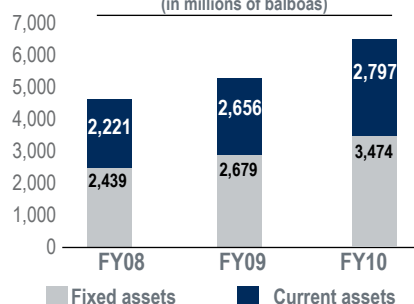
At the end of fiscal year 2010, ACP had total liabilities for B/.821.0 million, of which 45.1 percent or B/.370.1 million were current liabilities: B/.221.3 million were accounts payable, B/.107.9 million were labor-related liabilities (salaries and accrued leave) and B/.40.9 million were other current liabilities.

#### Total Contribution to the Panamanian Government (in millions of balboas)



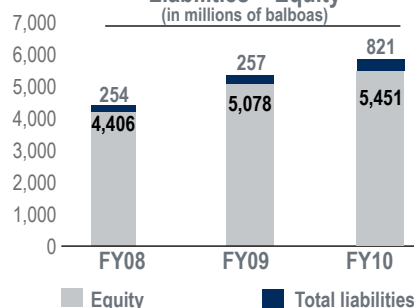
#### Assets

(in millions of balboas)



#### Liabilities + Equity

(in millions of balboas)





The increase in total liabilities is mainly the result of the long-term liabilities associated to the financing of the Expansion Program.

Since December 7, 2008, ACP has contracted the necessary loans<sup>8</sup> to finance up to 43.8 percent (B/.2.3 billion) of the Canal Expansion Program with multilateral and bilateral agencies. The contract loans will have a 20-year maturity, with a ten-year grace period, commitment and underwriting fees, and agreed interest rates. During fiscal year 2010, B/.100 million from the European Investment Bank (BEI) and B/.200 million from the Japan Bank for International Cooperation (JBIC) were disbursed.

### Equity and Reserves

The Panama Canal Authority's total equity is B/.5.4 billion at the end of fiscal year 2010, and has increased at an annual rate of 11.2 percent from 2008-2010.

Article 41 of the ACP's Organic Law provides for the retention of net profits of the period, the reserves necessary to pay for investment, modernization and expansion costs, in addition to maintaining equity reserves deemed necessary.

### Financial Indicators

#### Liquidity Indicator

The current ratio for fiscal year 2010 remains at levels much higher than those of comparable companies, with current assets equal to 7.6 times their current liabilities. The 26.2 percent variation as compared to the previous fiscal year is due to the 75.8 percent increase in accounts payable of the investment program, mainly for assets received in fiscal year 2010 that will be paid in fiscal year 2011.

#### Activity Indicator

The increase recorded by the net fixed assets, mainly in the construction sector in construction projects currently underway, produced a lower net fixed asset turnover of 56.8 percent. This condition is normal and expected as a result of the prolonged construction period of the Canal Expansion Program under execution.

### Multilateral and Bilateral Agencies

(in millions of balboas)

European Investment Bank (BEI)	B/.500
Japan Bank for International Cooperation (JBIC)	B/.800
Inter-American Development Bank (IADB)	B/.400
International Finance Corporation (IFC)	B/.300
Andean Development Corporation (CAF)	B/.300
<b>Total</b>	<b>B/.2,300</b>

### Reserves for Fiscal Year 2010

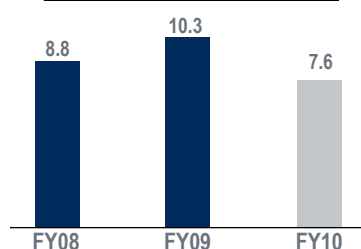
(in millions of balboas)

Equity Reserves	FY-2009	FY-2010
Corporate Reserve for Contingencies and Working Capital <sup>9</sup>	0.9	1.8
Reserve for Capitalization of ACP <sup>10</sup>	24.0	30
Provisions for the Investment Program (Regular and Expansion)	547.9	516.8

**Total (in millions of balboas) B/. 572.8 B/. 548.6**

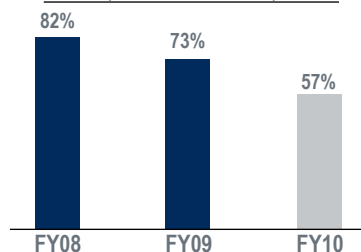
### Current Reason

(in millions of balboas)



### Net Fixed Asset Turnover

(in millions of balboas)



<sup>8</sup>The Cabinet Council, through Cabinet Resolution No. 178 of October 13, 2008, approved the request submitted by the Panama Canal Authority Board of Directors and authorized it to proceed with the contracting of loans with multilateral and bilateral credit agencies.

<sup>9</sup>Legal framework - Agreement No. 69 of December 16, 2003, and consists in maintaining a reserve equivalent to 30 days of total income or average invoicing of the Canal (net interests earned).

<sup>10</sup>Legal framework - Agreement No. 119 of July 27, 2006, and consists in maintaining such a reserve that the annual balance of the total reserve does not exceed 10% of the fixed assets and the annual sum to be reserved does not exceed 10% of the fixed assets and the annual sum to be reserved does not exceed 15% of transit revenues.

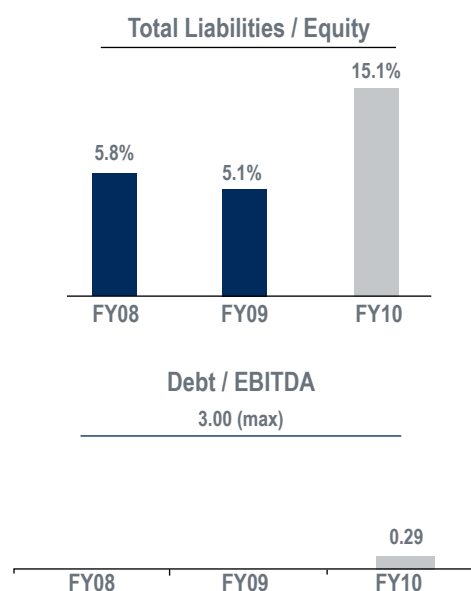
## Leverage Indicator

Until fiscal year 2009, the Panama Canal financed its capital and cash flow needs with the income generated with its operation and, therefore, maintained a balance sheet free of long-term debt. In that regard, at the end of 2009 the Canal only maintained current liabilities of 5.1 percent of its equity.

Due to the partial financing of the Canal Expansion Program, the first B/.300 million were disbursed during fiscal year 2010. With this long-term liability, the Canal closed fiscal year 2010 with a still very conservative capital structure, with a 15.1 percent debt to equity ratio.

As part of the common terms agreement negotiated with multilateral agencies for the partial financing of the Expansion Program, two basic reference indicators were established:

- (1) Debt/EBITDA Ratio: This indicator establishes that during the construction period of the Expansion Program, the amount of the debt acquired must not exceed three times EBITDA. In fiscal year 2010, this indicator is conservatively maintained at one-tenth of its reference value.





- (2) Debt Service Coverage Ratio: In this case, EBITDA of the Canal shall not be less than five times the amount of the debt service. For fiscal year 2010, EBITDA was maintained at a robust level of approximately 80 times the debt service.

### Profitability Indicators

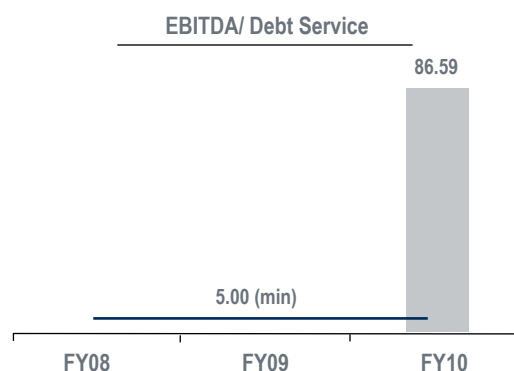
ACP profitability indicators are kept at high levels considering the world economic situation and the significant capital investments it has been executing. These indicators confirm the capacity of the Canal to be productive and generate wealth.

The 48.9 percent return over sales for fiscal year 2010 remained within the projected level and slightly below the return of the previous year.

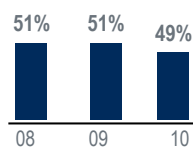
The implementation of effective and timely expense rationalization measures during 2010 succeeded in offsetting the effects of the contraction in the transit of containerized cargo through the routes served by the Canal.

As expected, and due to the increase in assets (mainly liquid assets and ongoing costs from Canal Expansion Program investments) the return on total assets registered a decrease as compared to the previous fiscal year.

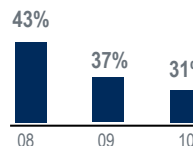
Likewise, the return on equity at the end of 2010 remains at a very strong 18.0 percent as a result of the external leveraging that produced greater efficiency on ACP's equity structure.



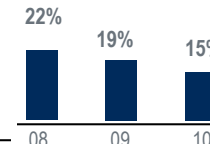
### Return on Sales



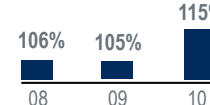
### Asset Turnover



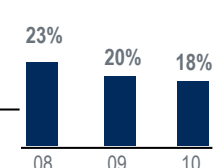
### Return on Assets



### Capital Multiplier



### Return on Equity





## Financial Risk Management

ACP maintains a conservative liquidity management policy oriented at protecting its capital and generating an optimal return at low risk levels. In that regard, ACP manages a short-term and globally diversified loan portfolio; in addition, it keeps its funds only in banks with more than one international investment grade rating

During 2010 ACP implemented several actions aimed at mitigating its exposure to the price volatility in commodities, exchange rate, and interest rates.

### Mitigation of Interest Rate Volatility

In March 2010 ACP contracted, in a competitive way in the international financial markets, an interest rate coverage (Interest Rate Swap) aimed at mitigating the possible long-term variability of the rate over the first B/.800 million of external financing disbursed for the Expansion Program. ACP will maintain this effective coverage until the term agreed upon as a mechanism to mitigate the risk of rate volatility. Consequently, ACP protects its future cash flows and budget execution from possible increases in the reference rate during the loan term. The coverage rate achieved with this operation is among 12.0 percent of the lowest rates in the last 16 years, and it is 134 base points less than the average rate of 5.81 percent for this same period.

### Mitigation of Currency Rate Volatility

ACP maintains its bank deposits and investments in commercial values in US Dollars. However, ACP places and maintains deposits in other foreign currencies when it enters into contracts that stipulate the ACP shall make payments in currencies other than the US Dollar. These deposits in other currencies are established by the amounts scheduled in the contracts until the payments to contractors are made. In this way, ACP protects itself from possible losses associated to fluctuations of the currency exchange rate.

### Mitigation of Fuel Price Volatility

ACP annually establishes hedging contracts to mitigate the risk associated to the increase in diesel prices for transit operations. As of October 2009, ACP contracted competitively in the international finance markets a hedging instrument of 80.0 percent of the forecasted operations fuel volume to be used during fiscal year 2010. This coverage allows ACP to optimize contingencies, consolidate the budget, and project itself against possible price volatility.

ACP also maintains a hedging contract to mitigate the risk of price increase in fuel that will be used in the locks design and construction contract. This contract contains terms by which ACP is responsible for incremental costs in fuel when it exceeds the agreed index; and on the other hand, the contractor will reimburse ACP the amounts saved when the fuel is below the index. The combined effect of this price adjustment and the hedging operation, guarantee ACP an optimum fuel cost while limiting exposure to the risk of price volatility.



# Panama Canal Authority

## Independent Auditors' Report and Financial Statements as of September 30, 2010

### Contents

Independent Auditors' Report

Statement of financial position

Income statement

Statement of comprehensive income

Statement of changes in equity

Statement of cash flows

Notes to financial statements

### Pages

1

2

3

4

5

6

7- 42



## TRANSLATION OF A REPORT ORIGINALLY ISSUED IN SPANISH

### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors of the Panama Canal Authority:

#### **Report on the financial statements**

We have audited the accompanying financial statements of the Panama Canal Authority, which comprise the financial position as of September 30, 2010, and the statements of income, comprehensive income, changes in equity, and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

#### **Management's responsibility for the financial statements**

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable according to the circumstances.

#### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **Opinion**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Panama Canal Authority as of September 30, 2010, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

A stylized, handwritten signature of the Deloitte firm, rendered in black ink.

November 26, 2010  
Panama, Republic of Panama



# Panama Canal Authority

## Statement of financial position September 30, 2010 (In thousands of balboas)

	Notes	2010	2009
<b>Assets</b>			
Non-current assets:			
Properties, plant and equipment, net (includes construction in progress of the Canal expansion for B/.734,597 in 2010 and B/.362,399 in 2009)	5, 11	3,073,853	2,679,067
Accounts receivable	6	400,481	481
Total non-current assets		3,474,334	2,679,548
Current assets:			
Inventories, net	7	61,041	49,653
Trade and other receivables	6, 23	33,476	33,133
Other financial assets	8	561,261	57,457
Accrued interest receivable and other assets	9	22,617	7,604
Cash and bank deposits	10	2,119,074	2,507,390
Total current assets		2,797,469	2,655,237
Total assets		6,271,803	5,334,785
<b>Equity and liabilities</b>			
Equity:			
Contributed capital	11	1,904,473	1,904,968
Reserves	12	322,594	2,732,554
Other equity accounts – cash flow hedge	13, 22	(150,226)	6,478
Unappropriated retained earnings	14	470,603	434,120
Total equity		5,450,792	5,078,120
Non-current liabilities:			
Borrowings	15	300,000	-
Other financial liabilities	16	150,871	-
Total non-current liabilities		450,871	-
Current liabilities:			
Trade and other payables	17, 23	221,345	125,903
Provision for marine accident claims	18	32,693	32,368
Accrued salaries and vacation payable		107,918	90,755
Other financial liabilities	16	3,056	-
Other liabilities	19	5,128	7,639
Total current liabilities		370,140	256,665
Total equity and liabilities		6,271,803	5,334,785

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

## Panama Canal Authority

### Income statement

For the year ended September 30, 2010

(In thousands of balboas)

	Notes	2010	2009
Revenues:			
Toll revenues		1,482,086	1,438,175
Other Canal transit services		<u>319,732</u>	<u>379,224</u>
		1,801,818	1,817,399
Other revenues:			
Electric power sales		112,687	79,463
Potable water sales	23	22,534	20,247
Interest income		20,462	32,789
Miscellaneous		<u>14,602</u>	<u>12,138</u>
Total other revenues		<u>170,285</u>	<u>144,637</u>
Total revenues		<u>1,972,103</u>	<u>1,962,036</u>
Expenses:			
Salaries and wages		385,568	359,185
Employee benefits	23	51,423	49,661
Materials and supplies		51,041	51,596
Fuel		94,250	61,001
Transportation and allowances		1,714	1,333
Contracted services and fees		37,126	40,889
Insurance		8,820	11,141
Provision for marine accidents	18	5,044	7,410
Provision for obsolete inventory	7	247	590
Depreciation	5	74,585	73,430
Other expenses		<u>10,023</u>	<u>14,238</u>
		719,841	670,474
Capitalized labor and materials	20	<u>(55,804)</u>	<u>(61,635)</u>
Total expenses		<u>664,037</u>	<u>608,839</u>
Income before fees		1,308,066	1,353,197
Fees per net ton	17, 23	(342,220)	(344,320)
Panamanian Treasury (Tesoro Nacional) - public service fees	23	<u>(1,855)</u>	<u>(1,964)</u>
Net income		<u>963,991</u>	<u>1,006,913</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

## Panama Canal Authority

### Statement of comprehensive income For the year ended September 30, 2010

(In thousands of balboas)

The policy of the Panama Canal Authority is to maintain its financial risk management hedge instruments according to their original terms. This statement of comprehensive income is included in compliance with IAS 1, as revised, which requires presenting what would have been the net income of the period in the hypothetical event that the Authority liquidated those hedge instruments at the end of the fiscal year and at the market rate of the moment.

	Note	2010	2009
Net income		<u>963,991</u>	<u>1,006,913</u>
Other comprehensive income:			
Cash flow hedges:			
Interest rate swap	13	(147,636)	-
Light diesel	13	(3,235)	-
Time deposit in euros	13	<u>(5,833)</u>	<u>6,478</u>
Net (loss) gain on revaluation arising during the year		<u>(156,704)</u>	<u>6,478</u>
Total comprehensive income for the year		<u>807,287</u>	<u>1,013,391</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



## Panama Canal Authority

### Statement of changes in equity For the year ended September 30, 2010

(In thousands of balboas)

	Notes	Contributed capital	Reserves	Other equity accounts – cash flow hedge	Unappropriated retained earnings	Total equity
Balance as of September 30, 2008		1,904,968	2,159,761	-	343,852	4,408,581
Transfer to Panamanian Treasury	14	-	-	-	(343,852)	(343,852)
Net income		-	-	-	1,006,913	1,006,913
Other comprehensive income:						
Cash flow hedge	13	-	-	6,478	-	6,478
Total comprehensive income for the year		-	-	6,478	1,006,913	1,013,391
Contributions to the investment program	12	-	507,868	-	(507,868)	-
Increase in equity reserves	12	-	64,925	-	(64,925)	-
<b>Balance as of September 30, 2009</b>		<b>1,904,968</b>	<b>2,732,554</b>	<b>6,478</b>	<b>434,120</b>	<b>5,078,120</b>
Transfer to Panamanian Treasury	14	-	-	-	(434,120)	(434,120)
Net income		-	-	-	963,991	963,991
Other comprehensive income:						
Cash flow hedge	13	-	-	(156,704)	-	(156,704)
Total comprehensive income for the year		-	-	(156,704)	963,991	807,287
Contributions to the investment program	12	-	487,247	-	(487,247)	-
Increase in equity reserves	12	-	6,141	-	(6,141)	-
Properties received from the Republic of Panama		3,432	-	-	-	3,432
Properties transferred to the Republic of Panama		(3,927)	-	-	-	(3,927)
<b>Balance as of September 30, 2010</b>		<b>1,904,473</b>	<b>3,225,942</b>	<b>(150,226)</b>	<b>470,603</b>	<b>5,450,792</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

## Panama Canal Authority

### Statement of cash flows For the year ended September 30, 2010 (In thousands of balboas)

	Notes	2010	2009
<b>Cash flows from operating activities:</b>			
Net income		963,991	1,006,913
Depreciation	5	73,641	71,990
Loss on disposal of fixed asset		573	2,292
Provision for obsolete inventory	7	247	590
Provision for marine accidents	18	5,044	7,410
Changes in working capital:			
(Increase) decrease in trade and other receivables		(343)	1,818
Increase in inventories		(11,635)	(10,382)
(Increase) decrease in accrued interest receivable and other assets		(15,013)	14,775
Increase in trade and other payables		95,442	6,545
Payments of marine accident claims		(4,719)	(2,516)
Increase in accrued salaries and vacation payable		17,163	220
Increase in other current financial liabilities		3,056	-
Decrease in other liabilities		(2,511)	(6,129)
<b>Net cash provided by operating activities</b>		<u>1,124,936</u>	<u>1,093,526</u>
<b>Cash flows from investing activities:</b>			
Net increase of fixed assets		(469,495)	(314,639)
(Increase) decrease in other financial assets		(509,637)	419,447
Increase in non-current assets	6	(400,000)	(240)
Decrease (increase) in time deposits, over 90 days		<u>369,036</u>	<u>(892,675)</u>
<b>Net cash used in investing activities</b>		<u>(1,010,096)</u>	<u>(788,107)</u>
<b>Cash flows from financing activities:</b>			
Increase in long-term borrowings	15	300,000	-
Transfer to Panamanian Treasury	14	<u>(434,120)</u>	<u>(343,852)</u>
<b>Net cash used in financing activities</b>		<u>(134,120)</u>	<u>(343,852)</u>
Net decrease in cash and cash equivalents		(19,280)	(38,433)
Cash and cash equivalents at beginning of the year		<u>212,225</u>	<u>250,658</u>
Cash and cash equivalents at end of the year	10	<u><u>192,945</u></u>	<u><u>212,225</u></u>
<b>Investing activities that did not represent cash outflows:</b>			
Fixed assets - capitalized depreciation	5, 20	(944)	(1,440)
Properties received from the Republic of Panama		3,432	-
Properties transferred to the Republic of Panama		<u>(3,927)</u>	<u>-</u>
		<u><u>(1,439)</u></u>	<u><u>(1,440)</u></u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

### 1. General Information

The Panama Canal Authority (PCA) is an autonomous agency of the Government of Panama, established in conformity with Article 316 of the Political Constitution of the Republic of Panama. The PCA is responsible for the administration, operation, conservation, maintenance, modernization, and other related activities of the Panama Canal (the Canal), that are necessary to ensure the safe, uninterrupted, efficient and profitable operation of the Canal in accordance with the constitutional and legal regulations in effect. The PCA has its own patrimony and the right to manage it. The PCA was organized on June 11, 1997, under Law No.19 (Organic Law).

The PCA, in coordination with government entities designated by law, is also responsible for the management, maintenance, use and conservation of the water resources of the Canal watershed, including lakes and their tributary streams.

With the expiration of the 1977 Torrijos-Carter Treaty at noon on December 31, 1999, the Panama Canal reverted to the Republic of Panama free of debts and liens, becoming an inalienable patrimony of the Republic of Panama, open to the peaceful and uninterrupted passage of vessels of all nations and whose use will be subject to the requirements and conditions established by the Political Constitution of Panama, the Organic Law of the PCA, and its management.

The main PCA offices are located at the Administration Building #101, Balboa, Republic of Panama.

### 2. Adoption of new and revised International Financial Reporting Standards

#### 2.1 Standards and interpretations affecting amounts reported in the current period (and/or prior periods)

The following new and revised Standards and Interpretations, which are applicable to the PCA's operations, have been adopted in the current period to expand the presented disclosures, and do not have an impact on the reported results or the financial position of the PCA. Details of other Standards and Interpretations adopted in these financial statements, but that have had no effect on the amounts reported, are set out in section 2.2.

IAS 1 (as revised in 2007) Presentation of Financial Statements

IAS 1 (2007) has introduced changes in terminology (including revised titles for the financial statements) and changes in the format and content of the financial statements.

Improving disclosures about Financial Instruments (Amendments to IFRS 7 Financial instruments: Disclosures)

The amendments to IFRS 7 outline additional disclosures required with respect to fair value measurements and liquidity risk.



# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

### 2.2 Standards and Interpretations adopted with no effect on financial statements

The following new and revised Standards and Interpretations have also been adopted in these financial statements. Their adoption has not had any significant impact on the amounts reported in these financial statements but may affect the accounting for future transactions or arrangements.

#### Amendments to IFRS (2008 - 2009)

In addition to the changes affecting amounts reported in the financial statements described in 2.1 above, the improvements have led to a number of changes in the detail of the PCA's accounting policies – some of which are only changes in terminology, and some of which are substantive but have had no material effect on amounts reported. The majority of these amendments became effective January 1, 2009.

#### IAS 23 (as revised in 2007) Borrowing Costs

The principal change to the Standard was to eliminate the option to expense all borrowing costs when incurred. This change had no impact on these financial statements because it has always been the PCA's accounting policy to capitalize borrowing costs incurred on assets that qualify for capitalization.

#### Embedded Derivatives (Amendments to IFRIC 9 and IAS39)

The amendments clarify the accounting for embedded derivatives in the case of a reclassification of a financial asset out of the fair value through profit or loss as permitted by the amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement of October 2008.

### 2.3 Standards and Interpretations issued not yet adopted

#### IFRS 9 – Financial Instruments

IFRS 9 will be in effect for periods beginning on or after January 1, 2013. For annual reporting periods beginning before January 1, 2012, an entity can choose not to restate comparative information.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

#### IFRS 9 – Financial Instruments, continue

IFRS 9 specifies how an entity should classify and measure its financial assets. It requires all financial assets to be classified in their entirety on the basis of the entity's business model for managing the financial assets and contractual cash flow characteristics of the financial assets. Financial assets are measured either at amortized cost or fair value.

#### IAS 7 (Amendments) – Statement of Cash Flows

Effective for annual periods beginning on or after January 1, 2010. The amendments (part of Improvements to IFRSs (2009)) specify that only expenditures that result in a recognized asset in the statement of financial position can be classified as investing activities in the statement of cash flows. Consequently, cash flows related to development costs that do not meet the criteria in IAS 38 Intangible Assets for capitalization as part of an internally generated intangible asset (and, therefore, are recognized in profit or loss as incurred) have been reclassified from investing to operating activities in the statement of cash flows.

#### Amendments to IAS 1 Presentation of Financial Statements (as part of the Modifications to IFRSs issued in 2010)

The amendments to IAS 1, clarify that an entity can elect to present the required analysis of the items in other comprehensive income either in the statement of changes in equity or in the notes to the financial statements.

The Administration anticipates that all above mentioned Standards and Interpretations will be adopted in the PCA's financial statements beginning in the following accounting periods. The Administration considers that the adoption of Standards and Interpretations applicable to future periods would not have a significant effect on the PCA's financial statements.

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

### 3. Significant accounting policies

#### 3.1 Statement of compliance

Panama Canal Authority financial statements, including the comparative figures have been prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS).

#### 3.2 Basis of presentation

The financial statements have been prepared with historical cost basis except for hedging instruments which have been measured at fair value. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for assets. The principal accounting policies are set out below.

##### 3.2.1 Monetary unit

The PCA maintains its accounting records and financial statements in balboas (B/.). The balboa, monetary unit of the Republic of Panama, is at par and of free exchange with the U.S. dollar. The Republic of Panama does not issue paper money and in its place utilizes the U.S. dollar as legal currency.

##### 3.2.2 Foreign currency

Upon preparing the financial statements, the transactions in different currency to the functional currency of the entity (balboas B/.) are registered using the exchange rates ruling at the date in which the operating transactions were performed. At the end of each reporting period, the monetary transactions denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the reporting date.

Exchange rate differences are recognized in the profit or loss of the period, except for differences as a result of transactions related to the effective hedge of the exchange rate risk. (See Note 3.11 regarding hedge accounting policy).

#### 3.3 Revenue recognition

Revenue is recognized when it is probable that future economic benefits will flow to the PCA and those benefits can be measured reliably. The following specific recognition criteria must also be met before revenue is recognized:

##### 3.3.1 Toll revenue

Toll revenue is recognized once vessels complete their transits through the Canal.

##### 3.3.2 Electric power sales revenue

Electricity sales revenue are recognized when the produced energy is invoiced to the clients according to the monthly liquidations prepared by the National Distribution Center (Centro Nacional de Despacho - CND), administrator of the electric market, based on the prices contracted by PCA and the sales stated by the CND on the occasional market.



# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

### 3.3.3 Potable water sales revenue

Potable water sales revenue is recognized when treated water is delivered based on prices contracted with the National Institute of Pipelines and Sewerage (Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales).

### 3.3.4 Services rendered

Revenues from other services are recognized when such services are rendered.

### 3.3.5 Interest

Interest income on bank deposits and investments is recognized when incurred. Interest income is recognized when the PCA's right to receive the economic benefits associated to the transaction and the amount of revenue from ordinary activities can be measured reliably.

## 3.4 Borrowing cost

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Other borrowing costs are recognized as expenses when incurred.

## 3.5 Properties, plant, and equipment

Properties, plant and equipment held for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes, are presented in the statement of financial position at their acquisition cost or production cost, net of accumulated depreciation and/or impairment.

Replacements and improvements of complete elements that increase the useful life of the asset or its economic capacity are accounted for as an increase in the cost of the properties, plant and equipment, with the respective retirement of any replaced element. Parts of property, plant and equipment, with different useful lives, are accounted separately.

Based on the accrual method, periodic maintenance, preservation and repair costs are expensed as incurred.

Depreciation is calculated on the asset acquisition cost, net of its residual value, using the straight-line method, with the understanding that the land on which buildings and other constructions are settled have an indefinite useful life and, therefore, are not subject to depreciation.

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

Construction in progress includes all direct charges for materials, labor, research, equipment, professional fees and indirect costs related to the expansion work. Once these works are concluded, the construction value will become part of the property, plant and equipment and its depreciation will begin.

### 3.6 *Impairment of tangible assets*

At each reporting date, the PCA assesses whether there is an indication that an asset within its property, plant and equipment may be impaired. If any such indication exists, the PCA estimates the asset's recoverable amount.

An asset's recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and its value in use. Where the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is written down to its recoverable amount.

### 3.7 *Inventories*

Inventories of materials, operating supplies, and fuel are presented at the lower of cost or net realizable value. Inventories are valued using the average cost method based on purchase cost, which after the allowance needed for obsolescence of material and supply inventory, does not exceed the realizable value.

### 3.8 *Provision for marine accidents*

Provisions are recognized when the PCA has a present obligation, either legal or implicit in nature, as a result of a past event, when it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the obligation amount.

The amount recognized as a provision is the best estimate of the disbursement required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the corresponding risks and uncertainties. When a provision is measured using estimated cash flow to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of such cash flow.

When the recovery of some or all economic benefits required to cancel a provision is expected, an account receivable is recognized as an asset if it is virtually certain the disbursement will be received and the amount of the account receivable can be reliably measured.

The PCA recognizes a provision for marine accidents as soon as a known probable economic obligation is derived from any particular incident. That provision includes an estimate of costs for repairs, dry dock, cargo damage and inspection, among others. These elements constitute the basis to record the initial liability which is updated based on inspection or presentation of properly supported claims.

In conformity with the PCA's Organic law, Article 69, payments will only be made if claims are properly supported and accepted by the PCA during the administrative or judicial stage. The PCA will also make payments in compliance with final rulings of the Maritime Tribunal, in cases where the PCA is found liable.

### 3.9 *Financial assets*

Financial assets are classified in the following categories: held-to-maturity investments and trade and other receivables. Classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at initial recognition.

The existing significant financial assets as of September 30 have been classified in the following categories:

**3.9.1 Trade and other receivables**

Trade and other receivables are financial assets with fixed or determinable payments, which are not negotiated in an active market are classified as account receivable. Trade and other receivables are measured at amortized cost using the effective interest method, less any impairment. Interest income is recognized using the effective interest rate method, except for receivables of a very short nature where the recognition of interest is insignificant.

**3.9.2 Held-to-maturity investments**

Investments in commercial paper and debt instruments with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to-maturity when the PCA has the intention and ability to hold to maturity. After initial measurement, held-to-maturity investments are measured at amortized cost using the effective interest method less any impairment.

**3.9.3 Derecognition of financial assets**

A financial asset is derecognized when the contractual rights to receive cash flows from the asset have expired; or when the PCA has transferred the financial assets and substantially all the risks and benefits inherent in the ownership of the asset to another entity. If the PCA does not transfer and does not retain substantially all the risks and benefits of ownership but continues to control the transferred asset, the PCA recognizes its retained interest in the asset as well a liability for the amount it may have to pay. If the PCA retains substantially all the risks and benefits of ownership of the financial asset transferred, the PCA continues to recognize the financial asset and also recognizes a liability secured by the amount received.

**3.9.4 Impairment of financial assets**

The PCA assesses whether there is objective evidence that a financial asset is impaired at each reporting date. A financial asset is impaired if there is evidence that as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset there has been an impact on the estimated future cash flows of the financial asset.

**3.9.5 Recognition**

The PCA utilizes the liquidation date for the recognition of financial assets transactions.

**3.10 Financial liabilities**

Financial liabilities have been classified in the following categories:

**3.10.1 Other financial liabilities**

Other financial liabilities, including borrowings, are initially measured at fair value, net of transaction costs.

Other financial liabilities are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method.



# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

The effective interest method is a method of calculating the amortized cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, (or where appropriate, in a shorter period) to the net carrying amount on initial recognition.

### **3.10.2 Write-off of financial liabilities accounts**

The PCA removes accounts from financial liabilities when, and only when, they are discharged, cancelled, or expired.

### **3.11 Financial instruments**

The PCA subscribes to a variety of financial instruments to manage its exposure to interest rate risk, foreign currency risk and commodity price risk. Note 22 includes further explanation on financial instruments.

Financial instruments are initially recognized at fair value at the date the hedge contract is entered into, and are subsequently measured to their fair value at each reporting date. The resulting gain or loss is recognized in profit or loss immediately, except for the effective portion of a hedging instrument for which the timing of the recognition in profit or loss depends on the nature of the hedge relationship.

The PCA designates certain financial instruments as either fair value hedges, or hedges of the exposure to changes in fair value of a recognized asset or liability or a previously unrecognized firm commitment; or cash flow hedges, or hedges of the exposure to variability in cash flows that is either attributable to a particular risk associated with a recognized asset or liability, or a highly probable forecast transactions, or the foreign currency risk of firm commitments.

A financial instrument with a positive fair value is recognized as a financial asset, while a financial instrument with a negative fair value is recognized as a financial liability. A financial instrument is presented as a non-current asset or a non-current liability if the remaining maturity of the instrument is more than 12 months and it is not expected to be realized or settled within 12 months. Other financial instruments are presented as current assets or current liabilities.

#### **3.11.1 Hedge accounting**

The PCA designates certain hedging instruments as either fair value hedges or cash flow hedges. Hedges of foreign exchange on firm commitments are accounted for as cash flow hedges.

At the inception of the hedge relationship, the PCA documents the relationship between the hedging instrument and the hedged item, along with its risk management objectives and its strategy for undertaking various hedge transactions. Furthermore, at the inception of the hedge and on an ongoing basis, the PCA documents whether the hedging instrument is highly effective in offsetting changes in fair values or cash flows of the hedged item.

Note 22 sets out details of the fair values of the financial instruments used for hedging purposes.

#### **3.11.2 Cash flow hedges**

The effective portion of changes in the fair value of financial instruments that are designated and qualify as cash flow hedges is recognized in other comprehensive income. The gain or loss relating to the ineffective portion is recognized immediately in profit or loss, and is included in the other gains and losses line item.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

Amounts previously recognized in other comprehensive income and accumulated in equity are reclassified to profit or loss in the periods when the hedged item is recognized in profit or loss, within the same line of the income statement as the recognized hedged item. However, when the forecast transaction that is hedged results in the recognition of a non-financial asset or a non-financial liability, the gains and losses previously accumulated in equity are transferred from equity and included in the initial measurement of the cost of the non-financial asset or the non-financial liability.

Hedge accounting is discontinued when the PCA revokes the hedging relationship, when the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or when it no longer qualifies for hedge accounting. Any gain or loss accumulated in equity at that time remains in equity and is recognized when the forecast transaction is ultimately recognized in profit or loss. When a forecast transaction is no longer expected to occur, the gain or loss accumulated in equity is recognized immediately in profit or loss.

#### 4. Critical accounting judgments and key sources of estimation uncertainty

These financial statements are prepared in conformity with IFRS which require management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Future actual results could differ from those estimates. Significant estimates for these financial statements include the determination of the useful life of fixed assets (note 5) and the estimates for the provision for marine accident claims (note 18).

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

### 5. Properties, plant and equipment

Property, plant and equipment are detailed as follows:

	Building	Structures	Equipment	Land	Constructions in progress	Total
<b>Cost</b>						
Balance as of October 1, 2008	92,494	701,728	868,582	1,022,767	273,635	2,959,206
Additions	375	47,856	28,251	-	240,753	317,235
Adjustments:						
Other	(434)	(16)	(706)	-	-	(1,156)
Loss recognition on asset retirements	-	(2)	(302)	-	-	(304)
Retirements	(7)	(1,279)	(14,964)	-	-	(16,250)
Balance as of September 30, 2009	92,428	748,287	880,861	1,022,767	514,388	3,258,731
Additions	860	5,936	46,424	-	417,220	470,440
Adjustments:						
Other	-	-	-	-	-	-
Loss recognition on asset retirements	-	-	(311)	-	-	(311)
Reclassifications	328	(711)	383	-	-	-
Retirements	(1,033)	(49)	(9,434)	-	-	(10,516)
Property transfers:						
To the Republic of Panama	(1,463)	-	-	(3,907)	-	(5,370)
From the Republic of Panama	12	52	-	3,368	-	3,432
Balance as of September 30, 2010	91,132	753,515	917,923	1,022,228	931,608	3,716,406
<b>Accumulated depreciation</b>						
Balance as of October 1, 2008	(28,912)	(153,610)	(337,974)	-	-	(520,496)
Depreciation	(2,953)	(25,553)	(44,924)	-	-	(73,430)
Adjustments	-	-	-	-	-	-
Retirements	7	120	14,135	-	-	14,262
Balance as of September 30, 2009	(31,858)	(179,043)	(368,763)	-	-	(579,664)
Depreciation	(2,194)	(26,531)	(45,860)	-	-	(74,585)
Adjustments	-	-	-	-	-	-
Reclassifications	(84)	313	(229)	-	-	-
Retirements	1,032	49	9,172	-	-	10,253
Property transfers:						
To the Republic of Panama	1,443	-	-	-	-	1,443
From the Republic of Panama	-	-	-	-	-	-
Balance as of September 30, 2010	(31,661)	(205,212)	(405,680)	-	-	(642,553)
<b>Net book value</b>						
Balance as of September 30, 2010	59,471	548,303	512,243	1,022,228	931,608	3,073,853
Balance as of September 30, 2009	60,570	569,244	512,098	1,022,767	514,388	2,679,067



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

Construction in progress is detailed as follows:

	Investment program - Canal expansion	Investment program - others	Constructions in progress total
Balance as of October 1, 2008	113,634	160,001	273,635
Net change	233,835	(8,012)	225,823
Interest, commissions and other financing expenses	14,930	-	14,930
Balance as of September 30, 2009	362,399	151,989	514,388
Net change	360,204	45,022	405,226
Interest, commissions and other financing expenses	11,994	-	11,994
Balance as of September 30, 2010	734,597	197,011	931,608

The PCA recognized losses as a result of the retirement or disposal of assets of B/.574 (2009: B/.2,292). During 2010, the main assets that were retired included digital servers for Scada system; trunk radio system and buildings in the Gatun area demolished due to Canal Expansion activities. During 2009, the main assets that were retired included a barge tie-up station, hydraulic excavator with its spare parts, vehicles and printing equipment.

A portion of the depreciation of B/.944 (2009: B/.1,440) corresponding to equipment used in investment projects was capitalized as properties, plant and equipment during the period (See note 20).

During the fiscal year ended September 30, 2010, the PCA transferred properties in the amount of B/.3,927 and received properties in the amount of B/.3,432 to the Government of Panama.

The following estimated useful lives were used to calculate depreciation:

Buildings	25 – 75 years
Structures	5 – 100 years
Equipment	3 – 75 years

## 6. Accounts receivable

### 6.1 Non-current

Non-current accounts receivable are detailed as follows:

	2010	2009
Advance payment to the contractor	400,000	-
Others	481	481
	<u>400,481</u>	<u>481</u>

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

Non-current accounts receivables of B/.400,481, (2009:B/.481) is comprised of two interest-free loans of B/.400,000 granted to Grupo Unidos por el Canal (GUPC) as advance payments for mobilization ( B/.300,000) and installation (B/.100,000) . These advances are to be collected by withholdings between 10% and 19% from progress payments to be made by the PCA to GUPC for work performed. This receivable is guaranteed with bank guarantee letters received from two financial institutions with international credit ratings of Aa1 Moodys and Standard and Poors AA, and will be reimbursed to the PCA 45 days before September 30, 2013, and March 31, 2014, respectively, unless GUPC extends the validity of each letter of credit.

On June 3, 2008, the PCA and Distribución Eléctrica Metro Oeste, S.A. (EDEMET) signed a Construction and Reimbursement of Timeline agreement to supply the electricity needed to operate the Mendoza's Potable Water Treatment Plant and Pump Station (Planta Potabilizadora y Estación de Bombeo de Mendoza) owned by the PCA. EDEMET shall reimburse the PCA the sum of B/.481 as agreed. The power supply line will be EDEMET's property, thereby making EDEMET responsible for its operation and maintenance.

EDEMET shall reimburse the PCA the amount of B/.481 whenever the projected annual power consumption and minimum monthly demand supply for the plant are met. The life of that reimbursement agreement shall be 5-years, beginning on the date in which EDEMET completes the project. Annual repayments will represent 25% of the total cost paid at the end of each subsequent year to the termination of the project until completing the fifth anniversary of that date.

### 6.2 Trade and other receivables

Trade and other current receivables are detailed as follows:

	2010	2009
Transit-related services	6,121	10,056
Electric power sales	14,111	16,989
National Institute of Pipelines and Sewerage (Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales)	4,319	3,461
Other government entities	1,838	1,370
Other services	7,087	1,257
	<u>33,476</u>	<u>33,133</u>

Aging of past due but not impaired receivables:

	2010	2009
60 - 90 days	18	59
90 - 120 days	95	116
	<u>113</u>	<u>175</u>

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

### 7. Inventories, net

Inventories are detailed as follows:

	2010	2009
Supplies and materials	56,441	44,438
Fuel	11,221	11,920
Provision for obsolete inventory	(6,621)	(6,705)
	<u>61,041</u>	<u>49,653</u>

Change in the provision for obsolete inventory of supplies and materials is as follows:

	2010	2009
Balance at the beginning of the year	6,705	6,505
Increases	247	590
Charges	(331)	(390)
	<u>6,621</u>	<u>6,705</u>

### 8. Other financial assets

Other financial assets are detailed as follows:

#### Financial assets Derivatives designated and effective as hedging instruments carried at fair value

	2010	2009
Financial assets measured at amortized cost		
Investments in bonds (i)	545,103	-
Financial assets designated as hedging instruments carried at amortized cost with changes in other comprehensive income		
Time deposit in euros (ii)	<u>16,158</u>	<u>57,457</u>
Balance at the end of the year	<u>561,261</u>	<u>57,457</u>

(i) Bonds' annual interest rate of return is 1.2063% payable at the end of each term with a maximum maturity date of up to one year.

(ii) Hedge instrument comprises a time deposit in Euros with the exclusive purpose to cancel obligations contracted in this currency for the construction of a dredge. The dredge is to be received in fiscal year 2011. The financial instrument was translated using Bloomberg's currency exchange rate in EUR-USD at the close of September 2010 and 2009, respectively.



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

Other financial assets measured at amortized cost consist of bonds which have been purchased with the intention to be held until maturity. The PCA's investments are comprised of short-term investment grade instruments.

Article 44 of the PCA's Organic Law establishes that the PCA's funds must be placed in short-term investment grade debt instruments and may not be used to buy other types of investment instruments issued by Panamanian or foreign public or private entities, nor to grant loans to said entities or to the National Government. All the PCA's time deposits are in banks with international credit ratings equivalent to investment grade.

#### 9. Accrued interest receivable and other assets

Accrued interest receivable and other assets are detailed as follows:

	2010	2009
Prepayments	5,826	2,095
Others:		
Interest receivable	15,261	5,509
Payment interest-purchase of financial instrument	1,530	-
	<u>22,617</u>	<u>7,604</u>

#### 10. Cash and bank deposits

Cash and bank deposits are comprised of the following:

	2010	2009
Cash on hand	36	49
Deposits in current accounts	40,255	27,129
Deposits in saving accounts	125,054	120,046
Time deposits with original maturities under 90 days	<u>27,600</u>	<u>65,001</u>
Total cash and cash equivalents	192,945	212,225
Time deposits with original maturities over 90 days not exceeding one year	<u>1,926,129</u>	<u>2,295,165</u>
	<u>2,119,074</u>	<u>2,507,390</u>

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 11. Contributed capital

Article 316 of the Political Constitution of the Republic of Panama states that the PCA has its own patrimony and the right to manage it.

Upon the transfer of the Canal to the Republic of Panama at noon on December 31, 1999, the PCA became the administrator of all personal and real estate property identified in the Organic Law of the PCA as the patrimony necessary to operate and maintain the Canal.

This patrimony is divided into two groups: the inalienable patrimony, comprised of land, lakes, rivers, dams, locks and anchorages, as established in Article 2 of the Organic Law; and the economic patrimony, comprised of all those installations, buildings, structures and equipment that support the operation of the Canal, as established in Article 33 of the same Law.

In compliance with these requirements, the Government of Panama transferred the related land and buildings to the PCA. In order to record the assets transferred by the Government of Panama as part of the PCA's patrimony, a conservative method was used to reflect an estimated fair value for each asset subsequently registered in the Public Registry.

#### 12. Reserves

Changes in reserves are detailed as follows:

	2010	Increase (decrease)	2009	Increase (decrease)	2008
<b>Reserves for:</b>					
Canal expansion	91,306	-	91,306	-	91,306
Investment projects - others	49,300	(15,700)	65,000	40,000	25,000
Catastrophic risks	36,000	-	36,000	-	36,000
Social and environmental program of the Canal watershed	-	(10,000)	10,000	-	10,000
Contingencies and working capital	160,409	1,841	158,568	889	157,679
Enterprise capitalization	297,907	30,000	267,907	24,036	243,871
	634,922	6,141	628,781	64,925	563,856
<b>Contributions for:</b>					
Investment programs	2,591,020	487,247	2,103,773	507,868	1,595,905
	<u>3,225,942</u>	<u>493,388</u>	<u>2,732,554</u>	<u>572,793</u>	<u>2,159,761</u>

##### 12.1 Canal expansion

The Board of Directors approved an equity reserve for the construction program of the Panama Canal third set of locks. The funds for this reserve are segregated based on the levels of earnings obtained, according to the financing needs of the PCA for determined projects during the implementation of the program. The PCA did not increase this reserve for fiscal years 2010 and 2009.

## **Panama Canal Authority**

### **Notes to financial statements**

**September 30, 2010**

(In thousands of balboas)

---

#### ***12.2 Investment projects - others***

The Board of Directors approved an equity reserve for the investment programs of the Panama Canal. The funds of this reserve are segregated based on earning levels, according to the PCA's financing needs for particular projects during the programs' execution. During fiscal year 2010, the Board of Directors approved a decrease to this reserve of B/.15,700 while in fiscal year 2009 it approved an increase of B/.40,000 for a total reserve of B/.49,300 (2009: B/.65,000).

#### ***12.3 Catastrophic risks***

The Board of Directors approved an equity reserve to cover the deductibles of the catastrophic risks insurance policies with a maximum amount of B/.36,000. As a result, the PCA did not increase this reserve for fiscal years 2010 and 2009.

#### ***12.4 Social and environmental program of the Canal watershed***

The Board of Directors approved the establishment of a reserve to finance the social and environmental program of the Canal watershed. The purpose of this program is to preserve natural resources and promote the development and integral management of the watershed. During fiscal years 2010, the Board of Directors approved the cancellation of this reserve. In fiscal year 2009, the PCA did not make appropriations for this reserve.

#### ***12.5 Contingencies and working capital***

The Board of Directors approved an equity reserve for contingencies and working capital based on the PCA's level of revenues. The amount of this reserve is based on the average of 30 days of Canal revenues or billing, and is funded in stages, periodically, as agreed by the Board of Directors. During fiscal year 2010, the Board of Directors approved the increase of this reserve by B/.1,841 (2009: B/.889) for a total reserve of B/.160,409 (2009: B/.158,568).

#### ***12.6 Enterprise capitalization***

The Board of Directors approved a reserve for Enterprise capitalization. The purpose of this reserve is to ensure and facilitate the long-term financial projection of the Enterprise. This reserve will be funded in stages, according to the periodicity agreed by the Board of Directors. During fiscal year 2010, the Board of Directors approved the increase of this reserve by B/.30,000 (2009: B/.24,036) for a total of B/.297,907 (2009: B/.267,907).

#### ***12.7 Contributions to investment programs***

The budget approved by the Board of Directors includes an increase in funds of the investment programs of B/.487,247 (2009: B/.507,868) for a contributed total of B/.867,338 (2009: B/.893,373) for the Investment program – others and B/.1,723,682 (2009: B/.1,210,400) for the Investment program – Canal expansion.

Article 41 of the Organic Law establishes that, after covering the costs for operation, investment, modernization, and expansion of the Canal, as well as the necessary reserves provided by the Law and Regulations, any surplus shall be forwarded to the National Treasury in the following fiscal period.



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 13. Other equity accounts – cash flow hedge

Other equity accounts are comprised entirely of the unrealized gain (loss) from the valuation of cash flow hedge instruments, as required by IAS 39.

Adjustments to the other comprehensive gains (losses) are as follows:

	2010	Increase (decrease)	2009
Time deposit in Euros	645	(5,833)	6,478
Variability in interest rates	(147,636)	(147,636)	-
Variability in diesel prices	(3,235)	(3,235)	-
	<u>(150,226)</u>	<u>(156,704)</u>	<u>6,478</u>

#### Time deposit in Euros (dredge contract payment)

In March 2008, the PCA signed a € 63.5 million contract for the manufacturing of a cutter suction dredge. Payments for this contract were agreed to be in Euros.

In order to mitigate the Euro-Dollar exchange rate variability risk, in November of 2008 the PCA established a deposit in Euros for the balance of the contract at that time (€ 38.9 million /US \$60.6 million), eliminating its exposure to the exchange rate risk. These funds are used exclusively to make payments to the contractor. At September 30, 2010, the contract's balance is € 15.5 million (2009: € 38.9 million).

The B/. 645 reflected in other equity accounts corresponds to the gain in market value resulting from the accumulated variation between the exchange rate and the amount deposited as of September 30, 2010.

#### Financing for the Canal Expansion Program

On December 9, 2008, the PCA signed a loan agreement for US \$2,300,000 with five multilateral agencies to finance a portion of the Expansion Program. Of the total financing amount, US \$500,000 were agreed at a fixed rate, and US \$1,800,000 at a floating rate. In March 2010, the PCA received its first loan disbursements in the amount of US \$100,000 at a fixed rate, and US \$200,000 at a variable rate. Based on the expansion program's implementation schedule, subsequent variable rate disbursements have been scheduled for US \$300,000 in November 2010, and US \$300,000 in April 2011.

To eliminate the interest rate fluctuation risk on loans obtained at floating rates, the PCA signed an interest rate swap agreement in March 2010. This hedge instrument was competitively placed through three specialized entities for the amount of US \$800,000.

The rate fixed for the financing of US\$800,000 through the hedge transaction was 5.42% for 18.5 years. This rate is 83 points lower than the 6.25% rate that was originally estimated in the Master Plan for the Expansion Program.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### Diesel adjustment in the locks design and construction contract

In July 2009, the PCA awarded the contract for the design and construction of the third set of locks to the consortium "Grupo Unidos por el Canal." The contract includes adjustment clauses in the event of fluctuations in the price of the diesel to be used in the work.

With the purpose of mitigating the volatility risk of the light diesel price agreed upon in the contract for the locks' design and construction, in April 2010, the PCA competitively hired the bidder with the lowest price to provide a hedge instrument to transfer some of this risk to the financial markets. This transaction guarantees the fuel costs in the lock's contract to the PCA for the first two years of execution.

The B/. 3,235 shown in other equity accounts corresponds exclusively to the hedge instrument's market value as of September 30, 2010, and it is the result of the projected cash flow exchange of future diesel prices compared to the fixed price agreed in the swap, which does not represent a real impairment of equity.

The PCA has covered the following forecasted cash flows, which mainly vary with the interest rates and diesel prices. The periods in which these cash flows are expected to occur and their expected impact on gain or loss, without considering any hedging adjustment, is shown as follows:

	<b>Total</b>	<b>1 año</b>	<b>1 - 5 años</b>	<b>Más de 5 años</b>
Cash flow covered	<u>368,802</u>	<u>18,938</u>	<u>68,853</u>	<u>281,011</u>
Period expected to impact results	<u>368,802</u>	<u>-</u>	<u>21,831</u>	<u>346,971</u>

#### 14. Unappropriated retained earnings

Article 41 of the Organic Law establishes that after covering the costs for the investment program and the reserves detailed in Note 12, any surplus shall be remitted to the Panamanian Treasury in the following fiscal period. Therefore, the PCA should transfer the total amount of B/.470,603 to the Panamanian Treasury which corresponds to the year ended September 30, 2010 (2009: B/.434,120). (See note 26)

In compliance with Law 28 of 2006, during the construction period of the third set of locks, the PCA will continue to make increasing payments to the Panamanian Treasury based on Canal tonnage fees and any operational surplus. Any payments based on an operational surplus shall not be less than those made to the Panamanian Treasury in 2005 for the amount of B/.268,850. The combined payments based on Canal tonnage fees and operational surpluses shall not be less than the payments effected in fiscal year 2006 for the amount of B/.568,128.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 15. Borrowings

Financing received for the Canal Expansion Investment Program, with its amortized cost at September 30, 2010, is detailed as follows:

	2010	2009
Japan Bank for International Cooperation (JBIC)	200,000	-
European Investment Bank (EIB)	<u>100,000</u>	<u>-</u>
Balance at the end of the year	<u><u>300,000</u></u>	<u><u>-</u></u>

Financing from JBIC was subscribed to at a variable rate (6-month Libor plus margin), with equal biannual payments to principal starting on May 15, 2019, and ending in November 2028. Financing from EIB was subscribed to at a fixed rate with equal biannual payments starting on May 15, 2019, and ending in November 2028.

#### 16. Other financial liabilities

Other financial liabilities are detailed as follows:

	2010	2009
Financial instruments designated as hedging instruments carried at fair value		
Interest rate swaps	150,692	-
Commodity swap	<u>3,235</u>	<u>-</u>
	<u><u>153,927</u></u>	<u><u>-</u></u>
Current	3,056	-
Non-current	<u>150,871</u>	<u>-</u>
	<u><u>153,927</u></u>	<u><u>-</u></u>

In order to cover the variability risk of the future cash flows related to the volatility of the interest rate swap used for the financial needs of the Canal Expansion Program, the PCA's Board of Directors approved the contract of the interest rate swap, which pays at a fixed rate and receives at a variable rate, according to Resolution No. ACP-JD-RM 10-411 of February 22, 2010. (See note 22.7.1).



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 17. Trade and other payable

Trade and other payables are as follows:

	2010	2009
Panamanian Treasury	27,944	26,753
Suppliers and others	193,401	99,150
	<u>221,345</u>	<u>125,903</u>

The balance payable to the Panamanian Treasury is mainly represented by the fee per net ton pending payment.

Article 39 of the Organic Law establishes that the PCA shall annually pay the Panamanian Treasury a fee per net ton, or its equivalent, collected from vessels paying tolls for use of the Canal. This fee shall be set by the PCA. The total of such fees amounted to B/.342,220 (2009: B/.344,320).

#### 18. Provision for marine accident claims

The provision for marine accident claims of B/.32,693 (2009: B/.32,368), represents the estimated value of filed or anticipated claims for accidents in Canal waters for which the PCA expects to be liable.

The PCA carries out investigations to determine the cause of each marine accident. When the cause of the accident is determined, the PCA records, if applicable, a provision based on an estimate of the vessel's permanent and temporary repair costs that in the opinion of management, is the PCA's responsibility. The amount of the provision is reviewed at the balance sheet date, and if necessary, it is adjusted to reflect the best estimate at that moment.

Changes in the provision for marine accident claims are detailed, as follows:

	2010	2009
Balance at beginning of the year	32,368	27,474
Provision for the year	5,044	7,410
Payments made	<u>(4,719)</u>	<u>(2,516)</u>
Balance at end of the year	<u>32,693</u>	<u>32,368</u>

The increase in the provision is included as an expense of the current period under "Provision for Marine Accidents."

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 19. Other liabilities

Other liabilities are detailed as follows:

	2010	2009
Inventories – in transit	1,882	1,050
Miscellaneous claims	1,714	1,537
Other trusts	945	699
Trust-National Institute of Pipelines and -Sewerage (i)	587	4,353
	<u>5,128</u>	<u>7,639</u>
Current	5,128	7,639
Non-current	-	-
	<u>5,128</u>	<u>7,639</u>

- (i) The trust of the National Institute of Pipelines and Sewerage (Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales - IDAAN) was established with the purpose of building the conduction line from Las Mendozas Filtration Plant to the existing plant of the National Institute of Pipelines and Sewerage in La Chorrera. The ACP executes the construction of the conduction line, property of IDAAN, and for this purpose, uses funds provided by said entity.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 20. Capitalized labor and materials

The most significant projects of the investment program that have been executed with the PCA's own resources and equipment are detailed as follows:

	2010	2009
<b>Investment Program - Others:</b>		
Widening and straightening of the Gaillard (Culebra) Cut	8,004	8,870
Test bank for tow electric propulsion	438	-
Recondition of barges 403 and 407	-	389
Purchase of tow components	2,567	3,457
Project administration system	744	706
Replacement of the vehicular gates with a vehicular bridge	-	466
Improvement to locks' fender system at approach walls	841	-
Other various projects	1,806	1,841
	<u>14,400</u>	<u>15,729</u>
<b>Investment - Canal expansion:</b>		
Dredging of Gatun Lake	30,909	39,135
Dredging at the Pacific entrance	750	3,417
Dry excavation No. 4 of the North Pacific channel access and construction of Borinquen's dam	754	713
Program administration	793	628
Increase of maximum operational level of Gatun Lake	356	-
Construction of new field offices for the new Locks	-	440
Design and construction of post-panamax locks	1,482	-
Excavation project No. 2	-	392
Disposal site studies in the Atlantic side	5,733	321
Dry excavation No. 3 of the North Pacific channel access	419	-
Other various projects	208	860
	<u>41,404</u>	<u>45,906</u>
	<u>55,804</u>	<u>61,635</u>



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 21. Income taxes

The PCA is not subject to income taxes, as stated in Article 43 of the Organic Law which exempts it from the payment of all national or municipal taxes, except for the employer's contribution of social security, educational insurance, workmen's compensation, fees for public services, and the fee per net ton.

#### 22. Financial instruments

##### 22.1 Capital Risk Management

The PCA manages its capital to ensure that it will be able to continue as a going concern, while it maximizes the return through the optimization of its liability and equity balances.

The PCA's capital structure consists of net debt (loans as detailed in note 15), compensated by cash and cash equivalent balances (note 10), and equity of the enterprise (consisting of contributed capital, reserves, other equity accounts, and unappropriated retained earnings, as disclosed in notes 11, 12, 13 and 14, respectively).

The PCA has operated with its own resources, however, on December 9, 2008, the PCA subscribed to a common term agreement with multilateral and bilateral agencies, which committed to grant loans with the purpose of partially financing the Canal's Expansion Program (see note 15).

##### 22.2 Significant Accounting Policies

Details of the significant accounting policies and adopted methods (including the criteria for recognition, the bases of measurement, and the bases for revenue and expense recognition) for each type of financial assets and financial liabilities are disclosed in note 3.

##### 22.3 Categories of Financial instruments

	2010	2009
<b><i>Financial Assets</i></b>		
Amortized cost		
Cash and due from banks	2,119,074	2,507,390
Trade and other receivable (note 6)	33,476	33,133
Other financial assets at amortized cost	561,261	57,457
	<u>2,713,811</u>	<u>2,597,980</u>
<b><i>Financial Liabilities</i></b>		
Financial instruments in designated hedge accounting relationships		
(note 16)	153,927	-
	<u>153,927</u>	<u>-</u>
Amortized cost		
Commercial accounts and other accounts payable (note 17)	221,345	125,093
Loans (note 15)	300,000	-
	<u>521,345</u>	<u>125,093</u>

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

### 22.4 Financial risk management objectives

The Treasury's function is based on Agreement 195 of September 24, 2009, which establishes the criteria and guidelines applicable to the Panama Canal Authority's Liquidity Investment (subrogating Agreement 185 of May 19, 2009).

The PCA's Treasury coordinates the access to international financial markets, and monitors and manages the financial risks related to the PCA's operations through internal risk reports, which analyze risk exposure depending on degree and magnitude. These risks include market risk (including exchange risk, and price risk), credit risk, liquidity risk, and cash flow interest rate risk.

The PCA's liquidity risk management, and segregation of roles and responsibilities, are set forth in the Liquidity Management Procedure that identifies the processes and controls undertaken by the Treasury's operations. Furthermore, through Guideline ACP-AD-2009-07, the Liquidity and Hedge Committee was established and made responsible for authorizing investments based on established risk limits.

The PCA intends to minimize the effects of such risks by using hedge instruments. The use of hedge instruments is governed by the PCA's policies approved by the Board of Directors, which provide written principles about exchange risk, interest rate risk, credit risk, and the use of hedge financial instruments and the investment of excess liquidity. Internal auditors periodically review compliance with the policies and exposure limits. The PCA does not subscribe to or negotiate financial instruments, including financial instruments for speculative purposes.

The Treasury reports quarterly to the PCA's Finance Committee, and maintains the monitoring of risk and implemented policies to mitigate risk exposure.

### 22.5 Market risk

PCA activities are primarily exposed to financial risks of currency exchange (see 22.6), interest rates (see 22.7), and commodity prices (see 22.8 and 22.9). The PCA subscribes to a variety of hedge financial instruments to manage its exposure to interest rate and commodity price risks, including:

- Deposits in Euros to hedge the foreign exchange risk that arises from obligations undertaken through contracts with suppliers being paid in such currency
- Interest rate swaps to mitigate the risk of interest rate increase
- Diesel price swaps to mitigate the risk of fluctuations in the price of this commodity used in the third set of locks contract of the expansion program
- Option contracts for diesel purchases to mitigate the risk fluctuations in the price of this commodity used in the Canal's regular operations

### 22.6 Exchange rate risk management

The PCA has established a policy to manage foreign currency risk in regard to its functional currency. This policy indicates that all PCA investments, deposits and/or certificates of deposit, shall be in the currency of the United States of America, or in other currencies exclusively to pay suppliers for contracts that were awarded with conditions and payments in such currencies, without speculation interests or opportunity, and to mitigate the exchange rate risk.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

The PCA is required to hedge all or a portion of its exposure to foreign currency risk through its Treasury. In order to manage the foreign currency risk arising from future commercial transactions and from recognized assets and liabilities, the PCA makes deposits in the same currency in which the commitment is specified.

The PCA's policy is to hedge total expected cash flows, primarily associated with contract commitments undertaken in a currency different than the functional currency. As of September 30, 2010, the PCA maintained a commitment for the purchase of a dredge with a value of €15.5 million (2009: € 38.9 million). This purchase meets the requirements to be considered as associated exposure with forecasted operations "highly probable" for hedge accounting purposes. When the PCA makes the payment, the amount of the non-financial hedged component (dredge), is adjusted.

The registered deposits amounts (assets) and the monetary commitments, specified in foreign currency at the end of the reporting period, are as follows:

	Commitments		Deposits (Assets)	
	2010	2009	2010	2009
Amount in thousands of Euros	€15,531	€38,876	€11,851	€39,346

#### 22.6.1 Foreign currency sensitivity analysis

The PCA is primarily exposed to currency in Euros.

The dollar/euro exchange rate at the close of September 30, 2010, was 1.3634 (Source: Bloomberg). If the spot exchange rate would have weakened/strengthened by 0.10 over the dollar/euro parity, keeping all other risk factors constant, the unrealized gain/loss that would have to be recognized in other equity accounts, would have been B/.1.2 million.

#### 22.7 Interest rate risk management

The PCA is exposed to interest rate risk because it borrows funds at both fixed and floating interest rates. The risk is managed by the PCA through the use of interest rate swap contracts. Hedging activities are evaluated regularly to align with interest rates and the defined risk appetite, ensuring that the most cost-effective hedging strategies are applied.

##### 22.7.1 Interest rate swap contracts

During fiscal year 2010, the PCA established interest rate swap contracts, without collateral from the PCA, to fix the floating interest rate of the B/.800,000 loan. Of the B/.800,000, B/.200,000 were requested in fiscal year 2010, and the rest (B/.600,000) are scheduled to be received during fiscal 2011; B/.300,000 on November 15, 2010, and B/.300,000 on May 15, 2011. Biannual amortizations of B/.40,000 should start on May 15, 2019, until maturity. According to interest rate swap contracts, the PCA agrees to swap the difference between the fixed and floating interest rate amounts calculated on the agreed notional principal amounts. Such contracts allow the PCA to mitigate the risk of interest rate changes on the cash flow of the hedged debt agreed at a floating interest rate. The fair value of interest rate swaps at the end of the reporting period is determined by discounting future cash flows using the curves at the end of the period in question and the inherent credit risk in the contract, which is detailed later as follows.

The following table details the notional principal amounts and the remaining terms of the outstanding interest rate swap contracts at the end of the reporting period.



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

Cash flow hedges  
(Effective date: May 15, 2010. Maturity: Nov 15, 2028)

Contracts with floating interest rates and outstanding fixed payment rates	Average contracted fixed interest rate		Notional principal value		Fair value	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
	%	%				
5 years or more	4.67	-	800,000	-	(147,636)	-

The interest rate swaps are paid biannually. The floating rate on the interest rate swaps is at 6-month Libor. The PCA will pay the difference between the floating and the fixed interest rate on a net basis.

All interest rate swap contracts exchanging floating rate interest amounts for fixed rate interest amounts are designated as cash flow hedges in order to reduce the PCA's cash flow exposure resulting from floating interest rates on borrowings.

#### 22.7.2 Interest rate sensitivity analysis

The following sensitivity analyses have been determined based on the exposure to interest rates for financial instruments at the end of the reporting period.

As of September 30, 2010, for each increase/decrease in basis points in the Libor rate curve through the remaining maturity of the contract, the unrealized loss on the interest rate swap contract would decrease/increase by B/. 1,029. This amount was calculated based on the DV01 indicator generated by Bloomberg's valuation tool used in the valuation of interest rate swap contracts.

As of September 30, 2010, in a worst case scenario, the PCA expects the Libor rate through the remaining life of the contract to increase by 50 basis points during fiscal 2011, which would represent an increase of B/.51,441 in the PCA's equity.

#### 22.8 Fuel for operations price risk

The PCA is exposed to the risk of fluctuations of commodity prices mainly from the fuel used in its maritime operations and power generation activities for the operation of the PCA and for the sale of surplus energy to Panama's National Grid (Sistema Integrado Nacional), to the extent that such variations cannot be transferred to PCA clients.

The PCA uses approximately 10 million gallons of diesel on its vessel transit operations annually. As of October 20, 2009, the risk of diesel price fluctuations is managed mainly during the fiscal year, as this period is considered to be representative of the implementation of appropriate commercial policies. This process is carried out by means of specific hedging activities for 80% of the forecasted volume, with the objective of maintaining an economic balance of commodities.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

The PCA's power generation activity is used both for internal consumption as well as for its commercialization in the national electricity market. During fiscal year 2010, the PCA consumed 17.5% of the energy produced, while the remaining 82.5% was sold to the electricity market. The energy is produced by hydroelectric plants (27%) and by thermal plants (73%). Thermal generation is exposed to the risk of fuel price variation. The major part of the exposure to this residual risk is managed by means of periodically renegotiating contractual clauses that have the objective of achieving economic balance for the consumption of the related fuel.

#### 22.8.1 Fuel for operations price risk sensitivity analysis

As of September 30, 2010, the current price index for diesel purchases by the PCA was B/.2.13 per gallon. With an estimated annual consumption of 10 million gallons, assuming an upward variation trend that increases diesel prices to B/.2.35 per gallon during fiscal year 2011, the fuel expense would show an increase of approximately B/.2.2 million as long as the price remains under the price of B/.2.40 agreed upon on the hedging instrument.

#### 22.9 Price risk on adjustment clauses in contracts related to the Canal Expansion and Modernization Program

As mentioned in Note 24, the PCA has different commitments related to the Canal Expansion and Modernization Program. These commitments include adjustment clauses pertaining to the main commodities that will be used during construction, such as: reinforced steel, cement, structural steel, and diesel. The clauses use, as adjustment references, price indexes of the commodities' fair value, a fixed reference price for each material, the quantities or maximum volume, and the target dates for adjustment calculations.

The maximum quantities to which the PCA is exposed to are as follows:

Commodity	Agreed volume (thousands)	Fixed reference price	Fair value reference index
Reinforced steel	279.0 metric tons	\$575 per metric ton	"Reinforcing Bar - Platts Steel Market Daily"
Structural steel	67.2 metric tons	\$1,000 per metric ton	"Plate - Platts Steel Market Daily"
Cement	1,278.6 short tons	\$100 per short ton	"Portland and Other Cements, Commodity Code 13220161" from the US Bureau of Labor Statistics
Light Diesel (Third Set of Locks contract)	60,000 gallons	\$1.40 per gallon	US Gulf Coast Diesel No.2 Oil from Platts Latin American Wire
Light Diesel (Pacific access channel excavation contract)	2,054 gallons	\$1.7580 per gallon	Diesel's Import Parity Price of the Secretariat of Electric Energy

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

During the life of the project, the PCA shall determine the fair value of the commodities to be used during the periods established in its proposal, for the purpose of determining the difference with the referenced fixed price. This price difference shall be multiplied by the agreed volumes to obtain the amount over that which the PCA must pay or charge the contractor during periodic payments for work progress. In addition, the contract for the construction of the locks allows covering the portion of the incremental cost associated exclusively with local labor, as it was conceived to cover solely the cost of Panamanian labor.

#### ***22.9.1 Sensitivity to price risk on adjustment clauses in contracts related to the Canal Expansion and Modernization Program.***

Article No. 44 of the Financial Regulations, in accordance with Article No. 190 of the Purchasing and Contracts Regulations, establishes that the PCA could hedge contracts with specialized institutions, in an effort to mitigate the risks associated with price fluctuations of the commodities acquired by the PCA or its contractors, in regards to the functioning, maintenance, operations, modernization, and expansion of the Canal.

#### **Light Diesel**

On April 22, 2010, the PCA conducted a hedge transaction for 36.5 million gallons of light diesel, to cover the risk of variability of future cash flows attributable to the variability in the diesel price index from April 26, 2010 to July 25, 2012 (first two years of the project). The instrument was set at a swap price of B/.2.4396/gal.

The variation of prices in light diesel will not affect the PCA's profit and loss nor its equity as it is capitalized as part of the Canal expansion program.

#### **Reinforced Steel, Structural Steel, and Cement**

For these commodities, according to current market conditions, a financial instrument that allows the mitigation of the risk of future cash flows due to price variability, has not been obtained from the various hedge service providers. For fiscal year 2010, there were no amounts in these categories. The quantities specified in the locks contract for fiscal year 2011, and the estimated amounts for each one of them are shown in the table below:

Commodity	Unit	Quantity	Total
Reinforced Steel	Metric Ton	47,077	5,623
Structural steel	Metric Ton	67,200	(1,788)
Cement	Short Ton	-	-

As of September 30, 2010, the reinforced steel price (moving average as stipulated in the contract) was B/.642.64 /metric ton. With an established consumption of 47,077 metric tons for fiscal year 2011, assuming an upward variation trend that increases the reinforced steel price to B/.742.64 / metric ton, the category for this commodity in the construction contract would show an increase of approximately B/.4,700, which the PCA would have to pay, as long as the price stays above the reference price agreed upon in the locks contract.

As of September 30, 2010, the structural steel price (moving average as stipulated in the contract) was B/.866.40/metric ton.



# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

---

The variation of prices in these commodities will not affect the PCA profit and loss nor its equity as it is capitalized as part of the Canal expansion program.

### 22.10 Credit Risk Management

It refers to the risk that the borrower or issuer of a financial asset does not comply, completely and on time, with any payment to be made in accordance with the terms and conditions agreed upon when the obligation was acquired. To mitigate the credit risk, the liquidity investment policy establishes limits by industry and limits by issuer, as the result of the categorization of the Risk Assessment System adopted by the PCA, which includes the following factors: short-term risk rating, issuer leverage index, economic factor, liquidity index, and deterioration index.

Counterparty risk refers to the risk that a counterparty defaults in the payment of security purchase transactions. The PCA does not have counterparty risk, as it buys all of its securities using the method of payment on delivery ("delivery versus payment") through payment systems, using a custodian account.

Credit risk refers to the risk that one of the parties does not comply with its contractual obligations, resulting in financial loss to the PCA. To this end, Agreement 195 states that the PCA's funds may only be deposited in banking institutions and financial instruments that have more than one short term international investment quality risk rating of at least the following: A-2 by Standard & Poors, P-2 by Moody's Bank Deposit Ratings, or F-2 by Fitch Ratings. The PCA shall not deposit its funds in a bank or financial instrument if one of its ratings is lower than what is indicated herein, except for the National Bank of Panama. The PCA's exposure and the credit ratings of its counterparties are continuously monitored. The credit exposure is controlled by the counterparty limits that are reviewed quarterly by the Risk Assessment System for Banking Institutions and Financial Instruments.

This Agreement defines the maximum limits for deposits of funds in each banking institution and financial instruments, according to the assessment of the following weighted factors:

1. Short-term risk rating
2. Capital hedging or leverage
3. Economic factor in the country where the counterparty is located, including gross domestic product, unemployment index, inflation index, and current account balance
4. Liquidity index
5. Deterioration index

Banking institutions are rated in three categories within the PCA's risk system:

- A. Up to 100 million
- B. Up to 80 million
- C. Up to 60 million

### 22.11 Liquidity risk management

The PCA manages the liquidity risk by maintaining savings accounts, proper borrowing facilities, continuously monitoring the forecasted and actual cash flows, and reconciling the maturity profiles for the financial assets and liabilities. Note 22.11.2 specifies the details about credit facilities that the PCA has at its disposition to further reduce the liquidity risk.

# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

### 22.11.1 Interest and liquidity risk tables

The following tables detail the remaining contractual maturity of the PCA financial liabilities, with their agreed reimbursement periods. The tables have been designed based on undiscounted cash flows of financial liabilities based on the date in which the PCA shall make the payments.

	Weighted average effective interest rate (%)	1 month or less	1-3 months	1 - 5 years	More than 5 years	Total
September 30, 2010						
Instruments at floating interest rates	1.13688	-	-	-	200,000	200,000
Instruments at fixed interest rates	5.196	-	-	-	100,000	100,000
		-	-	-	300,000	300,000

The following table details the PCA expected cash flows for its financial assets. The table has been designed based on cash flows for undiscounted contractual maturities. The additional information about financial assets is necessary to understand the PCA's liquidity risk management.

2010	Up to 1 month	1-3 months	3 month - 1 year	1 - 5 years	More than 5 years	Total
Certificates of deposit	-	27,600	1,926,129	-	-	1,953,729
Held-to-maturity securities	-	-	545,103	-	-	545,103
	-	27,600	2,471,232	-	-	2,498,832
2009	Up to 1 month	1-3 months	3 month 1 years	1 - 5 years	More than 5 years	Total
Certificates of deposit	-	65,001	2,295,165	-	-	2,360,166
Held-to-maturity securities	-	-	-	-	-	-
	-	65,001	2,295,165	-	-	2,360,166

The PCA has access to financing facilities, as described in note 22.11.2, of which US\$2,000 million were not utilized at the end of the 2010 period. The PCA expects to comply with its other obligations with the cash flows from the operations and from the maturity of financial assets.

The following table details the PCA's liquidity analysis for its financial instruments. The table has been designed based on contractual net cash flows that are paid on a net basis. Cash flows are based on the contractual maturities of financial instruments.

	1 year or less	1 - 5 years	More than 5 years
September 30, 2010			
Interest rate swap	-	-	(147,637)
Locks diesel swap	-	(3,235)	-
	-	(3,235)	(147,637)

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

All subscribed contracts with the different counterparties have a clause that prevents the PCA from having to cover with collaterals any unrealized loss resulting from the periodic valuations of these financial instruments.

#### 22.11.2 Financing facilities

	2010	2009
Loans with amounts available up to 2014 that could be extended by mutual agreement		
<b>Amount used</b>		
JBIC Credit Facility	200,000	-
EIB Credit Facility	100,000	-
<b>Amount not used</b>		
JBIC Credit Facility	600,000	800,000
EIB Credit Facility	400,000	500,000
IADB Credit Facility	400,000	400,000
IFC Credit Facility	300,000	300,000
CAF Credit Facility	300,000	300,000
	<u>2,300,000</u>	<u>2,300,000</u>



## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 22.12 Fair value of financial instruments

##### 22.12.1 Fair value of financial instruments measured at amortized cost

Except as detailed in the following table, the PCA considers that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities, recognized at amortized cost in the financial statements, approximate their fair values.

	September 30, 2010		September 30, 2009	
	Carrying amount	Fair value	Carrying amount	Fair value
<i>Financial assets</i>				
<b>Financial assets measured at amortized cost:</b>				
Investment in bonds	<u>545,103</u>	<u>545,304</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<i>Financial liabilities</i>				
<b>Financial liabilities measured at amortized cost:</b>				
Loans at floating rate	200,000	186,165	-	-
Loans at fixed rate	<u>100,000</u>	<u>107,030</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>300,000</u>	<u>293,195</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

##### 22.12.2 Valuation techniques and assumptions applied for the purposes of measuring fair value

The fair values of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- The fair value of financial assets and financial liabilities, with standard terms and conditions and traded on active liquid markets, are determined with reference to quoted market prices (includes listed redeemable notes, bills of exchange, debentures and perpetual notes).
- The fair value of other financial assets and financial liabilities (excluding hedging instruments) is determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis using prices from observable market transactions and dealer quotes for similar instruments.

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

- The fair value of derivative instruments is calculated using quoted prices and where such prices are not available, a discounted cash flow analysis is performed using the applicable yield curve for the duration of the instruments for non-optional derivatives, and option pricing models for optional derivatives. Interest rate swaps are measured at the present value of future cash flows estimated and discounted based on the applicable yield curves derived from quoted interest rates.

#### 22.12.3 Fair value measurements recognized in the statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable:

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the assets or liabilities either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).
- Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

	30-sep-10			
	Level 1	Level 2	Level 3	Total
<b>Financial liabilities at fair value with changes in other comprehensive income</b>				
Financial instruments in hedged relationships	-	150,871	-	150,871
Total	-	150,871	-	150,871

## Panama Canal Authority

### Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

#### 23. Related party transactions

##### 23.1 Commercial transactions

During the year, the PCA executed the following commercial transactions with the government:

	Sales of goods		Purchases of goods	
	Year ended 2010	Year ended 2009	Year ended 2010	Year ended 2009
Sale of potable water to the National Institute of Pipelines and Sewerage (IDAAN)	22,534	20,247	-	-
Other government entities	1,162	1,502	-	-
Employee benefits	-	-	51,423	49,661
Public service fees	-	-	1,855	1,964
Panamanian Treasury - surplus payment	-	-	447,151	434,120
Panamanian Treasury - fees per net ton payment	-	-	342,220	344,320
	<u>23,696</u>	<u>21,749</u>	<u>842,649</u>	<u>830,065</u>

The following balances were outstanding at the end of the reporting period:

	Amounts owed by related parties		Amounts owed to related parties	
	2010	2009	2010	2009
Sale of potable water to the National Institute of Pipelines and Sewerage (IDAAN)	4,387	3,461	-	-
Other government entities	1,181	1,370	-	-
Employee benefits	-	-	15,734	16,477
Public service fees	-	-	143	160
Panamanian Treasury - fees per net ton payment	-	-	28,905	26,753
	<u>5,568</u>	<u>4,831</u>	<u>44,782</u>	<u>43,390</u>

Sales of good and services to the government were made at the PCA's usual list prices without discount. Purchases were made at market price discounted to reflect the quantity of goods purchase and the relationship between the parties.

The outstanding amounts are unsecured and will be settled in cash. No guaranties have been given or received. No expense has been recognized in the current or prior period for bad or doubtful debts with respect to the amounts owed by related parties.



# Panama Canal Authority

## Notes to financial statements

September 30, 2010

(In thousands of balboas)

### 23.2 Compensation of key management personnel

The PCA paid a total of B/.2,393 (2009: B/.2,183) in remuneration and benefits to its key management personnel. It is the responsibility of the Administrator to determine the salaries of key management personnel in conformity with the Personnel Administration Regulations, subject to the Board of Directors ratification. It is the Board of Directors' responsibility to determine the salaries of the Administrator, Deputy Administrator, Inspector General and the Secretary of the Board of Directors.

### 24. Commitments

Commitments as a result of incomplete construction contracts and undelivered purchase orders amounted to approximately B/.3,909,000 (2009: B/.3,757,000), as follows:

	2010	2009
Investment programs:		
Canal Expansion	3,647,000	3,435,000
Others	229,000	259,000
Operations	33,000	63,000
	<u>3,909,000</u>	<u>3,757,000</u>

Total commitments include the Canal expansion program contracts awarded during the fiscal year totaling B/.406,997 (2009: B/.3,360,426). The total costs incurred in the Canal expansion program in the fiscal year amounted to B/.373,470 (2009: B/.249,583).

Contracts awarded during fiscal year 2010 include: Pacific Access Channel, Project No. PAC-4 to ICA-FCC-MECO for B/.269,861; north entrance dredging of the Pacific access channel for the new third set of locks complex on the Pacific side to JAN DE NUL N V for B/.54,551; and widening and deepening of the northern reaches of the Gatun Lake channel to Dredging International NV for B/.39,984.

The fiscal year 2010 balance includes the design-build contract for the Canal Expansion Program's major component, the third set of locks, to Grupo Unidos por el Canal (GUPC) for B/.3,221,631.

### 25. Contingent liabilities

The PCA has received claims and is a defendant in various legal proceedings mainly related to marine accidents and investment contracts. For marine accidents and investment contracts demands, the contingent liability amounted to approximately B/.18,402 (2009: B/.1,763). The opinion of management and its legal advisors is that the outcome of these matters is not likely to have a material adverse effect on the PCA's financial position, therefore, no provisions were made regarding these claims and demands.

## **Panama Canal Authority**

### **Notes to financial statements**

**September 30, 2010**

(In thousands of balboas)

---

#### **26. Events that occurred after the reporting period**

The surplus corresponding to the year ended September 30, 2010, for B/.470,603 was paid to the Panamanian Treasury in the following fiscal period. (See note 14).

#### **27. Reclassifications**

Some figures on the statements of financial position and cash flows for the year ended September 30, 2009, have been reclassified for comparative purposes.

#### **28. Approval of financial statements**

The financial statements of the Panama Canal Authority for the period ended as of September 30, 2010, were approved by the Board of Directors and authorized for issuance on November 25, 2010.

\* \* \* \* \*

Para mayor información sobre el Canal de Panamá, visite la Oficina de Información en el Edificio de la Administración, en Balboa, o llame (507) 272-7602 ó (507) 272-7677. El Centro de Visitantes de las Esclusas de Miraflores está abierto de 9 a.m. a 5 p.m., todos los días. Usuarios de Internet pueden acceder la página de la ACP en [www.pancanal.com](http://www.pancanal.com) o enviar un correo electrónico a [info@pancanal.com](mailto:info@pancanal.com)

**PRODUCCIÓN Y DIRECCIÓN**

Autoridad del Canal de Panamá  
Gestión Corporativa, Equipo de Responsabilidad Social Empresarial  
Teléfono (507) 272-1407 / 272-7380. Fax (507) 272-7790  
[www.pancanal.com](http://www.pancanal.com)

**DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN**

Maclovía Araúz de Durling

**IMPRESIÓN**

Punto Gráfico

For more information on the Panama Canal, visit the Balboa Administration Building Information Office or call (507) 272-7602 or (507) 272-7677. The Miraflores Locks Visitors Center is open daily from 9 a.m. to 5 p.m. Internet users can visit the ACP website [www.pancanal.com](http://www.pancanal.com) or send an e-mail to [info@pancanal.com](mailto:info@pancanal.com)

**PRODUCTION AND DIRECTION**

Autoridad del Canal de Panamá  
Corporate Affairs, Corporate Social Responsibility Team  
Phone (507) 272-1407 / 272-7380 Fax: (507) 272-7790  
[www.pancanal.com](http://www.pancanal.com)

**DESIGN AND DIAGRAMMING**

Maclovía Araúz de Durling

**PUBLISHING**

Punto Gráfico





CANAL DE PANAMÁ